



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
 VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 3838

Selling price • Verkoopprys
 (GST excluded/AVB uitgesluit)

REGULASIEKOERANT No. 3838

Registered at the Post Office as a Newspaper

Local 45c Plaaslik
 Other countries 60c Buitelands
 Post free • Posvry

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 240

PRETORIA, 14 JUNE 1985

No. 9782

PROCLAMATION

by the

State President of the Republic of South Africa

No. R. 100, 1985

DESIGNATED AREAS DEVELOPMENT ACT, 1979
 (ACT 87 OF 1979)

DESIGNATION OF AREA

Under and by virtue of the powers vested in me by section 3 of the Designated Areas Development Act, 1979 (Act 87 of 1979), I declare hereby the area as defined in the Schedule a designated area additional to the North and North Western Transvaal border area, designated by Proclamation R. 15, 1983, to which the provision of the said Act shall apply with effect from the date of this Proclamation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Third day of June, One thousand Nine hundred and Eighty-five.

P. W. BOTHA,
 State President.

By Order of the State President-in-Council (Minister's
 Council of the House of Assembly):
 S. A. S. HAYWARD.

SCHEDULE

DESIGNATED AREA

Beginning at the north-eastern beacon of the farm Solitude 111 MT; thence southwards and generally south-westwards along the boundaries of the following farms, so as to include them in this area: Solitude 111 MT, Protea 125 MT, Magazand 123 MT, David 160 MT, Amonda 161 MT, Rynie 158 MT, Martin 157 MT, Septimus 156 MT, Ter Blanche 155 MT, Lotsieus 176 MT, Aerial 174 MT, Nairobi 181 MT, The Duel 186 MT, Salaita 188 MT, Lukin 643 MS, Coen Britz 646 MS, Juliana 647 MS, Tanga 648 MS, Overwinning 713 MS en Masequa 714 MS, to the south-eastern beacon thereof; thence generally westwards and north-westwards along the boundaries of the following farms, so as to include them in this area: Fenton 733 MS, Northwich 735 MS, Thorndale 737 MS, Kings Kloof 738 MS, Calderbrook 703 MS, Blackstone Edge 705 MS, Rochdale 700 MS, Dorps Rivier 696 MS, Sitapo 690 MS, Sterkstroom 689 MS, Chapudi 752 MS, Vleifontein 691

PROKLAMASIE

van die

Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 100, 1985

DIE WET OP DIE ONTWIKKELING VAN AANGE-
 WESE GEBIEDE, 1979 (WET 87 VAN 1979)

AANWYSING VAN GEBIED

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 3 van die Wet op die Ontwikkeling van Aangewese Gebiede, 1979 (Wet 87 van 1979) verklaar ek hierby die gebied in die Bylae omskryf, as 'n aangewese gebied as toevoeging tot die Noord- en Noordwes-Transvaalse grensgebied, aangewys by Proklamasie R. 15, 1983, waarin die bepalings van voormelde Wet met ingang van datum van hierdie proklamasie van toepassing sal wees.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Derde dag van Junie Eenduiseend Negehoenderd Vyf-en-tagtig.

P. W. BOTHA,
 Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Rade (Ministersraad van
 die Volksraad).
 S. A. S. HAYWARD.

BYLAE

AANGEWESE GEBIED

Begin by die noordoostelike baken van die plaas Solitude 111 MT; daarvandaan suidwaarts en algemeen suidweswaarts langs die grense van die volgende plase, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Solitude 111 MT, Protea 125 MT, Magazand 123 MT, David 160 MT, Amonda 161 MT, Rynie 158 MT, Martin 157 MT, Septimus 156 MT, Ter Blanche 155 MT, Lotsieus 176 MT, Aerial 174 MT, Nairobi 181 MT, The Duel 186 MT, Salaita 188 MT, Lukin 643 MS, Coen Britz 646 MS, Juliana 647 MS, Tanga 648 MS, Overwinning 713 MS en Masequa 714 MS, tot by die suidoostelike baken daarvan; daarvandaan algemeen weswaarts en noordweswaarts langs die grense van die volgende plase, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Fenton 733 MS, Northwich 735 MS, Thorndale 737 MS, Kings Kloof 738 MS, Calderbrook 703 MS, Blackstone

MS, Middelfontein 683 MS, Grootboomen 476 MS, Bluebell 480 MS, Christiana 478 MS, Constance 467 MS, Scott 465 MS, Smithfield 456 MS, Trekpad 455 MS, Kalkheuvel 454 MS, Zuurbult 450 MS, Rietbokvlei 449 MS, Fraaifontein 447 MS, Auf der Haard 445 MS, Devon 443 MS, Derry 442 MS, Kromhoek 438 MS, Crieff 380 MS, Terveen 381 MS, Ysselmonde 322 MR, Taaiboschgroot 324 MR, Loveday 314 MR, Holmwood 315 MR, Blauwbokspruit 316 MR, De Gracht 272 MR, Mokka 274 MR and Huilbosch 256 MR, to the point where the south-eastern boundary of the last named farm intersects the middle of the Magalakwin River; thence generally southwards along the middle of the Magalakwin River, so as to include the following farms in this area: Canterbury 254 MR, Nuwe Ashton 231 MR, Ashton 255 MR, Canton 280 MR, Zondagfontein 300 MR, Welgelegen 299 MR, Bellevue 298 MR, Lapland 297 MR, Eendragt 296 MR, Wynberg 350 MR, Buckingham 352 MR, Dwars-In-Den-Weg 351 MR, Dead Beat 238 LR, Reserve 284 LR, Othilie 283 LR, Vaalpenskraal 282 LR, Sterkloop 300 LR, Glen Alpine 304 LR, Harde Kraaltje 330 LR, Eenzaamheid 345 LR, Platteklip 346 LR, De Draai 374 LR, Groot Bosch 384 LR, Steil Water 385 LR and Steil Loop 403 LR, to the southernmost beacon of the lastnamed farm; thence generally south-westwards along the boundaries of the following farms, so as to include them in this area: the said Steil Loop 403 LR, Elandsbosch 404 LR, Gras Vlei 409 LR, Schoonhoven 448 LR, Gouda 453 LR, Grootpan 452 LR and Kirstenbos 497 LR, to the south-eastern beacon of the lastnamed farm; thence westwards along the boundaries of the following farms, so as to include them in this area: The said Kirstenbos 497 LR, Lilie Fontein 506 LR, Uitkomst 507 LR, Groot Denteren 533 LR, Weltevreden 508 LR, George Town 532 LR, Caledon 547 LR, Zwellendam 548 LR, Victoria 552 LR, Hanover 555 LR, Colesberg 556 LR, Norfolk 559 LR, Sterkwater 560 LR, Duikerrivier 568 LQ, Bouwlust 566 LQ, Grafton 565 LQ, Overbeetjespoort 564 LQ, Crematardfontein 563 LQ, Rivers Bend 591 LQ and Zandrivier 559 LQ, to the southernmost beacon of the lastnamed farm; thence generally southwards along the boundaries of the following farms, so as to include them in this area: Grootvley 558 LQ, Afgunst 562 LQ, Waterval 601 LQ, Marulasfontein 634 LQ, Sterkfontein 642 LQ, Slangfontein 641 LQ, Leeuwfontein 144 KQ, Veelsgeluk 142 KQ, Diamant 228 KQ, Waterval 267 KQ, Geelhoutbosch 269 KQ, Kareehoek 274 KQ, Blespaardspruit 275 KQ, Boschfontein 445 KQ, Buffelshoek 446 KQ, the said Boschfontein 445 KQ and McKip Zyn Rand 438 KQ, to the south western beacon of the last named farm; thence generally westwards and northwards along the boundaries of the following farms so as to include them in this area: Spitskop 346 KQ, Kwaggashoek 345 KQ, Wachteenbietjesdraai 350 KQ, Buffelshoek 351 KQ, Grootfontein 352 KQ, Buffelsfontein 353 KQ, Tygerkloof 354 KQ, Buffelsfontein 355 KQ, Kransberg 357 KQ, Welgewaagd 358 KQ, Buffelsfontein 360 KQ, Zwartkop 331 KQ, Moorland 234 KP, Langverwacht 235 KP, Groeneboom 236 KP, Holland 237 KP, Schoongezicht 238 KP, Jakhalskraal 239 KP, Gansvley 240 KP, Tusschenkomst 241 KP, and Parys 226 KP, to the westernmost beacon of the lastnamed farm; thence northwards and generally north-eastwards along the boundaries of the following farms so as to exclude them from this area: Stellenbosch 222 KP, Bloemhof 201 KP, Portugal 198 KP, Rondebosch 177 KP, Steendal 178 KP, Riviersdal 171 KP, Hope Town 157 KP, Emmetsvaley 158 KP, Grootvlei 160 KP, Verpoort 161 KP, Summerfield Noord 70 KP, Laag Water 58 KP, Oud Altona 57 KP, Ganspan 39 KP, Donald 37 KP, and Welgevonden

Edge 705 MS, Rochdale 700 MS, Dorps Rivier 696 MS, Sitapo 690 MS, Sterkstroom 689 MS, Chapudi 752 MS, Vleifontein 691 MS, Middelfontein 683 MS, Grootboomen 476 MS, Bluebell 480 MS, Christiana 478 MS, Constance 467 MS, Scott 465 MS, Smithfield 456 MS, Trekpad 455 MS, Kalkheuvel 454 MS, Zuurbult 450 MS, Rietbokvlei 449 MS, Fraaifontein 447 MS, Auf Der Haard 445 MS, Devon 443 MS, Derry 442 MS, Kromhoek 438 MS, Crieff 380 MS, Terveen 381 MS, Ysselmonde 322 MR, Taaiboschgroot 324 MR, Loveday 314 MR, Holmwood 315 MR, Blauwbokspruit 316 MR, De Gracht 272 MR, Mokka 274 MR en Huilbosch 256 MR, tot by die punt waar die suidoostelike grens van laasgenoemde plaas die middel van die Magalakwinrivier kruis; daarvandaan algemeen suidwaarts langs die middel van die Magalakwinrivier om die volgende plase in hierdie gebied in te sluit: Canterbury 254 MR, Nuwe Ashton 231 MR, Ashton 255 MR, Canton 280 MR, Zondagfontein 300 MR, Welgelegen 299 MR, Bellevue 298 MR, Lapland 297 MR, Eendragt 296 MR, Wynberg 350 MR, Buckingham 352 MR, Dwars-In-Den-Weg 351 MR, Dead Beat 238 LR, Reserve 284 LR, Othilie 283 LR, Vaalpenskraal 282 LR, Sterkloop 300 LR, Glen Alpine 304 LR, Harde Kraaltje 330 LR, Eenzaamheid 345 LR, Platteklip 346 LR, De Draai 374 LR, Groot Bosch 384 LR, Steil Water 385 LR en Steil Loop 403 LR, tot by die suidelikste baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen suidweswaarts langs die grense van die volgende plase sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: genoemde Steil Loop 403 LR, Elandsbosch 404 LR, Gras Vlei 409 LR, Schoonhoven 448 LR, Gouda 453 LR, Grootpan 452 LR en Kirstenbos 497 LR, tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan weswaarts langs die grense van die volgende plase, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Genoemde Kirstenbos 497 LR, Lilie Fontein 506 LR, Uitkomst 507 LR, Groot Denteren 533 LR, Weltevreden 508 LR, George Town 532 LR, Caledon 547 LR, Zwellendam 548 LR, Victoria 552 LR, Hanover 555 LR, Colesberg 556 LR, Norfolk 559 LR, Sterkwater 560 LR, Duikerrivier 568 LQ, Bouwlust 566 LQ, Grafton 565 LQ, Overbeetjespoort 564 LQ, Crematardfontein 563 LQ, Rivers Bend 591 LQ en Zandrivier 559 LQ, tot by die suidelikste baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen suidwaarts langs die grense van die volgende plase, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: genoemde Grootvley 558 LQ, Afgunst 562 LQ, Waterval 601 LQ, Marulasfontein 634 LQ, Sterkfontein 642 LQ, Slangfontein 641 LQ, Leeuwfontein 144 KQ, Veelsgeluk 142 KQ, Diamant 228 KQ, Waterval 267 KQ, Geelhoutbosch 269 KQ, Kareehoek 274 KQ, Blespaardspruit 275 KQ, Boschfontein 445 KQ, Buffelshoek 446 KQ, genoemde Boschfontein 445 KQ en McKip Zyn Rand 438 KQ, tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen weswaarts en noordwaarts langs die grense van die volgende plase, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Spitskop 346 KQ, Kwaggashoek 345 KQ, Wachteenbietjesdraai 350 KQ, Buffelshoek 351 KQ, Grootfontein 352 KQ, Buffelsfontein 353 KQ, Tygerkloof 354 KQ, Buffelsfontein 355 KQ, Kransberg 357 KQ, Welgewaagd 358 KQ, Buffelsfontein 360 KQ, Zwartkop 331 KQ, Moorland 234 KP, Langverwacht 235 KP, Groeneboom 236 KP, Holland 237 KP, Schoongezicht 238 KP, Jakhalskraal 239 KP, Gansvley 240 KP, Tusschenkomst 241 KP en Parys 226 KP, tot by die westelike baken van die laasgenoemde plaas; daarvandaan noordwaarts en algemeen noordooswaarts met die grense van die volgende plase langs, sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Stellenbosch 222 KP, Bloemhof 201 KP, Portugal 198 KP, Rondebosch 177 KP, Steendal 178 KP, Riviersdal 171 KP, Hope Town 157 KP, Emmetsvaley 158 KP, Grootvlei 160 KP, Verpoort 161 KP, Summerfield Noord 70 KP, Laag

68 KQ, to the northernmost beacon of the lastnamed farm; thence generally northwards along the boundaries of the following farms so as to exclude them from this area: Vaalpenskraal 67 KQ, Kwaggasvley 35 KQ, Middeldam 34 KQ, Bushmanskraal 33 KQ, Brakbult 31 KQ, Elandspan 19 KQ, Elandspan 30 KQ and Grootpan 7 KQ, to the northernmost beacon of the farm Zoutpan 5 KQ; thence north-eastwards along the boundaries of the following farms so as to exclude them from this area: Eldorado 388 LQ, Malmesbury 379 LQ, Eldorado 370 LQ, Memosa Park 349 LQ, Backwood 348 LQ, Rooibokbult 330 LQ, Paardevley 329 LQ, Vangpan 294 LQ, Zandbult 300 LQ, Kameelbult 298 LQ, Vlakfontein 264 LQ, Tambootievley 261 LQ, Wolvepan 253 LQ, Majama Zyn Koppie 254 LQ, Oliphantspad 255 LQ, Leeuwfontein 400 LQ, Nooitgedacht 403 LQ, Withoutpan 404 LQ, Witwater 175 LQ, Oranjefontein 176 LQ, Uitenhage 178 LQ, Bitterfontein 159 LQ, Poeskop 158 LQ, Montevideo 129 LQ, Snyderfontein 130 LQ, Washington 110 LQ, Washington 101 LQ, Olievenboom 97 LQ, Enkelvley 94 LQ, Grootpan 90 LQ, Ongerep 674 LQ and Mongue on Molino 85 LQ, to the easternmost beacon of the lastnamed farm; thence generally north-eastwards and south-eastwards along the boundaries of the following farms so as to include them in this area: Kafferskraal 55 LQ, Beauty 56 LQ, Bossche Diesch 53 LQ, Lily 47 LQ, Rietfontein 45 LQ, Rob Roy 64 LR, to the southernmost beacon of Gibraltar 60 LR; thence generally north-eastwards along the boundaries of the following farms so as to exclude them from this area: Gibraltar 60 LR, Berne 58 LR, Englesea 57 LR, Kransvallei 12 LR, Woolwich 13 LR, Bristol 17 LR, Westerford 148 MR, Doornrand 149 MR, Wagendrift 120 MR, Buffelsdrift 122 MR, Eendvogelsdrift 80 MR, Hooggelegen 82 MR, Biesjesfontein 83 MR, Holdrift 81 MR, Zoutpan 87 MR, Swellendam 92 MR, Krokodilpan 100 MR, Elandshoek 243 MR, Cambridge 242 MR, and Rondom Fraai 235 MR, to the north-western beacon of Zandvliet 251 MR; thence generally southwards along the boundaries of the following farms as to exclude them from this area: Zandvliet 251 MR, Moddergat 281 MR and Welgelegen 299 MR, to the south-western beacon of the lastnamed farm; thence generally north-eastwards along the boundaries of the following farms so as to exclude them from this area: Welgelegen 299 MR, Zondagsfontein 300 MR, Canton 280 MR, Ashton 255 MR, Nuwe Ashton 231 MR, Canterbury 254 MR, Huilbosch 256 MR, Mokka 274 MR, De Gracht 272 MR, Schildpadpan 271 MR, Draaihoek 270 MR, Comfornis 301 MS, Evergreen 302 MS, Monmouth 294 MS, Palmerston 296 MS, Invicta 255 MS, Calais 257 MS, Letitia 93 MS, Goring 94 MS, Evangelina 71 MS, and Little Bess 70 MS, to the northernmost beacon of the lastnamed farm, thence generally eastwards along the boundaries of the following farms so as to exclude them from this area: Hilda 23 MS, Anglican 24 MS, Blyklip 25 MS, Edmondsburg 32 MS, Faure 33 MS, Hartbeestfontein 35 MS, Sardinia 43 MS, Lucca 54 MS, Altenburg 51 MS, Hartjesveld 174 MS, Brutsfield 181 MS, Vernon 183 MS, Moerdyk 185 MS, Heidelberg 187 MS, Moulton 188 MS, Rosentawich 197 MS, Lucerne 198 MS, Oostenryk 211 MS, Hereward 203 MS, Mondferland 51 MT, Prinzenhage 47 MT, Veenen 48 MT, Dover 44 MT, Randjesfontein 43 MT, Trotsky 67 MT, Lennon 68 MT, Stoffel 69 MT, and Dawn 71 MT to the north-eastern beacon of the farm Solitude 111 MT, the point of beginning.

Water 58 KP, Oud Altona 57 KP, Ganspan 39 KP, Donald 37 KP en Welgevonden 68 KQ, tot by die noordelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen noordwaarts met die grense van die volgende plase langs, sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Vaalpenskraal 67 KQ, Kwaggasvley 35 KQ, Middeldam 34 KQ, Bushmanskraal 33 KQ, Brakbult 31 KQ, Elandspan 19 KQ, Elandspan 30 KQ en Grootpan 7 KQ, tot by die noordelike baken van die plaas Zoutpan 5 KQ, daarvandaan noordooswaarts met die grense van die volgende plase langs sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Eldorado 388 LQ, Malmesbury 379 LQ, Eldorado 370 LQ, Memosa Park 349 LQ, Backwood 348 LQ, Rooibokbult 330 LQ, Paardevley 329 LQ, Vangpan 294 LQ, Zandbult 300 LQ, Kameelbult 298 LQ, Vlakfontein 264 LQ, Tambootievley 261 LQ, Wolvepan 253 LQ, Majama Zyn Koppie 254 LQ, Oliphantspad 255 LQ, Leeuwfontein 400 LQ, Nooitgedacht 403 LQ, Withoutpan 404 LQ, Witwater 175 LQ, Oranjefontein 176 LQ, Uitenhage 178 LQ, Bitterfontein 159 LQ, Poeskop 158 LQ, Montevideo 129 LQ, Snyderfontein 130 LQ, Washington 110 LQ, Washington 101 LQ, Olievenboom 97 LQ, Enkelvley 94 LQ, Grootpan 90 LQ, Ongerep 674 LQ en Mongue on Molino 85 LQ, tot by die oostelike baken van die laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen noordooswaarts en suidooswaarts met die grense van die volgende plase langs, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Kafferskraal 55 LQ, Beauty 56 LQ, Bossche Diesch 53 LQ, Lily 47 LQ, Rietfontein 45 LQ, Rob Roy 64 LR, tot by die suidelike baken van Gibraltar 60 LR; daarvandaan algemeen noordooswaarts met die grense van die volgende plase langs, sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Gibraltar 60 LR, Berne 58 LR, Englesea 57 LR, Kransvallei 12 LR, Woolwich 13 LR, Bristol 17 LR, Westerford 148 MR, Doornrand 149 MR, Wagendrift 120 MR, Buffelsdrift 122 MR, Eendvogelsdrift 80 MR, Hooggelegen 82 MR, Biesjesfontein 83 MR, Holdrift 81 MR, Zoutpan 87 MR, Swellendam 92 MR, Krokodilpan 100 MR, Elandshoek 243 MR, Cambridge 242 MR, en Rondom Fraai 235 MR, tot by die noordwestelike baken van Zandvliet 251 MR; daarvandaan algemeen suidwaarts met die grense van die volgende plase langs, sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Zandvliet 251 MR, Moddergat 281 MR en Welgelegen 299 MR, tot by die suidwestelike baken van die laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen noordooswaarts met die grense van die volgende plase langs, sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Welgelegen 299 MR, Zondagsfontein 300 MR, Canton 280 MR, Ashton 255 MR, Nuwe Ashton 231 MR, Canterbury 254 MR, Huilbosch 256 MR, Mokka 274 MR, De Gracht 272 MR, Schildpadpan 271 MR, Draaihoek 270 MR, Comfornis 301 MS, Evergreen 302 MS, Monmouth 294 MS, Palmerston 296 MS, Invicta 255 MS, Calais 257 MS, Letitia 93 MS, Goring 94 MS, Evangelina 71 MS, en Little Bess 70 MS, tot by die noordelike baken van laasgenoemde plaas, daarvandaan algemeen ooswaarts met die grense van die volgende plase langs, sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Hilda 23 MS, Anglican 24 MS, Blyklip 25 MS, Edmondsburg 32 MS, Faure 33 MS, Hartbeestfontein 35 MS, Sardinia 43 MS, Lucca 54 MS, Altenburg 51 MS, Hartjesveld 174 MS, Brutsfield 181 MS, Vernon 183 MS, Moerdyk 185 MS, Heidelberg 187 MS, Moulton 188 MS, Rosentawich 197 MS, Lucerne 198 MS, Oostenryk 211 MS, Hereward 203 MS, Mondferland 51 MT, Prinzenhage 47 MT, Veenen 48 MT, Dover 44 MT, Randjesfontein 43 MT, Trotsky 67 MT, Lennon 68 MT, Stoffel 69 MT, Dawn 71 MT tot by die noordoostelike baken van die plaas Solitude 111 MT, die beginpunt.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 1262

14 June 1985

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

OILSEEDS SCHEME.—AMENDMENT

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agricultural Economics, acting under section 14, read with section 15, of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), hereby—

(a) publish the amendment set out in the Schedule, of the Oilseeds Scheme published by Proclamation R. 73 of 1982, as amended; and

(b) declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

J. J. G. WENTZEL,

Minister of Agricultural Economics.

SCHEDULE

Definitions

1. In the Schedule "the Scheme" means the Oilseeds Scheme published by Proclamation R. 73 of 1982, as amended.

Amendment of section 20

2. Section 20 of the Scheme is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of subsection (3) of the following paragraph:

"(c) the purchaser of the oilseeds concerned if he—

- (i) purchases them from the Board;
- (ii) purchases them under the authority of a permit issued by the Board in terms of section 33; or
- (iii) purchases them contrary to a prohibition referred to in section 33.

Amendment of section 36

3. Section 36 of the Scheme is hereby amended by the substitution for the words following paragraph (d) of the following words:

"shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R5 000 or to imprisonment for a period not exceeding two years or to both such fine and such imprisonment."

No. R. 1285

14 June 1985

PLANT IMPROVEMENT ACT, 1976 (ACT 53 OF 1976)

EXEMPTION FROM REGISTRATION.—
AMENDMENT

I, Gert Jeremias Kotze, Deputy Minister of Agricultural Economics, acting on behalf of the Minister of Agricultural Economics under section 10 of the Plant Improvement Act, 1976 (Act 53 of 1976), hereby amend Government Notice R. 1063 of 23 May 1980, as amended by Government Notice R. 84 of 20 January 1984, by the substitution in the column with the heading "Families in Tipe/Families in Type" in the Schedule thereto—

(1) for the word "Actinidiaceae" of the expression "Actinidiaceae (excluding *Actinidia chinensis*)";

(2) for the word "Caricaceae" of the expression "Caricaceae (excluding *Carica papaya*)"; and

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 1262

14 Junie 1985

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

OLIESADESKEMA.—WYSIGING

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou-ekonomie, handelende kragtens artikel 14, saamgelees met artikel 15, van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968)—

(a) publiseer hierby die wysiging in die Bylae uiteengesit, van die Oliesadeskema gepubliseer by Proklamasie R. 73 van 1982, soos gewysig; en

(b) verklaar hierby dat genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

J. J. G. WENTZEL,

Minister van Landbou-ekonomie.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "die Skema" die Oliesadeskema gepubliseer by Proklamasie R. 73 van 1982, soos gewysig.

Wysiging van artikel 20

2. Artikel 20 van die Skema word hierby gewysig deur paragraaf (c) van subartikel (3) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(c) die koper van die betrokke oliesade indien hy—

- (i) dit van die Raad koop;
- (ii) dit kragtens 'n permit deur die Raad ingevolge artikel 33 uitgereik, koop; of
- (iii) dit strydig met 'n verbod in artikel 33 bedoel, koop."

Wysiging van artikel 36

3. Artikel 36 van die Skema word hierby gewysig deur die woorde wat op paragraaf (d) volg deur die volgende woorde te vervang:

"is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R5 000 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf."

No. R. 1285

14 Junie 1985

PLANTVERBETERINGSWET, 1976 (WET 53
VAN 1976)

VRYSTELLING VAN REGISTRASIE.—WYSIGING

Ek, Gert Jeremias Kotze, Adjunk-minister van Landbou-ekonomie, handelende namens die Minister van Landbou-ekonomie kragtens artikel 10 van die Plantverbeteringswet, 1976 (Wet 53 van 1976), wysig hierby Gowermentskennisgewing R. 1063 van 23 Mei 1980, soos gewysig by Gowerments kennisgewing R. 84 van 20 Januarie 1984, deur in die kolom met die opskrif "Families in Tipe/Families in Type" in die Bylae daarby—

(1) die woord "Actinidiaceae" deur die uitdrukking "Actinidiaceae (uitgesonderd *Actinidia chinensis*)", te vervang;

(2) die woord "Caricaceae" deur die uitdrukking "Caricaceae (uitgesonderd *Carica papaya*)" te vervang; en

(3) for the word "Passifloraceae" of the expression "Passifloraceae (excluding *Passiflora caerulea*, *P. edulis* and *P. edulis* forma *flavicarpa*)".

G. J. KOTZE,
Deputy Minister of Agricultural Economics.

No. R. 1286

14 June 1985

PLANT IMPROVEMENT ACT, 1976
(ACT 53 OF 1976)

APPLICATION OF ACT

I, Gert Jeremias Kotze, acting on behalf of the Minister of Economics, under section 2 of the Plant Improvement Act, (Act 53 of 1976), hereby declare that the provisions of section 27 of the said Act shall apply with regard to seed of plants of the kinds indicated in the Schedule.

G. J. KOTZE,
Deputy Minister of Agricultural Economics.

SCHEDULE/BYLAË

KINDS OF PLANTS/SOORTE PLANTE

Botanical name/Botaniëse naam	Common name/Gewone naam
<i>Phaseolus acutifolius</i> A. Gray	Tepary dry bean/Tepary droëboon.
<i>Phaseolus coccineus</i> L.	Kidney bean/Nierboon.
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Dry bean/Droëboon.
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench	Grain sorghum/Graansorghum.
<i>Vigna unguiculata</i> (L.) Walpers	Cowpea/Akkerboon.
<i>Zea mays</i> L.	White grain maize/Wit graanmielie.
<i>Zea mays</i> L.	Yellow grain maize/Geel graanmielie.

(3) die woord "Passifloraceae" deur die uitdrukking "Passifloraceae (uitgesonderd *Passiflora caerulea*, *P. edulis* en *P. edulis* forma *flavicarpa*)" te vervang.

G. J. KOTZE,
Adjunk-minister van Landbou-ekonomie.

No. R. 1286

14 Junie 1985

PLANTVERBETERINGSWET, 1976
(WET 53 VAN 1976)

TOEPASSING VAN WET

Ek, Gert Jeremias Kotze, handelende namens die Minister van Landbou-ekonomie, kragtens artikel 2 van die Plantverbeteringswet, 1976 (Wet 53 van 1976), verklaar hierby dat die bepalinge van artikel 27 van genoemde Wet van toepassing is met betrekking tot saad van plante van die soorte in die Bylaë aangedui.

G. J. KOTZE,
Adjunk-minister van Landbou-ekonomie.

No. R. 1287

14 June 1985

PLANT IMPROVEMENT ACT, 1976 (ACT 53 OF 1976)

REGULATIONS RELATING TO ESTABLISHMENTS,
VARIETIES, PLANTS AND PROPAGATING MATERIAL.—AMENDMENT

The Deputy Minister of Agricultural Economics, acting on behalf of the Minister of Agricultural Economics under section 34 of the Plant Improvement Act, 1976 (Act 53 of 1976), has made the regulations in the Annexure hereto.

ANNEXURE

Definitions

1. In this Annexure "the regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1064 of 23 May 1980, as amended by the regulations published by Government Notices R. 1621 of 22 July 1983 and R. 2173 of 28 September 1984.

Amendment of the index

2. The index to the regulations is hereby amended—

(1) by the substitution under the heading "SCHEDULES"—

(a) for the entry opposite "Schedule E:" of the following entry:

"Report of inspection at test laboratory for seed";

No. R. 1287

14 Junie 1985

PLANTVERBETERINGSWET, 1976
(WET 53 VAN 1976)

REGULASIES MET BETREKKING TOT ONDERNEMINGS,
VARIËTEITE, PLANTE EN VOORTPLANTINGSMATERIAAL.—WYSIGING

Die Adjunk-minister van Landbou-ekonomie, handelende namens die Minister van Landbou-ekonomie kragtens artikel 34 van die Plantverbeteringswet, 1976 (Wet 53 van 1976), het die regulasies in die Aanhangel hiervan uitgevaardig.

AANHANGSEL

Woordomskrywing

1. In hierdie Aanhangel beteken "die regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1064 van 23 Mei 1980, soos gewysig deur die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewings R. 1621 van 22 Julie 1983 en R. 2173 van 28 September 1984.

Wysiging van inhoudsopgawe

2. Die inhoudsopgawe van die regulasies word hierby gewysig—

(1) deur onder die opskrif "BYLAËS"—

(a) die inskrywing teenoor "Bylaë E:" deur die volgende inskrywing te vervang:

"Verslag van ondersoek by toetslaboratorium vir saad";

(b) for the entry opposite "Schedule H:" of the following entry:

"Report of testing, examination or analysis of seed";

(c) for the entry opposite "Schedule I:" of the following entry:

"Sampling certificate in respect of plants and propagating material other than seed"; and

(d) for the entry opposite "Schedule J:" of the following entry:

"Report of testing, examination or analysis of plants and propagating material other than seed"; and

(2) by the insertion under the heading "SCHEDULES" of the following entry:

"Schedule L: Declaration relating to seed imported for immediate export or purposes other than cultivation".

Amendment of regulation 1

3. Regulation 1 of the regulations is hereby amended—

(a) by the insertion after the definition of "the Act" of the following definition:

"'true to type', with regard to a plant of a particular kind, means that it corresponds with the description of a plant of the kind concerned;"; and

(b) by the insertion after the definition of "true to variety" of the following definition:

"'visually free', with regard to the occurrence of a pathogen on a plant, means that—

(i) the registrar is unable to visually observe the occurrence of a pathogen on a plant unless he uses a microscope or magnifying glass; or

(ii) the registrar has, without the use of a microscope or magnifying glass, visually observed the characteristic disease symptoms that are caused by a pathogen on a plant, but the testing, examination or analysis of that plant in a laboratory has not revealed the occurrence of such pathogen on that plant;"; and

(c) by the insertion after the definition of "visually free" of the following definition:

"'weed seed' means seed of a kind of plant that is not used for cultivation in the Republic."

Amendment of regulation 5

4. Regulation 5 of the regulations is hereby amended—

(a) by the substitution in paragraph (b) for the words preceeding subparagraph (i) of the following words:

"(b) plants are cultivated or kept in such a manner at the premises concerned that—";

(b) by the substitution for subparagraph (iii) of paragraph (b) of the following subparagraph:

"(iii) subject to the provisions of subregulation (2), different kinds and varieties of plants are identified by means of suitable and clearly legible name boards or labels; and";

(c) by the insertion after paragraph (c) of the following paragraph:

"(d) in the case of a kind of fruit or nut or a rose that is kept for sale, each plant or, where such plants are packed in bundles, each separate bundle, is provided with a label on which the information referred to in subregulations (1) and (2) of regulation 35 is indicated;"; and

(b) die inskrywing teenoor "Bylae H:" deur die volgende inskrywing te vervang:

"Verslag van toets, ondersoek of ontleding van saad";

(c) die inskrywing teenoor "Bylae I:" deur die volgende inskrywing te vervang:

"Monsternemingsertifikaat ten opsigte van plante en ander voortplantingsmateriaal as saad"; en

(d) die inskrywing teenoor "Bylae J:" deur die volgende inskrywing te vervang:

"Verslag van toets, ondersoek of ontleding van plante en ander voortplantingsmateriaal as saad"; en

(2) deur onder die opskrif "BYLAES" die volgende inskrywing in te voeg:

"Bylae L: Verklaring betreffende saad ingevoer vir onmiddellike uitvoer of vir ander doeleindes as verbouing".

Wysiging van regulasie 1

3. Regulasie 1 van die regulasies word hierby gewysig—

(a) deur na die woordskrywing van "onaktiewe stof" die volgende woordskrywing in te voeg:

"'onkruidsaad' saad van 'n soort plant wat nie vir verbouing in die Republiek aangewend word nie;";

(b) deur na die woordskrywing van "saad" die volgende woordskrywing in te voeg:

"'soorteg' met betrekking tot 'n plant van 'n bepaalde soort, dat dit ooreenstem met die beskrywing van 'n plant van die betrokke soort;"; en

(c) deur na die woordskrywing van "verkorrelde saad" die volgende woordskrywing in te voeg:

"'visueel vry', met betrekking tot die voorkoms van 'n patogeen op 'n plant, dat—

(i) die registrateur nie in staat is om die voorkoms van 'n patogeen op 'n plant visueel waar te neem nie, tensy hy van 'n mikroskoop of vergrootglas gebruik maak; of

(ii) die registrateur die kenmerkende siektesimptome wat deur 'n patogeen op 'n plant veroorsaak word, visueel waargeneem het sonder om van 'n mikroskoop of vergrootglas gebruik te maak, maar 'n toets, ondersoek of ontleding van dié plant in 'n laboratorium nie die voorkoms van so 'n patogeen op daardie plant openbaar het nie."

Wysiging van regulasie 5

4. Regulasie 5 van die regulasies word hierby gewysig—

(a) deur in paragraaf (b) die woorde wat subparagraaf (i) voorafgaan, deur die volgende woorde te vervang:

"(b) plante op so 'n wyse by die betrokke perseel gekweek of gehou word dat—";

(b) deur subparagraaf (iii) van paragraaf (b) deur die volgende subparagraaf te vervang:

"(iii) behoudens die bepalings van subregulasie (2), verskillende soorte en variëteite plante deur middel van geskikte en duidelik leesbare naamborde of etikette geïdentifiseer word; en";

(c) deur na paragraaf (c) die volgende paragraaf in te voeg:

"(d) in die geval van 'n vrug- of neutsoort of 'n roos wat gehou word vir verkoop, elke plant of, in die geval waar sodanige plante in bondels verpak word, elke afsonderlike bondel, voorsien word van 'n etiket waarop die inligting in subregulasies (1) en (2) van regulasie 35 bedoel, aangedui word."; en

(d) by the renumbering of the existing regulation to be subregulation (1) and the addition of the following subregulations:

“(2) Identification of plants in terms of subregulation (1) (b) (iii) shall not be required with regard to plants of the types and families specified in the Schedule to Government Notice R. 1063 of 23 May 1980, as amended by Government Notice R. 84 of 20 January 1984.

(3) Notwithstanding the provisions of subregulation (1), a premises referred to in that subregulation where vegetative material is cultivated for sale or is sold, or is used for the cultivation of plants of the kinds specified in subregulations (2), (3) and (4) of regulation 31, shall be registered as an establishment only if such vegetative material is obtained from plants that were examined by the registrar during the active growth thereof.”

Amendment of regulation 9

5. Regulation 9 of the regulations is hereby amended by the renumbering of the existing regulation to be subregulation (1) and the addition of the following subregulation:

“(2) Notwithstanding the provisions of subregulation (1), the keeping of the records referred to in that subregulation shall not be required in the case of plants of the types and families specified in the Schedule to Government Notice R. 1063 of 23 May 1980, as amended by Government Notice R. 84 of 20 January 1984.”

Repeal of regulation 24

6. Regulation 24 of the regulations is hereby repealed.

Repeal of regulation 28

7. Regulation 28 of the regulations is hereby repealed.

Amendment of regulation 29

8. Regulation 29 of the regulations is hereby amended by the substitution for the phrase “regulations 22, 23, 24, 25, 26 and 28,” of the phrase “regulations 22, 23, 25 and 26,”

Repeal of regulation 30

9. Regulation 30 of the regulations is hereby repealed.

Substitution of regulation 31

10. The following regulation is hereby substituted for regulation 31 of the regulations:

“Requirements for plants that are not certified

31. (1) Subject to the provisions of subregulations (2), (3) and (4), a plant that has not been certified, may be sold without an authority referred to in section 13 of the Act if—

(a) such plant and, if it has been grafted or budded, the rootstock thereof is—

- (i) true to type and true to variety;
- (ii) free from insects; and
- (iii) visually free from pathogens;

(b) in the case of a plant referred to in subregulations (2), (3) and (4), such plant or vegetative material that is used for the cultivation of a plant originates from an establishment registered as a nursery under the Act;

(c) in the case of *Vitis* spp., each rootstock graft shoot, rootstock plant shoot, rootstock of a grafted plant and rooted rootstock plant originates from a parent plantation that is cultivated only for the production of rootstocks and is situated on a premises registered as an establishment;

(d) deur die bestaande regulasie as subregulasie (1) aan te dui en die volgende subregulasies by te voeg:

“(2) Identifisering van plante ingevolge subregulasie (1) (b) (iii) word nie vereis nie met betrekking tot plante van die tipes en families vermeld in die Bylae by Goewermentskennisgewing R. 1063 van 23 Mei 1980, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 84 van 20 Januarie 1984.

(3) Ondanks die bepalings van subregulasie (1) word ’n perseel in daardie subregulasie bedoel, waar vegetatiewe materiaal vir verkoop gekweek word of verkoop word, of aangewend word vir die kweek van plante van die soorte in subregulasies (2), (3) en (4) van regulasie 31 vermeld, as ’n onderneming geregistreer slegs indien daardie vegetatiewe materiaal van plante verkry is wat gedurende die aktiewe groei daarvan deur die registrateur ondersoek is.”

Wysiging van regulasie 9

5. Regulasie 9 van die regulasies word hierby gewysig deur die bestaande regulasie as subregulasie (1) aan te dui en die volgende subregulasie by te voeg:

“(2) Ondanks die bepalings van subregulasie (1) word die hou van die aantekeninge in daardie subregulasie bedoel, nie vereis nie in die geval van plante van die tipes en families vermeld in die Bylae by Goewermentskennisgewing R. 1063 van 23 Mei 1980, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 84 van 20 Januarie 1984.”

Herroeping van regulasie 24

6. Regulasie 24 van die regulasies word hierby herroep.

Herroeping van regulasie 28

7. Regulasie 28 van die regulasies word hierby herroep.

Wysiging van regulasie 29

8. Regulasie 29 van die regulasies word hierby gewysig deur die sinsnede “regulasies 22, 23, 24, 25, 26 en 28” deur die sinsnede “regulasies 22, 23, 25 en 26” te vervang.

Herroeping van regulasie 30

9. Regulasie 30 van die regulasies word hierby herroep.

Vervanging van regulasie 31

10. Regulasie 31 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“Vereistes vir plante wat nie gesertifiseer is nie

31. (1) Behoudens die bepalings van subregulasies (2), (3) en (4) mag ’n plant wat nie gesertifiseer is nie, sonder ’n magtiging in artikel 13 van die Wet bedoel, verkoop word indien—

(a) sodanige plant en, indien dit geënt of geokuleer is, die onderstam daarvan—

- (i) soorteg en variëteitseg is;
- (ii) vry is van insekte; en
- (iii) visueel vry is van patogene;

(b) in die geval van ’n plant in subregulasies (2), (3) en (4) bedoel, sodanige plant of vegetatiewe materiaal wat vir die kweek van ’n plant aangewend word, afkomstig is van ’n onderneming wat kragtens die Wet as ’n kwekery geregistreer is;

(c) in die geval van *Vitis* spp., elke onderstokentloot, onderstokplantloot, onderstok van ’n geënte plant en gewortelde onderstokplant afkomstig is van ’n moederaanplanting wat slegs vir die produksie van onderstokke verbou word en op ’n perseel geleë is wat as ’n onderneming geregistreer is;

(d) where applicable—

(i) such plant shows vigorous growth in all respects;
(ii) the graft or bud union of such plant has grown together right around, except where otherwise provided in subregulation (4) (i) (i) and (ii);

(iii) no signs of nutritional deficiency, drying out or physiological, chemical, insect, pathogen, hail, cold or serious mechanical damage are visible on such plant; and

(iv) the root system of such plant is well-developed and the roots spread in different directions, except where otherwise provided in subregulation (3) (e) (iii);

(2) A plant of *Citrus* spp., *Fortunella* spp., *Poncirus* spp. and any cross of such plants that has not been certified may be sold without an authority referred to in section 13 of the Act if—

(a) in the case of seed for a rootstock, such seed contains not more than 5 per cent under-developed seed and not more than 5 per cent damaged seed: Provided that the aggregate of the under-developed and damaged seed content shall not exceed 5 per cent;

(b) in the case of budwood for a scion the thorns, leaf and side shoots of such budwood have been removed immediately after the collection thereof;

(c) in the case of a nursery plant grafted or budded—

(i) the graft or bud union of such plant is at least 200 mm above the ground;

(ii) the bole diameter of such plant 50 mm above the graft or bud union, is at least 6 mm;

(iii) the difference between the diameter of the scion and rootstock of such plant 50 mm above and 50 mm below the graft or bud union, does not exceed 7 mm;

(d) in the case of a nursery plant that is not grafted or budded, the bole diameter of such plant 250 mm above the ground, is at least 6 mm; and

(e) in the case of any nursery plant—

(i) the bole of such plant is straight;

(ii) such a plant is not subject to bark flaking or any other abnormality; and

(iii) if such plant has been cut back, it is not shorter than 500 mm:

Provided that this subregulation shall not apply to ornamental plants of *Citrus* spp., *Fortunella* spp., *Poncirus* spp. or any cross of such plants.

(3) A plant of *Malus* spp., *Prunus armeniaca* L., *Prunus avium* L., *Prunus cerasus* L., *Prunus domestica* L., *Prunus persica* Batsch, *Prunus salinica* Lindl or *Pyrus communis* L. that has not been certified may be sold without an authority referred to in section 13 of the Act if—

(a) in the case of seed for seedlings—

(i) the percentage germination of that seed is at least 75; and

(ii) that seed contains not more than 5 per cent under-developed seed and not more than 5 per cent damaged seed: Provided that the aggregate of the under-developed and damaged seed content shall not exceed 5 per cent;

(b) in the case of graftwood or budwood—

(i) that wood is well-matured; and

(ii) the side shoots and spurs on that wood were removed immediately after collection;

(c) in the case of an unrooted hardwood cutting, that cutting originates from the growth of the previous growing season;

(d) waar toepaslik—

(i) sodanige plant in alle opsigte groeikragtig vertoon;

(ii) die ent- of okuleerlas van sodanige plant rondom vasgegroeï is, behalwe waar in subregulasie (4) (i) (i) en (ii) anders bepaal word;

(iii) geen teken van 'n voedingsgebrek, uitdroging of fisiologiese, chemiese, insek-, patogeen-, hael-, koue- of ernstige meganiese beskadiging op sodanige plant sigbaar is nie; en

(iv) die wortelstelsel van sodanige plant goed ontwikkel is en die wortels in verskillende rigtings spreï, behalwe waar in subregulasie (3) (e) (iii) anders bepaal word.

(2) 'n Plant van *Citrus* spp., *Fortunella* spp., *Poncirus* spp. en enige kruising van sodanige plante, wat nie gesertifiseer is nie, mag sonder 'n magtiging in artikel 13 van die Wet bedoel, verkoop word indien—

(a) in die geval van saad vir 'n onderstam, sodanige saad hoogstens 5 persent onderontwikkelde saad en hoogstens 5 persent beskadigde saad bevat: Met dien verstande dat die som van die onderontwikkelde en beskadigde saadinhoud nie 5 persent oorskry nie;

(b) in die geval van ogiehout vir 'n bostam, die dorings, blare en sylote van sodanige ogiehout onmiddellik na die versameling daarvan verwyder is;

(c) in die geval van 'n kwekeryplant wat geënt of geokuleer is—

(i) die ent- of okuleerlas van sodanige plant minstens 200 mm bo die grond is;

(ii) die stamdeursnee van sodanige plant 50 mm bokant die ent- of okuleerlas minstens 6 mm is; en

(iii) die verskil in die deursnee van die bostam en die onderstam van sodanige plant 50 mm bokant en 50 mm onderkant die ent- of okuleerlas nie 7 mm oorskry nie;

(d) in die geval van 'n kwekeryplant wat nie geënt of geokuleer is nie, die stamdeursnee van sodanige plant 250 mm bo die grond minstens 6 mm is; en

(e) in die geval van enige kwekeryplant—

(i) die stam van sodanige plant reguit is;

(ii) sodanige plant nie aan basafskilfering of enig ander abnormaliteit onderhewig is nie; en

(iii) indien sodanige plant teruggesny is, dit nie korter as 500 mm is nie:

Met dien verstande dat hierdie subregulasie nie op sierplante van *Citrus* spp., *Fortunella* spp., *Poncirus* spp. of enige kruising van sodanige plante van toepassing is nie.

(3) 'n Plant van *Malus* spp., *Prunus armeniaca* L., *Prunus avium* L., *Prunus cerasus* L., *Prunus domestica* L., *Prunus persica* Batsch, *Prunus salinica* Lindl of *Pyrus communis* L. wat nie gesertifiseer is nie, mag sonder 'n magtiging in artikel 13 van die Wet bedoel, verkoop word indien—

(a) in die geval van saad vir saailinge—

(i) die persentasie ontkieming van daardie saad minstens 75 is; en

(ii) daardie saad hoogstens 5 persent onderontwikkelde saad en hoogstens 5 persent beskadigde saad bevat: Met dien verstande dat die som van die onderontwikkelde en beskadigde saadinhoud nie 5 persent oorskry nie;

(b) in die geval van ent- of okuleerhout—

(i) daardie hout goed ryp is; en

(ii) die sylote en spore op daardie hout onmiddellik na versameling verwyder is;

(c) in die geval van 'n ongewortelde hardehoutsteggie, daardie steggie van die groei van die vorige groeiseisoen afkomstig is;

- (d) in the case of a rooted rootstock cutting—
 - (i) that cutting is not older than two years;
 - (ii) the length of that cutting above the uppermost root is at 300 mm;
 - (iii) the diameter of that cutting above the uppermost root is 8 mm;
 - (iv) that cutting is straight; and
 - (v) that cutting has at least two roots with a minimum length of 50 mm each;
- (e) in the case of an apple seedling or apple layer—
 - (i) that seedling or layer is not older than one year;
 - (ii) the bole of that seedling or layer is straight;
 - (iii) the root system of that seedling or layer is well-developed; and
 - (iv) the bole diameter 200 mm above the uppermost root of that seedling or layer is not more than 15 mm; and
- (f) in the case of a nursery plant—
 - (i) of a stone fruit, any graft or bud union is between 120 mm and 200 mm above the uppermost root;
 - (ii) of a pome fruit, any graft or bud union is between 150 mm and 250 mm above the uppermost root;
 - (iii) the bole diameter 50 mm above the graft or bud union of a one-year-old and two-year-old plant is at least 7 mm and 8 mm respectively;
 - (iv) the side shoots of that plant after leaf drop have not been cut back to shorter than 100 mm;
 - (v) no side shoots appear below the graft or bud union of that plant;
 - (vi) that plant has not been cut back to shorter than 1,5 m above the graft or bud union;
 - (vii) the pruning wound above the graft or bud union of that plant is sealed with a wound sealer;
 - (viii) the roots of that plant are not pot-bound and, if cut back, are not shorter than 150 mm;
 - (ix) that plant has no dead or torn roots;
 - (x) the bole of that plant is straight; and
 - (xi) where such a plant has been established in a container, that plant has not been established in such container for longer than six months;

Provided that this subregulation shall not apply to ornamental plants of *Malus* spp., *Prunus* spp. and *Pyrus* spp.

(4) A plant of *Vitis* spp. that has not been certified may be sold without an authority referred to in section 13 of the Act, if—

- (a) in the case of a scion graft shoot—
 - (i) that shoot does not originate from a plant younger than two years;
 - (ii) the buds of that shoot are dormant for graft purposes and show no signs of budding or swelling;
 - (iii) that shoot is well-matured over the entire length thereof; and
 - (iv) the diameter between the nodes over the entire length of that shoot is between 6 mm and 12 mm;
- (b) in the case of a scion plant shoot—
 - (i) that shoot does not originate from a plant younger than two years;
 - (ii) the buds of that shoot are dormant and show no signs of budding or swelling;
 - (iii) that shoot is at least 300 mm in length;
 - (iv) that shoot is well-matured over the entire length thereof;
 - (v) that shoot has no anchors or side shoots;

- (d) in die geval van 'n gewortelde onderstamsteggie—
 - (i) daardie steggie nie ouer as twee jaar is nie;
 - (ii) die lengte van daardie steggie bo die boonste wortel minstens 300 mm is;
 - (iii) die deursnee van daardie steggie bo die boonste wortel minstens 8 mm is;
 - (iv) daardie steggie reguit is; en
 - (v) daardie steggie minstens twee wortels met 'n minimum lengte van 50 mm elk het;
- (e) in die geval van 'n appelsaailing of appelaflêer—
 - (i) daardie saailing of aflêer nie ouer as een jaar is nie;
 - (ii) die stam van daardie saailing of aflêer reguit is;
 - (iii) die wortelstelsel van daardie saailing of aflêer goed ontwikkel is; en
 - (iv) die stamdeursnee 200 mm bokant die boonste wortel van daardie saailing of aflêer hoogstens 15 mm is; en
- (f) in die geval van 'n kwekeryplant—
 - (i) van 'n steenvrug, enige ent- of okuleerlas tussen 120 mm en 200 mm bokant die boonste wortel is;
 - (ii) van 'n kernvrug, enige ent- of okuleerlas tussen 150 mm en 250 mm bokant die boonste wortel is;
 - (iii) die stamdeursnee 50 mm bokant die ent- of okuleerlas van 'n eenjarige en 'n tweejarige plant onderskeidelik minstens 7 mm en 8 mm is;
 - (iv) die sylote van daardie plant na blaarval nie tot korter as 100 mm teruggesny is nie;
 - (v) geen sylote onderkant die ent- of okuleerlas van daardie plant voorkom nie;
 - (vi) daardie plant nie tot korter as 1,5 m bokant die ent- of okuleerlas teruggesny is nie;
 - (vii) die snoeiwond bokant die ent- of okuleerlas van daardie plant met 'n wondbedekkingsmiddel verseël is;
 - (viii) die wortels van daardie plant nie houergebonde is nie en, indien teruggesny, nie korter as 150 mm is nie;
 - (ix) daardie plant geen dooie of afgeskeurde wortels het nie;
 - (x) die stam van daardie plant reguit is; en
 - (xi) waar so 'n plant in 'n houer gevestig is, daardie plant nie langer as ses maande in sodanige houer gevestig is nie;

Met dien verstande dat hierdie subregulasie nie op sierplante van *Malus* spp., *Prunus* spp. en *Pyrus* spp. van toepassing is nie.

(4) 'n Plant van *Vitis* spp. wat nie gesertifiseer is nie, mag sonder 'n magtiging in artikel 13 van die Wet bedoel, verkoop word indien—

- (a) in die geval van 'n bostokentloot—
 - (i) daardie loot nie van 'n plant jonger as twee jaar afkomstig is nie;
 - (ii) die ogies van daardie loot vir ent doeleindes rustend is en geen tekens van bot of swel toon nie;
 - (iii) daardie loot oor die hele lengte daarvan goed ryp is; en
 - (iv) die deusnee tussen die nodusse oor die hele lengte van daardie loot tussen 6 mm en 12 mm is;
- (b) in die geval van 'n bostokplantloot—
 - (i) daardie loot nie van 'n plant jonger as twee jaar afkomstig is nie;
 - (ii) die ogies van daardie loot rustend is en geen tekens van bot of swel toon nie;
 - (iii) daardie loot minstens 300 mm lank is;
 - (iv) daardie loot oor die hele lengte daarvan goed ryp is;
 - (v) daardie loot geen ankers of sylote het nie;

- (vi) that shoot is so straight that it fits in its length between two parallel straight lines 30 mm apart; and
- (vii) the diameter of that shoot between the two upper buds is not less than 4 mm;
- (c) in the case of a rootstock graft shoot—
 - (i) that shoot does not originate from a plant younger than two years;
 - (ii) that shoot is well-matured over the entire length thereof;
 - (iii) a node appears on the base of that shoot;
 - (iv) the length of that shoot is between 260 mm and 280 mm;
 - (v) the diameter between nodes over the entire length of that shoot is between 6 mm and 12 mm;
 - (vi) that shoot has no anchors or side shoots; and
 - (vii) that shoot is so straight that it fits in its length between two parallel straight lines 30 mm apart;
- (d) in the case of a rootstock plant shoot—
 - (i) that shoot does not originate from a plant younger than two years;
 - (ii) that shoot is well-matured over the entire length thereof;
 - (iii) that shoot is at least 300 mm in length;
 - (iv) the diameter of that shoot between the two upper buds is not less than 4 mm;
 - (v) that shoot has no anchors or side shoots; and
 - (vi) that shoot is so straight that it fits in its length between two parallel straight lines 30 mm apart;
- (e) in the case of a rooted rootstock plant—
 - (i) that plant has at least one mature shoot with a minimum length of 150 mm, or at least two mature shoots with minimum lengths of 100 mm each;
 - (ii) the two-year-old part of that plant is at least 250 mm long;
 - (iii) at least two strongly developed roots appear on the base of that plant;
 - (iv) no dead parts appear on that plant; and
 - (v) the roots of that plant have not been cut back shorter than 100 mm;
- (f) in the case of a rooted rootstock plant in a container, excluding a plant that is cultivated from a one-bud cutting, that plant has—
 - (i) a bole at least two years old and 200 mm in length and with an internodediameter of at least 5 mm;
 - (ii) at least one well hardened one-year-old shoot with a minimum length of 150 mm, that, when dormant, is well-matured over at least two thirds thereof; and
 - (iii) at least two strongly developed roots on the base thereof;
- (g) in the case of a rooted rootstock plant that is cultivated from a one-bud cutting and is established in a container—
 - (i) that plant has at least one shoot with a minimum length of 100 mm that, when dormant, is well-matured over at least two thirds of the length thereof; and
 - (ii) at least two well developed roots appear on the base of that plant;
- (h) in the case of a rooted grafted plant that is not established in a container—
 - (i) the diameter of the scion of that plant is not more than 3 mm thicker and not more than 3 mm thinner than the rootstock;

- (vi) daardie loot so reguit is dat dit in sy lengte tussen twee parallelle reguit lyne wat 30 mm uitmekaar is, pas; en
- (vii) die deursnee van daardie loot tussen die boonste twee ogies nie minder as 4 mm is nie;
- (c) in die geval van 'n onderstokloot—
 - (i) daardie loot nie van 'n plant jonger as twee jaar afkomstig is nie;
 - (ii) daardie loot oor die hele lengte daarvan goed ryp is;
 - (iii) 'n nodus op die basis van daardie loot voorkom;
 - (iv) die lengte van daardie loot tussen 260 mm en 280 mm is;
 - (v) die deursnee tussen nodusse oor die hele lengte van daardie loot tussen 6 mm en 12 mm is;
 - (vi) daardie loot geen ankers of sylote het nie; en
 - (vii) daardie loot so reguit is dat dit in sy lengte tussen twee parallelle reguit lyne wat 30 mm uitmekaar is, pas;
- (d) in die geval van 'n onderstokplantloot—
 - (i) daardie loot nie van 'n plant jonger as twee jaar afkomstig is nie;
 - (ii) daardie loot oor die hele lengte daarvan goed ryp is;
 - (iii) daardie loot minstens 300 mm lank is;
 - (iv) die deusnee van daardie loot tussen die boonste twee ogies nie minder as 4 mm is nie;
 - (v) daardie loot geen ankers en sylote het nie; en
 - (vi) daardie loot so reguit is dat dit in sy lengte tussen twee parallelle reguit lyne wat 30 mm uitmekaar is, pas;
- (e) in die geval van 'n gewortelde onderstokplant—
 - (i) daardie plant minstens een ryp loot met 'n minimum lengte van 150 mm elk het; of minstens twee ryp lote met 'n minimum lengte van 100 mm elk het;
 - (ii) die tweejarige gedeelte van die plant minstens 250 mm lank is;
 - (iii) minstens twee sterk ontwikkelde wortels aan die basis van daardie plant voorkom;
 - (iv) geen dooie gedeeltes aan daardie plant voorkom nie; en
 - (v) die wortels van daardie plant nie tot korter as 100 mm teruggesny is nie;
- (f) in die geval van 'n gewortelde onderstokplant in 'n houer, uitgesonderd 'n plant wat van 'n eenoogsteggie gekweek is, daardie plant—
 - (i) 'n stam het wat minstens twee jaar oud en 200 mm lank is, met 'n internodiumdeursnee van minstens 5 mm;
 - (ii) minstens een goed afgeharde een jaar oue loot het met 'n minimum lengte van 150 mm, wat, wanneer dit in 'n rustoestand is, oor minstens twee-derdes van die lengte daarvan goed ryp is; en
 - (iii) minstens twee sterk ontwikkelde wortels aan die basis daarvan het;
- (g) in die geval van 'n gewortelde onderstokplant wat van 'n eenoogsteggie gekweek en in 'n houer gevestig is—
 - (i) daardie plant minstens een loot met 'n minimum lengte van 100 mm het wat, wanneer dit in 'n rustoestand is, oor minstens twee-derdes van die lengte daarvan goed ryp is; en
 - (ii) minstens twee goed ontwikkelde wortels aan die basis van daardie plant voorkom;
- (h) in die geval van 'n gewortelde geënte plant wat nie in 'n houer gevestig is nie—
 - (i) die deursnee van die bostok van daardie plant nie meer as 3 mm dikker of meer as 3 mm dunner as die onderstok is nie;

(ii) at least two well developed roots appear on the base of that plant;

(iii) no signs are visible of the removal of roots thicker than 2 mm in diameter from the scion of that plant;

(iv) no live buds appear on the rootstock of that plant;

(v) that plant has at least one mature shoot with a minimum length of 100 mm when it is of the variety Barlinka or Hanepoot and 150 mm when it is of another variety;

(vi) the rootstock of that plant is at least 200 mm in length; and

(vii) no dead parts appear on that plant; and

(i) in the case of a grafted plant in a container—

(i) the side graft union of that plant is firmly callused at at least the bottom three quarter of that union;

(ii) the top graft union of that plant is firmly callused right around;

(iii) the diameter of the scion of that plant is not more than 2 mm thicker or more than 3 mm thinner than the rootstock;

(iv) the length of any rootstock bole originating from dormant wood is at least 150 mm and the internode diameter thereof is at least 5 mm;

(v) with the exception of a cartonised plant, that plant has at least one shoot with a minimum length of 150 mm that, when dormant, is well-matured over at least two-thirds of the length thereof;

(vi) when cartonised, that plant has at least one shoot with a minimum length of 100 mm;

(vii) at least three strongly developed roots appear on the base of that plant; and

(viii) no signs are visible of the removal of roots thicker than 2 mm in diameter from the scion of that plant;

Provided that this subregulation shall not apply to ornamental plants of *Vitis* spp.

(5) The provisions of regulation 29 shall *mutatis mutandis* apply to the permissible tolerance between the required properties of plants referred to in this regulation and the result of a test, examination or analysis for each such property."

Substitution of regulation 33

11. The following regulation is hereby substituted for regulation 33 of the regulations:

"Requirements for containers

33. A container in which—

(i) propagating material is sold shall be sound and clean; and

(ii) a plant is established for sale shall be sound."

Amendment of regulation 35

12. Regulation 35 of the regulations is hereby amended by—

(a) the substitution in subregulation (1) for the words preceding paragraph (a) of the following words:

"35. (1) Subject to the provisions of subregulation (4), a plant that is sold without an authority referred to in section 13 of the Act shall be furnished with a label on which is indicated in clearly legible symbols, letters and figures—";

(b) by the substitution for paragraph (c) of subregulation (1) of the following paragraph:

"(c) in the case of a plant referred to in regulations 31 (2) and (4) that has been grafted into a rootstock, also the

(ii) minstens twee goed ontwikkelde wortels aan die basis van daardie plant voorkom;

(iii) geen tekens van die verwydering van wortels dikker as 2 mm in deursnee van die bostok van daardie plant sigbaar is nie;

(iv) geen lewende oë op die onderstok van daardie plant voorkom nie;

(v) daardie plant minstens een ryp loot het met 'n minimum lengte van 100 mm wanneer dit van die variëteit Barlinka of Hanepoot is en 150 mm wanneer dit van 'n ander variëteit is;

(vi) die onderstok van daardie plant minstens 200 mm lank is; en

(vii) geen dooie gedeeltes aan daardie plant voorkom nie; en

(i) in die geval van 'n geënte plant in 'n houer—

(i) die sy-entlas van daardie plant minstens aan die onderste driekwart van daardie las stewig vasgekallus is;

(ii) die kopentlas van daardie plant rondom stewig vasgekallus is;

(iii) die deursnee van die bostok van daardie plant nie meer as 2 mm dikker of meer as 3 mm dunner as die onderstok is nie;

(iv) die lengte van enige onderstokstam wat van rustende hout afkomstig is, minstens 150 mm en die internodiumdeursnee daarvan minstens 5 mm is;

(v) met uitsondering van 'n gekartoneerde plant, daardie plant minstens een loot met 'n minimum lengte van 150 mm het wat, wanneer dit in 'n rustende toestand is, oor minstens twee derdes van die lengte daarvan goed ryp is;

(vi) wanneer gekartoneer, daardie plant minstens een loot met 'n minimum lengte van 100 mm het;

(vii) minstens drie sterk ontwikkelde wortels aan die basis van daardie plant voorkom; en

(viii) geen tekens van die verwydering van wortels dikker as 2 mm in deursnee aan die bostok van daardie plant sigbaar is nie.

Met dien verstande dat hierdie subregulasie nie op sierplante van *Vitis*-spp. van toepassing is nie.

(5) Die bepalings van regulasie 29 is *mutatis mutandis* van toepassing op die toelaatbare toleransie tussen die vereiste eienskappe van plante in hierdie regulasie vermeld, en die uitslag van 'n toets, ondersoek of ontleding vir elke sodanige eienskap."

Vervanging van regulasie 33

11. Regulasie 33 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"Vereistes vir houters

33. 'n Houer waarin—

(i) voortplantingsmateriaal verkoop word, moet heel en skoon wees; en

(ii) 'n plant vir verkoop gevestig is, moet heel wees."

Wysiging van regulasie 35

12. Regulasie 35 van die regulasies word hierby gewysig—

(a) deur in subregulasie (1) die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan, deur die volgende woorde te vervang:

"35. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (4) moet 'n plant wat sonder 'n magtiging in artikel 13 van die Wet bedoel, verkoop word, voorsien wees van 'n etiket waarop in duidelike leesbare simbole, letters en syfers aangedui word—";

(b) deur paragraaf (c) van subregulasie (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(c) in die geval van 'n plant in regulasie 31 (2) en (4) vermeld, wat op 'n onderstam of onderstok geënt is, ook

particulars referred to in paragraphs (a) and (b) in respect of such rootstock; and"; and

(c) by the addition after subregulation (3) of the following subregulation:

"(4) The provisions of subregulation (1) shall not apply to—

(a) the sale of a plant of a type and family specified in the Schedule to Government Notice R. 1063 of 23 May 1980, as amended by Government Notice R. 84 of 20 January 1984;

(b) the keeping in a nursery of a plant for sale, excluding a plant of a kind of fruit or nut or a rose: Provided that each plant shall prior to delivery to the public, be labelled, or that the container in which it grows shall be marked or labelled with the applicable information required in terms of the provisions of subregulation (1);

(c) the sale of plants as an established group in a container for interior decorating;

(d) the sale of plants that are cultivated in containers and supplied on a large scale direct to a producer for commercial planting: Provided that—

(i) such producer himself takes delivery of the plants at the nursery or the nursery itself delivers the plants concerned direct to the producer at his premises; and

(ii) the information referred to in subregulation (1) is furnished in an accompanying invoice; and

(e) the delivery of a plant for sale, excluding a plant of a kind of fruit or nut or a rose, by one nursery to another: Provided that—

(i) each group of plants of a particular kind or variety is clearly identifiable with regard to kind and variety; and

(ii) the information referred to in subregulation (1) is furnished in an accompanying invoice."

Amendment of regulation 36

13. Regulation 36 of the regulations is hereby amended by the substitution for paragraph (d) of subregulation (1) of the following paragraph:

"(d) the words 'Percentage Germination' followed by the group within which the actual percentage germination of such seed falls, which shall be expressed as—

(i) '20-49';

(ii) '50-69';

(iii) '70-84'; or

(iv) '85 and higher': Provided that where applicable this group may be indicated as '90 and higher' or '95 and higher'."

Amendment of regulation 39

14. Regulation 39 of the regulations is hereby amended by the substitution for the words preceding paragraph (a) of the following words:

"Marking and labelling of seed that is certified"

39. A container in which seed that has been certified is sold shall be marked in clearly legible symbols, letters and figures with, or be provided with a label on which is likewise indicated—"

Substitution of regulation 41

15. The following regulation is hereby substituted for regulation 41 of the regulations:

"Requirements for imported seed"

41. Seed of a kind of plant specified in column 1 of Table 4, that is imported into the Republic shall, at the time of the presentation thereof for examination and sampling in terms of section 26 (4) of the Act, comply with the applicable

die besonderhede in paragrawe (a) en (b) vermeld, tenopsigte van daardie onderstam of onderstok; en"; en

(c) deur na subregulasie (3) die volgende subregulasie in te voeg:

"(4) Die bepalings van subregulasie (1) is nie van toepassing nie op—

(a) die verkoop van 'n plant van 'n tipe en familie vermeld in die Bylae by Goewermenskennisgewing R. 1063 van 23 Mei 1980, soos gewysig by Goewermenskennisgewing R. 84 van 20 Januarie 1984;

(b) die hou in 'n kwekery van 'n plant vir verkoop, uitgesonderd 'n plant van 'n vrug- of neutsoort of 'n roos: Met dien verstande dat elke plant voor lewering aan die publiek geëtiketteer word, of elk van die houters waarin dit groei, gemerk of geëtiketteer word met die toepaslike inligting wat ingevolge die bepalings van subregulasie (1) vereis word;

(c) die verkoop van plante as 'n gevestigde groep in 'n houer vir binnehuisversiering;

(d) die verkoop van plante wat in houters gekweek en op groot skaal direk aan 'n produsent vir 'n kommersiële aanplanting verskaf word: Met dien verstande dat—

(i) sodanige produsent self die plante by die kwekery in ontvangs neem of die kwekery self die betrokke plante direk by die produsent op sy perseel lewer; en

(ii) die inligting in subregulasie (1) bedoel in 'n begeleidende faktuur aangedui is; en

(e) die lewering vir die verkoop van 'n plant, uitgesonderd 'n plant van 'n vrug- of neutsoort of 'n roos, deur een kwekery aan 'n ander kwekery: Met dien verstande dat—

(i) elke groep plante van 'n bepaalde soort of variëteit duidelik identifiseerbaar is met betrekking tot soort en variëteit; en

(ii) die inligting in subregulasie (1) bedoel in 'n begeleidende faktuur aangedui is."

Wysiging van regulasie 36

13. Regulasie 36 van die regulasies word hierby gewysig deur paragraaf (d) van subregulasie (1) deur die volgende paragraaf te vervang;

"(d) die woorde 'Persentasie Ontkieming' gevolg deur die groep waarbinne die werklike persentasie ontkieming van daardie saad val, wat uitgedruk moet word as—

(i) '20-49';

(ii) '50-69';

(iii) '70-84'; of

(iv) '85 en hoër': Met dien verstande dat, waar toepaslik, hierdie groep as '90 en hoër' of '95 en hoër' aangedui kan word."

Wysiging van regulasie 39

14. Regulasie 39 van die regulasies word hierby gewysig deur die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan, deur die volgende woorde te vervang:

"Merk en etikettering van saad wat gesertifiseer is"

39. 'n Houer waarin saad wat gesertifiseer is, verkoop word, moet in duidelik leesbare simbole, letters en syfers gemerk wees met, of voorsien wees van 'n etiket waarop insgelyks aangedui word—"

Vervanging van regulasie 41

15. Regulasie 41 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasies vervang:

"Vereistes vir ingevoerde saad"

41. Saad van 'n soort plant in kolom 1 van Tabel 4 vermeld, wat in die Republiek ingevoer word, moet ten tyde van die aanbieding daarvan vir ondersoek en monstername ingevolge artikel 26 (4) van die Wet, aan die toepaslike

requirements referred to in regulation 25: Provided that, in the case of pelleted seed, the quantity of other matter that occurs therein shall not exceed five per cent."

Insertion of regulation 44

16. The following regulation is hereby inserted in the regulations after regulation 43:

"Declaration relating to seed imported for immediate export or for purposes other than cultivation"

44. (1) A declaration relating to each consignment of seed that is imported into the Republic for immediate export or for purposes other than the cultivation thereof shall, prior to or on the arrival thereof in the Republic, be lodged in the form set out in Schedule L by the person who imports that seed.

(2) Such a form in respect of a consignment of seed that is imported shall be posted to or delivered at the address specified in column 2 of Table 5.

(3) A consignment of seed may be removed from the port of entry thereof only after a declaration referred to in subregulation (1) in respect thereof has been received at the address referred to in subregulation (2)."

Amendment of Table 2

17. Table 2 of the regulations is hereby amended by the addition in the appropriate columns of the particulars in the table below:

TABLE/TABEL

Kind of plant/Soort plant		Examination fee/ Ondersoekgeld (R)	Period of evaluation (years)/Tydperk van evaluatie (jare)
Botanical name/Botaniëse naam	Common name/Gewone naam		
1		6	7
<i>Desmodium intortum</i> (Mill) Urb.....	Green leaf desmodium/Groenblaardesmodium	57	3
<i>Desmodium uncinatum</i> (Jacq) D.C.	Silver leaf desmodium/Silwerblaardesmodium	57	3
<i>Lespedeza cuneata</i> (Dum.) G. Don.....	Lespedeza.....	57	3
<i>Lespedeza striata</i> (Thunb. ex Murr.) Hook et Arn	Lespedeza.....	57	3
<i>Lotus corniculatus</i> L.....	Birdsfoot trefoil.....	57	3
<i>Macroptilium atropurpureum</i> (D.C.) Urb.....	Purple bean/Persboon.....	72	1
<i>Medicago aculeata</i> (Gaert) Wild.....	—	72	3
<i>Neonotonia wightii</i> (Arnott) Lackey.....	Glycine.....	87	3
<i>Stylosanthes guianensis</i> (Aub.) Swartz.....	Stylo.....	57	3
<i>Stylosanthes hamata</i> (L.) Taub.....	Caribbean stylo/Karibiese stylo.....	57	3
<i>Stylosanthes humilis</i> H.B.K.	Townsville stylo.....	57	3
<i>Stylosanthes scabra</i> Vog.....	Bush stylo/Struikstylo.....	57	3
<i>Trifolium batmanicum</i> L.....	—	57	3
<i>Trifolium constantinopolitanum</i> SER.	Turkish clover/Turkse klawer.....	57	3
<i>Trifolium hirtum</i> All.....	Rose clover/Rosklawer.....	57	3
<i>Trifolium pauciflorum</i> Urd.....	—	57	3
<i>Trifolium resupinatum</i> L.....	Persian clover/Persiese klawer.....	57	3
<i>Trifolium spumosum</i> L.....	—	57	3
<i>Trifolium vesiculosum</i> Savi.....	Arrow leaf clover/Assegaaiklawer.....	57	3
<i>Vicia dasycarpa</i> (Roth) Ten.	Woolly-pod vetch/Wolpeulwiek.....	57	3"

Amendment of Table 4

18. Table 4 of the regulations is hereby amended—

(a) by the addition in the appropriate columns of the particulars in the table below:

vereistes in regulasie 25 bedoel, voldoen: Met dien verstande dat in die geval van verkorrelde saad die hoeveelheid ander materiaal wat daarin voorkom, nie vyf persent mag oorskry nie."

Invoeging van regulasie 44

16. Die volgende regulasie word hierby na regulasie 43 van die regulasies ingevoeg:

"Verklaring betreffende saad ingevoer vir onmiddellike uitvoer of vir ander doeleindes as verbouing"

44. (1) 'n Verklaring betreffende elke besending saad wat vir onmiddellike uitvoer of vir ander doeleindes as die verbouing daarvan in die Republiek ingevoer word, moet voor of by die aankoms daarvan in die Republiek deur die persoon wat daardie saad invoer, in die vorm in Bylae L uiteengesit, ingedien word.

(2) So 'n vorm ten opsigte van 'n besending saad wat ingevoer word, moet geos word aan of afgelewer word by die adres in kolom 2 van Tabel 5 vermeld.

(3) 'n Besending saad mag van die plek van binnekoms daarvan verwyder word slegs nadat 'n verklaring in subregulasie (1) bedoel, ten opsigte daarvan by die adres in subregulasie (2) bedoel, ontvang is."

Wysiging van Tabel 2

17. Tabel 2 van die regulasies word hierby gewysig deur in die toepaslike kolomme die besonderhede in die tabel hieronder by te voeg:

Wysiging van Tabel 4

18. Tabel 4 van die regulasies word hierby gewysig—

(a) deur in die toepaslike kolomme die besonderhede in die tabel hieronder by te voeg:

TABLE/TABEL

Kind of plant/Soort plant		Maximum other matter content (%) in/Maksimum inhoud ander materiaal (%) in—		Maximum other seed content (%) /Maksimum inhoud ander saad (%)	Minimum percentage germination of/Minimum persentasie ontkieming van—		Maximum mass (g) per container/Maksimum massa (g) per houer		Maximum mass (kg) of a seed lot/Maksimum massa (kg) van 'n saadlot
Botanical name/ Botaniese naam	Common name/ Gewone naam	prepacked and imported seed/ voorafverpakte en ingevoerde saad	other seed than that referred to in column 2/ ander saad as dié in kolom 2 vermeld		prepacked and imported seed/ voorafverpakte en ingevoerde saad	other seed than that referred to in column 5/ ander saad as dié in kolom 5 vermeld	prepacked seed/ voorafverpakte saad	exempted from indication "Prepacked seed"/vrygestel van aanduiding "Voorafverpakte saad"	
1		2	3	4	5	6	7	8	9
<i>Desmodium intortum</i> (Mill) Urb	Green leaf desmodium/ Groenblaardesmodium	5	6	1,0 but not more than 0,5 weed seed/1,0 maar nie meer as 0,5 onkruidsaad	70	50	5 000	500	10 000
<i>Desmodium uncinatum</i> (Jacq) D.C.	Silverleaf desmodium/Silwerblaardesmodium	5	6	1,0 but not more than 0,5 weed seed/1,0 maar nie meer as 0,5 onkruidsaad	70	50	5 000	500	10 000
<i>Lespedeza cuneata</i> (Dum) G. Don.	Lespedeza	3	4	0,3	70	50	5 000	500	10 000
<i>Lespedeza striata</i> (Thunb. ex Murr.) Hook et Arn	Lespedeza	3	4	0,3	70	50	5 000	500	10 000
<i>Lotus corniculatus</i> L.....	Birdsfoot trefoil	3	4	0,6 but not more than 0,3 weed seed/0,6 maar nie meer as 0,3 onkruidsaad	70	50	5 000	500	10 000
<i>Macroptilium atropurpureum</i> (D. C.) Urb	Purple bean/Persboon	3	4	1,0 but not more than 0,5 weed seed/1,0 maar nie meer as 0,5 onkruidsaad	70	50	5 000	500	20 000

TABLE/TABEL

Kind of plant/Soort plant		Maximum other matter content (%) in/Maksimum inhoud ander materiaal (%) in—		Maximum other seed content (%) /Maksimum inhoud ander saad (%)	Minimum percentage germination of/Minimum persentasie ont-kieming van—		Maximum mass (g) per container/Maksimum massa (g) per houer		Maximum mass (kg) of a seed lot/Maksimum massa (kg) van 'n saadlot
Botanical name/ Botaniese naam	Common name/ Gewone naam	prepacked and imported seed/ voorafverpakte en ingevoerde saad	other seed than that referred to in column 2/ ander saad as dié in kolom 2 vermeld		prepacked and imported seed/ voorafverpakte en ingevoerde saad	other seed than that referred to in column 5/ ander saad as dié in kolom 5 vermeld	prepacked seed/ voorafverpakte saad	exempted from indication "Prepacked seed"/vrygestel van aanduiding "Voorafverpakte saad"	
1		2	3	4	5	6	7	8	9
<i>Medicago aculeata</i> (Gaert) Wild	—	2	5	0,5 but not more than 0,3 weed seed/0,5 maar nie meer as 0,3 onkruid-saad	80	50	5 000	500	10 000
<i>Neonotonia wightii</i> (Arnott) Lackey	Glycine	3	4	1,0 but not more than 0,5 weed seed/1,0 maar nie meer as 0,5 onkruid-saad	60	50	5 000	500	10 000
<i>Strylosanthes guianensis</i> (Aub.) Swartz	Stylo	10	10	1,0 but not more than 0,5 weed seed/1,0 maar nie meer as 0,5 onkruid-saad	60	50	5 000	500	10 000
<i>Strylosanthes hamata</i> (L.) Taub	Caribbean stylo/Karibiese stylo	10	10	1,0 but not more than 0,5 weed seed/1,0 maar nie meer as 0,5 onkruid-saad	60	50	5 000	500	10 000
<i>Strylosanthes humilis</i> H.B.K.	Townsville stylo.....	10	10	1,0 but not more than 0,5 weed seed/1,0 maar nie meer as 0,5 onkruid-saad	60	50	5 000	500	10 000
<i>Strylosanthes scabra</i> Vog.	Bush stylo/Struikstylo....	10	10	1,0 but not more than 0,5 weed seed/1,0 maar nie meer as 0,5 onkruid-saad	60	50	5 000	500	10 000
<i>Trifolium batmanicum</i> L.	—	3	4	0,3	70	50	1 000	100	10 000
<i>Trifolium constantinopolitanum</i> SER	Turkish clover/Turkse klawer	3	4	0,3	70	50	1 000	100	10 000
<i>Trifolium hirtum</i> ALL	Rose clover/Roosklawer	3	4	0,3	70	50	1 000	100	10 000
<i>Trifolium pauciflorum</i> Urd.....	—	3	4	0,3	70	50	1 000	100	10 000
<i>Trifolium resupinatum</i> L.	Persian clover/Persiese klawer	3	4	0,3	70	50	1 000	100	10 000
<i>Trifolium spumosum</i> L.	—	3	4	0,3	70	50	1 000	100	10 000
<i>Trifolium vesiculosum</i> Savi.	Arrow leaf clover/Assegai klawer	3	4	0,3	70	50	1 000	100	10 000
<i>Vicia dasycarpa</i> (Roth) Ten.	Woolly-pod vetch/Wolpeulwiek	2	3	0,3	70	50	5 000	500	20 000"

(b) by the substitution for the entries in that table in respect of the kinds of plants with botanical names as specified in column 1 of the table below of the appropriate entries opposite thereto specified in the last-mentioned table:

(b) deur die inskrywings in daardie tabel ten opsigte van die soorte plante met botaniese name soos in kolom 1 van die tabel hieronder vermeld, deur die toepaslike inskrywings in laasgenoemde tabel daarteenoor vermeld, te vervang:

TABLE/TABEL

Kind of plant/Soort plant		Maximum other matter content (%) in/Maksimum inhoud ander materiaal (%) in—		Maximum other seed content (%) /Maksimum inhoud ander saad (%)	Minimum percentage germination of/Minimum persentasie ontkieming van—		Maximum mass (g) per container/ Maksimum massa (g) per houer		Maximum mass (kg) of a seed lot/Maksimum massa (kg) van 'n saad lot
Botanical name/Botaniiese naam	Common name/ Gewone naam	prepacked and imported seed/ voorafverpakte en ingevoerde saad	other seed than that referred to in column 2/ander saad as dié in kolom 2 vermeld		prepacked and imported seed/ voorafverpakte en ingevoerde saad	other seed than that referred to in column 5/ander saad as dié in kolom 5 vermeld	prepacked seed/ voorafverpakte saad	exempted from indication "Pre-packed seed"/vrygestel van aanduiding "Voorafverpakte saad"	
1		2	3	4	5	6	7	8	9
<i>Chloris gayana</i> Kunth	Rhodes grass/Rhodesgras	50	50	4,0 but not more than 0,5 weed seed/4,0 maar nie meer as 0,5 onkruidsaad	50	40	5 000	500	10 000
<i>Dactylis glomerata</i> L.	Cocks foot grass/Kroopargras	15	15	2,5 but not more than 0,5 weed seed/2,5 maar nie meer as 0,5 onkruidsaad	70	50	5 000	500	10 000
<i>Digitaria smutsii</i> Stent	Smuts digitaria/Smutsvingergras	50	50	1,0 but not more than 0,5 weed seed/1,0 maar nie meer as 0,5 onkruidsaad	60	60	5 000	500	10 000
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb ...	Tall fescue/Langswenkgras	4	10	1,5 but not more than 0,5 weed seed/1,5 maar nie meer as 0,5 onkruidsaad	70	50	5 000	500	10 000
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.	Italian rye grass, Westwold rye grass/Italiaanse raaigras, Westwoldse raaigras	3	4	1,5 but not more than 0,3 weed seed/1,5 maar nie meer as 0,3 onkruidsaad	80	50	5 000	500	10 000
<i>Lolium perenne</i> L.	Perennial rye grass/Meerjarige raaigras	3	4	1,5 but not more than 0,3 weed seed/1,5 maar nie meer as 0,3 onkruidsaad	80	50	5 000	500	10 000
<i>Lolium rigidum</i> Gaud	Annual ryegrass/Eenjarige raaigras	3	4	1,5 but not more than 0,3 weed seed/1,5 maar nie meer as 0,3 onkruidsaad	80	50	5 000	500	10 000
<i>Lolium × hybridum</i> Hausskn...	Hybrid rye grass/Baster-raaigras	3	4	1,5 but not more than 0,3 weed seed/1,5 maar nie meer as 0,3 onkruidsaad	80	50	5 000	500	10 000
<i>Lupinus albus</i> L.	White lupin/Witlupien....	2	2	1,3 but not more than 0,1 weed seed/0,3 maar nie meer as 0,1 onkruidsaad	80	70	10 000	1 000	20 000
<i>Lupinus angustifolius</i> L.	Narrow leaf lupin/Smalblaar lupien	2	2	0,3 but not more than 0,1 weed seed/0,3 maar nie meer as 0,1 onkruidsaad	80	70	10 000	1 000	20 000

TABLE/TABEL

Kind of plant/Soort plant		Maximum other matter content (%) in/Maksimum inhoud ander materiaal (%) in—		Maximum other seed content (%) /Maksimum inhoud ander saad (%)	Minimum percentage germination of/Minimum persentasie ont-kieming van—		Maximum mass (g) per container/Maksimum massa (g) per houer		Maximum mass (kg) of a seed lot/Maksimum massa (kg) van 'n saadlot
Botanical name/ Botaniese naam	Common name/ Gewone naam	prepacked and imported seed/ voorafverpakte en ingevoerde saad	other seed than that referred to in column 2/ ander saad as dié in kolom 2 vermeld		prepacked and imported seed/ voorafverpakte en ingevoerde saad	other seed than that referred to in column 5/ ander saad as dié in kolom 5 vermeld	prepacked seed/ voorafverpakte saad	exempted from indication "Prepacked seed"/vrygestel van aanduiding "Voorafverpakte saad"	
1		2	3	4	5	6	7	8	9
<i>Lupinus luteus</i> L.....	Yellow lupin/Geellupien	2	2	0,3 but not more than 0,1 weed seed/0,3 maar nie meer as 0,1 onkruid-saad	80	70	10 000	1 000	20 000
<i>Medicago littoralis</i> Rhode	Strad medic	2	3	0,5 but not more than 0,3 weed seed/0,5 maar nie meer as 0,3 onkruid-saad	80	50	5 000	500	10 000
<i>Medicago minima</i> L. var. <i>brevispina</i> Benth	Goldfields medic	2	3	0,5 but not more than 0,3 weed seed/0,5 maar nie meer as 0,3 onkruid-saad	80	50	5 000	500	10 000
<i>Medicago orbicularis</i> (L.) Bart	Button medic	2	3	0,5 but not more than 0,3 weed seed/0,5 maar nie meer as 0,3 onkruid-saad	80	50	5 000	500	10 000
<i>Medicago polymorpha</i> L. var. <i>brevispina</i> (Brenth) Heyn	Burr medic	2	3	0,5 but not more than 0,3 weed seed/0,5 maar nie meer as 0,3 onkruid-saad	80	50	5 000	500	10 000
<i>Medicago rugosa</i> Desr	Gama medic	2	3	0,5 but not more than 0,3 weed seed/0,5 maar nie meer as 0,3 onkruid-saad	80	50	5 000	500	10 000
<i>Medicago sativa</i> L.	Lucerne/Lusern.....	2	3	0,5 but not more than 0,3 weed seed/0,5 maar nie meer as 0,3 onkruid-saad	80	50	5 000	500	10 000
<i>Medicago scutellata</i> (L.) Mill	Snail medic	2	3	0,5 but not more than 0,3 weed seed/0,5 maar nie meer as 0,3 onkruid-saad	80	50	5 000	500	10 000
<i>Medicago tornata</i> (L.) Mill.....	Disc Medic.....	2	3	0,5 but not more than 0,3 weed seed/0,5 maar nie meer as 0,3 onkruid-saad	80	50	5 000	500	10 000
<i>Medicago truncatula</i> Gaert	Barrel medic	2	3	0,5 but not more than 0,3 weed seed/0,5 maar nie meer as 0,3 onkruid-saad	80	50	5 000	500	10 000

Kind of plant/Soort plant		Maximum other matter content (%) in/Maksimum inhoud ander materiaal (%) in—		Maximum other seed content (%) /Maksimum inhoud ander saad (%)	Minimum percentage germination of/Minimum persentasie ontkieming van—		Maximum mass (g) per container/Maksimum massa (g) per houer		Maximum mass (kg) of a seed lot/Maksimum massa (kg) van 'n saadlot
Botanical name/ Botaniese naam	Common name/ Gewone naam	prepacked and imported seed/ voorafverpakte en ingevoerde saad	other seed than that referred to in column 2/ ander saad as dié in kolom 2 vermeld		prepacked and imported seed/ voorafverpakte en ingevoerde saad	other seed than that referred to in column 5/ ander saad as dié in kolom 5 vermeld	prepacked seed/ voorafverpakte saad	exempted from indication "Prepacked seed" /vrygestel van aanduiding "Voorafverpakte saad"	
1		2	3	4	5	6	7	8	9
<i>Ornithopus compressus</i> L.....	Yellow serradella/Geel-serradella	4	4	0,5 but not more than 0,3 weed seed/0,5 maar nie meer as 0,3 onkruid-saad	80	50	5 000	500	10 000
<i>Ornithopus sativus</i> Brotero	Common serradella/Gewone serradella	2	2	0,5 but not more than 0,3 weed seed/0,5 maar nie meer as 0,3 onkruid-saad	80	50	5 000	500	10 000
<i>Vicia benghalensis</i> L.	Purple vetch/Pers wick ...	2	5	0,5 but not more than 0,2 weed seed/0,5 maar nie meer as 0,2 onkruid-saad	70	50	5 000	500	20 000
<i>Vicia faba major</i> L.....	Broad bean/Boerboon	2	5	0,5 but not more than 0,2 weed seed/0,5 maar nie meer as 0,2 onkruid-saad	70	50	5 000	500	20 000
<i>Vicia sativa</i> L.....	Common vetch/Gewone wick	2	5	0,5 but not more than 0,2 weed seed/0,5 maar nie meer as 0,2 onkruid-saad	70	50	5 000	500	20 000
<i>Vicia villosa</i> Roth.....	Hairy vetch/Harige wick	2	5	0,5 but not more than 0,2 weed seed/0,5 maar nie meer as 0,2 onkruid-saad	70	50	5 000	500	20 000
<i>Zea mays</i> L.....	White grain maize/Wit graanmielie	2	5	0,1	80	70	5 000	500	40 000
<i>Zea mays</i> L.....	Yellow grain maize/Geel graanmielie	2	5	0,1	80	70	5 000	500	40 000
<i>Zea mays</i> L. var. <i>saccharata</i> Baily	Sweet corn/Soetmielie....	2	5	0,1	80	70	5 000	500	40 000";

(c) by the substitution for the footnote of the following footnote:

"1. In the case of *Lespedeza cuneata* (Dum) G. Don, *Lespedeza striata* (Thunb. ex Murr) Hook et Arn., *Macroptilium atropurpureum* (D.C.) Urb., *Medicago orbicularis* (L.) Bart., *Neonotonia wightii* (Arnott) Lackey, *Ornithopus compressus* L., *Stylosanthes guianensis* (Aub) Swartz, *Stylosanthes hamata* (L.) Taub., *Stylosanthes humilis* N.B.K., *Stylosanthes scabra* Vog., *Trifolium spumosum* L. and *Trifolium vesiculosum* Savi., up to 60 per cent hard seeds may be counted as germinated seeds.

2. In the case of *Desmodium intortum* (Mill) Urb., *Desmodium uncinatum* (Jacq) D.C., *Medicago aculeata* (Gaert) Wild, *Medicago littoralis* Rhode, *Medicago minima* L. var *brevispina* Benth, *Medicago polymorpha* L. var *brevispina* (Benth) Heyn, *Medicago rugosa* Desr., *Medicago sativa* L., *Medicago scutellata* (L.) Mill, *Medicago tornata* (L.) Mill and *Medicago truncatula* Gaert, up to 40 per cent hard seeds may be counted as germinated seeds.

3. In the case of *Lotus corniculatus* L., *Lupinus albus* L., *Lupinus angustifolius* L., *Lupinus luteus* L., *Ornithopus sativus* Brotero, *Trifolium batmanicum* L., *Trifolium constantinopolitanum* SER., *Trifolium fragiferum* L., *Trifolium hirtum* All., *Trifolium incarnatum* L., *Trifolium pauciflorum*—Urd., *Trifolium pratense* L., *Trifolium resupinatum* L., *Trifolium subterraneum* L., *Vicia benghalensis* L., *Vicia dasycarpa* (Roth) Ten., *Vicia faba major* L., *Vicia sativa* L., *Vicia villosa* Roth, *Vigna unguiculata* (L.) Walpers, up to 20 per cent hard seeds may be counted as germinated seeds.

Amendment of Table 6

19. Table 6 of the regulations is hereby amended by the substitution in the column with the heading "Botaniese naam/Botanical name" for the words "*Stipa trichotoma*" of the words "*Stipa* spp., excluding *S. capensis* Thunb. and *S. dregeana* Steud."

Insertion of Schedule L

20. The following schedule is hereby inserted after Schedule K of the regulations:

(c) deur die voetnoot deur die volgende voetnoot te vervang:

"1. In die geval van *Lespedeza cuneata* (Dum) G. Don, *Lespedeza striata* (Thunb. ex Murr) Hook et Arn., *Macroptilium atropurpureum* (D.C.) Urb., *Medicago orbicularis* (L.) Bart., *Neonotonia wightii* (Arnott) Lackey, *Ornithopus compressus* L., *Stylosanthes guianensis* (Aub) Swartz, *Stylosanthes hamata* (L.) Taub., *Stylosanthes humilis* N.B.K., *Stylosanthes scabra* Vog., *Trifolium spumosum* L. en *Trifolium vesiculosum* Savi. mag tot 60 persent harde sade as ontkiemde sade bygetel word.

2. In die geval van *Desmodium intortum* (Mill) Urb., *Desmodium uncinatum* (Jacq) D.C., *Medicago aculeata* (Gaert) Wild, *Medicago littoralis* Rhode, *Medicago minima* L. var *brevispina* Benth, *Medicago polymorpha* L. var *brevispina* (Benth) Heyn, *Medicago rugosa* Desr., *Medicago sativa* L., *Medicago scutellata* (L.) Mill, *Medicago tornata* (L.) Mill en *Medicago truncatula* Gaert mag tot 40 persent harde sade as ontkiemde sade bygetel word.

3. In die geval van *Lotus corniculatus* L., *Lupinus albus* L., *Lupinus angustifolius* L., *Lupinus luteus* L., *Ornithopus sativus* Brotero, *Trifolium batmanicum* L., *Trifolium constantinopolitanum* SER., *Trifolium fragiferum* L., *Trifolium hirtum* All., *Trifolium incarnatum* L., *Trifolium pauciflorum*—Urd., *Trifolium pratense* L., *Trifolium resupinatum* L., *Trifolium subterraneum* L., *Vicia benghalensis* L., *Vicia dasycarpa* (Roth) Ten., *Vicia faba major* L., *Vicia sativa* L., *Vicia villosa* Roth, *Vigna unguiculata* (L.) Walpers mag tot 20 persent harde sade as ontkiemde sade bygetel word."

Wysiging van Tabel 6

19. Tabel 6 van die regulasies word hierby gewysig deur in die kolom met die opskrif "Botaniese naam/Botanical name" die woorde "*Stipa trichotoma*" deur die woorde "*Stipa* spp., uitgesonderd *S. capensis* Thunb. en *S. dregeana* Steud." te vervang.

Invoeging van Bylae L

20. Die volgende bylae word hierby na Bylae K van die regulasies ingevoeg:

"SCHEDULE L

DECLARATION RELATING TO SEED IMPORTED FOR IMMEDIATE EXPORT OR FOR PURPOSES OTHER THAN CULTIVATION

1. Full name and address of importer:

2. Particulars of imported seed:

Scientific name of kind	Name of variety (where applicable)	Mass (kg)	Number of containers	Import marks on containers	Names and addresses of foreign suppliers	Purpose of importation of seed

3. Country of origin:

4. Address to which seed will be removed:

5. I,, an officer of

....., hereby declare in accordance with the provisions of section 26 (6) of the Plant Improvement Act, 1976 (Act 53 of 1976), that—

(a) I am authorized to make this declaration on behalf of the importer;

*(b) the seed concerned will not be for cultivation;

*(c) the seed concerned will on approximately (date) be exported from the Republic to (name of country); and

(d) to the best of my knowledge the information furnished in this declaration is correct and no relevant information has been omitted.

6. Signed at on this day of 19.....

Signature of deponent

Capacity:

* Delete what is not applicable."

"BYLAE L

VERKLARING BETREFFENDE SAAD INGEVOER VIR ONMIDDELLIKE UITVOER OF VIR ANDER DOELEINDES AS VERBOUING

1. Volle naam en adres van invoerder:

2. Besonderhede van ingevoerde saad:

Wetenskaplike naam van soort	Naam van variëteit (waar van toepassing)	Massa (kg)	Getal houters	Invoermärke op houters	Naam en adres van buitelandse leweransiers	Doel waarvoor saad ingevoer is

3. Land van herkoms:

4. Adres waarheen saad verwyder sal word:

5. Ek,, 'n beampte van

....., verklaar hierby ooreenkomstig die bepalings van artikel 26 (6) van die Plantverbeteringswet, 1976 (Wet 53 van 1976), dat—

(a) ek gemagtig is om hierdie verklaring namens die invoerder te maak;

*(b) die betrokke saad nie vir verbouing aangewend sal word nie;

*(c) die betrokke saad op ongeveer (datum) uit die Republiek uitgevoer sal word na (naam van land)

(d) na my beste wete, die inligting in hierdie verklaring verstrek, korrek is en geen tersaaklike inligting weggelaat is nie.

6. Geteken te op hede die dag van 19.....

Handtekening van verklaarder

Hoedanigheid:

* Skrap wat nie van toepassing is nie."

No. R. 1300

14 June 1985

DESIGNATED AREAS DEVELOPMENT ACT, 1979
(ACT 87 OF 1979)COMPULSORY OCCUPATION AND CONTROL OF
FARMING UNITS

I, Sarel Antoine Strydom Hayward, Minister of Agriculture and Water Supply, hereby declare under section 7 of the Designated Areas Development Act, 1979 (Act 87 of 1979), that Government Notice R. 957, dated 6 May 1983, in regard to occupation and control of farming units, from date of this publication, shall also be applicable to the Designated Area as defined in Proclamation R. 100, 1985.

S. A. S. HAYWARD,

Minister of Agriculture and Water Supply.

No. R. 1301

14 June 1985

WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970
(ACT 47 OF 1970)MINIMUM PRICE FOR WINE, AMOUNT, SUR-
CHARGE AND STORAGE CHARGES TO BE ADDED
TO SUCH PRICE, PERIOD WITHIN WHICH PAYMENT
SHALL BE MADE AND INTEREST PAYABLE ON
ARREAR PAYMENTS

In terme of section 18 (1) of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (Act 47 of 1970), I, Gert Jeremias Kotzé, Deputy Minister of Agricultural Economics acting on behalf of the Minister of Agricultural Economics hereby make known that the Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt, has under the powers vested in it by the said section, fixed in respect of the year commencing on 1 February 1985—

(a) the minimum price for wine of a strength not exceeding 10 per cent alcohol by volume, prior to fortification, at R42,48 per hectolitre;

No. R. 1300

14 Junie 1985

WET OP DIE ONTWIKKELING VAN AANGEWESSE
GEBIEDE, 1979 (WET 87 VAN 1979)VERPLIGTE BEWONING EN BEHEER VAN
PLAASEENHEDE

Ek, Sarel Antoine Strydom Hayward, Minister van Landbou en Watervoorsiening, bepaal hierby kragtens artikel 7 van die Wet op die Ontwikkeling van Aangewese Gebiede, 1979 (Wet 87 van 1979), dat Goewermenskennisgewing R. 957 van 6 Mei 1983 ten opsigte van verpligte bewoning en beheer van plaaseenhede, vanaf datum van hierdie publikasie ook van toepassing sal wees op die Aangewese Gebied soos omskryf in Proklamasie R. 100, 1985.

S. A. S. HAYWARD,

Minister van Landbou en Watervoorsiening.

No. R. 1301

14 Junie 1985

WET OP BEHEER OOR WYN EN SPIRITUS, 1970
(WET 47 VAN 1970)MINIMUMPRYS VAN WYN, BEDRAG, TOESLAG EN
OPBERGINGSSELDE WAT BY SO 'N PRYS GEVOEG
MOET WORD, TYDPERK WAARIN BETALING MOET
GESKIED EN RENTE BETAALBAAR OP AGTER-
STALLIGE BETALINGS

Ingevolge artikel 18 (1) van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (Wet 47 van 1970), maak ek, Gert Jeremias Kotzé, Adjunk-minister van Landbou-ekonomie, handelende namens die Minister van Landbou-ekonomie, hierby bekend dat die Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt, kragtens die bevoegdheid hom verleen by gemelde artikel, ten opsigte van die jaar wat begin op 1 Februarie 1985—

(a) die minimumprys vir wyn van 'n sterkte van hoogstens 10 % alkohol volgens volume voor versterking, teen R42,48 per hektoliter vasgestel het;

(b) the amount which shall be added to the minimum price of good wine according to the different containers or packaging material used in respect of the purchase or sale of such wine, namely:

	per litre
1. Glass containers with a capacity of 750 ml—	
(a) with cork—	
(i) excluding carton.....	85c
(ii) including carton.....	97c
(b) with a screw-on seal—	
(i) excluding carton.....	69c
(ii) including carton.....	79c
(c) for sale of sparkling wine referred to in the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964)—	
(i) excluding carton.....	140c
(ii) including carton.....	165c
2. Glass containers with a capacity of one litre—	
(a) excluding carton.....	58c
(b) including carton.....	64c
3. Glass containers with a capacity of two litres—	
(a) excluding carton.....	45c
(b) including carton.....	51c
4. Glass containers with a capacity of 4,5 litres—	
(a) excluding carton.....	44c
(b) including carton.....	50c
5. Five litre tapped bag (including carton housing)—	
(a) excluding carton.....	43c
(b) including carton.....	45c
6. Plastic containers—	
(a) with a capacity of 750 ml—	
(i) excluding carton.....	44c
(ii) including carton.....	49c
(b) with a capacity of one litre—	
(i) excluding carton.....	39c
(ii) including carton.....	46c
(c) with a capacity of two litres—	
(i) excluding carton.....	31c
(ii) including carton.....	35c
(d) with a capacity of more than two litres but not exceeding five litres—	
(i) excluding carton.....	28c
(ii) including carton.....	32c
7. Containers other than those mentioned in items 1 to 6.....	97c
8. If wine in containers mentioned in items 1 to 7 respectively is sold in crates, the actual cost of such crates shall be added to the amount mentioned in the aforesaid paragraphs respectively	
9. If wine is sold in a container provided by the purchaser, then the following amounts must be added in lieu of the above-mentioned amount to the minimum price of good wine—	
(i) in respect of wine provided in containers with a capacity of more than 1 litre but not exceeding 5 litres.....	11c
(ii) in respect of wine provided in containers with a capacity not exceeding one litre.....	22c

(c) the surcharge which shall be added to such price if such wine is purchased by or sold to a person licensed to deal in liquor or to a distiller (other than the Vereniging) during the month of August 1985 at R1,05 per hectolitre, and the corresponding surcharge for each of the remaining months of such year at R2,10 per hectolitre for September 1985, R3,15 per hectolitre for October 1985, R4,19 per hectolitre for November 1985, R5,24 per hectolitre for December 1985 and R5,50 per hectolitre for January 1986;

(d) the storage charges which shall be added to such price if such wine is purchased by or sold to a person licensed to deal in liquor or a distiller (other than the Vereniging) during the said year, on or before 31 December 1985, and is stored by the seller after 31 December 1985, or if wine so purchased or sold in the said year after 31 December 1985, is stored by the seller after the last

(b) die bedrag vasgestel het wat by die minimumprys vir goeiewyn gevoeg moet word ooreenkomstig verskillende houers of verpakkingsmateriaal wat gebruik word ten opsigte van die aankoop of verkoop van sodanige wyn, naamlik:

	per liter
1. Glashouers met 'n inhoud van 750 ml—	
(a) met kurkprop—	
(i) uitsluitende karton.....	85c
(ii) insluitende karton.....	97c
(b) met skroefprop—	
(i) uitsluitende karton.....	69c
(ii) insluitende karton.....	79c
(c) vir verkoop van skuimwyn bedoel in Doeane- en Ak-synswet, 1964 (Wet 91 van 1964)—	
(i) uitsluitende karton.....	140c
(ii) insluitende karton.....	165c
2. Glashouers met 'n inhoud van een liter—	
(a) uitsluitende karton.....	58c
(b) insluitende karton.....	64c
3. Glashouers met inhoud van twee liters—	
(a) uitsluitende karton.....	45c
(b) insluitende karton.....	51c
4. Glashouers met 'n inhoud van 4,5 liters—	
(a) uitsluitende karton.....	44c
(b) insluitende karton.....	50c
5. Vyf liter tapsak (insluitende kartonomhulsel)—	
(a) uitsluitende karton.....	43c
(b) insluitende karton.....	45c
6. Plastiekhouders—	
(a) met 'n inhoud van 750 ml—	
(i) uitsluitende karton.....	44c
(ii) insluitende karton.....	49c
(b) met 'n inhoud van een liter—	
(i) uitsluitende karton.....	39c
(ii) insluitende karton.....	46c
(c) met 'n inhoud van twee liters—	
(i) uitsluitende karton.....	31c
(ii) insluitende karton.....	35c
(d) met 'n inhoud van meer as twee liters maar hoogstens vyf liters—	
(i) uitsluitende karton.....	28c
(ii) insluitende karton.....	32c
7. Enige ander houers as dié genoem in items 1 tot 6.....	97c
8. Indien wyn in houers genoem in items 1 tot 7 onderskeidelik in kratte verkoop word, moet die werklike koste van sodanige kratte by die bedrag vermeld in die genoemde paragrawe onderskeidelik, gevoeg word	
9. Indien wyn verkoop word in 'n houer wat deur die koper voorsien word moet die volgende bedrag in die plek van bostaande bedrag by die minimumprys vir goeiewyn gevoeg word—	
(i) ten opsigte van wyn verskaf in houers met 'n inhoud van groter as een liter maar hoogstens vyf liters.....	11c
(ii) ten opsigte van wyn verskaf in houers met 'n inhoud van hoogstens een liter.....	22c

(c) die toeslag vasgestel het wat by so 'n prys gevoeg moet word as sodanige wyn gedurende die maand Augustus 1985 gekoop word deur of verkoop word aan 'n persoon wat gelisensieer is om in drank handel te dryf of 'n distilleerder (behalwe die Vereniging) teen R1,05 per hektoliter, en die ooreenstemmende toeslag vir elk van die oorblywende maande van daardie jaar teen R2,10 per hektoliter vir September 1985, R3,15 per hektoliter vir Oktober 1985, R4,19 per hektoliter vir November 1985, R5,24 per hektoliter vir Desember 1985 en R5,50 per hektoliter vir Januarie 1986;

(d) die opbergingsgelde wat by so 'n prys gevoeg moet word indien wyn wat gedurende daardie jaar voor of op 31 Desember 1985 gekoop is deur of verkoop is aan 'n persoon wat gelisensieer is om in drank handel te dryf of 'n distilleerder (behalwe die Vereniging) en wat na 31 Desember 1985 deur die verkoper opgeberg word, of indien wyn wat gedurende daardie jaar na 31 Desember 1985 aldus gekoop of verkoop is, deur die verkoper opgeberg word na die laaste dag van die maand waarin dit

day of the month in which it was purchased or sold, at 85c per hectolitre per month or part of a month in which the wine is so stored calculated from 1 January 1986;

(e) the period within which such price and any such amount, surcharges and storage charges shall be paid, viz—

(i) in respect of wine sold prior to the 1st day of August 1985, payment of such price and any such amount and surcharges shall be made on the 15th day of the second month succeeding the month in which delivery was made or on the 31st day of August 1985, whichever date shall be the earlier;

(ii) in respect of wine sold on or before the 1st day of August 1985, payment of such price and any such amount and surcharges shall be made on the last day of the month immediately succeeding the month in which the sale was concluded or on the 31st day of January 1986, whichever date shall be the earlier;

(iii) in respect of any storage charges payable for wine being stored after 31 January 1985, payment thereof shall be made on the last day of the month following the month in which delivery was made;

(f) the interest which shall be paid on all arrear payments, at the rate of—

(i) 26 per cent per annum, calculated on the total amount owing (including interest) from the day following the date on which payment becomes due until the date of payment or until 31 January 1986, whichever date shall be the earlier; and

(ii) 28 per cent per annum, on any amount (including interest) remaining unpaid on 31 January 1986, calculated from 1 February 1986 until the date of payment provided that such interest shall also apply to arrear payments in respect of all wine purchased in previous years.

G. J. KOTZÉ,

Deputy Minister of Agricultural Economics.

gekoop of verkoop is, vasgestel het op 85c per hektoliter per maand of gedeelte van 'n maand waarin die wyn aldus opgeberg word bereken vanaf 1 Januarie 1986;

(e) die tydperk vasgestel het waarin so 'n prys en enige so 'n bedrag, toeslae en opbergingsgelde betaal moet word, naamlik:

(i) ten opsigte van wyn verkoop voor die eerste dag van Augustus 1985, moet betaling van so 'n prys en enige so 'n bedrag en toeslae gedoen word op die 15de dag van die tweede maand wat volg op die maand waarin aflewering plaasgevind het; of op die 31ste dag van Augustus 1985, watter datum ookal die vroegste is;

(ii) ten opsigte van wyn verkoop op of na die 1ste dag van Augustus 1985 moet betaling van so 'n prys en enige van so 'n bedrag en toeslae gedoen word op die laaste dag van die maand wat onmiddellik volg op die maand waarin die verkoping aangegaan is of op die 31ste dag van Januarie 1986, watter datum ookal die vroegste is;

(iii) ten opsigte van enige opbergingsgelde betaalbaar vir wyn wat na 31 Januarie 1985 opgeberg word moet betaling daarvan gedoen word op die laaste dag van die maand wat volg op die maand waarin aflewering plaasgevind het;

(f) die rente wat op alle agterstallige betalings betaal moet word, vasgestel het teen—

(i) 26 persent per jaar, bereken op die totale uitstaande bedrag verskuldig (insluitende rente) vanaf die dag wat volg op die datum waarop die betaling opeisbaar word tot die datum waarop die betaling geskied of tot op die 31ste dag van Januarie 1986, watter datum ookal die vroegste is; en

(ii) 28 persent per jaar op enige bedrag (insluitende rente) wat op die 31ste dag van Januarie 1986 nie betaal is nie, bereken vanaf die 1ste dag van Februarie 1986 tot op die datum van betaling met dien verstande dat sodanige rente ook op agterstallige betalings ten opsigte van wynaankope van alle vorige jare van toepassing sal wees.

G. J. KOTZÉ,

Adjunk-minister van Landbou-ekonomie.

No. R. 1313

14 June 1985

REFUSAL TO TAKE DELIVERY FOR SALE OF CERTAIN CLASSES OF DECIDUOUS FRUIT

Under the powers vested in me by section 64 (4) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agricultural Economics, hereby authorise the Deciduous Fruit Board, referred to in section 6 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended, to refuse at any time during the period of 12 months after publication hereof to take delivery for sale a class or grade of deciduous fruit which the said Deciduous Fruit Board may from time to time determine in its discretion.

J. J. G. WENTZEL,

Minister of Agricultural Economics.

No. R. 1313

14 Junie 1985

WEIERING OM SEKERE KLASSE SAGTEVRUGTE VIR VERKOOP IN ONTVANGS TE NEEM

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 64 (4) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), magtig ek, Jacobus Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou-ekonomie, die Sagtevrugteraad, vermeld in artikel 6 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig, hierby om te eniger tyd gedurende die tydperk van 12 maande na publikasie hiervan te weier om 'n klas of graad sagtevrugte wat die genoemde Sagtevrugteraad na goëddunke van tyd tot tyd bepaal, vir verkoop in ontvangs te neem.

J. J. G. WENTZEL,

Minister van Landbou-ekonomie.

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT**No. R. 1258****14 June 1985****BLACK AUTHORITIES' SERVICE PENSIONS ACT, 1971 (ACT 6 OF 1971)****AMENDMENT OF THE AUTHORITIES' SERVICE SUPERANNUATION FUND REGULATIONS**

Under and by virtue of the powers vested in me by section 5 of the Black Authorities' Service Pensions Act, 1971 (Act 6 of 1971), I, Gerrit van Niekerk Viljoen, Minister of Co-operation, Development and Education, hereby amend the Authorities' Service Superannuation Fund Regulations, published under Government Notice R. 1954 of 29 October 1971, by the substitution for subregulation (1) of regulation 23 of the following subregulation:

"(1) The Director-General shall manage the business of the Fund, and the cost connected therewith or of any actuarial investigation or valuation or matter incidental thereto shall be paid from monies voted for this purpose by Parliament or from the Fund or from both such monies and the Fund in such proportion, or to such extent, as the Minister in concurrence with the Minister of Finance may determine."

G. VAN N. VILJOEN,

Minister of Co-operation, Development and Education.

No. R. 1259**14 June 1985****BLACK AUTHORITIES' SERVICE PENSIONS ACT, 1971 (ACT 6 OF 1971)****AMENDMENT OF THE AUTHORITIES' SERVICE PENSION FUND REGULATIONS**

Under and by virtue of the powers vested in me by section 5 of the Black Authorities' Pensions Act, 1971 (Act 6 of 1971), I, Gerrit van Niekerk Viljoen, Minister of Co-operation, Development and Education, hereby amend the Authorities' Service Pension Fund Regulations, published under Government Notice R. 317 of 24 February 1978, by the substitution for subregulation (1) of regulation 18 of the following subregulation:

"(1) The Director-General shall manage the business of the Fund, and the cost connected therewith or of any actuarial investigation or valuation or matter incidental thereto shall be paid from monies voted for this purpose by Parliament or from the Fund or from both such monies and the Fund in such proportion, or to such extent, as the Minister in concurrence with the Minister of Finance may determine."

G. VAN N. VILJOEN,

Minister of Co-operation, Development and Education.

DEPARTMENT OF FINANCE**No. R. 1273****14 June 1985****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1130)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING**No. R. 1258****14 Junie 1985****DIE WET OP PENSIOENE VIR SWART OWERHEIDSDIENS, 1971 (WET 6 VAN 1971)****WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE OWERHEIDSDIENSSUPERANNUASIEFONDS**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Wet op Pensioene vir Swart Owerheidsdiens, 1971 (Wet 6 van 1971), wysig ek, Gerrit van Niekerk Viljoen, Minister van Samewerking, Ontwikkeling en Onderwys, hierby die Regulasies betreffende die Owerheidsdienssuperannuasiefonds, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1954 van 29 Oktober 1971, deur subregulasie (1) van regulasie 23 deur die volgende subregulasie te vervang:

"(1) Die Direkteur-generaal behartig die sake van die Fonds, en die koste daaraan verbonde of aan 'n aktuariële ondersoek of waardering of aangeleentheid wat daarmee in verband staan, word bestry uit of gelde wat die Parlement vir dié doel bewillig het of uit die Fonds of uit sowel beoelde gelde as die Fonds, in die verhouding of in die mate wat die Minister met die instemming van die Minister van Finansies bepaal."

G. VAN N. VILJOEN,

Minister van Samewerking, Ontwikkeling en Onderwys.

No. R. 1259**14 Junie 1985****DIE WET OP PENSIOENE VIR SWART OWERHEIDSDIENS, 1971 (WET 6 VAN 1971)****WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE OWERHEIDSDIENSPENSIOENFONDS**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Wet op Pensioene vir Swart Owerheidsdiens, 1971 (Wet 6 van 1971), wysig ek, Gerrit van Niekerk Viljoen, Minister van Samewerking, Ontwikkeling en Onderwys, hierby die Regulasies betreffende die Owerheidsdienspensioenfonds, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 317 van 24 Februarie 1978, deur subregulasie (1) van regulasie 18 deur die volgende subregulasie te vervang:

"(1) Die Direkteur-generaal behartig die sake van die Fonds, en die koste daaraan verbonde of aan 'n aktuariële ondersoek of waardering of aangeleentheid wat daarmee in verband staan, word bestry uit of gelde wat die Parlement vir dié doel bewillig het of uit die Fonds of uit sowel beoelde gelde as die Fonds, in die verhouding of in die mate wat die Minister met die instemming van die Minister van Finansies bepaal."

G. VAN N. VILJOEN,

Minister van Samewerking, Ontwikkeling en Onderwys.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES**No. R. 1273****14 Junie 1985****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1130)**

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV
		General		
15.11 By the substitution for tariff heading No. 15.11 of the following:				
"15.11 Glycerol and glycerol lyes:				
15.11.20 Crude glycerol; glycerol lyes	kg	free		
15.11.50 Purified glycerol	kg	15%"		

Note.—Tariff heading No. 15.11 is restated and the rate of duty on purified glycerol is amended.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van reg		IV
		Algemeen		
15.11 Deur tariefpos No. 15.11 deur die volgende te vervang:				
"15.11 Gliserol en gliserolloog:				
15.11.20 Ru-gliserol; gliserolloog	kg	vry		
15.11.50 Gesuiwerde gliserol	kg	15%"		

Opmerking.—Tariefpos No. 15.11 word herskryf en die skaal van reg op gesuiwerde gliserol word gewysig.

No. R. 1274

14 June 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1131)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy minister of Finance and of Trade and Industry.

No. R. 1274

14 Junie 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1131)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV
		General		
59.03 By the substitution for tariff heading No. 59.03 of the following:				
"59.03 Bonded fibre fabrics, similar bonded yarn fabrics, and articles of such fabrics, whether or not impregnated or coated:				
59.03.15 Fabrics, of a kind commonly used as interlinings:				
.10 Not impregnated or coated	kg	25% or 55c per m ² less 75%		
.20 Impregnated or coated	kg	25% or 55c per m ² less 75%		
59.03.25 Fabrics (excluding those of a kind commonly used as interlinings), continuously or intermittently impregnated or coated with cellulose derivatives or other artificial plastic materials:				
.10 Impregnated or coated with vinyl chloride polymers	kg	25% or 180c per kg less 75%		
.30 Impregnated or coated with polyurethane	kg	30%		
.90 Other	kg	30%		
59.03.35 Other fabrics, of a width of 150 cm or more but not exceeding 300 cm	kg	10%		
59.03.45 Other fabrics, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres:				
.10 Of a mass per m ² not exceeding 20 g	kg	10%		
.20 Of a mass per m ² exceeding 20 g but not exceeding 50 g	kg	10%		
.30 Of a mass per m ² exceeding 50 g but not exceeding 100 g	kg	10%		
.40 Of a mass per m ² exceeding 100 g but not exceeding 200 g	kg	10%		
.50 Of a mass per m ² exceeding 200 g	kg	10%		

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV M.F.N.
		General		
59.03.55 Other fabrics:				
.10 Of a mass per m ² not exceeding 20 g	kg	10%		
.20 Of a mass per m ² exceeding 20 g but not exceeding 50 g	kg	10%		
.30 Of a mass per m ² exceeding 50 g but not exceeding 100 g	kg	10%		
.40 Of a mass per m ² exceeding 100 g but not exceeding 200 g	kg	10%		
.50 Of a mass per m ² exceeding 200 g	kg	10%		
59.03.65 Articles:				
.05 Articles of fabrics commonly used as interlinings	kg	25% or 55c per m ² less 75%		
.90 Other	kg	25%		

Note.—Tariff heading No. 59.03 is restated and the effect thereof is that the rates of duty on certain printed fabrics as well as on articles of the tariff heading, are amended.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV M.B.N.
		Algemeen		
59.03 Deur tariefpos No. 59.03 deur die volgende te vervang:				
“59.03 Verbonde veselstowwe, dergelike verbonde garingstowwe, en artikels van sodanige stowwe, hetsy geïmpregneer of bestryk al dan nie:				
59.03.15 Stowwe, van 'n soort gewoonlik as tussenvoerings gebruik:				
.10 Nie geïmpregneer of bestryk nie	kg	25% of 55c per m ² min 75%		
.20 Geïmpregneer of bestryk	kg	25% of 55c per m ² min 75%		
59.03.25 Stowwe (uitgesonderd dié van 'n soort gewoonlik as tussenvoerings gebruik), deuriopend of met tussenposes met sellulose-derivate of ander kunsplastiekstowwe geïmpregneer of bestryk:				
.10 Met vinielchloriedpolimere geïmpregneer of bestryk	kg	25% of 180c per kg min 75%		
.30 Met poliuretaan geïmpregneer of bestryk	kg	30%		
.90 Ander	kg	30%		
59.03.35 Ander stowwe, met 'n wydte van minstens 150 cm maar hoogstens 300 cm	kg	10%		
59.03.45 Ander stowwe, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels:				
.10 Met 'n massa per m ² van hoogstens 20 g	kg	10%		
.20 Met 'n massa per m ² van meer as 20 g maar hoogstens 50 g	kg	10%		
.30 Met 'n massa per m ² van meer as 50 g maar hoogstens 100 g	kg	10%		
.40 Met 'n massa per m ² van meer as 100 g maar hoogstens 200 g	kg	10%		
.50 Met 'n massa per m ² van meer as 200 g	kg	10%		
59.03.55 Ander stowwe:				
.10 Met 'n massa per m ² van hoogstens 20 g	kg	10%		
.20 Met 'n massa per m ² van meer as 20 g maar hoogstens 50 g	kg	10%		
.30 Met 'n massa per m ² van meer as 50 g maar hoogstens 100 g	kg	10%		
.40 Met 'n massa per m ² van meer as 100 g maar hoogstens 200 g	kg	10%		
.50 Met 'n massa per m ² van meer as 200 g	kg	10%		
59.03.65 Artikels:				
.05 Artikels van stowwe van 'n soort gewoonlik as tussenvoerings gebruik	kg	25% of 55c per m ² min 75%		
.90 Ander	kg	25%		

Opmerking.— Tariefpos No. 59.03 word herskryf en die uitwerking daarvan is dat die skale van reg op sekere bedrukte stowwe sowel as op artikels van die tariefpos, gewysig word.

No. R. 1275

14 June 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1132)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

No. R. 1275

14 Junie 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1132)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty	
		General	M.F.N.
87.02 By the deletion of subheading No. 87.02.87.			

Note.—The provision for other assembled goods vehicles fitted with bodies and cabs (excluding mono-built goods vehicles), is withdrawn as provision therefor now exists in subheading No. 87.02.92.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
87.02 Deur subpos No. 87.02.87 te skrap.			

Opmerking.—Die voorsiening vir ander gemonteerde vragvoertuie met bakke en kajuite toegerus (uitgesonderd eenheidsgeboude vragvoertuie), word ingetrek aangesien voorsiening daarvoor nou by subpos No. 87.02.92 bestaan.

No. R. 1276

14 June 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1133)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

No. R. 1276

14 Junie 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1133)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty	
		General	M.F.N.
92.12 By the substitution for tariff heading No. 92.12 of the following:			
“92.12 Gramophone records and other sound or similar recordings; matrices for the production of records, prepared record blanks, film for mechanical sound recording, prepared tapes, wires, strips and like articles of a kind commonly used for sound or similar recording:			
92.12.15 Gramophone records:			
.10 Recordings for teaching languages; religious recordings being mainly a reproduction of speech	no.	free	
.20 Gramophone recordings (disc type) on polyvinyl chloride or similar plastic film or sheet, whether or not laminated or supported	no.	35%	
.90 Other	no.	10%	
92.12.25 Other sound or similar recordings:			
.10 Recordings for teaching languages; religious recordings being mainly a reproduction of speech	no.	free	
.50 Recordings identifiable for use with computers and similar machines for the processing of data	no.	20%	
.90 Other	no.	20%	
92.12.30 Matrices for the manufacture of records	no.	free	

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV
		General		
92.12.40 Magnetic tape for sound or similar recording:				
.05 With a width not exceeding 6,3 mm, put up in cassettes	no.	25% or 100c each less 75%		
.15 With a width not exceeding 6,3 mm, not put up in cassettes	no.	25%		
.25 With a width exceeding 6,3 mm, put up in cassettes	no.	10%		
.35 With a width exceeding 6,3 mm, not put up in cassettes	no.	10%		
92.12.90 Other:				
.10 Magnetic disc packs for automatic data processing machines	no.	free		
.90 Other	no.	free''		

Note.—Tariff heading No. 92.12 is restated and the rates of duty on certain articles are amended.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV
		Algemeen		
92.12 Deur tariefpos No. 92.12 deur die volgende te vervang:				
92.12 Grammofoonplate en ander klank- of dergelike opnames; matryse vir die vervaardiging van plate, bereide klankplate, film vir meganiese klankopname, bereide bande, drade, stroke en soortgelyke artikels van 'n soort gewoonlik vir klank- of dergelike opname gebruik:				
92.12.15 Grammofoonplate:				
.10 Opnames vir die leer van tale; godsdienstige opnames wat hoofsaaklik 'n weergawe van spraak is	getal	vry		
.20 Grammofoonopnames (plaattipe) op polivinielchloried- of dergelike plastiekfilm of -vel, hetsy gelamelleer of verstrek al dan nie	getal	35%		
.90 Ander	getal	10%		
92.12.25 Ander klank- of dergelike opnames:				
.10 Opnames vir die leer van tale; godsdienstige opnames wat hoofsaaklik 'n weergawe van spraak is	getal	vry		
.50 Opnames uitkenbaar as vir gebruik met rekenaars en dergelike masjiene vir die verwerking van data	getal	20%		
.90 Ander	getal	20%		
92.12.30 Matryse vir die vervaardiging van plate	getal	vry		
92.12.40 Magnetiese band vir klank- of dergelike opname:				
.05 Met 'n wydte van hoogstens 6,3 mm, in kassette bemark	getal	25% of 100c elk min 75%		
.15 Met 'n wydte van hoogstens 6,3 mm, nie in kassette bemark nie	getal	25%		
.25 Met 'n wydte van meer as 6,3 mm, in kassette bemark	getal	10%		
.35 Met 'n wydte van meer as 6,3 mm, nie in kassette bemark nie	getal	10%		
92.12.90 Ander:				
.10 Magnetiese skyfpakke vir outomatiese dataverwerkmasjiene	getal	vry		
.90 Ander	getal	vry''		

Opmerking.—Tariefpos No. 92.12 word herskryf en die skale van reg op sekere artikels word gewysig.

No. R. 1277

14 June 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/837)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

No. R. 1277

14 Junie 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/837)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE

I Rebate Item	II			III Extent of Rebate
	Tariff Heading	Rebate Code	Description	
317.03			By the substitution in the Note for tariff heading No. 84.62 of the following: "84.62 (1) Radial deep groove ball bearings, single row (excluding those incorporated in subassemblies other than front wheel stub axle subassemblies) (2) Tapered roller bearings, single row, including cup and cone assemblies (excluding those incorporated in subassemblies other than front wheel stub axle subassemblies)"	

Note.—The effect of the notice is that single row radial deep groove ball bearings and single row tapered roller bearings, incorporated in front wheel stub axle subassemblies, are no longer admissible under rebate of duty.

BYLAE

I Korting- item	II			III Mate van Korting
	Tarief- pos	Korting- kode	Beskrywing	
317.03			Deur in die Opmerking tariefpos No. 84.62 deur die volgende te vervang: "84.62 (1) Radiale diepgroefkoeëllaars, enkelry (uitgesonderd dié in subsamestelling behalwe voorwielstompassamestelling geïnkorporeer) (2) Tapse rollaars, enkelry, met inbegrip van dop- en keëlsamestelling (uitgesonderd dié in subsamestelling behalwe voorwielstompassamestelling geïnkorporeer)"	

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat enkelry radiale diepgroefkoeëllaars en enkelry tapse rollaars, wat in voorwielstompassamestelling geïnkorporeer is, nie meer met korting op reg toelaatbaar is nie.

No. 1278

14 June 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/380)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry

No. 1278

14 Junie 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/380)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
405.05 411.00	By the deletion of tariff heading No. 92.12. By the insertion after tariff heading No. 91.03 of the following: "92.12 Recordings identifiable for use with computers and similar machines for the processing of data"	Full duty"

Note.—The effect of this notice is that—

- the provision for a rebate of the full duty on religious recordings, mainly a reproduction of speech, entered by a religious body for own use in religious instruction or for distribution thereof free of charge, is withdrawn; and
- provision is made for a rebate of the full duty on recordings identifiable for use with computers and similar machines for the processing of data.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
405.05 411.00	Deur tariefpos No. 92.12 te skrap. Deur na tariefpos No. 91.03 die volgende in te voeg: "92.12 Opnames uitkenbaar as vir gebruik met rekenaars en dergelike masjiene vir die verwerking van data"	Volle reg"

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat—

- die voorsiening vir 'n volle korting op reg op godsdienstige opnames, hoofsaaklik 'n weergawe van spraak, geklaar deur 'n godsdienstige liggaam vir eie gebruik by godsdiensoonderrig of vir gratis verspreiding daarvan, ingetrek word; en
- voorsiening gemaak word vir 'n volle korting op reg op opnames uitkenbaar vir gebruik met rekenaars en dergelike masjiene vir die verwerking van data.

DEPARTMENT OF HEALTH AND WELFARE

No. R. 1289

14 June 1985

AMENDMENT OF SCHEDULES 1 TO 9 TO THE MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 1965 (ACT 101 OF 1965)

The Minister of Health and Welfare has, by virtue of the powers vested in him by section 37A of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act 101 of 1965), and on the recommendation of the Medicines Control Council, amended Schedules 1 to 9 to the said Act as indicated below. This amendment shall come into effect on a date three months after the date of publication of this notice.

All substances referred to in Schedules 1, 2, 3 and 4 are excluded when specifically packaged, labelled and used for industrial and non-medicinal laboratory purposes.

All substances, preparations and mixtures referred to in Schedules 1, 2, 3, 4 and 5 are excluded when registered and sold in terms of the provisions of the Fertilizers, Farm Feeds, Agricultural Remedies and Stock Remedies Act, 1947 (Act 36 of 1947).

SCHEDULE 1

All substances referred to in this Schedule include the following:

(a) The salts of such substances where the existence of such salts is possible; and

(b) all preparations and mixtures of such substances where such preparations and mixtures are not expressly excluded.

Acetanilide and alkyl acetanilides.

Acetyldihydrocodeine; preparations containing not more than 2,5 per cent acetyldihydrocodeine.

Aconite alkaloids; substances, preparations and mixtures containing less than 0,02 per cent thereof.

Adrenaline (epinephrine), except inhalants and except preparations for injection and except eye preparations when intended for glaucoma.

Aminopentamide.

Amyl nitrite.

Anethole trithione.

Anticoagulants when intended for application to the skin.

Antihistaminics when intended specifically for the treatment of travel sickness and for application to the skin.

Antimalarials; preparations containing substances in the 4-aminoquinoline, 8-aminoquinoline, diguanide and diaminopyrimidine groups of compounds when intended specifically for malaria prophylaxis.

*Antimicrobial substances, namely bacitracin, gramicidin, polymyxin B and tyrothricin, when intended for application to the skin, nares and external ear, as excluded from the conditions of Schedule 4. (Also see Schedule 2.)

Antimony potassium tartrate and antimony sodium tartrate; preparations and mixtures containing less than 1,0 per cent thereof.

Antipyrine (phenazone) when intended for application to the skin.

Apomorphine; preparations and mixtures containing less than 0,2 per cent thereof.

Arsenic; substances, preparations and mixtures containing the equivalent of less than 0,01 per cent arsenic trioxide.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID EN WELSYN

No. R. 1289

14 Junie 1985

WYSIGING VAN BYLAES 1 TOT 9 VAN DIE WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, 1965 (WET 101 VAN 1965)

Die Minister van Gesondheid en Welsyn het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 37A van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet 101 van 1965), en op aanbeveling van die Medisynebeheerraad, Bylaes 1 tot 9 van genoemde Wet gewysig soos hieronder aangedui. Hierdie wysiging tree in werking op 'n datum drie maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

Al die stowwe genoem in Bylaes 1, 2, 3 en 4 word uitgesluit wanneer dié stowwe spesifiek vir industriële en nie-medisinale laboratoriumdoeleindes verpak, geëtiketteer en gebruik word.

Al die stowwe, preparate en mengsels genoem in Bylaes 1, 2, 3, 4 en 5 word uitgesluit wanneer dit ingevolge die bepalings van die Wet op Misstowwe, Veevoedsel, Landboumiddels en Veemiddels, 1947 (Wet 36 van 1947), geregistreer en verkoop word.

BYLAE 1

Al die stowwe genoem in hierdie Bylae sluit die volgende in:

(a) Die soute van die stowwe waar die bestaan van sodanige soute moontlik is; en

(b) alle preparate en mengsels van die stowwe waar sodanige preparate en mengsels nie uitdruklik uitgesluit word nie.

Adrenalien (epinefrien), uitgesonderd inasemmiddels en uitgesonderd preparate vir inspuiting en uitgesonderd oogpreparate bedoel vir gloukoom.

Akonietalkaloïede; stowwe, preparate en mengsels wat minder as 0,02 persent daarvan bevat.

Amiëlnitriet.

Aminopentamied.

Anetooltritioon.

Antihistaminika wanneer spesifiek bedoel vir die behandeling van reïssiekte en vir aanwending aan die vel.

Antimalariamiddels; preparate wat stowwe bevat in die 4-aminokinolien-, 8-aminokinolien-, diguanied- en diaminopirimidiengroep verbindings, spesiaal bedoel vir die voorkoming van malaria.

*Antimikrobiese stowwe, naamlik basitrasien, gramisidien, polimiksien B en tirotrisien, bedoel vir aanwending aan die vel, neusgate en buite-oor, soos uitgesonder van die voorwaardes in Bylae 4. (Sien ook Bylae 2.)

Antimoönkaliumtartraat en antimoönnaatriumtartraat; preparate en mengsels wat minder as 1,0 persent daarvan bevat.

Antipirien (fenasoon) wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

Antistolmiddels wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

Apomorfien; preparate en mengsels wat minder as 0,2 persent daarvan bevat.

Arseen; stowwe, preparate en mengsels wat die ekwivalent van minder as 0,01 persent arseentrioksied bevat.

Asetanilied en alkielasetaniliede.

Asetieldihidrokodeïen; preparate wat hoogstens 2,5 persent asetieldihidrokodeïen bevat.

Atropine; substances, preparations and mixtures containing less than 0,1 per cent thereof, except ophthalmic preparations.

Barbituric acid and its derivatives, unless listed in another Schedule, excluding amobarbital, cyclobarbital, pentobarbital and secobarbital; preparations and mixtures containing 30 milligrams or less per minimum recommended or prescribed dose when intended for continued use in asthma and 50 milligrams or less per minimum recommended or prescribed dose when intended for continued use in epilepsy.

Bee venom when intended for application to the skin.

Belladonna alkaloids; substances, preparations and mixtures containing less than 0,1 per cent thereof, including belladonna plasters.

Benorylate.

Beta-aminopropylbenzene and beta-aminoisopropylbenzene as exempted from the conditions of Schedule 5.

Beta-carotene when intended for medicinal purposes.

Bioallethrin.

Bitolterol.

Calabar bean alkaloids; substances, preparations and mixtures containing less than 0,2 per cent thereof.

Calcium salts; preparations thereof, when intended for injection.

Camylofin.

Cantharidin; substances, preparations and mixtures containing less than 0,01 per cent thereof.

Canthaxanthin when intended for medicinal purposes.

Chloramine when intended for human vaginal use.

Chlorodyne (Tincture of Chloroform and Morphine BP 1980); preparations and mixtures containing 5,0 per cent or less chlorodyne in combination with other medicinal ingredients in such a manner that it cannot be recovered by readily applicable means or in a yield that would constitute a risk to public health.

Chloroform, except substances, preparations and mixtures containing less than 20 per cent chloroform.

Clanobutin.

Clonidine when intended for treatment of migraine.

Cocaine; preparations containing 0,1 per cent or less cocaine, calculated as cocaine alkaloid.

Codeine (methymorphine); mixtures containing not more than 2,5 per cent codeine.

Contrast media.

Cresol and phenol; preparations and mixtures containing 3,0 per cent or more of either of these substances.

Dapsone and its derivatives, unless listed in another Schedule, when intended for malaria prophylaxis.

Dextromethorphan.

Dialysate preparations.

Dihydrocodeine; mixtures containing 2,5 per cent or less dihydrocodeine.

Dimenhydrinate when intended specifically for the treatment of travel sickness.

Ephedra alkaloids (natural or synthetic); preparations and mixtures for application to the skin, eye, ear and nares containing 1,0 per cent or less thereof and other preparations and mixtures containing not more than 30 milligrams ephedrine or ephedra alkaloids per dose.

Escin (aescin) medicinal preparations and mixtures thereof intended for application to the skin and containing 1,0 per cent or less escin.

Atropien; stowwe, preparate en mengsels wat minder as 0,1 persent daarvan bevat, uitgesonderd oogpreparate.

Barbituursuur en sy derivate, tensy in 'n ander bylae gelys, met uitsondering van amobarbital, siklobarbital, pentobarbital en sekobarbital; preparate en mengsels wat hoogstens 30 milligram per minimum aanbevole of voorgeskrewe dosis bevat wanneer bedoel vir aanhoudende gebruik by asma, en hoogstens 50 milligram per minimum aanbevole of voorgeskrewe dosis wanneer bedoel vir aanhoudende gebruik by epilepsie.

Belladonna-alkaloïede; stowwe, preparate en mengsels wat minder as 0,1 persent daarvan bevat, met inbegrip van belladonnapleisters.

Benorilaat.

Beta-aminopropielbenseen en beta-aminoisopropielbenseen soos vrygestel van die voorwaardes van Bylae 5.

Betakaroteen wanneer vir medisinale gebruik bedoel.

Bioallethrien.

Bitolterol.

Braakneut, stowwe, preparate en mengsels wat minder as 0,2 persent strignien bevat.

Byegif wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

Chlooramien wanneer vir menslike vaginale gebruik bedoel.

Chlorodien (Tinktuur van Chloroform en Morfien BP 1980); preparate en mengsels wat hoogstens 5,0 persent chlorodien in samestelling met ander medisinale bestanddele op so 'n wyse bevat dat dit nie maklik of in so 'n mate herwin kan word dat dit 'n gevaar vir die openbare gesondheid inhou nie.

Chloroform, uitgesonderd stowwe, preparate en mengsels wat minder as 20 persent chloroform bevat.

Dapsoon en sy derivate, tensy in 'n ander bylae gelys, wanneer spesifiek bedoel vir die voorkoming van malaria.

Dekstrometorfaan.

Dialisaatpreparate.

Dihidrokodeïen; mengsels wat hoogstens 2,5 persent dihidrokodeïen bevat.

Dimenhidrinaat wanneer spesifiek bedoel vir die behandeling van reïssiekte.

Efedra-alkaloïed (natuurlik of sinteties); preparate en mengsels wanneer bedoel vir aanwending aan die vel, oë, ore en neusgate met hoogstens 1,0 persent, en ander preparate en mengsels met hoogstens 30 milligram per dosis efedrien of efedra-alkaloïede.

Askien; medisinale preparate en mengsels daarvan bedoel vir aanwending aan die vel en wat hoogstens 1,0 persent eskien bevat.

Etakridien.

Eter (diëtleter); alle stowwe, preparate en mengsels wat meer as 20 persent eter bevat.

Etielfenielefrien.

Etielmorfien; mengsels wat hoogstens 2,5 persent etielmorfien bevat.

Fedriilaat.

Fenbendasool.

Fenielbutasoon en sy derivate, tensy in 'n ander bylae gelys, wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

Fenielefrien, uitgesonderd oogpreparate wat hoogstens 0,2 persent fenielefrien of sy soute bevat.

Fluoresseïen wanneer vir oftalmiese gebruik bedoel.

Fluoriëde; orale medisinale preparate en mengsels daarvan wat minder as 0,25 milligram fluoor as fluoried per aanbevole daaglikse dosis bevat.

- Ethacridine.
- Ether (diethyl ether); all substances, preparations and mixtures containing more than 20 per cent ether.
- Ethylmorphine; mixtures containing 2,5 per cent or less ethylmorphine.
- Ethylphenylephrine.
- Fedrilate.
- Fenbendazole.
- Flufenamic acid when intended for application to the skin.
- Fluorescein when intended for ophthalmic use.
- Fluorides; oral medicinal preparations and mixtures thereof containing less than 0,25 milligrams fluorine as fluoride per recommended daily dose.
- Gamma benzene hexachloride; human medicinal preparations and mixtures containing more than 1,0 per cent thereof when intended for application to the skin.
- Gelsmium alkaloids; substances, preparations and mixtures containing less than 0,1 per cent thereof.
- * Glycosaminoglycan polysulphate (previously mucopolysaccharide poly-sulphuric acid ester) when intended for application to the skin.
- Homatropine; preparations and mixtures containing less than 0,1 per cent thereof, except ophthalmic preparations.
- * Hormones (natural or synthetic), with either hormonal or anti-hormonal action, when intended for application to the skin or for human vaginal use.
- Hyoscine; substances, preparations and mixtures containing less than 0,1 per cent thereof.
- Indanazoline.*
- Indomethacin when intended for application to the skin.*
- Injections, unless listed in another Schedule.
- Ipecacuanha alkaloids; substances, preparations and mixtures thereof containing more than 0,01 per cent and less than 0,2 per cent alkaloids, calculated as emetine.
- Lead acetate.
- Lead plaster and its combinations.
- Lobelia alkaloids; substances, preparations and mixtures containing less than 0,5 per cent thereof.
- Local anaesthetics, except when for ophthalmic and for parenteral use.
- Lysozyme when intended for application to the skin.
- Macrogoleters when intended for human vaginal use.
- Mercuric ammonium chloride.
- Mercuric chloride; substances, preparations and mixtures containing less than 1,0 per cent thereof.
- Mercuric iodide.
- Mercuric oxides; substances, preparations and mixtures thereof, except those containing less than 3,0 per cent mercury.
- Mercury organic compounds; substances, preparations and mixtures not in the form of aerosols and intended for application to the skin or mucous membranes and containing less than the equivalent of 0,6 per cent elemental mercury.
- Metacresol sulphonic acid formaldehyde when intended for human vaginal use.
- Methoxyphenamine.
- Microfibrillar collagen hydrochloride.
- Morphine; mixtures containing 0,2 per cent or less morphine, calculated as anhydrous morphine.
- Flufenaamsuur wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.
- Foledrien.
- Folkodien; mengsels wat hoogstens 2,5 persent folkodien bevat.
- Fosfolipiede wanneer dit vir terapeutiese doeleindes aangewend word.
- Gamma-benseenheksachloried; medisinale preparate en mengsels vir menslike gebruik wat meer as 1,0 persent daarvan bevat en bedoel is vir aanwending aan die vel.
- Gelsmiumalkaloïede; stowwe, preparate en mengsels wat minder as 0,1 persent daarvan bevat.
- *Glikosaminoglikaan-polisulfaat (voorheen mukopolisakkariedpoliswaelsuurester) wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.
- Hiossien; stowwe, preparate en mengsels wat minder as 0,1 persent daarvan bevat.
- Homatropien; preparate en mengsels wat minder as 0,1 persent daarvan bevat, uitgesonderd oogpreparate.
- *Hormone (natuurlik of sinteties), met of hormonale of antihormonale werking, wanneer bedoel vir aanwending aan die vel of vir menslike vaginale gebruik.
- Indanasolien.*
- Indometasien wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.*
- Inspuitings, tensy in 'n ander bylae gelys.
- Ipekakuana-alkaloïede; stowwe, preparate en mengsels daarvan wat meer as 0,01 en minder as 0,2 persent alkaloïede, bereken as emetien, bevat.
- Kalaborboontjie-alkaloïede; stowwe, preparate en mengsels wat minder as 0,2 persent daarvan bevat.
- Kaliumchloried wanneer bedoel vir intraveneuse infusie of vir inspuiting.
- Kaliumdichromaat.
- Kalsiumsoute; preparate daarvan bedoel vir inspuiting.
- Kamilofien.
- Kantaridien; stowwe, preparate en mengsels wat minder as 0,01 persent daarvan bevat.
- Kantaxantien wanneer bedoel vir medisinale gebruik.
- Kinien; preparate en mengsels wat meer as 1,0 persent daarvan bevat.
- Klanobutien.*
- Klonidien wanneer bedoel vir die behandeling van migraine.
- Kodeien (metielformien); mengsel wat hoogstens 2,5 persent kodeien bevat.
- Kokaïen; preparate wat hoogstens 0,1 persent kokaïen bereken as kokaïenalkaloïed, bevat.
- Kontrasmiddels.
- Kresol en fenol; preparate en mengsels wat 3,0 persent of meer van een van hierdie stowwe bevat.
- Kwikammoniumchloried.
- Kwikchloried; stowwe, preparate en mengsels wat minder as 1,0 persent daarvan bevat.
- Kwikjodied.
- Kwikoksiede; stowwe, preparate en mengsels daarvan, uitgesonderd dié wat minder as 3,0 persent kwik bevat.
- Kwik-organiese verbindings; stowwe, preparate en mengsels wat nie in aerosolpreparate vervat is nie, wat bedoel is vir plaaslike aanwending aan die vel of slymvliee en wat minder as die ekwivalent van 0,6 persent elementale kwik bevat.

* Mucopolysaccharide poly-sulphuric acid ester (see Glycosaminoglycan polysulphate).

Nicotinic acid; oral medicinal preparations and mixtures thereof containing more than 30 milligrams per recommended daily dose.

Nitrofurantoin when intended for application to the skin.

Nitrofurazone when intended for application to the skin.

Nitroscanate.

Norcodeine; mixtures containing 2,5 per cent or less norcodeine.

Nux Vomica; substances, preparations and mixtures containing less than 0,2 per cent strychnine.

Opium; mixtures containing not more than 0,2 per cent of morphine, calculated as anhydrous morphine.

Ornidazole when intended for application to the skin.

Oxibendazole.

Papaverine; substances, preparations and mixtures containing less than 0,2 per cent thereof.

Phenylbutazone and its derivatives, unless listed in another Schedule, when intended for application to the skin.

Phenylephrine, except ophthalmic preparations containing 0,2 per cent or less phenylephrine or its salts.

Pholcodine; mixtures containing 2,5 per cent or less pholcodine.

Pholedrine.

Phospholipids when applied for therapeutic purposes.

Piperonyl butoxide.

Potassium chloride when intended for intravenous infusion or for injection.

Potassium dichromate.

Propylhexedrine; nose preparations and inhalants thereof.

Pyridoxilate.

Quinine; preparations and mixtures containing more than 1,0 per cent thereof.

Radix valerianae and its extracts; preparations and mixtures containing more than 10 per cent thereof.

Sabadilla alkaloids; substances, preparations and mixtures containing less than 1,0 per cent thereof.

Sodium cromoglycate.

Sodium pentosan polysulphate.

Solcoseryl; ophthalmic preparations and preparations thereof intended for application to the skin.

Strychnine; preparations and mixtures containing less than 0,2 per cent thereof, except the substance.

Sulfonamides when intended for application to the eyes, nares and vagina.

Theophylline and its derivatives, unless listed in another Schedule, except preparations for injection and except inhalants.

Ticlatone.

Tilmetin when intended for application to the skin.

L-Tryptophan when intended for medicinal use as supplementation for nutritional purposes.

Lisosiem wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

Lobelia-alkaloïede; stowwe, preparate en mengsels wat minder as 0,5 persent daarvan bevat.

Lokale anestetika; uitgesonderd wanneer vir oftalmiese en parenterale gebruik.

Loodasetaat.

Loodpleister en sy samestellings.

Makrogoleters wanneer bedoel vir menslike vaginale gebruik.

Metakresolsulfoonsuur-formaldehied wanneer bedoel vir menslike vaginale gebruik.

Metoksifenamien.

Mikrofibrillêre kollageenhidrochloried.

Morfien; mengsels wat hoogstens 0,2 persent morfien, bereken as anhidriese morfien, bevat.

*Mukopolisakkaried-poliswaelisuuurester (sien glikosaminoglikaanpolisulfaat).

Natriumchromoglikaat.

Natriumpentosanpolisulfaat.

Nikotiensuur; orale medisinale preparate en mengsels daarvan wat meer as 30 milligram per aanbevole daaglikse dosis bevat.

Nitrofuraantöien wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

Nitrofurasoön wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

Nitroskanaat.

Norkodeïen; mengsels wat hoogstens 2,5 persent norkodeïen bevat.

Oksibendasool.

Opium; mengsels wat hoogstens 0,2 persent morfien, bereken as anhidriese morfien, bevat.

Ordinasool wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

Papaverien; stowwe, preparate en mengsels wat minder as 0,2 persent daarvan bevat.

Piperonielbutoksied.

Piridoksilaat.

Propielheksedrien; neuspreparate en inasemmiddels daarvan.

Radix valerianae en sy ekstrakte; preparate en mengsels wat meer as 10 persent daarvan bevat.

Sabadilla-alkaloïede; stowwe, preparate en mengsels wat minder as 1,0 persent daarvan bevat.

Solkoseriel; oogpreparate en preparate daarvan wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

Strignien; stowwe, preparate en mengsels wat minder as 0,2 persent daarvan bevat, uitgesonderd die stof.

Sulfoonamiede wanneer bedoel vir aanwending aan die oë, neusgate en vagina.

Teofillien en sy derivate, tensy in 'n ander bylae gelys, uitgesonderd preparate vir inspuiting en uitgesonderd inasemmiddels.

Tiklatoon.

Tolmetin wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

L-Triptofaan wanneer vir medisinale gebruik bedoel as byvoeding vir voedingkundige doeleindes.

SCHEDULE 2

All substances referred to in this Schedule include the following:

(a) The salts of such substances where the existence of such salts is possible; and

(b) all preparations and mixtures of such substances where such preparations and mixtures are not expressly excluded.

Acetarsol when intended for human vaginal use.

Acetylcysteine.

Aconite alkaloids; substances, preparations and mixtures containing 0,02 per cent or more thereof.

Alkaloids and glycosides; all poisonous alkaloids and glycosides and their salts not specifically named in any Schedule.

Aminopentamide.

Amobarbital, cyclobarbital, pentobarbital and secobarbital; preparations and mixtures thereof containing 30 milligrams or less per minimum recommended or prescribed dose when intended for continued use in asthma and epilepsy.

Antihistaminics; unless listed in another Schedule, except preparations and mixtures thereof when intended specifically for the treatment of travel sickness and for application to the skin.

Antimicrobial substances, namely clotrimazole, natamycin and nystatin, when intended for application to the skin, nares and external ear, as excluded from the conditions of Schedule 4.

Antimony potassium tartrate and antimony sodium tartrate; substances, preparations and mixtures containing 1,0 per cent or more thereof.

Antipyrine (phenazone), except preparations and mixtures when intended for application to the skin.

Apomorphine; preparations and mixtures containing 0,2 per cent or more thereof.

Aptocaine.

Arecoline.

Arsenic; substances, preparations and mixtures containing the equivalent of 0,01 per cent or more arsenic trioxide.

"AS XVII" (Spasmo-urgenin).

Atropine; substances, preparations and mixtures containing 0,1 per cent or more thereof, except ophthalmic preparations.

Belladonna alkaloids; substances, preparations and mixtures containing 0,1 per cent or more thereof, excluding belladonna plasters.

Benproperine.

Benzethonium chloride when intended for human vaginal use.

Bovonium metilsulfate.

Bismuth salts when intended for oral use.

Bromhexine.

Bufexamac when intended for application to the skin.

Butinoline.

Calabar bean alkaloids; substances, preparations and mixtures containing 0,2 per cent or more thereof.

Calcium dobesilate.

Camphorated Opium Tincture BP.

Cantharidin; substances, preparations and mixtures containing 0,01 per cent or more thereof.

Carbocysteine.

BYLAE 2

Al die stowwe genoem in hierdie Bylae sluit die volgende in:

(a) Die soute van die stowwe waar die bestaan van sodanige soute moontlik is; en

(b) alle preparate en mengsels van die stowwe waar sodanige preparate en mengsels nie uitdruklik uitgesluit word nie.

Akonietalkaloïde; stowwe, preparate en mengsels wat 0,02 persent of meer daarvan bevat.

Alkaloïede en glikosiede; alle giftige alkaloïede en glikosiede en hulle soute wat in geen bylae uitdruklik genoem word nie.

Aminopentamied.

Amobarbital, siklobarbital, pentobarbital, sekobarbital; preparate en mengsels daarvan wat hoogstens 30 milligram per minimum aanbevole of voorgeskrewe dosis bevat wanneer bedoel vir aanhoudende gebruik by asma en epilepsie.

Antihistaminika, tensy in 'n ander bylae gelys, uitgesonderd preparate en mengsels wanneer spesiaal bedoel vir die behandeling van reissiekte en vir aanwending aan die vel.

Antimikrobiese stowwe, naamlik klotrimasool, natamisien en nistatien, wanneer bedoel vir aanwending aan die vel, neusgate en buite-oor, soos uitgesluit van die voorwaardes in Bylae 4.

Antimofoonkaliumtartraat en antimofoonnatriumtartraat; stowwe, preparate en mengsels wat 1,0 persent of meer daarvan bevat.

Antipirien (fenasoon), uitgesonderd preparate en mengsels bedoel vir aanwending aan die vel.

Apomorfien; preparate en mengsels wat 0,2 persent of meer daarvan bevat.

Aptokaïen.

Arekolen.

Arseen; stowwe, preparate en mengsels wat die ekwivalente van 0,01 persent of meer arseentrioksied bevat.

"AS XVII" (Spasmo-urgenin).

Asetarsol wanneer vir menslike vaginale gebruik bedoel.

Astielsisteïen.

Atropien; stowwe, preparate en mengsels wat 0,1 persent of meer daarvan bevat, uitgesonderd oogpreparate daarvan.

Belladonna-alkaloïede; stowwe, preparate en mengsels wat 0,1 persent of meer daarvan bevat, uitgesonderd belladonna pleisters.

Benproperien.

Bensetoniumchloried wanneer vir menslike vaginale gebruik bedoel.

Bevonium metilsulfaat.

Bismutsoute wanneer vir orale gebruik bedoel.

Braakneut; stowwe, preparate en mengsels wat 0,2 persent of meer strignien bevat.

Bromheksien.

Bufeksamak wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

Butinolien.

"Camphorated Opium Tincture BP".

Chloorheksidien wanneer vir menslike vaginale gebruik bedoel.

Chloormesanoon; mengsels daarvan waar die maksimum aanbevole of voorgeskrewe dosis nie 100 milligram chloormesanoon oorskry nie.

Carbuterol, except when intended for injection.

Carisoprodol.

Chlorhexidine when intended for human vaginal use.

Chlormezanone; mixtures thereof where the maximum recommended or prescribed dose does not exceed 100 milligrams of chlormezanone.

Chlorprenaline.

Chlorzoxazone.

Cyclandelate.

Cylopentolate, except ophthalmic preparations thereof.

Dicyclomine.

Difenoxin (or diphenoxylate); mixtures containing, per dosage unit, 0,5 milligrams or less of difenoxin, calculated as the base, and a quantity of atropine sulphate equal to at least 5,0 per cent of such quantity of difenoxin, calculated as the base, as is present in the mixture.

Diosmine.

Diphenoxylate; preparations containing not more than 2,5 milligrams of diphenoxylate, calculated as the base, and not less than 25 micrograms of atropine sulphate per dosage unit.

Dimenhydrinate, except when intended specifically for the treatment of travel sickness.

Dithiazanine.

D-norpseudoephedrine.

Domperidone.

Econazole when intended for application to the skin.

Emepromium.

Ephedra alkaloids (natural or synthetic), except preparations and mixtures intended for application to the skin, eyes, ears and nares containing 1,0 per cent or less and other preparations and mixtures containing 30 milligrams or less per dose of ephedrine or ephedra alkaloids.

Ergot alkaloids (natural or synthetic) when intended for the treatment of migraine.

Exalamide.

Fenoterol, except when intended for injection or for the prevention or delay of labour

Flavoxate.

Flucytosine when intended for application to the skin.

Fluorides; oral medicinal preparations and mixtures thereof containing 0,25 milligrams or more of fluorine as fluoride per recommended daily dose.

Furazolidone, except preparations thereof intended for addition to animal feeds.

Gelsemium alkaloids; substances, preparations and mixtures containing 0,1 per cent or more thereof.

Glycopyrronium.

Hexoprenaline, except when intended for injection or for the prevention or delay of labour.

Homatropine; preparations and mixtures containing 0,1 per cent or more thereof, except eye preparations.

Hydrocortisone and hydrocortisone acetate when used as a single active ingredient in a maximum concentration of 0,5 per cent in preparations intended for application to the skin.

Chloorprenalinen.

Chloorsoksasoon.

Difenoksien (of difenoksielsuur); mengsels wat per doseringseenheid 0,5 milligram of minder difenoksien, as basis bereken, bevat en met 'n hoeveelheid atropiensulfaat, gelyk aan minstens 5,0 persent van die hoeveelheid difenoksien, as basis bereken, in die mengsel.

Difenoksilaat; preparate wat hoogstens 2,5 milligram difenoksilaat, as basis bereken, en minstens 25 mikrogram atropiensulfaat per doseringseenheid bevat.

Dimenhidrinaat, uitgesonderd wanneer spesifiek bedoel vir die behandeling van reissiekte.

Diosmien.

Disiklomien.

Ditiasanien.

D-norpseudoefedrien.

Domperidoon.

Efedra-alkaloïede (natuurlik en sinteties), uitgesonderd preparate en mengsels wanneer bedoel vir aanwending aan die vel, oë, ore en neusgate, met hoogstens 1,0 persent, en ander preparate en mengsels met hoogstens 30 milligram per dosis efedrien of efedra-alkaloïede.

Ekonasool wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

Eksalamied.

Emepromium.

Ergotalkaloïede (natuurlik of sinteties) wanneer bedoel vir die behandeling van migraine.

Fenasopiridien.

Fenielpromanolamien.

Fenoterol, uitgesonderd wanneer bedoel vir inspuiting of vir die voorkoming of vertraging van baring.

Flavoksaat.

Fluoriede; orale medisinale preparate en mengsels daarvan wat 0,25 milligram of meer fluoor as fluoried per aanbevole daaglikse dosis bevat.

Flusitosien wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

Furasolidoon, uitgesonderd preparate daarvan bedoel as toevoeging tot diervoedsel.

Gelsimumalkaloïede; stowwe, preparate en mengsels wat 0,1 persent of meer daarvan bevat.

Glikopirronium.

Harsolie van Aspidium (Filix Mas).

Heksoprenalinen, uitgesonderd wanneer bedoel vir inspuiting of vir die voorkoming of vertraging van baring.

Hidrokinoon; preparate en mengsels wat 2 persent of minder daarvan bevat wanneer bedoel vir medisinale gebruik.

Hidrokortisoon en hidrokortisoonasetaat wanneer gebruik as 'n enkel aktiewe bestanddeel in 'n maksimum konsentrasie van 0,5 persent in preparate bedoel vir aanwending aan die vel.

Hiossien; stowwe, preparate en mengsels wat 0,1 persent of meer daarvan bevat.

Homatropien; preparate en mengsels wat 0,1 persent of meer daarvan bevat, uitgesonderd oogpreparate.

Idoksuriidien wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

Imidasool wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

Inasemmiddels wat adrenalien (epinefrien) of teofillien in enige hoeveelheid bevat.

Insulien in noodgevalle.

Ipratropiumbromied.

Isoaminiel.

Hydroquinone; preparations and mixtures containing 2 per cent or less thereof when intended for medicinal use.

Hyoscine; substances, preparations and mixtures containing 0,1 per cent or more thereof.

Idoxuridine when intended for application to the skin.

*Inhalants containing adrenaline (epinephrine) or theophylline in any quantity.

Imidazole when intended for application to the skin.

Insulin in cases of emergency.

Ipratropium bromide.

Isoaminile.

Isoconazole when intended for application to the skin.

Isorenaline (isoproterenol), except when intended for injection.

Isopropamide.

Isoribide in cases of emergency.

Lobelia alkaloids; substances, preparations and mixtures containing 0,5 per cent or more thereof.

Loperamide.

Malathion.

Mebendazole.

Mebeverine.

Mepenzolate bromide.

Mephesisin.

Mercuric chloride; substances, preparations and mixtures containing 1,0 per cent or more thereof.

Mercury organic compounds, except substances, preparations and mixtures not in the form of aerosols and intended for application to the skin or mucous membranes, and containing less than the equivalent of 0,6 per cent elemental mercury.

Mesna.

Metaproterenol (orciprenaline), except when intended for injection or for the prevention or delay of labour.

Methenamine (hexamine), except when intended for application to the skin.

Methixene.

Methocarbamol.

Miconazole when intended for application to the skin.

Nicotine when intended for medicinal use.

Nitroglycerine when for medicinal use in cases of emergency.

Nux Vomica; substances, preparations and mixtures containing 0,2 per cent or more strychnine.

Octatropine methylbromide.

Oleoresin of Aspidium (Filix Mas).

Orphenadrine.

Oxyphencyclimine.

Oxyphenonium.

Papaverine; substances, preparations and mixtures containing 0,2 per cent or more thereof.

Pentaerythritol tetranitrate in cases of emergency.

Pentoxyfylline.

Phenazopyridine.

Phenylpropanolamine.

Pinaverium.

Pipenzolate.

Pipoxolan.

Pirbuterol.

Isokonasool wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

Isoprenalien (isoproterenol), uitgesonderd wanneer bedoel vir inspuiting.

Isopropamied.

Isosorbied in noodgevalle.

Kalabarboontjie-alkaloïede; stowwe, preparate en mengsels wat 0,2 persent of meer daarvan bevat.

Kaliumchloried wanneer bedoel vir orale gebruik waar die voorgeskrewe dosis minder is as 20 millimol kalium (1 500 mg kaliumchloried) per etmaal.

Kalsiumdobesilaat.

Kantaridien; stowwe, preparate en mengsels wat 0,01 persent of meer daarvan bevat.

Karbosisteien.

Karbuterol, uitgesonderd wanneer bedoel vir inspuiting.

Karisoprodol.

Kwikchloried; stowwe, preparate en mengsels wat 1,0 persent of meer daarvan bevat.

Kwik-organiese verbindings, uitgesonderd stowwe, preparate en mengsels wat nie in aërosolpreparate vervat is nie, wat bedoel is vir plaaslike aanwending aan die vel of slymvliese en wat minder as die ekwivalent van 0,6 persent elementale kwik bevat.

Lobelia-alkaloïede; stowwe, preparate en mengsels wat 0,5 persent of meer daarvan bevat.

Loperamied.

Malation.

Mebendasool.

Mebeverien.

Mefenesien.

Mepensolaatbromied.

Mesna.

Metaproterenol (orsiprenalien), uitgesonderd wanneer bedoel vir inspuiting of vir die voorkoming of vertraging van baring.

Metenamien (heksamien), uitgesonderd wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

Metikseen.

Metokarbamol.

Mikonasool wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

Nikotien wanneer bedoel vir medisinale gebruik.

Nitrogliserien vir medisinale gebruik in noodgevalle.

Oksifenonium.

Oksifensiklimien.

Oktatropienmetielbromied.

Orfenadrien.

Papaverien; stowwe, preparate en mengsels wat 0,2 persent of meer daarvan bevat.

Penta-eritritoltetranitrat in noodgevalle.

Pentoksifillien.

Pinaverium.

Pipensolaat.

Pipoksolaan.

Pirbuterol.

Pirodefenium.

Podophyllum resin; preparations and mixtures containing 20 per cent or less thereof.

Poldine methylsulphate.

Potassium chloride when intended for oral use where the prescribed dose is less than 20 millimol potassium (1 500 mg chloride) per 24 hours.

Povidone iodine when intended for human vaginal use.

Prifinium bromide.

Procaterol.

Procyclidine.

Proglumide.

Propantheline bromide.

Propyphenazone.

Pyrodifenium.

Rimiterol, except when intended for injection.

Sabadilla alkaloids; substances, preparations and mixtures containing 1,0 per cent or more thereof.

Sulbutamol, except when intended for injection.

Salmefamol, except when intended for injection.

Strychnine; preparations and mixtures containing 0,2 per cent or more thereof, except the substance.

Terbutaline.

Tioconazole when intended for application to the skin.

Trimebutine.

SCHEDULE 3

All substances referred to in this Schedule include the following:

(a) The salts of such substances where the existence of such salts is possible; and

(b) all preparations and mixtures of such substances where such preparations and mixtures are not expressly excluded.

Acebutolol.

Acetazolamide.

Acetohexamide.

Acetylcholine when intended for ophthalmic use.

Adrenaline (epinephrine); ophthalmic preparations thereof when intended for glaucoma.

Alclofenac.

Allopurinol.

Alprenolol.

Amiloride.

Ancrod.

Anthiolimine when intended for injection.

Arsanilic acid.

Atenolol.

Atropine; ophthalmic preparations thereof.

Azapropazone.

Beclamide.

Benfluorex.

Benoxaprofen.

Benzbromarone.

Benzydamine.

Podofillumhars; preparate en mengsels wat 20 persent of minder daarvan bevat.

Poldienmetielsulfaat.

Povidoonjodium wanneer vir menslike vaginale gebruik gedoel.

Prifiniumbromied.

Proglumied.

Prokaterol.

Propanteliën bromied.

Propifenasoon.

Prosiklidien.

Rimiterol, uitgesonderd wanneer bedoel vir inspuiting.

Sabadilla-alkaloïede; stowwe, preparate en mengsels wat 1,0 persent of meer daarvan bevat.

Salbutamol, uitgesonderd wanneer bedoel vir inspuiting.

Salmefamol, uitgesonderd wanneer bedoel vir inspuiting.

Siklandelaat.

Siklopentolaat, uitgesonderd oogpreparate daarvan.

Strignien; preparate en mengsels wat 0,2 persent of meer strignien bevat, uitgesonderd die stof.

Terbutaliën.

Tiokonasool wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

Trimebutiën.

BYLAE 3

Al die stowwe genoem in hierdie Bylae sluit die volgende in:

(a) Die soute van die stowwe waar die bestaan van sodanige soute moontlik is; en

(b) alle preparate en mengsels van die stowwe waar sodanige preparate en mengsels nie uitdruklik uitgesluit word nie.

Adrenaliën (epinefriën); oogpreparate daarvan wanneer bedoel vir gloukoom.

Alklofenak.

Allopurinol.

Alprenolol.

Amiloried.

Ankrod.

Antiolimien wanneer bedoel vir inspuiting.

Arsanielsuur.

Asapropasoon.

Asebutolol.

Asetasolamied.

Asetielcholiën wanneer bedoel vir oftalmiese gebruik.

Asetoheksamied.

Atenolol.

Atropiën; oogpreparate daarvan.

Beklamied.

Benfluoreks.

Benoksaprofen.

Bensbromaroon.

Bensidamiën.

Besafibraat.

Beta-bensalbutiramied.

beta-galaktoosidase wanneer vir terapeutiese gebruik bedoel.

Betahistien.

Betanidiën.

Buflomediel.

Beta-benzalbutyramide.

Beta-galactosidase when intended for therapeutic purposes.

Betahistine.

Bethanidine.

Bezafibrate.

Buflomedil.

Buformin.

Bumetanide.

Calcium disodium edetate when intended for injection.

Carbachol; ophthalmic preparations thereof when intended for glaucoma.

Carbamazepine.

Carbenoxolone, except when for application to the oral mucosa.

Carprofen.

Carteolol.

Chenodeoxycholic acid.

Chlorazanyl.

Chlorexolone.

Chlorothiazide and other derivatives of benzo-1,2,4-thiadiazine-7-sulfonamide-1,1-dioxide, whether or not hydrogenated, including hydrochlorothiazide, bendrofluazide, benzthiazide, cyclopenthiazide, hydroflumethiazide, metchlorothiazide and polythiazide.

Chlorpropamide.

Chlorthalidone.

Cholestipol.

Chromonar.

Clofibrate.

Clonidine, except when intended for the treatment of migraine.

Colchicine.

Copper salts when for injection for veterinary use.

Cyclopentolate; ophthalmic preparations thereof.

Debrisoquine.

Dichlorphenamide.

Diclophenac sodium.

Diflunisal.

Diftalone.

Dihydroergocristine.

Digitalis; its glycosides and other active principles thereof unless diluted below one unit (BP) in each 2,0 grams.

Diltiazem.

Dimercaprol when intended for injection.

Dipyridamole.

Dipyrocetyl.

Dithranol.

Escin (aescin), except preparations and mixtures when intended for application to the skin containing 1,0 per cent or less of escin.

Esculin when intended for oral use.

Ethacrynic acid.

Ethambutol.

Ethionamide when intended for oral use.

Ethosuximide.

Etisazol.

Fenbufen.

Fenclofenac.

Buformien.

Bumetanied.

Chenodeoksicholiensuur.

Chloorasaniel.

Chlooreksoloon.

Chloorpropamied.

Chloortalidoon.

Chloortiasied en ander derivate van benzo-1,2,4-tiadiazien-7-sulfoonamied-1,1-dioksied, gehidrogeneer al dan nie, insluitende hidrochloortiasied, bendrofluasied, benstiasied, siklopentiasied, hidroflumetiasied, metchloortiasied en politiasied.

Cholestipol.

Chromonar.

Debrisokien.

Dichloorfenamied.

Diflunisal.

Diftaloon.

Digitalis; sy glikosiede en ander aktiewe bestanddele daarvan, tensy verdun tot minder as een eenheid (BP) in elke 2,0 gram.

Dihydroergokristien.

Diltiazem.

Dimerkaprol wanneer bedoel vir inspuiting.

Dipiridamool.

Dipirosetiel.

Ditranol.

Eskien, uitgesonderd preparate en mengsels daarvan wat 1,0 persent of minder eskien bevat wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

Eskulien wanneer bedoel vir orale gebruik.

Etakriensuur.

Etambutol.

Etionamied wanneer bedoel vir orale gebruik.

Etisasool.

Etosuksimied.

Fenbufen.

Fendilien.

Fenformien.

Fenitoien.

Fenklofenak.

Fenofibraat.

Fenoksimeetielpenisillien wanneer bedoel vir die voorkoming van rumatiekkoors.

Fenoprofen.

Fentiasak.

Fentolamien.

Fisostigmien; oogpreparate daarvan bedoel vir gloukoom.

Floktafenien.

Flufenaamsuur, uitgesonderd preparate en mengsels bedoel vir aanwending aan die vel.

Flurbiprofen.

Furosemied.

Gammaglobuliene wanneer bedoel vir inspuiting.

Glafenien.

Glibenklamied.

Glibornuried.

Glikasied.

Glimidien.

Glipsisied.

Guanetidien.

Fendiline.	Guanfasien.
Fenofibrate.	Guanoksan.
Fenoprofen.	Hidralasien.
Fentiazac.	Hidrokinoon; preparate en mengsels wat meer as 2,0 persent hidrokinoon bevat.
Floctafenine.	Homatropien; oogpreparate daarvan.
Flufenamic acid, except preparations and mixtures intended for application to the skin.	Hormone (natuurlik of sinteties) wanneer bedoel as orale voorbehoedmiddels.
Flurbiprofen.	Ibuprofen.
Furosemide.	Indapamied.
Gamma globulines when intended for injection.	*Indometasien, uitgesonderd wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.
Glafenine.	Indoprofen.
Glibenclamide.	Indoramien.
Glibornuride.	Isoksikam.
Glicazide.	Insulien, uitgesonderd in noodgevalle.
Glimidine.	Isoniasied en sy derivate, tensy in 'n ander bylae gelys.
Glipizide.	Isosorbied, uitgesonderd in noodgevalle.
Guanethidine.	Ivermektien.
Guanfacine.	*Kaliumchloried wanneer bedoel vir orale gebruik waar die aanbevole dosis meer as 20 millimol kalium (1 500 mg kaliumchloried) per etmaal is.
Guanoxan.	Kaliumkanrenoaat.
Homatropine; ophthalmic preparations thereof.	Kalsiumdinatriumedetaat wanneer bedoel vir inspuiting.
Hormones (natural or synthetic) when intended for oral contraception.	Karbachol; oogpreparate daarvan bedoel vir gloukoom.
Hydralazine.	Karbamasepien.
Hydroquinone; preparations and mixtures thereof containing more than 2,0 per cent hydroquinone.	Karbenoksoloen, uitgesonderd wanneer vir aanwending aan die orale mukosa.
Ibuprofen.	Karprofen.
Indapamide.	Karteolol.
*Indomethacin, except when intended for application to the skin.	Ketoprofen.
Indoprofen.	Ketotifen.
Indoramin.	Klofibraat.
Insulin, except in cases of emergency.	Klonidien, uitgesonderd wanneer bedoel vir die behandeling van migraine.
Iron salts when intended for injection.	Kolgisien.
Isoniazid and its derivatives, unless listed in another Schedule.	Kopersoute wanneer bedoel vir inspuiting vir veteriniere gebruik.
Isosorbide, except in cases of emergency.	Labetalol.
Isoxicam.	Lidoflasien.
Ivermectin.	Mefenaamsuur.
Ketoprofen.	Meklofenaamsuur.
Ketotifen.	Mepindolol.
Labetalol.	Mesulfeen.
Lidoflazine.	Metformien.
Meclofenamic acid.	Metioldopa en sy esters.
Mefenamic acid.	Metimasool.
Mepindolol.	Metipranolol.
Mesulphene.	Metolasoon.
Metformin.	Metoprolol.
Methimazole.	Metsuksimied.
Methsuximide.	Nadolol.
Methylidopa and its esters.	Naftidrofuriel.
Metipranolol.	Naprokseen.
Metolazone.	Natriumdiklofenak.
Metoprolol.	Natriumvalproaat.
Nadolol.	Nifedipien.
Naftidrofuryl.	Niflumiensuur.
Naproxen.	Nitrogliserien vir medisinale gebruik, uitgesonderd in noodgevalle.

Nifedipine.
 Niflumic acid.
 Nitroglycerine when for medicinal use, except in cases of emergency.
Oxaprozin.
Oxovinca.
 Oxprenolol.
 Oxybutynin.
Pancrelipase.
 Para-aminosalicylic acid and its esters.
 Penbutolol.
 Penicillinase when intended for injection.
 Pentaerythritol tetranitrate, except in cases of emergency.
Pentolinium.
 Phenformin.
 Phenoxymethylpenicillin when intended for the prophylaxis of rheumatic fever.
Phentolamine.
 Phenytoin.
 Physostigmine; ophthalmic preparations thereof when intended for glaucoma.
 Pilocarpine; ophthalmic preparations thereof intended for glaucoma.
 Pindolol.
 Piracetam.
Piretanide.
 Piroxicam.
 Pirprofen.
 *Potassium chloride when intended for oral use where the prescribed dose is more than 20 millimol of potassium (1 500 mg of potassium chloride) per 24 hours.
 Potassium canrenoate.
 Practolol.
 Pralidoxime when intended for injection.
Prazosin.
 Primidone.
 Probenecid.
 Probucol.
 Proctofene.
 Propranolol.
Proquazone.
 Proteolytic enzymes when intended for injection.
 Prothionamide when for oral use.
 Pygeum africanum (lipido-sterolic complex extract thereof).
 Pyrazinamide when intended for oral use.
 Pyrithioxin.
 Raubasine.
Rauwolfia alkaloids.
Reserpine (natural or synthetic).
 Roxarzone (3-nitro-4-hydroxyphenylarsonic acid) when intended for veterinary use.
 Sodium valproate.
 Sotalol.
 Spironolactone.

Oksaprosien.
Oksibutinien.
Oksovinka.
Oksprenolol.
Pankrelipase.
 Para-aminosalisiesuur en sy esters.
 Penbutolol.
 Penisillinase wanneer bedoel vir inspuiting.
 Penta-eritritoltetranitraat, uitgesonderd in noodgevalle.
Pentolinium.
 Pilokarpien; oogpreparate daarvan bedoel vir gloukoom.
 Pindolol.
 Pirasetam.
 Pirasinamied wanneer bedoel vir orale gebruik.
Piretanied.
 Piritioksien.
 Piroksikam.
 Pirprofen.
 Praktolol.
 Pralidoksiem wanneer bedoel vir inspuiting.
Prasosien.
 Primidoon.
 Probenesied.
 Probukol.
Prokasoon.
 Proktofeen.
 Propranolol.
 Proteolitiese ensieme wanneer bedoel vir inspuiting.
 Protionamied wanneer bedoel vir orale gebruik.
 Pygeum africanum (Lipido-sterolisekomplekseksrak daarvan).
 Raubasien.
Rauwolfia-alkaloïede.
Reserpien (natuurlik of sinteties).
 Roksarsoon (3-nitro-4-hidroksifenielarsoonsuur) wanneer vir veteriniere gebruik bedoel.
 Siklopentolaat; oogpreparate daarvan.
 Sinkoute vir orale inname waar die daaglikse dosis meer is as 50 mg elementele sink.
 Skildklier en sy aktiewe bestanddele en derivate, tensy in 'n ander bylae gelys.
 Somepirak.
 Sotalol.
 Spironolaktoon.
 Strofantis; sy glikosiede en hulle hidroliseprodukte, en hulle derivate, tensy in 'n ander bylae gelys.
 Sulfinpirasoon.
 Sulindak.
 Suloktidiel.
 Sultiaam.
 Suprofen.
 Terisidoon.
 Tiaprofiensuur.
 Tiasetasoon.
 Timolol.
 Tolamolol.
 Tolasamied.

Strophanthus; its glycosides and their hydrolysis products, and their derivatives, unless listed in another Schedule.

Sulindac.
Suloctidil.
Sulphinpyrazone.
Sulthiame.
Suprofen.
Terizidone.
Thiacetazone.

Thyroid gland and its active principles and derivatives, unless listed in another Schedule.

Tiaprofenic acid.
Timolol.
Tolamolol.
Tolazamide.
Tolbutamide.
Tolfenamic acid.

*Tolmetin, except when intended for application to the skin.

Tretinoin.
Triamterene.
Tricaine.
Trimethadione.
Tropicamide.
Ursodeoxycholic acid.
Verapamil (iproveratril).
Veratrum alkaloids.
Vincamine.
Vinpocetine.

Vitamin A; preparations thereof for injection.

Vitamin D; preparations thereof for injection and oral preparations and mixtures thereof containing more than 500 I.U. per recommended daily dose.

Xipamide.

Zinc salts for oral ingestion where the daily dose is more than 50 mg of elemental zinc.

Zomepirac.

SCHEDULE 4

All substances referred to in this Schedule include the following:

(a) The salts of such substances where the existence of such salts is possible; and

(b) all preparations and mixtures of such substances where such preparations and mixtures are not expressly excluded.

Acetarsone diethylamine salt when intended for injection.

Acyclovir.

Adrenaline when intended for injection.

Albendazole.

Alcuronium.

Alisapride.

Alphacalcidol.

Alpha-chymotrypsin when intended for ophthalmic use.

Alprostadil.

Amantadine.

Amethopterin.

Tolbutamid.

Tolfenaamsuur.

*Tolmetin, uitgesonderd wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

Tretinoien.

Triamtireen.

Trikaïen.

Trimetadioon.

Tropikamied.

Ursodeoksicholiensuur.

Verapamiel (iproveratriel).

Veratrum-alkaloïede.

Vinkamien.

Vinposetien.

Vitamien A; preparete daarvan vir inspuiting.

Vitamien D; preparete daarvan vir inspuiting en orale preparete en mengsels daarvan wat meer as 500 IE per aanbevole daaglikse dosis bevat.

Xipamied.

Ystersoute wanneer bedoel vir inspuiting.

BYLAE 4

Al die stowwe genoem in hierdie Bylae sluit die volgende in:

(a) Die soute van die stowwe waar die bestaan van sodanige soute moontlik is; en

(b) alle preparete en mengsels van die stowwe waar sodanige preparete en mengsels nie uitdruklik uitgesluit word nie.

Adrenaliën wanneer bedoel vir inspuiting.

Albendasool.

Alfachimotripsien wanneer bedoel vir oftalmiese gebruik.

Alfakalsidol.

Alisapried.

Alkuronium.

Alprostadil.

Amantadien.

Ametopterien.

Amifenasool.

Aminoglutetimied.

Aminopirien (Amidopirien).

Amiodaroon.

Amrinoon.

Amsakrien.

Antihemofilitiese Faktor.

Antimalariamiddels, uitgesonderd die 4-aminokinolien-, 8-aminokinolien-, diguanied- en diaminopirimidiengroepe van verbindings en preparete daarvan spesiaal bedoel vir die voorkoming van malaria.

Antimikrobiese stowwe (chemoterapeutiese stowwe) gesintetiseer in die natuur of in 'n laboratorium, synde stowwe wat gebruik word by die spesifieke behandeling van infeksie, uitgesonderd die volgende wanneer bedoel vir aanwending aan die epidermis, neusgate en buite-oor:

Basitrasien;

gramisidien;

klorimasool;

natamisien;

nisatien;

Aminoglutethimide.

Aminopyrine (amidopyrine).

Amiodarone.

Amiphenazole.

Amrinone.

Amsacrine.

Anticoagulants, except preparations for application to the skin.

Antihemophilic Factor.

Antimalarials, excluding the 4-aminoquinoline, 8-aminoquinoline, diguanide and di-amino-pyrimidine groups of compounds and preparations thereof when these are intended specifically for malaria prophylaxis.

Antimicrobial substances (chemotherapeutic substances) synthesised in nature or the laboratory, being substances used in the specific treatment of infections, except the following when intended for topical application to the epidermis, nares and external ear:

Bacitracin;

clotrimazole;

gramicidin;

natamycin;

nystatin;

polymixin B;

tyrothricin;

and except when intended for as germicides and antiseptics and except phenoxymethylpenicillin when intended for the prophylaxis of rheumatic fever.

Antisera for veterinary use.

Aprotinin.

Arabinosylcytosine.

Arsenamide when intended for injection.

L-Asparaginase.

Auranofin.

Azathioprine.

Baclofen.

Bee venom, except preparations intended for application to the skin.

Bernegride.

Bethanechol.

Biperiden.

Bleomycin sulphate.

Bretylium tosylate.

Bromocriptine.

Bufenoide.

Bumadizone.

Busulphan.

Calcitriol.

Calcium polystyrene sulfonate when intended for therapeutic purposes.

Captopril.

Carbachol, except ophthalmic preparations thereof when intended for glaucoma.

Carbidopa.

Carbuterol when intended for injection.

Ceruletide.

Chlorambucil.

polimiksien B;

tirotrisien;

en uitgesonderd wanneer bedoel vir gebruik as kiemdoders en antiseptika, en uitgesonderd fenoksimetielpenisillien bedoel vir die voorkoming van rumatiekkoors.

Antisera vir veterinêre gebruik.

Antistolmiddels, uitgesonderd preparate bedoel vir aanwending aan die vel.

Aprotinien.

Arabinosielsitosien.

Arseenamied wanneer bedoel vir inspuiting.

Asatioprien.

Asetarsoondiëtielamiensout wanneer bedoel vir inspuiting.

Asiklovir.

L-Asparaginase.

Auranofin.

Baklofen.

Bernegried.

Betanechol.

Biperideen.

Bleomisiensulfaat.

Bretiliumtosilaat.

Bromokriptien.

Bufenoïed.

Bumadisoen.

Busulfan.

Byegif, uitgesonderd preparate bedoel vir aanwending aan die vel.

Chimopapaiën.

Chloorambusiel.

Chloordantoïen wanneer vir menslike vaginal gebruik bedoel.

Chloorkien wanneer bedoel vir antirumatiese gebruik.

Cholestiramienhars.

Cisplatin.

Dakarbasien.

Daktinomisien (aktinomisien D).

Dapsoon en sy derivate, tensy in 'n ander bylae gelys, uitgesonderd preparate en mengsels spesifiek bedoel vir die voorkoming van malaria.

Daunomisien (daunorubisien).

Demekarium.

Diasoksied.

Diëtielkarbamiasien.

Difemetoksidien.

Difenidol.

Dihidralasien.

Dihidrotagisterol.

Di-isopropiëlfuoorfosfaat.

Dilasep.

Diloksaniedfuroaat.

Dimetielsulfoksied.

Dinitrofenol.

Dinoprostoon.

Diprenorfien.

Disopiramied.

Distigmien.

Disulfiram.

Ditasol.

Dobutamien.

Chlordantoin when intended for human vaginal use.

Chloroquine when intended for antirheumatic use.

Cholestyramine resin.

Chymopapain.

Cimetidine.

Cisplatin.

Clofazimine.

Clomiphene.

*Corticosteroids (natural or synthetic), except hydrocortisone and hydrocortisone acetate when used as a single active ingredient in a maximum concentration of 0,5 per cent in preparations intended for application to the skin.

Cotetroxazine.

Cyclofenil.

Cyclophosphamide and its derivatives, unless listed in another Schedule.

Cyclosporin.

Cyproterone acetate.

Cytarabine.

Dacarbazine.

Dactinomycin (actinomycin D).

Dantrolene sodium.

Dapsone and its derivatives, unless listed in another Schedule, except preparations intended specifically for malaria prophylaxis.

Daunomycin (daunorubicin).

Demercarium.

Diazoxide.

Diethylcarbamazine.

Dihydralazine.

Dihydrotachysterol.

Di-isopropyl fluorophosphate.

Dilazep.

Diloxaniede furoate.

Dimethyl sulfoxide.

Dinitrophenol.

Dinoprostone.

Diphemethoxidine.

Diphenidol.

Diprenorphine.

Disopyramide.

Distigmine.

Disulfiram.

Ditazol.

Dobutamine.

Dopa.

Dopamine.

Doxapram.

Econazole, except preparations and mixtures when intended for application to the skin.

Edrophonium.

Emetine, except substances, preparations and mixtures containing less than 0,2 per cent of alkaloids, calculated as emetine.

4' Epidoxorubicin.

Ergot alkaloids (natural or synthetic), except preparations and mixtures thereof when intended for the treatment of migraine.

Doksapram.

Dopa.

Dopamien.

Edrofonium.

Ekonasool, uitgesonderd preparate en mengsels bedoel vir aanwending aan die vel.

Emetien, uitgesonderd stowwe, preparate en mengsels wat minder as 0,2 persent alkaloïede, bereken as emetien, bevat.

4' Epidoksorubisien.

Ergotalkaloïede (natuurlik of sinteties), uitgesonderd preparate en mengsels daarvan wanneer bedoel vir die behandeling van migraine.

Estramustien.

Etofamied.

Etoglusied.

Etoposied.

Etretinaat.

Fasadinium.

Fenasetien, uitgesonderd preparate en mengsels vir uitwendige gebruik bedoel wat hoogstens 0,1 persent fenasetien as stabiliseerder bevat.

Fenchloorfos.

Fenielbutasoon en sy derivate, tensy in 'n ander Bylae gelys, uitgesonderd preparate bedoel vir aanwending aan die vel.

Fenoksibensamien.

Fenopirasoon.

Fenoterol wanneer bedoel vir die voorkoming of vertraging van baring en preparate daarvan bedoel vir inspuiting.

Fisostigmien, uitgesonderd oogpreparate bedoel vir gloukoom.

Fluniksinneglumien.

Flunisolid.

5-Fluoorurasiel.

Flusitosien, uitgesonderd preparate en mengsels bedoel vir aanwending aan die vel.

Flutamied.

Ftorafur.

Furasolidoon wanneer bedoel as toevoeging tot dierevoedsels.

Gallamien.

Gehalogeneerde hidroksikinoliene.

*Glikosaminoglikaan-polisulfaat (voorheen mukopolisakkaried-poliswael-suurester), uitgesonderd wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

Halofenaat.

Heksoprenalien wanneer bedoel vir die voorkoming of vertraging van baring en preparate daarvan bedoel vir inspuiting.

Heptaminol.

Hialuroonsuur-B.

Hidroksi-ureum.

Hikantoon.

*Hormone (natuurlik of sinteties), met of hormonale of antihormonale werking, uitgesonderd wanneer bedoel vir aanwending aan die vel, wanneer vir menslike vaginale gebruik en wanneer bedoel as orale voorbehoedemiddels, en uitgesonderd insulien en epinefrien (adrenalien).

*Idoksuridien, uitgesonderd wanneer bedoel vir aanwending aan die vel.

- Estramustine.
 Ethoglucid.
 Etofamide.
 Etoposide.
Etretinate.
 Fazadinium.
 Fenchlorphos.
 Fenoterol when intended for the prevention or delay of labour and preparations thereof for injection.
 Flucytosine, except preparations and mixtures intended for application to the skin.
 Flunisolide.
Flunixin meglumine.
 5-Fluorouracil.
 Flutamide.
Ftorafur.
 Furazolidone when intended for addition to animal feeds.
 Gallamine.
 *Glycosaminoglycan polysulfate (previously mucopolysaccharide poly-sulphuric ester), except when intended for application to the skin.
 Halofenate.
 Halogenated hydroxyquinolines.
 Heptaminol.
 Hexoprenaline when intended for the prevention or delay of labour and preparations thereof for injection.
 *Hormones (natural or synthetic), with either hormonal or antihormonal action, except when intended for application to the skin, when for human vaginal use and when intended for oral contraception, and excluding insulin and epinephrine (adrenaline).
 Hyaluronic acid-B.
 Hycanthone.
 Hydroxyurea.
 *Idoxuridine, except when intended for application to the skin.
 Isoconazole, except when for application to the skin.
 Isopirin.
 Isoprenaline (isoproterenol) when intended for injection.
Isotretinoin.
 Ketoconazole.
 Lactobacillus acidophilus and *L. bifidus* when intended for therapeutic purposes.
 Levallorphan.
 Levamisole.
 Local anaesthetics when for ophthalmic and parenteral use.
 Lomustine.
 Lysozyme, except preparations and mixtures when intended for application to the skin.
 Mecamylamine.
 Melarsoprol when intended for injection.
 Melphalan and its derivatives, unless listed in another Schedule.
 Mephentermine.
 Mepirizole.
 2-Mercaptopropionyl glycine.
 6-Mercaptopurine and its derivatives, unless listed in another Schedule.
 Methysergide.
 Metoclopramide.
 Isokonasool, uitgesonderd wanneer vir aanwending aan die vel bedoel.
 Isopirien.
 Isoprenalien (isoproterenol) wanneer bedoel vir inspuiting.
Isotretinoïen.
 Kalsitriol.
 Kalsiumpolistireensulfonaat wanneer vir terapeutiese gebruik bedoel.
 Kaptopril.
 Karbachol, uitgesonderd oogpreparate daarvan bedoel vir gloukoom.
 Karbidopa.
 Karbuterol wanneer vir inspuiting bedoel.
 Ketokonasool.
 Klofasimien.
Klomifeen.
 *Kortikosteroïede (natuurlik of sinteties), uitgesonderd hidrokortisoon en hidrokortisoonasetaat wanneer as 'n enkele aktiewe bestanddeel gebruik in 'n maksimum konsentrasie van 0,5 persent in preparate wat vir aanwending aan die vel bedoel is.
Ko-tetroksasien.
 Kwik; preparate en mengsels wat kwikmetaal bevat en wat bedoel is vir medisinale gebruik.
 Lactobacillus acidophilus en *L. bifidus* wanneer vir terapeutiese gebruik bedoel.
 Levallorfan.
 Levamisool.
 Lisosiem, uitgesonderd preparate en mengsels bedoel vir aanwending aan die vel.
 Lokale anestetika wanneer bedoel vir oftalmiese en parenterale gebruik.
 Lomustien.
 Mefentermien.
 Mekamilamien.
 Meksilitien.
 Melarsoprol wanneer vir inspuiting bedoel.
 Melfalan en sy derivate, tensy in 'n ander Bylae gelys.
 Mepirisool.
 2-Merkaptopropionielglisien.
 6-Merkaptopurien en sy derivate, tensy in 'n ander Bylae gelys.
 Metacholien.
 Metamproon.
 Metaproterenol wanneer bedoel vir die voorkoming of vertraging van baring en preparate daarvan bedoel vir inspuiting.
 Metisergied.
 Metoklopramied.

Mercury; preparations and mixtures containing mercury metal when intended for medicinal use.

Metaproterenol when intended for the prevention or delay of labour and preparations thereof for injection.

Methacholine.

Methampyrone.

Methoxsalen.

Metronidazole.

Mexiletine.

Miconazole, except preparations and mixtures intended for application to the skin.

Minoxidil.

Mitomycin C.

Mitoxantrone.

Mofebutazone.

Morazone.

Morphazinamide.

Morphethylbutyne.

*Mucopolysaccharide poly-sulphuric acid ester (see glucosaminoglycan polysulfate).

Nalidixic acid.

Nalorphine.

Naloxone.

Nefopam.

Neostigmine.

Nifuratel.

Nikethamide.

Nimorazole.

Niridazole.

Nitrofurantoin, except preparations thereof intended for application to the skin.

Nitrofurazone, except preparations intended for application to the skin.

Nitroxoline.

Obidoxime.

Ornidazole, except when intended for application to the skin.

Oxamniquine.

Oxolinic acid.

Pancuronium.

Penicillamine.

Pentamidine isethionate.

Perhexiline.

Phenacetin, except preparations and mixtures intended for external use and containing not more than 0,1 per cent phenacetin as stabiliser.

Phenopyrazone.

Phenoxybenzamine.

Phenylbutazone and its derivatives, unless listed in another Schedule, except preparations intended for application to the skin.

Physostigmine, except ophthalmic preparations thereof when intended for glaucoma.

Metoksalen.

Metronidasool.

Mikonasool, uitgesonderd preparate en mengsels bedoel vir aanwending aan die vel.

Minoksidil.

Mitomisien-C.

Mitosantroon.

Mofebutasoon.

Morasoon.

Morfasienameid.

Morfetielbutyn.

*Mukopolisakkaried-poliswael-suurester (sien glikosaminoglikaanpolisulfaat).

Nalidiksiensuur.

Naloksoon.

Nalorfien.

Natriumaurotiomalaat.

Natriumdantrolien.

Natriumdihidro-asapentaseenpolisulfonaat.

Natriumnitroprussied.

Nefopam.

Neostigmien.

Nifuratel.

Niketamied.

Nimorasool.

Niridasool.

Nitrofurantöien, uitgesonderd preparate daarvan bedoel vir aanwending aan die vel.

Nitrofurasoon, uitgesonderd preparate bedoel vir aanwending aan die vel.

Nitroksolien.

Obidoksiem.

Oksamnikien.

Oksoliensuur.

Ordinasool, uitgesonderd wanneer vir aanwending aan die vel bedoel.

Pankuronium.

Penisillamien.

Pentamidiensetonaat.

Perheksilien.

Pikrotoksien.

Pilokarpie, uitgesonderd oogpreparate daarvan bedoel vir gloukoom.

Pipemidiensuur.

Pirensepien.

Piribedil.

Piridinolkarbamaat.

Piridostigmien.

Piromidiensuur.

Podofillumhars; preparate en mengsels wat meer as 20 persent podofillumhars bevat.

Picrotoxin.	Poligliserileendekstran.
Pilocarpine, except ophthalmic preparations thereof intended for glaucoma.	Prasikwantel.
Pipemidic acid.	Prokaienamied.
Pirenzepine.	Prokarbasien.
Piribedil.	Propafenoon.
Piromidic acid.	Propielheksedrien; uitgesonderd wanneer gebruik as 'n bloedvaatvernouer en ontstuer en neuspreparate en inasemiddels.
Podophyllum resin; preparations and mixtures containing more than 20 per cent podophyllum resin.	Ranitidien.
Polyglycerylene-dextran.	Rimiterol wanneer bedoel vir inspuiting.
Praziquantel.	Ritodrien.
Procaine amide.	Rosoksasien.
Procarbazine.	Salbutamol wanneer bedoel vir inspuiting.
Propafenone.	Salmefamol wanneer bedoel vir inspuiting.
Propylhexedrine; except when used as a vasoconstrictor and decongestant in nose preparations and inhalants.	Seruletied.
Pyridinolcarbamate.	Siklofeniel.
Pyridostigmine.	Siklofosfamied en sy derivate,, tensy in 'n ander Bylae gelys.
Ranitidine.	Siklosporien.
Rimiterol when intended for injection.	Simetidien.
Ritodrine.	Siproteroonasetaat.
Rosoxacin.	Sitarabien.
Salbutamol when intended for injection.	Solkoserial, uitgesonderd oogpreparate daarvan en uitgesonderd preparate bedoel vir aanwending aan die vel.
Salmefamol when intended for injection.	Stiramaat.
Sodium aurothiomalate.	Strignien, uigesonderd preparate en mengsels.
Sodium dihydroazapentacene polysulfonate.	Suksametonium.
Sodium nitroprusside.	Sulfoonamiede, uitgesonderd die stowwe, preparate en mengsels bedoel vir aanwending aan die oë, neusgate en vagina.
*Solcoseryl, except ophthalmic preparations thereof and except preparations intended for application to the skin.	Suramien.
Strychnine, except preparations and mixtures thereof.	Tamoksifeen.
Styramate.	Teniposied.
Sulfonamides, except those substances, preparations and mixtures intended for application to the eyes, nares and vagina.	Teofillien en sy derivate, tensy in 'n ander Bylae gelys, wanneer bedoel vir inspuiting.
Suramin.	Tetramisool.
Suxamethonium.	Tiabendasool.
Suxethonium.	Tinidasool.
Tamoxifen.	Tioguanien.
Teniposide.	Tokaiened.
Tetramisole.	Traneksaamsuur.
Theophylline and its derivatives, unless listed in another Schedule, when intended for injection.	Treosulfan.
Thiabendazole.	Triëtileentiofosforamied.
Thioguanine.	Trifluorotimidien.
Tinidazole.	Trimetoifaan.
Tocainide.	Trimetoprim.
Tranexamic acid.	Trioksaalen.
Treosulfan.	Tromantadien.
Triethylene thiophosphoramide.	Tubokurarien.
Trifluorothymidine.	Uretaan.
Trimethoprim.	Urokinase.
Trimetaphane.	
Trioxsalen.	
Tromantadine.	
Tubocurarine.	
Urethane.	
Urokinase.	

Vanillic acid diethylamide.
Vaccines for veterinary use.
Vidarabine.
Vinblastine.
Vincristine.
Vindesine.

SCHEDULE 5

All substances referred to in this Schedule include the following:

(a) The salts of such substances where the existence of such salts is possible; and

(b) all preparations and mixtures of such substances where such preparations and mixtures are not expressly excluded.

Amitriptyline and its derivatives, unless listed in another Schedule.

Amoxapine.

Anaesthetic preparations containing pregnanedione derivatives.

Aponal.

Apronalide.

Azacyclonol.

Barbituric acid and its derivatives, unless listed in another Schedule, excluding amobarbital, cyclobarbital, pentobarbital, secobarbital, except preparations and mixtures containing not more than 30 milligrams per minimum recommended or prescribed dose when intended for continued use in asthma and not more than 50 milligrams per minimum recommended or prescribed dose when intended for continued use in epilepsy.

Benactyzine and its derivatives, unless listed in another Schedule.

Benfluramate.

Benzocetamine.

Benzodiazepines and their derivatives, unless listed in another Schedule.

Benzquinamide.

Beta-aminopropylbenzene and beta-aminoisopropylbenzene, any compound structurally derived from either of these substances by substitution in the side chain or by ring closure therein (or by both such substitution and such ring closure) and any salt or substance falling under the above, except preparations and mixtures of the above when used as vasoconstrictors and decongestants in antihistamine nose and eye preparations and except when contained in appliances for inhalation in which the substance is absorbed in solid material and excluding d-norpseudoephedrine, ephedrine, etafedrine, N-methylephedrine, N-diethylaminoethylephedrine, phenylpropanolamine, prenylamine and preparations and mixtures thereof except substances listed in Schedules 8 and 9.

Bromides; preparations and mixtures thereof containing 80 milligrams or more bromine as bromide per recommended daily dose, except when specifically packaged, labelled and used for industrial and non-medicinal laboratory purposes.

Bromisovalum.

Brotizolam.

Buprenorphine.

Butriptyline.

Butyrophenones.

Carbomal.

Vanilliensuurdiëtielamied.
Vaksiene vir veterinêre gebruik.
Vidarabien.
Vinblastien.
Vindesien.
Vinkristien.

BYLAE 5

Al die stowwe genoem in hierdie Bylae sluit die volgende in:

(a) Die soute van die stowwe waar die bestaan van sodanige soute moontlik is; en

(b) alle preparate en mengsels van die stowwe waar sodanige preparate en mengsels nie uitdruklik uitgesluit word nie.

Amitriptilien en sy derivate, tensy in 'n ander bylae gelys.

Amoksapien.

Anestetiese preparate wat pregnaandioonderivate bevat.

Aponal.

Apronalied.

Asasiklonol.

Barbituursuur en sy derivate, tensy in 'n ander bylae gelys, met uitsondering van amobarbital, siklobarbital, pentobarbital, sekobarbital, uitgesonderd preparate en mengsels wat hoogstens 30 milligram per minimum aanbevole of voorgeskrewe dosis bevat wanneer bedoel vir aanhoudende gebruik by asma, en hoogstens 50 milligram per minimum aanbevole of voorgeskrewe dosis wanneer bedoel vir aanhoudende gebruik by epilepsie.

Benaktisien en sy derivate, tensy in 'n ander bylae gelys.

Benfluramaat.

Benskinamied.

Bensodiasepiene en hul derivate, tensy in 'n ander bylae gelys.

Bensoktamien.

Beta-aminopropielbenseen en beta-aminoisopropielbenseen, enige verbinding struktureel afkomstig van enigeen van hierdie twee stowwe deur substitusie in die syketting of deur ringsluiting daarin (of deur sodanige substitusie sowel as ringsluiting) en enige soute of stowwe wat hieronder val, uitgesonderd preparate of mengsels van bostaande wanneer dit gebruik word as bloedvaatvernouers en ontstewers in antihistamienneus- en -oogpreparate, en uitgesonderd wanneer dit voorkom in inasemtostelle waarin die stof in so-liede materiaal geabsorbeer is, en uitgesonderd d-norpseudoëfedrien, N-diëtielaminoëtiëfedrien, efedrien, etafedrien, fenielpropanolamien, N-metielefedrien, preniamien en preparate en mengsels daarvan en uitgesonderd stowwe gelys in Bylaes 8 en 9.

Bromisovalum.

Bromiede; preparate en mengsels daarvan wat 80 milligram of meer broom as bromied per aanbevole daaglikse dosis bevat, uitgesonderd wanneer dit spesifiek vir industriële en nie-medisinale laboratoriumdoeleindes verpak, geëtiketteer en gebruik word.

Brotisolam.

Buprenorfien.

Butirofenone.

Butriptilien.

Chloormesanoon, uitgesonderd mengsels daarvan waar die maksimum aanbevole of voorgeskrewe dosis nie 100 milligram chloormesanoon oorskry nie.

Chloral derivatives, unless listed in another Schedule.

Chlormezanone, except mixtures thereof where the maximum recommended or prescribed dose does not exceed 100 milligrams of chlormezanone.

Chlorprothixene.

Clomacran.

Clomethiazole.

Clophenixol.

Clothiapine.

Clozapine.

Cyclobenzaprine.

Deanol and its derivatives, unless listed in another Schedule, except when specifically packaged, labelled and used for industrial and non-medicinal laboratory purposes.

Dextropropoxyphene; preparations and mixtures for oral use containing not more than 135 milligrams of dextropropoxyphene, calculated as the base, per dosage unit or with a concentration of not more than 2,5 per cent in undivided preparations.

Dothiepin.

Doxepin.

Drostanolone.

Echothiopate.

Emylcamate.

Enflurane.

Ethchlorvynol.

Ethinamate and its derivatives, unless listed in another Schedule.

Etodroxizine, except preparations and mixtures thereof when used solely as an antihistaminic.

Etomidate.

Fencamfamine.

Fenfluramine.

Flupenthixol.

Fluspirilene.

Halothane.

Hedonal and its esters, except when specifically packaged, labelled and used for industrial and non-medicinal laboratory purposes.

Heminevrin.

Hydroxyzine.

Imipramine and its derivatives, unless listed in another Schedule.

Iproniazid.

Isoflurane.

Ketamine.

Lithium salts when intended for medicinal use.

Lofepamine.

Loxapine.

Maprotiline.

Mazindol.

Mechlorethamine and its derivatives, unless listed in another Schedule.

Meclofenoxate.

Chloorprotikseen.

Chloraalderivate, tensy in 'n ander bylae gelys.

Deanol en sy derivate, tensy in 'n ander bylae gelys, uitgesonderd wanneer dit spesifiek vir industriële en niemedisinale laboratoriumdoeleindes verpak, geëtiketteer en gebruik word.

Dekstropoksifeen; preparate en mengsels vir oral gebruik wat hoogstens 135 milligram dekstropoksifeen, as basis bereken, per doseringseenheid bevat of met 'n konsentrasie van hoogstens 2,5 persent in onverdeelde preparate.

Doksepien.

Dotiepien.

Drostanoloon.

Echotiopaat.

Emilkamaat.

Enfluraan.

Etchloorvinol.

Etinamaat en sy derivate, tensy in 'n ander bylae gelys.

Etodroksisien, uitgesonderd preparate en mengsels daarvan wanneer uitsluitlik as 'n antihistamien gebruik.

Etomidaat.

Fenetiellidrasien.

Fenfluramien.

Fenkamfamien.

Fenotiasien en sy derivate, tensy in 'n ander bylae gelys, uitgesonderd preparate en mengsels wat prometiasien of dimetotiasien of hulle soute bevat wanneer dit uitsluitlik as 'n antihistamien gebruik word, en uitgesonderd preparate wat prometiasien of sy soute bevat, wanneer dit spesiaal bedoel is vir die behandeling van reissiekte of vir aanwending aan die vel.

Fentermien.

Flupentiksol.

Fluspirileen.

Halotaan.

Hedonal en sy esters, uitgesonderd wanneer dit spesifiek vir industriële en nie-medisinale laboratoriumdoeleindes verpak, geëtiketteer en gebruik word.

Heminevrin.

Hidroksisien.

Imipramien en sy derivate, tensy in 'n ander bylae gelys.

Iproniazied.

Isofluraan.

Karbromaal.

Ketamien.

Klomakran.

Klometiasool.

Klopentiksol.

Klosapien.

Klotiapien.

Litiumsoute wanneer vir medisinale gebruik bedoel.

Lofepramien.

Loksapien.

Maprotilien.

Masindool.

Mechlooretamien en sy derivate, tensy in 'n ander bylae gelys.

Mefenoksaloon.

Melitracene.
 Mephenoxalone.
 Meprobamate.
 Methoxyflurane.
 Methypylone.
 Mianserin.
 Molindone.
Nalbuphine.
 Nomifensine.
 Oxypertine.
 Paraldehyde.
 Pargyline.
 Pemoline and its complexes.
 Phenethylhydrazine.

Phenothiazine and its derivatives, unless listed in another Schedule, except preparations and mixtures containing promethazine or dimethothiazine or their salts when used solely as an antihistaminic, and except preparations containing promethazine or its salts when intended specifically for the treatment of travel sickness or application to the skin.

Phentermine.

Pimethixene, except preparations and mixtures thereof when used solely as an antihistaminic.

Pimozide.

Pipradol.

Pizotifen, except preparations and mixtures thereof when used solely as an antihistaminic or when intended for the prophylaxis of migraine.

Prolintane.

Propanidid.

Sulfonmethane.

Sulpyride.

Tiapride.

Thiquanosine.

Thiothixene.

Tranlycypromine.

Trazodone.

Trihexyphenidyl.

*L-Tryptophan when intended for medicinal use, except when intended for medicinal use as supplementation for nutritional purposes.

Viloxazine.

Xylazine.

Zimelidine.

SCHEDULE 6

All substances referred to in this Schedule include the following:

(a) The salts of such substances where the existence of such salts is possible; and

Meklofenoksaat.

Melitraseen.

Meprobamaat.

Metipriloon.

Metoksifluraan.

Mianserien.

Molindoon.

Nalbuftien.

Nomifensien.

Oksipertien.

Paraldehyd.

Pargilien.

Pemolien en sy komplekse.

Pimetikseen, uitgesonderd preparate en mengsels daarvan wanneer dit uitsluitlik as 'n antihistamien gebruik word.

Pimosied.

Pipradol.

Pisotifen, uitgesonderd preparate en mengsels daarvan wanneer dit uitsluitlik as 'n antihistamien gebruik word of wanneer vir die voorkoming van migraine bedoel.

Prolintaan.

Propanidied.

Siklobensaprien.

Simelidien.

Sulfonmetaan.

Sulpried.

Tiapried.

Tioguanosien.

Tiotikseen.

Tranielsipromien.

Trasodoon.

Triheksifenidiel.

*L-Triptofaan vir medisinale gebruik bedoel, uitgesonderd wanneer vir medisinale gebruik bedoel as byvoeding vir voedingkundige doeleindes.

Viloksasien.

Xilasien.

BYLAE 6

Al die stowwe genoem in hierdie Bylae sluit die volgende in:

(a) Die soute van die stowwe waar die bestaan van sodanige soute moontlik is; en

(b) alle preparate en mengsels van die stowwe waar sodanige preparate en mengsels nie uitdruklik uitgesluit word nie.

Amobarbital, pentobarbital, sekobarbital en siklobarbitaal, uitgesonderd preparate en mengsels wat nie meer as 30 milligram per minimum aanbevole of voorgeskrewe dosis bevat nie, en bedoel vir aanhoudende gebruik by asma en epilepsie.

Chloorfentermien.

Diëtielpropioon (amfepramoon).

Glutetimied.

Pentosasien.

BYLAE 7

Al die stowwe genoem in hierdie Bylae sluit die volgende in:

(a) Die isomere van die stowwe waar die bestaan van sodanige isomere in die bepaalde chemiese verbinding moontlik is;

(b) all preparations and mixtures of such substances where such preparations and mixtures are not expressly excluded.

Amobarbital, cyclobarbital, pentobarbital and secobarbital, except preparations and mixtures containing not more than 30 milligrams per minimum recommended or prescribed dose when intended for continued use in asthma and epilepsy.

Chlorphentermine.

Diethylpropion (amfepramone).

Glutethimide.

Pentazocine.

SCHEDULE 7

All substances referred to in this Schedule include the following:

(a) The isomers of such substances where the existence of such isomers is possible in the specific chemical compound;

(b) the esters and ethers of such substances and the isomers thereof where the existence of such esters and ethers is possible;

(c) the salts of such substances and of the isomers thereof, and the esters and ethers of such substances and of the isomers thereof, where the existence of such salts is possible; and

(d) all preparations and mixtures of such substances where such preparations and mixtures are not expressly excluded.

Acetorphine.

Acetyldihydrocodeine, except mixtures containing not more than 2,5 per cent acetyldihydrocodeine.

Acetylmethadol.

Alfentanil.

Allylprodine.

Alphacetylmethadol.

Alphameprodine.

Alphamethadol.

Alphaprodine.

Anileridine.

Benzethidine.

Benzphetamine.

Benzylmorphine.

Betacetylmethadol.

Betameprodine.

Betamethadol.

Betaprodine.

Bezitramide.

Chlorodyne (Tincture of Chloroform and Morphine BP 1980) or any preparation or mixture thereof described as chlorodyne and containing morphine in any proportion, except mixtures containing 5,0 per cent or less chlorodyne in combination with other medicines in such a manner that it cannot be recovered by readily applicable means or in a yield that would constitute a risk to public health.

Clonitazene.

Cocaine, except mixtures, containing 0,1 per cent or less cocaine, calculated as cocaine alkaloid.

Codeine (methymorphine), except mixtures containing 2,5 per cent or less codeine.

Codoxime.

Concentrate of poppy straw.

Desomorphine.

(b) die esters en eters van die stowwe en die isomere daarvan waar die bestaan van sodanige esters en eters moontlik is;

(c) die soute van die stowwe en die isomere daarvan en die esters en eters van bedoelde stowwe en die isomere daarvan waar die bestaan van sodanige soute moontlik is; en

(d) alle preparate en mengsels van die stowwe waar sodanige preparate en mengsels nie uitdruklik uitgesluit word nie.

Alfameprodien.

Alfametadol.

Alfaprodien.

Alfasetielmetadol.

Alfentanil.

Allielprodien.

Anileridien.

Asetieldihidrokodeïen, uitgesonderd mengsels wat hoogstens 2,5 persent asetieldihidrokodeïen bevat.

Asetielmetadol.

Asetorfien.

Bensetidien.

Bensfetamien.

Bensielmorfien.

Besitramied.

Betameprodien.

Betametadol.

Betaprodien.

Betasetielmetadol.

Chlorodien (Tinktuur van Chloroform en Morfien BP 1980) of enige preparaat of mengsel daarvan beskryf as chlorodien en wat morfien in enige verhouding bevat, uitgesonderd mengsels wat hoogstens 5,0 persent chlorodien in samestelling met ander medisinale bestanddele op so 'n wyse bevat dat dit nie maklik of in sodanige mate herwin kan word dat dit 'n gevaar vir die openbare gesondheid inhou nie.

Dekstromoramied.

Dekstropoksifeen, uitgesonderd preparate en mengsels vir orale gebruik wat hoogstens 135 milligram dekstropoksifeen, as basis bereken, per doseringseenheid of met 'n konsentrasie van hoogstens 2,5 persent in onverdeelde preparate bevat.

Desomorfien.

Diampromied.

Diëtieltiambuteen.

Difenoksien (of difenoksielsuur), uitgesonderd mengsels wat per doseringseenheid 0,5 milligram of minder difenoksien, as basis bereken, bevat, en met 'n hoeveelheid atropiensulfaat, gelyk aan minstens 5,0 persent van die hoeveelheid difenoksien, as basis bereken, in die mengsel.

Difenoksilaat, uitgesonderd preparate wat hoogstens 2,5 milligram difenoksilaat, as basis bereken, en minstens 25 mikrogram atropiensulfaat per doseringseenheid bevat.

Dihidrokodeïen, uitgesonderd mengsels wat hoogstens 2,5 persent dihidrokodeïen bevat.

Dextromoramide.

Dextropropoxyphene, except preparations and mixtures for oral use containing 135 milligrams or less of dextropropoxyphene, calculated as base, per dosage unit or with a concentration of not more than 2,5 per cent in undivided preparations.

Diampromide.

Diethylthiambutene.

Difenoxin (or diphenoxylate), except mixtures containing, per dosage unit, 0,5 milligrams or less of difenoxin, calculated as the base, and a quantity of atropine sulphate equal to at least 5,0 per cent of such quantity of difenoxin, calculated as the base, as is present in the mixture.

Dihydrocodeine, except mixtures containing not more than 2,5 per cent dihydrocodeine.

Dihydromorphine.

Dimenoxadol.

Dimepheptanol.

Dimethylthiambutene.

Dioxaphethyl butyrate.

Diphenoxylate, except preparations containing not more than 2,5 milligrams of diphenoxylate, calculated as the base, and not less than 25 micrograms of atropine sulphate per dosage unit.

Dipipanone.

Drotebanol.

Ecgonine and the esters and derivatives thereof that are convertible to ecgonine and cocaine.

Ethylmethylthiambutene.

Ethylmorphine, except mixtures containing 2,5 per cent or less ethylmorphine.

Etonitazene.

Etorphine.

Etoperidine.

Fenproporex.

Fentanyl.

Furethidine.

Hydrocodone (dihydrocodeinone).

Hydromorfinol (14-hydroxydihydromorphine).

Hydromorphone (dihydromorphinone).

Hydroxypethidine.

Isomethadone.

Ketobemidone.

Levomoramide.

Levophenacymorphan.

Levorphanol.

Mecloqualone.

Mefenorex.

Metazocine.

Methadone.

Methadone-intermediate.

Methorphan, including levomethorphan and racemethorphan, but excluding dextromethorphan.

Methyldesorphine.

Methyldihydromorphine.

Methylphenidate and its derivatives, unless listed in another Schedule.

Metopon.

Dihidromorfien.

Dimefeptanol.

Dimenoksadol.

Dimetieltiambuteen.

Dioksafetieltbutiraat.

Dipipanoon.

Drotebanol.

Ekgonien, en die esters en derivate daarvan wat veranderbaar is in ekgonien en kokaïen.

Etieltmetieltiambuteen.

Etielmorfien, uitgesonderd mengsels wat hoogstens 2,5 persent etielmorfien bevat.

Etokseridien.

Etonitaseen.

Etorfien.

Fenadoksoon.

Fenampromied.

Fenasosien.

Fendimetrasien.

Fenomorfaan.

Fenoperidien.

Fenproporeks.

Fentaniel.

Folkodien, uitgesonderd mengsels wat hoogstens 2,5 persent folkodien bevat.

Furetidien.

Hidrokodeon (dihidrokodeinoon).

Hidroksipetidien.

Hidromorfinol (14-hidroksidihidromorfien).

Hidromorfoon (dihidromorfinoon).

Isometadoon.

Ketobemidoon.

Klonitaseen.

Kodeïen (metielmorfien), uitgesonderd mengsels wat hoogstens 2,5 persent kodeïen bevat.

Kodoksiem.

Kokaïen, uitgesonderd mengsels wat hoogstens 0,1 persent kokaïen, bereken as kokaïenalkaloïed, bevat.

Levofenasielmorfaan.

Levomoramied.

Levorfanol.

Mefenoreks.

Meklokaloon.

Metadoon.

Metadoon-intermediër.

Metasosien.

Metieldesorfien.

Metioldihidromorfien.

Metielfenidaat en sy derivate, tensy in 'n ander bylae gelys.

Metopoon.

Metorfaan, insluitende levometorfaan en rasemetorfaan, maar uitgesonderd deksrometorfaan.

Moramide-intermediate.

Morpheridine.

Morphine, except preparations and mixtures of morphine containing 0,2 per cent or less morphine, calculated as anhydrous morphine, and except mixtures from which morphine cannot be recovered by readily applicable means or in a yield that would constitute a risk to public health (see also Chlorodyne).

Morphine Methobromide and other pentavalent nitrogen morphine derivatives.

Morphine-N-oxide and its derivatives.

Myrophine (myristylbenzylmorphine).

Nicocodine.

Nicodicodine.

Nicomorphine.

Noracymethadol.

Norcodeine, except mixtures containing 2,5 per cent or less norcodeine.

Norlevorphanol.

Normethadone.

Normorphine (demethylmorphine or N-demethylated morphine).

Norpipanone.

Opium, except mixtures containing 0,2 per cent or less morphine calculated as anhydrous morphine (see also Chlorodyne).

Oxycodone (14-hydroxydihydrocodeinone or dihydrohydroxycodone).

Oxymorphone (14-hydroxydihydromorphinone or dihydrohydroxymorphinone).

Pethidine, Pethidine-intermediate A, Pethidine-intermediate B and Pethidine-intermediate C.

Phenadoxone.

Phenampromide.

Phenazocine.

Phendimetrazine.

Phenomorphan.

Phenoperidine.

Pholcodine except mixtures containing 2,5 per cent or less pholcodine.

Piminodine.

Piritramide.

Proheptazine.

Properidine.

Propiram.

Racemoramide.

Racemorphan.

Sufentanil.

Thebacon.

Thebaine.

Tilidine.

Trimeperidine.

Mirofien (miristielbensielmorfien).

Moramied-intermediër.

Morferidien.

Morfien, uitgesonderd preparate en mengsels van morfien wat hoogstens 0,2 persent morfien, bereken as anhidriese morfien, bevat en uitgesonderd mengsels waaruit morfien nie maklik of in sodanige mate herwin kan word dat dit 'n gevaar vir die openbare gesondheid inhou nie. (Sien ook Chlorodien.)

Morfienmetobromied en ander pentavalente stikstofmorfien-derivate.

Morfien-N-oksied en sy derivate.

Nikodikodien.

Nikokodien.

Nikomorfien.

Norasimetadol.

Norkodeien, uitgesonderd mengsels wat hoogstens 2,5 persent norkodeien bevat.

Norlevorfanol.

Normetadoon.

Normorfien (demetielmorfien of N-gedemetileerde morfien).

Norpipanoon.

Oksikodoon (14-hidroksidihidrokodeïnoon of dihidrohidroksikodeïnoon).

Oksimorfoen (14-hidroksidihidromorfinoon of dihidrohidroksimorfinoon).

Opium, uitgesonderd mengsels wat hoogstens 0,2 persent morfien, bereken as anhidriese morfien, bevat (sien ook chlorodien).

Papawerstrooikonsentraat.

Petidien, Petidien-intermediër A, Petidien-intermediër B en Petidien-intermediër C.

Piminodien.

Piritramied.

Proheptasien.

Properidien.

Propiram.

Rasemoramied.

Rasemorfaan.

Sufentaniël.

Tebaïen.

Tebakon.

Tilidien.

Trimeperidien.

SCHEDULE 8

All substances referred to in this Schedule include the following:

(a) The isomers of such substances where the existence of such isomers is possible in the chemical compound concerned;

BYLAE 8

Alle stowwe genoem in hierdie Bylae sluit die volgende in:

(a) Die isomere van die stowwe waar die bestaan van sodanige isomere in die bepaalde chemiese verbinding moontlik is;

(b) the esters and ethers of such substances and the isomers thereof where the existence of such esters and ethers is possible;

(c) the salts of such substances and of the isomers thereof, and the esters and ethers of such substances and of the isomers thereof, where the existence of such salts is possible; and

(d) all preparations and mixtures of such substances where such preparations and mixtures are not expressly excluded.

Amphetamine.

Bufotenine (N,N-dimethylserotonin).

Cannabis (dagga), the whole plant or any portion or product thereof.

Coca Leaf.

Dexamphetamine.

Diethyltryptamine [3-(2-(diethylamino)-ethyl)-indole]

Dimethyltryptamine [3-(2-(dimethylamino)-ethyl)-indole]

Harmaline (3,4-dihydroharmine).

Harmine [7-methoxy-1-methyl-9H-pyrido (3,4-b)-indole].

Heroin (diacetylmorphine).

Lysergide (Lysergic acid diethylamide).

Mescaline (3,4,5-trimethoxyphenethylamine).

Methamphetamine.

Methaqualone, including Mandrax, Isonox, Quaalude and any other preparation containing methaqualone and known by any other trade name.

4-methyl-2,5-dimethoxyamphetamine (DOM) and its derivatives.

Phenmetrazine.

Prepared opium.

Phencyclidine and its congeners N-ethyl-1-phenylcyclohexylamine (PCE), 1-(1-phenylcyclohexyl)pyrrolidine (PHP or PCPY) and 1-[1-(2-thienyl) cyclohexyl] piperidine (TCP).

Psilocin (4-hydroxydimethyltryptamine).

Psilocybin (4-phosphoryloxy-N, N-dimethyltryptamine).

Tetrahydrocannabinol.

SCHEDULE 9

Amphetamine and its salts; preparations thereof.

Dexamphetamine and its salts; preparations thereof.

Note:

(a) An * in the Schedules indicates an amendment.

(b) Entries printed in italics indicate additions to the Schedules.

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

No. R. 1293

14 June 1985

REGULATIONS CONCERNING THE PREPARATION AND MAINTENANCE OF VOTERS' LISTS

The State president has, under section 198 of the Electoral Act, 1979 (Act 45 of 1979), made the regulations contained in the Schedule hereto.

(b) die esters en eters van die stowwe en die isomere daarvan waar die bestaan van sodanige esters en eters moontlik is;

(c) die soute van die stowwe en die isomere daarvan en die esters en eters van sodanige stowwe en die isomere daarvan waar die bestaan van sodanige soute moontlik is; en

(d) alle preparate en mengsels van die stowwe waar sodanige preparate en mengsels nie uitdruklik uitgesluit word nie.

Amfetamien.

Bereide opium.

Bufotenien (N,N-dimetiëlserotonien).

Cannabis (dagga), die hele plant of enige gedeelte of produk daarvan.

Deksamfetamien.

Diëtiëltriptamien [3-(2-diëtiëlamin)-etiël]-indool]

Dimetiëltriptamien [3-(2-dimetiëlamin)-etiël]-indool]

Fenmetrasien.

Fensiklidien en sy soortgenote N-etiël-1-feniëlsikloheksilamien (PCE), 1-(1-feniëlsikloheksiel) pirrolidien (PHP of PCPY) en 1-[1-(2-tiëniël) sikloheksiel] piperidien (TCP).

Harmalien (3,4-dihidroharmien).

Harmien [7-metoksi-1-metiël-9H-pirido (3,4-b) indool].

Heroïen (diasetiëlmorfien).

Kokablaar.

Lisergied (lisergiënsuurdieëtiëlamied).

Meskalien (3,4,5-trimetoksifenetiëlamien).

Metakaloon, met inbegrip van Mandrax, Isonox, Quaalude en enige ander preparaat wat metakaloon bevat en onder enige ander handelsnaam bekend staan.

Metamfetamien.

4-metiël-2,5-demetoksiamfetamien (DOM) en sy derivate.

Psilosibien (4-fosforiëloksi-N,N-dimetiëltriptamien).

Psilosien (4-hidroksidimetiëltriptamien).

Tetrahidrokannabinol.

BYLAE 9

Amfetamien en sy soute; preparate daarvan.

Deksamfetamien en sy soute; preparate daarvan.

Let Wel:

(a) Die * in die bylaes dui 'n wysiging aan.

(b) Die kursiefgedrukte gedeeltes dui toevoegings aan die bylaes aan.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. R. 1293

14 Junie 1985

REGULASIES BETREFFENDE DIE OPSTEL EN INSTANDHOUDING VAN KIESERSLYSTE

Die Staatspresident het kragtens artikel 198 van die Kieswet, 1979 (Wet 45 van 1979), die regulasies vervat in die Bylae hiervan uitgevaardig.

SCHEDULE

1. In these regulations any expression to which a meaning has been assigned in the Act shall have that meaning and, unless the context otherwise indicates—

“the Act” means the Electoral Act, 1979 (Act 45 of 1979);

“voters’ list” means a voters’ list prepared from the population register in terms of section 6 of the Act.

ARRANGING OF NAMES IN CERTAIN LISTS

2. (1) The names and other particulars of voters that have been included in a voters’ list shall be indicated in the voters’ list in the official language in which the person in question is to be served in terms of section 7 (1) (m) of the Population Registration Act, 1950 (Act 30 of 1950), for purposes of that Act.

(2) (a) The names and particulars of persons that are to be furnished in terms of section 19 of the Act to authorised representatives of political parties referred to therein, shall be furnished in alphabetical order of the surnames in the form of separate lists in respect of entries in the population register, deletions from the population register and changes of ordinary place of residence, respectively.

(b) The name and particulars of each such person shall be indicated in the list in the official language in which that person is to be served in terms of section 7 (1) (m) of the Population Registration Act, 1950, for purposes of that Act.

(3) The preparation of a voters’ list or a list referred to in subregulation (2) shall take place according to the following rules:

(a) Where various persons have surnames that commence with the same letter, the order shall be determined by the second letter of the surname of each of the persons according to the alphabetical order;

(b) where the first two letters of the surnames are the same, the third letter of each surname shall determine the order, etc.;

(c) a surname consisting of two parts with a hyphen between the parts, such as in Botha-Jacobs, shall be deemed to be one word;

(d) surnames such as De Villiers, Jansen van Rensburg, Le Roux, Ten Oever, Van der Merwe and similar surnames written with a detached prefix, shall be deemed to be one word; and

(e) surnames with the same spelling shall be grouped together and the order in the group shall be determined by the alphabetical order of the first names, which shall be regarded as one word.

CERTIFYING OF VOTERS’ LISTS

3. The certificate which in terms of section 13 (4) of the Act must appear at the end of a voters’ list shall read as follows:

“I hereby declare that the foregoing list has been checked and that it is the voters’ list for the Division of.....

Place

Date

.....
Electoral Officer”

PRINTING OF VOTERS’ LISTS

4. When a voters’ list is printed in terms of section 24 of the Act, the pages of the voters’ list shall be numbered consecutively at the foot of each page and the name of the division in question and the number of the polling district concerned (if any) shall appear at the foot and at the top, respectively, of each page of the voters’ list.

BYLAE

1. In hierdie regulasies het ’n uitdrukking waaraan daar in die Wet ’n betekenis geheg is, daardie betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“die Wet”, die Kieswet, 1979 (Wet 45 van 1979);

“kieserslys”, ’n kieserslys opgestel uit die bevolkingsregister ingevolge artikel 6 van die Wet.

RANGSKIKKING VAN NAME IN SEKERE LYTE

2. (1) Die name en ander besonderhede van kiesers wat in ’n kieserslys opgeneem is, moet in die kieserslys in die amptelike taal aangegee word waarin die betrokke persoon ingevolge artikel 7 (1) (m) van die Bevolkingsregistrasiewet, 1950 (Wet 30 van 1950), vir doeleindes van daardie Wet bedien moet word.

(2) (a) Die name en besonderhede van persone wat ingevolge artikel 19 van die Wet verstrekk moet word aan gemagtigde verteenwoordigers van politieke partye daarin bedoel, moet in alfabetiese volgorde van die vanne verstrekk word in die vorm van afsonderlike lyse ten opsigte van onderskeidelik opnames in die bevolkingsregister, verwyderings uit die bevolkingsregister en veranderings van gewone verblyfplek.

(b) Die naam en besonderhede van elke betrokke persoon moet in die lys aangegee word in die amptelike taal waarin daardie persoon ingevolge artikel 7 (1) (m) van die Bevolkingsregistrasiewet, 1950, vir doeleindes van daardie Wet bedien moet word.

(3) Die opstel van ’n kieserslys of ’n lys bedoel in subregulasie (2) geskied ooreenkomstig die volgende reëls:

(a) Waar verskeie persone vanne het wat met dieselfde letter begin, word die volgorde deur die tweede letter van elke persoon se van volgens die alfabetiese volgorde bepaal;

(b) waar die eerste twee letters van die vanne dieselfde is, bepaal die derde letter van elke van die volgorde, ensovoorts;

(c) ’n van wat uit twee dele bestaan met ’n koppelteken tussen die dele, soos in Botha-Jacobs, word geag een woord te wees;

(d) vanne soos De Villiers, Jansen van Rensburg, Le Roux, Ten Oever, Van der Merwe en dergelike vanne wat met ’n losstaande voorvoegsel geskryf word, word geag een woord te wees; en

(e) vanne met dieselfde spelling word bymekaar gegroepeer en die volgorde in die groep word bepaal deur die alfabetiese volgorde van die voorname, wat geag word een woord te wees.

SERTIFISERING VAN KIESERSLYSTE

3. Die sertifikaat wat ingevolge artikel 13 (4) van die Wet aan die end van ’n kieserslys moet verskyn, moet soos volg lui:

“Ek verklaar hiermee dat voorgaande lys nagesien is en dat dit die kieserslys is vir die afdeling.....

Plek

Datum

.....
Verkiesingsbeampte”

DRUK VAN KIESERSLYSTE

4. Wanneer ’n kieserslys ingevolge artikel 24 van die Wet gedruk word, moet die bladsye van die kieserslys agtereenvolgens onderaan elke bladsy genommer word en moet die naam van die betrokke afdeling en die nommer van die betrokke stemdistrik (as daar is) onderskeidelik onderen bo-aan elke bladsy van die kieserslys verskyn.

SALE OF VOTERS' LISTS

5. (1) Copies of the voters' lists printed for an electoral division in terms of section 24 (1) of the Act shall be kept for sale—

(a) by the various electoral officers (except by the electoral officers in Cape Town and Pretoria) in respect of the divisions in their respective areas;

(b) by the Government Printer in Pretoria in respect of all the divisions in the Republic; and

(c) by the representative of the Government Printer in Cape Town in respect of the divisions in the area of the electoral officer in Cape Town.

(2) The price per copy of the voters' lists referred to the subregulation (1) shall be as follows:

(a) If it is sold to a candidate nominated in the division in question, the authorised representative of a political party, a Government department, a statutory body as defined in section 1 of the Exchequer and Audit Act, 1975 (Act 66 of 1975), or an institution or body contemplated in section 84 (1) (f) of the Provincial Government Act, 1961 (Act 32 of 1961)—

(i) main list: 50c;

(ii) supplementary list (if any): 20c;

(b) if it is sold to a person who is not such a candidate or authorised representative, and who does not represent a Government department, statutory body or institution—

(i) main list: R5;

(ii) supplementary list (if any): R1.

RETURN CONTAINING AMENDMENTS TO PRINTED VOTERS' LISTS

6. A return containing the adjustments made to a printed voters' list in terms of section 25A (1) of the Act shall be prepared in the same manner as that in which a voters' list is prepared in terms of section 13 of the Act and regulations 2 and 4.

RETURN BY REGISTRAR OR CLERK OF THE COURT WITH REGARD TO CERTAIN INCAPABLE PERSONS

7. The return referred to in section 16 (2) of the Act shall be on form RV1, which is set out in the Annexure hereto.

OBJECTIONS REGARDING THE REGISTRATION OF VOTERS

8. (1) The notice of objection referred to in section 21 (1) of the Act and the notice to the objector in which receipt of the said objection is acknowledged and the notice referred to in section 21 (2) of the Act to the person against whose registration the said objection has been raised, shall be on forms RV2, RV3 and RV4, respectively, which are set out in the Annexure hereto.

(2) The determination of the electoral officer referred to in section 21 (3) of the Act shall be transmitted to the objector in question and the person against whose registration the relevant objection has been raised (if any) on Form RV5 as set out in the Annexure hereto.

APPEALS

9. Any appeal referred to in section 22 (1) of the Act shall be lodged on form RV6 as set out in the Annexure hereto and the determination of the chief electoral officer in respect of the appeal shall be transmitted to the appellant on form RV7 as set out in the Annexure hereto.

VERKOOP VAN KIESERSLYSTE

5. (1) Eksemplare van die kieserslyste wat ingevolge artikel 24 (1) van die Wet vir 'n kiesafdeling gedruk word, moet te koop gehou word—

(a) deur die onderskeie verkiesingsbeamptes (uitgesonderd deur die verkiesingsbeamptes te Kaapstad en Pretoria) ten opsigte van die afdelings in hulle onderskeie gebiede;

(b) deur die Staatsdrukker te Pretoria ten opsigte van al die afdelings in die Republiek; en

(c) deur die verteenwoordiger van die Staatsdrukker te Kaapstad ten opsigte van die afdelings in die gebied van die verkiesingsbeampte te Kaapstad.

(2) Die prys per eksemplaar van die kieserslyste in subregulasie (1) bedoel, is soos volg:

(a) Indien dit verkoop word aan 'n kandidaat genomineer in die betrokke afdeling, die gemagtigde verteenwoordiger van 'n politieke party, 'n Staatsdepartement, 'n statutêre liggaam soos omskryf in artikel 1 van die Skatkis- en Ouditwet, 1975 (Wet 66 van 1975), of 'n instelling of liggaam bedoel in artikel 84 (1) (f) van die Wet op Provinsiale Bestuur, 1961 (Wet 32 van 1961)—

(i) hooflys: 50c;

(ii) aanvullende lys (as daar is): 20c;

(b) indien dit verkoop word aan 'n persoon wat nie so 'n kandidaat of gemagtigde verteenwoordiger is nie en wat nie 'n Staatsdepartement, statutêre liggaam of instelling verteenwoordig nie—

(i) hooflys: R5;

(ii) aanvullende lys (as daar is): R1.

OPGAWE VAN WYSIGINGS AAN GEDRUKTE KIESERSLYSTE

6. 'n Staat bevattende die aanpassings ingevolge artikel 25A (1) van die Wet in 'n gedrukte kieserslys aangebring, moet opgestel word op dieselfde wyse as dié waarop 'n kieserslys opgestel word ingevolge artikel 13 van die Wet en regulasies 2 en 4.

OPGAWE DEUR GRIFFIER OF KLERK VAN DIE HOF VAN SEKERE ONBEVOEGDE PERSONE

7. Die opgawe in artikel 16 (2) van die Wet bedoel, moet op vorm RV1 wees soos in die Aanhangsel hiervan uiteengesit.

BESWARE IN VERBAND MET REGISTRASIE VAN KIESERS

8. (1) Die kennisgewing van beswaar in artikel 21 (1) van die Wet bedoel en die kennisgewing aan die beswaarmaker waarin ontvangs van bedoelde beswaar erken word en die kennisgewing in artikel 21 (2) van die Wet bedoel aan die persoon teen wie se registrasie bedoelde beswaar geopper is, moet onderskeidelik op vorms RV2, RV3 en RV4 wees wat in die Aanhangsel hiervan uiteengesit is.

(2) Die beslissing van die verkiesingsbeampte in artikel 21 (3) van die Wet bedoel moet aan die betrokke beswaarmaker en die persoon teen wie se registrasie die betrokke beswaar geopper is (as daar is) oorgedra word op vorm RV5 soos in die Aanhangsel hiervan uiteengesit.

APPELLE

9. 'n Appèl in artikel 22 (1) van die Wet bedoel, moet op vorm RV6 soos in die Aanhangsel hiervan uiteengesit, ingedien word en die beslissing van die hoofverkiesingsbeampte ten opsigte van die appèl moet op vorm RV7 soos in die Aanhangsel hiervan uiteengesit, aan die appellant oorgedra word.

STATEMENT OF CASE FOR DECISION BY A JUDGE

10. The statement of case referred to in section 23 (1) of the Act shall be submitted on form RV8 as set out in the Annexure hereto.

GENERAL

11. The copies of voters' lists printed in terms of section 24 of the Act and kept in stock for purposes of sale in terms of section 25 shall be retained until further copies thereof, subsequently printed in terms of the aforementioned section 24, have been received and the first-mentioned copies shall then be destroyed.

WITHDRAWAL OF REGULATIONS

12. (a) The Regulations for the Registration of Voters, as published under Government Notice R. 145 of 25 January 1980, are hereby withdraw.

(b) These Regulations will come into effect from 3 June 1985.

GESTELDE SAAK VIR UITWYSING DEUR 'N REGTER

10. Die gestelde saak bedoel in artikel 23 (1) van die Wet moet voorgelê word soos op vorm RV8 in die Aanhangsel hiervan uiteengesit.

ALGEMEEN

11. Die eksemplare van kieserslyste wat ingevolge artikel 24 van die Wet gedruk is en ingevolge artikel 25 vir verkoopdoeleindes in voorraad gehou word, moet behou word totdat verdere eksemplare daarvan wat daaropvolgend ingevolge voornoemde artikel 24 gedruk is, ontvang is, en dan moet die eersbedoelde eksemplare vernietig word.

INTREKKING VAN REGULASIES

12. (a) Die Regulasies vir die Registrasie van Kiesers, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 145 van 25 Januarie 1980, word hierby ingetrek.

(b) hierdie Regulasies tree op 3 Junie 1985 in werking.

RETURN OF CONVICTED PERSONS

The following is a return, under section 16 (2) of the Electoral Act, 1979, of adult South African citizens who have been convicted by the court at

(a) murder or treason; or

(b) any corrupt or illegal practice in connection with an election; or

(c) any offence in pursuance of the Internal Security Act, 1982 (Act 74 of 1982), and sentenced to a period of imprisonment without the option of a fine.

Place

Date

.....
Registrar/Clerk of the Court

[illegible]

NOTICE OF OBJECTION

The Electoral Officer

.....

In regard to the registration of

Identity number whose address is

as a voter in the Electoral Division of

I (full name), hereby object—

- *(a) to the inclusion or non-inclusion or retention of the name of the said person in the said voters' list;
- *(b) to the removal of the name of the said person from the said voters' list;
- *(c) to the restoration of the name of the said person to the said voters' list;
- *(d) to the addition of the name of the said person to the said voters' list.

The ground of the objection is

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

and I request that you review the matter and inform me of your decision.

.....

Signature of Objector

Address

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Date

FOR OFFICIAL USE

Reference No

Objection received this day.

Date

.....

Electoral Officer

Objection *allowed/disallowed.

Date

.....

Electoral Officer

KENNISGEWING VAN BESWAAR

Verkiesingsbeampte

.....

Met betrekking tot die registrasie van

Identiteitsnommer.....wie se adres

is, as kieser in die kiesafdeling

maak ek (volle naam)....., hierby beswaar—

*(a) teen die opname of nie-opname of behoud van die naam van voormelde persoon in genoemde kieserslys;

*(b) teen die verwydering van die naam van voormelde persoon uit genoemde kieserslys;

*(c) teen die herstel van die naam van voormelde persoon in genoemde kieserslys;

*(d) teen die byvoeging van die naam van voormelde persoon in genoemde kieserslys.

Die gronde van die beswaar is naamlik

.....

.....

.....

.....

.....

.....

en ek versoek dat u die saak hersien en my van u beslissing in kennis stel.

.....
Handtekening van Beswaarmaker

Adres

.....

.....

.....

.....

Datum

VIR AMPTELIKE GEBRUIK

Verwysingsnommer

Beswaar vandag ontvang.

.....
Verkiesingsbeampte

Datum

Beswaar *goedgekeur/afgewys.

.....
Verkiesingsbeampte

Datum

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

NOTICE TO OBJECTOR: ACKNOWLEDGEMENT OF RECEIPT OF OBJECTION

Mr/Mrs/Miss.....

Registration of..... on the voters' list for the Electoral

Division of.....

I have to acknowledge receipt of the form RV 2, dated.....
and signed by you, wherein you note an objection—

- *(a) to the inclusion or non-inclusion or retention of the name of the said person in the said voters' list;
- *(b) to the removal of the name of the said person from the said voters' list;
- *(c) to the restoration of the name of the said person to the said voters' list;
- *(d) to the addition of the name of the said person to the said voters' list.

Please take note that you may, attend at this office, for the purpose of establishing your objection, either personally or by an agent authorized by you in writing, at ten o'clock a.m. on the†
(on which date the electoral officer will be available) or on any other date within 21 days from the date of this notice.

If you or your agent will be unable to attend at this office, you may submit to me, in writing, before the expiry of the said period of 21 days, any representations you may wish to make in regard to your objection. You will be advised in due course of the result of such representations.

Place.....

Electoral Officer

Date.....

* Delete words which are not applicable.

† Here state a date not later than 21 days after the date of this notice.

RV 3

KENNISGEWING AAN BESWAARMAKER: ERKENNING VAN ONTVANGS VAN BESWAAR

Mnr./Mev./Mej.....

Registrasie van..... op die kieserlys vir die
kiesafdeling.....

Ek moet die ontvangs erken van die vorm RV 2, gedateer.....
en deur u onderteken, waarin u beswaar opper—

- *(a) teen die opname of nie-opname of behoud van die naam van voormelde persoon in genoemde kieserslys;
- *(b) teen die verwydering van die naam van voormelde persoon uit genoemde kieserslys;
- *(c) teen die herstel van die naam van voormelde persoon in genoemde kieserslys;
- *(d) teen die byvoeging van die naam van voormelde persoon in genoemde kieserslys.

Geliewe kennis te neem dat u òf persoonlik òf deur iemand wat deur u skriftelik daartoe gemagtig is, op hierdie kantoor kan verskyn ten einde u beswaar te bewys, om tienuur vm. op †
(die datum waarop die verkiesingsbeampte beskikbaar sal wees), of op enige ander dag binne 21 dae na die datum van hierdie kennisgewing. Indien u of u gemagtigde nie in staat is om op hierdie kantoor te verskyn nie, kan u, voor die verstryking van voormelde tydperk van 21 dae, enige verdoel wat u ten opsigte van u beswaar wil rig, skriftelik aan my voorlê. U sal later in kennis gestel word van die uitslag van u verdoel.

Plek.....

Verkiesingsbeampte

Datum.....

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Meld hier 'n datum hoogstens 21 dae na die datum van hierdie kennisgewing.

NOTICE OF OBJECTION RECEIVED

By registered mail

Mr/Mrs./Miss.....

.....

.....

I hereby give you notice that an objection has been lodged with me by—

(Name)

(Address).....
against the—

- * inclusion or non-inclusion or retention in;
- * removal from;
- * restoration to;
- * addition to;

the voters' list for the Electoral Division of

of your name, the ground of the objection being.....

.....

.....

.....

.....

.....

You may attend at this office, for the purpose of establishing your claim to be registered as a voter in the said electoral division, either personally or be represented by an agent authorised thereto in writing, at 10 o'clock a.m. on the
†.....
(on which date the electoral officer will be available), or on any other date within 21 days from the date of this notice.

If you or your agent will be unable to attend at this office, you may submit to me in writing, before the expiry of the said period of 21 days, any representations you may wish to make. If no communication is received from you in this connection, the matter will be decided by me and you will be advised of the result.

Place

Date

.....
Electoral Officer

* Delete words which are not applicable.

† Here state a date not later than 21 days after the date of this notice.

KENNISGEWING VAN BESWAAR ONTVANG

Per aangetekende pos

Mnr./Mev./Mej

.....

.....

Hierby stel ek u in kennis dat 'n beswaar by my ingedien is deur—

(Naam)

(Adres)
teen die—

* opname of nie-opname of behoud in;

* verwydering uit;

* herstel in;

* byvoeging in

die kieserslys vir die kiesafdeling

van u naam, en die gronde van die beswaar is naamlik

.....

.....

.....

.....

.....

.....

U kan, of persoonlik of deur iemand wat deur u skriftelik daartoe gemagtig is, op hierdie kantoor verskyn ten einde u aanspraak om as kieser in voormelde kiesafdeling geregistreer te word, te bewys, om 10 uur vm. op†

.....

(die datum waarop die verkiesingsbeampste beskikbaar sal wees), of op enige ander dag binne 21 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

Indien u of u gemagtigde nie in staat is om op hierdie kantoor te verskyn nie kan u, voor die verstryking van voormelde tydperk van 21 dae, enige verhoë wat u wil rig, skriftelik aan my voorlê. Indien ek geen skrywe van u in hierdie verband ontvang nie, sal ek die saak beslis en u van die uitslag in kennis stel.

Plek

Datum

Verkiesingsbeampste

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Meld hier 'n datum hoogstens 21 dae na die datum van hierdie kennisgewing.

**NOTICE TO *OBJECTOR/PERSON OBJECTED TO THAT OBJECTION
HAS BEEN *ALLOWED/DISALLOWED**

Mr./Mrs./Miss.....

Registration of..... as a voter.

In regard to the objection relating to the registration of the above-named person, lodged by.....

..... which was received by me on the.....
day of 19..... I have to inform you that as the ground of objection, i.e.

is regarded by me, after due enquiry, as *sufficient/insufficient to warrant the—

*inclusion or non-inclusion or retention in;

*removal from;

*restoration to;

*addition to;

the voters' list for the Electoral Division of

of the name of

the objection has been *allowed/disallowed.

The name of the said person has accordingly been *included in/not included in/retained in/removed from/restored to the voters' list for the said electoral division.

Place

Date

Electoral Officer

* Delete words which are not applicable.

Note.—In accordance with section 22 (1) of the Electoral Act, 1979, any person who is not satisfied with the decision of an electoral officer, may within 14 days of being notified of the decision of such officer, appeal to the Chief Electoral Officer, on the prescribed form (RV 6), which may be obtained at any Electoral Office.

RV 5

**KENNISGEWING AAN *BESWAARMAKER/PERSOON TEEN WIE BESWAAR
GEMAAK IS DAT BESWAAR *TOEGELAAT/AFGEWYS IS**

Mnr./Mev./Mej.

Registrasie van as kieser.

Met betrekking tot die beswaar ten opsigte van die registrasie van bogemelde persoon ingedien deur.....

..... wat ek op die..... dag

van 19..... ontvang het, moet ek u meedeel dat aangesien ek die verklaarde

gronde waarop beswaar gemaak is, naamlik

na behoorlike ondersoek as *voldoende/onvoldoende ag om die—

*opname of nie-opname of behoud in;

*verwydering uit;

*herstel in;

*byvoeging in;

die kieserlys vir die afdeling.....

van die naam van.....

te regverdig, die beswaar *toegelaat/afgewys is.

Die naam van genoemde persoon is gevolglik *opgeneem in/nie opgeneem in/behou in/geskrap van/heropgeneem in die kieserslys vir voormelde kiesafdeling.

Plek

Datum

Verkiesingsbeampte

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

Let wet.—Ooreenkomstig artikel 22 (1) van die Kieswet, 1979, kan iemand wat nie met die besluit van 'n verkiesingsbeampte tevrede is nie, hom binne 14 dae nadat hy van die beampte se beslissing in kennis gestel is, op die Hoofverkiesingsbeampte beroep deur die voorgeskrewe vorm (RV 6), wat by enige verkiesingskantoor, verkrygbaar is, in te vul.

NOTICE OF APPEAL AGAINST DECISION OF ELECTORAL OFFICER

To the Chief Electoral Officer,
Pretoria

On the..... 19....., I lodged an objection with the electoral officer

.....on the form RV 2 to the—

*inclusion or non-inclusion or retention in;

*restoration or addition to;

*removal from

} the voters' list for the Electoral Division of

.....of the name of

the ground of the objection being

.....
but the electoral officer has disallowed the objection.

As I am not satisfied with the decision of the electoral officer, I hereby appeal to the Chief Electoral Officer for the matter to be reviewed and decided in terms of section 22 (1) of the Electoral Act, 1979.

.....
Appellant

Address.....

Date.....

* Delete paragraph and words which is/are not applicable.

KENNISGEWING VAN APPEL TEEN BESLISSING VAN VERKIESINGSBEAMPTTE

Aan die Hoofverkiesingsbeampte,
Pretoria

Op 19..... het ek by die verkiesingsbeampte

..... op die vorm RV 2 'n beswaar ingedien teen die—

*opname of nie-opname of behoud in;

*herstel in of byvoeging in;

*verwydering uit

} die kieserslys vir die kiesafdeling

..... van die naam

van en

die gronde van beswaar is naamlik dat

.....
.....
.....
dog die verkiesingsbeampte het die beswaar van die hand gewys.

Daar ek nie met die besluit van die verkiesingsbeampte tevrede is nie, beroep ek my hierby op die Hoofverkiesingsbeampte dat die saak hersien en beslis word kragtens artikel 22 (1) van die Kieswet, 1979.

.....
Appellant

Adres

Datum

RESULT OF APPEAL TO THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

Mr/Mrs/Miss.....

*Inclusion/non-inclusion/retention of the name of in the voters'
 list for the Electoral Division of

*Removal of the name of from the voters' list
 for the Electoral Division of

*Restoration/addition of the name of to the voters'
 list for the Electoral Division of

I have to advise you that your appeal to the Chief Electoral Officer against the decision of the electoral officer
, in regard to the matter mentioned above, has
 been duly considered, and the decision of the electoral officer has been *overruled/upheld.

.....
 Chief Electoral Officer

Date

Address

N.B.—In terms of section 23 (1) of the Electoral Act, 1979, any person who is not satisfied with the decision of the Chief Electoral Officer, may request that officer to transmit a statement of the case to the registrar of the court for submission to a judge *in camera*.

The judge to whom the statement has been submitted may order the party concerned to furnish security for any costs that may be allowed against him, and if the latter fails to furnish such security, the statement shall be deemed to have been withdrawn from the decision of the judge.

UITSLAG VAN APPEL BY DIE HOOFVERKIESINGSBEAMPTTE

Mnr./Mev./Mej.

.....

.....

*Opname/nie-opname/behoud

in die kieserslys vir die kiesafdeling

*Verwydering van die naam van

uit die kieserslys vir die kiesafdeling

*Herstel in/byvoeging in van die naam van

in die kieserslys vir die kiesafdeling

Ek moet u meedeel dat u appel by die hoofverkiesingsbeampte teen die beslissing van die verkiesingsbeampte

....., met betrekking tot bovermelde saak, behoorlik

oorweeg is, en dat die beslissing van die verkiesingsbeampte

*verwerp/bekragtig is.

.....
Hoofverkiesingsbeampte

Datum

Adres

L.W.—Ingevolge artikel 23 (1) van die Kieswette, 1979, kan iemand wat nie met die beslissing van die Hoofverkiesingsbeampte tevrede is nie, laasgenoemde versoek om 'n gestelde saak na die griffier van die hof te stuur ter voorlegging aan 'n regter *in camera*.

Die regter aan wie die gestelde saak voorgelê is, kan die betrokke party beveel om sekerheid te stel vir enige koste wat teen hom toegestaan mag word, en as hy in gebreke bly om die sekerheid te stel, word die saak geag aan die beslissing van die regter onttrek te wees.

* Skrap woorde deur wat nie van toepassing is nie.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
STATEMENT OF CASE FOR SUBMISSION TO A JUDGE
IN CAMERA

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(..... DIVISION)

Case stated in terms of section 23 (1) of the Electoral Act, 1979 (Act 45 of 1979)

(To be submitted in quadruplicate)

TO THE REGISTRAR OF THE SUPREME COURT

(..... DIVISION)

*An objection against—

* (i) the inclusion or non-inclusion or retention of the name of in the voters' list for the Electoral Division of

* (ii) the removal of the name of from the voters' list for the Electoral Division of

* (iii) the restoration or addition of the name of to the voters' list for the Electoral Division of

was lodged by†
 with the electoral officer at in terms of section 21 (1) of the said Act,
 the grounds of objection being

The objection was disallowed by the electoral officer for the reason(s) that

The said† has appealed against the decision of the electoral officer under the provisions of section 22 (1) of the said Act and the appeal was considered by me in terms of that section.

In considering such appeal I had before me (1) the evidence on which the decision of the electoral officer was based and which is set out in the annexure hereto marked A and (2) the further evidence obtained by or submitted to me and furnished in the accompanying document marked B.

I disallowed the said appeal for the following reason(s)

The‡ is not satisfied with my decision for the reason(s) set out in his notice of appeal which is attached hereto and is marked C. At his request the above statement of case is forwarded to you for submission to a Judge in camera in terms of section 23 (1) of the said Act.

Place

Date

Director-General: Home Affairs
 (Chief Electoral Officer)

Address

Signature of

*Applicant/Objector

Date

REMARKS OF THE JUDGE IN CAMERA

.....

*Application/objection allowed/disallowed.

Chambers

Judge of the Supreme Court

Date

Division

* Delete paragraph or words which is/are not applicable.

† Insert the name of the applicant or the objector as the case may be.

‡ Insert "applicant" or "objector" as the case may be.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
GESTELDE SAAK TER VOORLEGGING AAN 'N
REGTER IN CAMERA

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(..... AFDELING)
Saak gestel ooreenkomstig artikel 23 (1) van die Kieswet, 1979 (Wet 45 van 1979)

(Moet in viervoud voorgelê word)

AAN DIE GRIFFIER VAN DIE HOOGGEREGSHOF

(..... AFDELING)

*'n Beswaar teen—

- *(i) die opname of nie-opname of behoud van die naam van
in die kieserslys vir die kiesafdeling
- *(ii) die verwydering van die naam van uit die kieserslys vir die kiesafdeling

- *(iii) die herstel in of byvoeging van die naam van in die
kieserslys vir die kiesafdeling
is deur†
van by die verkiesingsbeampte te
ooreenkomstig artikel 21 (1) van voormelde Wet ingedien, op grond daarvan dat

Die beswaar is deur die verkiesingsbeampte van die hand gewys omdat

Voormelde†
het kragtens die bepalings van artikel 22 (1) van die voormelde Wet teen die beslissing van die verkiesingsbeampte geappelleer
en die appèl is ooreenkomstig dié artikel deur my oorweeg.

By die oorweging van dié appèl het ek voor my gehad (1) die getuienis waarop die beslissing van die verkiesingsbeampte
gegrond was en wat in die aanhangsel hierby A gemerk, uiteengesit word en (2) die verdere getuienis wat deur my verkry of
aan my voorgelê is en in die bygaande dokument B gemerk, verstrekk word.

Ek het voormelde appèl afgewys om die volgende rede(s)

Die† is nie met my beslissing tevrede nie om die rede(s)
wat in sy kennisgewing van appèl hierby aangeheg en C gemerk, uiteengesit word. Op sy versoek word bostaande gestelde
saak aan u vir voorlegging aan 'n regter in camera, ooreenkomstig artikel 23 (1) van voormelde Wet, gestuur.

Plek
.....

Datum
Direkteur-generaal van Binnelandse Sake
(Hoofverkiesingsbeampte)

Adres
Handtekening van
*Aansoeker/Beswaarmaker

Datum

OPMERKING VAN REGTER IN CAMERA

*Aansoek/Beswaar toegelaat/afgewys

Kamers
Regter van die Hooggeregshof

Datum Afdeling

* Skrap paragraaf of woorde wat nie van toepassing is nie.

† Voeg in naam van die aansoeker of beswaarmaker, na gelang van die geval.

‡ Voeg in "aansoeker" of "beswaarmaker" na gelang van die geval.

DEPARTMENT OF JUSTICE**No. R. 1281****14 June 1985****DECLARATION OF PEACE OFFICERS IN TERMS OF SECTION 334 OF THE CRIMINAL PROCEDURE ACT, 1977 (ACT 51 OF 1977)**

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section 334 (1) (a) of the Criminal Procedure Act, 1977, amended Part 4 of the Schedule to Government Notice R. 159 of 2 February 1979, as amended, as follows:

The substitution for the item in column 2 opposite item (a) in column 1 of the following:

"The area of jurisdiction of the Provincial Administration which made the appointment and the area of jurisdiction of the provincial administration in which the Provincial Inspector or Provincial Traffic Officer, as the case may be, are deemed thus to be appointed".

No. R. 1302**14 June 1985****DESIGNATION OF BOPHUTHATSWANA IN TERMS OF THE ADMISSION OF ADVOCATES ACT, 1964 (ACT 74 OF 1964)**

I, Hendrik Jacobus Coetsee, Minister of Justice, hereby, in terms of paragraph (iii) of section 3 (2) (a) of the Admission of Advocates Act, 1964 (Act 74 of 1964), and after consultation with the General Council of the Bar of South Africa, designate the Republic of Bophuthatswana as a country for the purposes of the said section.

H. J. COETSEE,
Minister of Justice.

No. R. 1303**14 June 1985****DESIGNATION OF BOPHUTHATSWANA IN TERMS OF THE ATTORNEYS ACT, 1979 (ACT 53 OF 1979)**

I, Hendrik Jacobus Coetsee, Minister of Justice, hereby, in terms of paragraph (aA) of section 2 (1) of the Attorneys Act, 1979 (Act 53 of 1979), and after consultation with the presidents of the various law societies, designate the Republic of Bophuthatswana as a country for the purposes of the said section.

H. J. COETSEE,
Minister of Justice.

No. R. 1304**14 June 1985****JUDGES.—AMENDMENT OF REGULATIONS IN RESPECT OF TRANSPORT AND ALLOWANCES**

The State President has under and by virtue of the powers vested in him by section 2 of the Judges' Remuneration Act 1978, (Act 91 of 1978) made the regulations set out in the Schedule.

SCHEDULE

1. The substitution for regulation 9 of the following regulation:

"9. (1) A judge or acting judge required to perform official duties away from his headquarters may make use of Government transport subject to the provisions of section 2A of the Judges' Remuneration Act, 1978 (Act 91 of 1978) and the conditions determined by the Minister in terms

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE**No. R. 1281****14 Junie 1985****VERKLARING VAN VREDESBEAMPTES KRAGTENS ARTIKEL 334 VAN DIE STRAFPROSESWET, 1977 (WET 51 VAN 1977)**

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 334 (1) (a) van die Strafproseswet, 1977, Deel 4 van die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 159 van 2 Februarie 1979, soos gewysig, soos volg gewysig:

Die vervanging van die item in kolom 2 teenoor item (a) in kolom 1 deur die volgende:

"Die regsgebied van die Provinsiale Administrasie wat die aanstelling gedoen het en die regsgebied van die provinsiale administrasie waarbinne die Provinsiale Inspekteur of Provinsiale Verkeersbeampte, na gelang van die geval, geag word aldus aangestel te wees".

No. R. 1302**14 Junie 1985****AANWYSING VAN BOPHUTHATSWANA INGEVOLGE DIE WET OP DIE TOELATING VAN ADVOKATE, 1964 (WET 74 VAN 1964)**

Ek, Hendrik Jacobus Coetsee, Minister van Justisie, wys hierby kragtens paragraaf (iii) van artikel 3 (2) (a) van die Wet op die Toelating van Advokate, 1964 (Wet 74 van 1964), na oorleg met die Algemene Balieraad van die Republiek van Suid-Afrika, die Republiek van Bophuthatswana aan as 'n land vir die doeleindes van genoemde artikel.

H. J. COETSEE,
Minister van Justisie.

No. R. 1303**14 Junie 1985****AANWYSING VAN BOPHUTHATSWANA INGEVOLGE DIE WET OP PROKUREURS, 1979 (WET 53 VAN 1979)**

Ek, Hendrik Jacobus Coetsee, Minister van Justisie, wys hierby kragtens paragraaf (aA) van artikel 2 (1) van die Wet op Prokureurs, 1979 (Wet 53 van 1979), na oorleg met die presidente van die onderskeie prokureursordes, die Republiek van Bophuthatswana aan as 'n land vir die doeleindes van genoemde artikel.

H. J. COETSEE,
Minister van Justisie.

No. R. 1304**14 Junie 1985****REGTERS.—WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE VERVOER EN TOELAES**

Die Staatspresident het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 van die Wet op Besoldiging van Regters 1978 (Wet 91 van 1978) die regulasies vervat in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

1. Die vervanging van regulasie 9 deur die volgende regulasie:

"9. (1) 'n Regter of waarnemende regter wat amptelike diens weg van sy hoofkwartier moet verrig, kan behoudens die bepalings van artikel 2A van die Wet op Besoldiging van Regters, 1978 (Wet 91 van 1978) en die voorwaardes daarkragtens deur die Minister bepaal, van staatsvervoer

thereof: Provided that, in the case of motor transport, an official driver shall be made available to the Chief Justice or acting Chief Justice and to any other judge or acting judge if such other judge or acting judge certifies that he cannot reasonably dispense with the services of an official driver. Any judge or acting judge using private transport in performing any official duties as aforementioned may be compensated at a tariff of 35c per kilometre.

(2) (a) The Chief Justice or acting Chief Justice shall be entitled to be accompanied by his spouse on official journeys at State expense and to claim in respect of her the subsistence allowance prescribed in regulation 10 (1).

(b) When the spouse of a judge or acting judge accompanies him on official duty, the judge or acting judge shall be entitled to have his spouse travel at State expense and to claim in respect of her the subsistence allowance prescribed in regulation 10 (1) in the following circumstances:

(i) If he is on circuit court duty; or

(ii) if he is on official duty as intended by section 3 (4) of the Supreme Court Act, 1959 (Act 59 of 1959), with the exception of official duty in the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa; or

(iii) if he is on official duty as intended by section 3 (5) of the Supreme Court Act, 1959 (Act 59 of 1959); or

(iv) if he has been seconded for service as a judge of the High Court of a state which formerly formed part of the Republic and he is not provided with free housing, or

(v) if he attends occasions in his official capacity; and

(vi) if she makes use of the same vehicle as such judge or acting judge.

(3) At the commencement and end of each session of the Appellate Division any judge or acting judge of that division and his spouse may, if he is not permanently resident in Bloemfontein, subject to the provisions of section 2A of the Judges' Remuneration Act, 1978 (Act 91 of 1978) and the conditions determined by the Minister in terms thereof, travel from his residence to Bloemfontein and back at State expense by aeroplane or train or at a tariff of 35c per kilometre if such judge or acting judge uses private transport and the allowance prescribed in regulation 10 (1) may be paid in respect of such judge or acting judge and his spouse as if he were absent from his headquarters on official duty for the duration of the journey concerned.

(4) When a person is appointed an acting judge in a division not situated at his place of residence he may, when assuming his duties and at the conclusion of his duties, travel to such division and back at State expense in the manner prescribed in subregulation (3), and the allowance prescribed in regulation 10 (1) may be paid in respect of such acting judge as if he were absent from his headquarters on official duty for the duration of the journey concerned.

(5) When a judge is required to perform duties in a division away from his headquarters or an acting judge not appointed in a permanent capacity, in a division away from his place of residence such judge or acting judge may travel to and from between such division and his headquarters or place of residence, as the case may be, in the manner prescribed in subregulation (3), once a month at State expense.

gebruik maak: Met dien verstande dat in die geval van motorvervoer 'n amptelike motorbestuurder beskikbaar gestel word aan die Hoofregter of waarnemende Hoofregter en aan 'n ander regter of waarnemende regter, indien sodanige ander regter of waarnemende regter sertifiseer dat hy nie gereedlik sonder die dienste van 'n amptelike motorbestuurder kan klaarkom nie. Indien 'n regter of waarnemende regter op amptelike diens soos voormeld van sy private vervoer gebruik maak, kan hy vergoed word teen 'n tarief van 35c per kilometer.

(2) (a) Die Hoofregter of waarnemende Hoofregter is geregtig om op staatskoste deur sy eggenote op amptelike reise vergesel te word om om ten opsigte van haar die onderhoudstoelae voorgeskryf by regulasie 10 (1) te verhaal.

(b) 'n Regter of waarnemende regter is geregtig om sy eggenote wat hom op amptelike diens vergesel, op staatskoste te laat reis en om ten opsigte van haar die onderhoudstoelae voorgeskryf by regulasie 10 (1) in die volgende omstandighede te verhaal:

(i) Indien hy op rondgang is; of

(ii) indien hy op amptelike diens soos bedoel in artikel 3 (4) van die Wet op die Hooggeregshof, 1959 (Wet 59 van 1959), is, uitgesonderd amptelike diens in die Witwatersrandse Plaaslike Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika; of

(iii) indien hy op amptelike diens soos bedoel in artikel 3 (5) van die Wet op die Hooggeregshof, 1959 (Wet 59 van 1959), is; of

(iv) indien hy afgestaan is vir diens as regter van die Hoër Hof van 'n staat wat voorheen deel van die Republiek was en hy nie van gratis behuising voorsien word nie; of

(v) indien hy geleenthede in amptelike hoedanigheid bywoon; en

(vi) indien sy van dieselfde voertuig as sodanige regter of waarnemende regter gebruik maak.

(3) By die aanvang en na afloop van elke sessie van die Appellafdeling kan 'n regter of waarnemende regter van daardie afdeling en sy eggenote, indien hy nie permanent in Bloemfontein woonagtig is nie, behoudens die bepalings van artikel 2A van die Wet op Besoldiging van Regters, 1978 (Wet 91 van 1978) en die voorwaardes daarkragtens deur die Minister bepaal, op staatskoste per vliegtuig of per trein of teen vergoeding teen 'n tarief van 35c per kilometer as sodanige regter of waarnemende regter van private vervoer gebruik maak, van sy woonplek na Bloemfontein en terug reis, en kan die toelae in regulasie 10 (1) voorgeskryf ten opsigte van sodanige regter of waarnemende regter en sy eggenote betaal word asof hy vir die duur van die betrokke reis op amptelike diens van sy hoofkwartier afwesig was.

(4) Wanneer 'n persoon as waarnemende regter aangestel word om diens in 'n afdeling weg van sy tuiste te verrig, kan hy op staatskoste op die wyse en teen die vergoeding in subregulasie (3) voorgeskryf, by diensaanvaarding na die betrokke afdeling en by diensbeëindiging na sy tuiste terugreis en kan die toelae in regulasie 10 (1) voorgeskryf ten opsigte van sodanige waarnemende regter betaal word asof hy vir die duur van die betrokke reis op amptelike diens van sy hoofkwartier afwesig was.

(5) Wanneer 'n regter in 'n afdeling weg van sy hoofkwartier of 'n waarnemende regter wat nie in 'n permanente hoedanigheid aangestel is nie in 'n afdeling weg van sy tuiste diens moet verrig, kan sodanige regter of waarnemende regter een keer per maand op staatskoste op die wyses in subregulasie (3) voorgeskryf, heen en weer reis tussen die betrokke afdeling en sy hoofkwartier of tuiste, na gelang van die geval.

(6) The registrar of the division concerned shall make all arrangements in connection with the transport of a judge or acting judge."

2. The substitution for regulation 10 of the following regulation:

"10. (1) A judge or acting judge on official duty or on circuit court duty and an acting judge whose headquarters are situated outside the district in which he permanently resides shall be entitled to an all-inclusive subsistence allowance of R85 for every 24 hours that he is actually absent from his headquarters or place of permanent residence during his appointment, as the case may be: Provided that when a judge or acting judge on circuit court duty travels by means of a railway saloon made available to him for that purpose, the subsistence allowance shall be R43 for every 24 hours that he is actually absent from his headquarters. The allowance for an incomplete period of 24 hours shall be calculated proportionately according to the number of hours of absence.

(2) The subsistence allowance mentioned in subregulation (1) may also be paid in respect of short periods during which a judge returns to his headquarters or when he pays a visit elsewhere: Provided that his commitments in respect of accommodation continue at the place where he performs his official duties.

(3) For a period of absence on official duty of less than 24 hours in the circumstances mentioned in subregulation (1) an all-inclusive subsistence allowance of R13 shall be paid."

3. The substitution for regulation 11 of the following regulation:

"11. (1) The following allowances shall be paid to the Chief Justice, acting Chief Justice and any judge of the appellate Division:

(a) If resident in Bloemfontein, R500 per month; and

(b) if resident elsewhere than in Bloemfontein, R85 for every completed period of 24 hours of actual presence in Bloemfontein. The allowance for an incomplete period of 24 hours shall be calculated proportionately according to the number of hours of presence.

(2) If an amount payable in terms of regulation 10 or 11 (1) (b) is less than the amount which such judge reasonably had to spend in respect of subsistence, an amount equal to the amount so spent may be paid to such judge.

(3) Anyone appointed an acting judge shall be paid an amount of R20 per day for the maintenance of his practice as advocate for the duration of such appointment."

4. The substitution for regulation 13 of the following regulation:

"13. (1) When a judge of one division is permanently appointed in any other division or when a person is appointed a judge and his headquarters are not situated at the place where he resides on appointment, the cost of the transport of such judge or person and his headquarters are not situated at the place where he resides on appointment, the cost of the transport of such judge or person and his family, domestic servants and effects to his new headquarters shall be paid from public funds, subject to the condition that the cost of transport in respect of such judge or person, his family and White servants does not exceed the costs of first-class train tickets at Government tariff, and in the case of Non-white servants the cost of second-class train tickets at Government tariff, unless authority for the use of other transport has been given by the Minister. If the Minister has given authority that such judge or person may use private transport, such judge or person may be compensated at a tariff of 35c per kilometre.

(6) Die griffier van die betrokke afdeling tref alle reëlings in verband met die vervoer van 'n regter of waarnemende regter."

2. Die vervanging van regulasie 10 deur die volgende regulasie:

"10. (1) 'n Regter of waarnemende regter op amptelike diens of op rondgang en 'n waarnemende regter wie se hoofkwartier geleë is buite die distrik waarin hy permanent woonagtig is, is geregtig op 'n allesinsluitende onderhoudstoelae van R85 vir elke 24 uur van werklike afwesigheid van sy hoofkwartier of permanente woonplek tydens sy aanstelling, na gelang van die geval: Met dien verstande dat wanneer 'n regter of waarnemende regter op rondgang reis met 'n spoorwegwa wat vir dié doel tot sy beskikking gestel is, die onderhoudstoelae R43 vir elke 24 uur van werklike afwesigheid van sy hoofkwartier bedra. Die toelae vir 'n onvoltooide tydperk van 24 uur word na verhouding volgens die getal ure afwesig bereken.

(2) Die onderhoudstoelae in subregulasie (1) genoem, kan ook betaal word ten opsigte van kort tydperke waartydens 'n regter na sy hoofkwartier terugkeer of 'n besoek elders aflê: Met dien verstande dat sy verpligtinge ten opsigte van huisvesting op die plek waar hy sy ampspligte verrig, voortduur.

(3) Vir tydperke van afwesigheid van minder as 24 uur in die omstandighede in subregulasie (1) genoem, word 'n allesinsluitende onderhoudstoelae van R13 betaal."

3. Die vervanging van regulasie 11 deur die volgende regulasie:

"11. (1) Aan die Hoofregter, Waarnemende Hoofregter en 'n regter van die Appèlafdeling is die volgende toelaes betaalbaar:

(a) Indien in Bloemfontein woonagtig, R500 per maand; en

(b) indien elders as in Bloemfontein woonagtig, R85 vir elke voltooide tydperk van 24 uur van werklike aanwesigheid in Bloemfontein. Die toelae vir 'n onvoltooide tydperk van 24 uur word na verhouding volgens die getal ure aanwesig bereken.

(2) Indien 'n bedrag wat ingevolge regulasie 10 of 11 (1) (b) betaalbaar is, minder is as die bedrag wat sodanige regter redelikerwys in verband met verblyf moes bestee, kan 'n bedrag gelykstaande met die bedrag wat aldus bestee is, aan sodanige regter betaal word.

(3) Aan iemand wat as waarnemende regter aangestel is, word 'n bedrag van R20 per dag vir die duur van sodanige aanstelling vir die instandhouding van sy praktyk as advokaat betaal."

4. Die vervanging van regulasie 13 deur die volgende regulasie:

"13. (1) Wanneer 'n regter van een afdeling permanent in 'n ander afdeling aangestel word of wanneer 'n persoon as regter aangestel word en sy hoofkwartier nie op die plek geleë is waar hy by aanstelling woonagtig is nie, word die koste verbonde aan die vervoer van sodanige regter of persoon en sy gesin, huisbediendes en besittings na sy nuwe hoofkwartier uit staatsgeld bestry, behoudens die voorwaarde dat die vervoerkoste ten opsigte van sodanige regter of persoon, sy gesin en Blanke bediendes nie die koste van eersteklastreinkaartjies teen staatstarief, en in die geval van Nie-Blanke bediendes, van tweedeklastreinkaartjies teen staatstarief, oorskry nie, tensy magtiging vir die gebruik van ander vervoer deur die Minister verleen is. Indien die Minister magtiging verleen dat sodanige regter of persoon van private vervoer gebruik mag maak, kan sodanige regter of persoon vergoed word teen 'n tarief van 35c per kilometer.

(2) When effects have to be transported the registrar of the division from which such effects are to be transported shall obtain written tenders from at least six cartage contractors for the packing, loading, unloading and unpacking of the effects for transport by train and, should the judge or person concerned so prefer, for the transport thereof by road. The lowest tender for the packing, loading, unloading and unpacking of the effects shall be accepted: Provided that the lowest tender for transport by road may be accepted if it is more economical having regard to the railway tariff at concession rates. The Minister may, however, approve the acceptance of a higher tender if in his opinion there are good reasons for the rejection of the lowest tender.

(3) The State shall not be responsible for any insurance premiums: Provided that premiums in respect of insurance coverage in the case of the transport of effects by road may be paid from public funds if the lowest tender for road transport includes such premiums as an integral part thereof.

(4) Not more than two motor vehicles of a judge or person mentioned in subregulation (1) shall be transported by goods train at State expense: Provided that they are transported at the owner's risk. Real incidental expenses for loading and unloading of the vehicle or vehicles may be reimbursed from public funds.

(5) The transportation of the effects referred to in this regulation shall take place within twelve months of the transfer of appointment of the judge or person concerned, unless the Minister gives permission for the postponement of the transport thereof.

(6) The Minister may in exceptional cases approve the transporting of the effects of a judge or person mentioned in subregulation (1) at State expense and their storage in a warehouse at his previous headquarters or residence or at his new headquarters for not more than twelve months and thereafter their transportation to his new residence: Provided that the registrar concerned calls for at least six tenders for the execution of the services and the lowest tender is accepted. The Minister may, however, approve the acceptance of a higher tender if in his opinion there are good reasons for the rejection of the lowest tender.

(7) A judge of the Appellate Division who is not permanently residing in Bloemfontein may once, subject to the provisions of subregulations (1), (2) and (3), transport part of his effects and library, separately or together, to Bloemfontein at State expense to meet his office and accommodation needs."

5. The substitution for regulation 14 of the following regulation:

"14. (1) On the retirement or death of a judge his effects may be transported, once only, at State expense to any place in the Republic of South Africa or in South-West Africa where he or his widow, as the case may be, is to settle, in which case the provisions of regulation 13 shall *mutatis mutandis* apply. Such transportation shall, however, be effected not earlier than two months prior to and not later than 12 months after the date of retirement and in the case of death not later than 12 months after the date of death.

(2) If the Minister is satisfied that owing to exceptional circumstances the transportation of effects in terms of subregulation (1) must be effected earlier than two months prior to the date of retirement or later than 12 months after the date of retirement or death, he may grant permission for the effects to be transported earlier or for an extension of the time for transportation."

(2) Wanneer besittings vervoer moet word, vra die griffier van die afdeling waarvandaan sodanige besittings vervoer moet word, skriftelike tenders van minstens ses vervoerkontraakteurs vir die verpakking, laai, aflaai en uitpak van die besittings vir vervoer per trein en, indien die betrokke regter of persoon dit verlang, vir die vervoer daarvan per pad. Die laagste tender vir die verpakking, laai, aflaai en uitpak van die besittings word aanvaar: Met dien verstande dat die laagste tender vir vervoer per pad aanvaar kan word indien dit meer ekonomies sal wees met inagneming van die spoorgeld teen konsessietarief. Die Minister kan egter die aanvaarding van 'n hoër tender goedkeur indien daar na sy mening goeie redes bestaan vir die verwerping van die laagste tender.

(3) Die Staat is nie verantwoordelik vir enige assuransiepremies nie: Met dien verstande dat premies ten opsigte van assuransiedekking by die vervoer van besittings per pad uit staatsgeld betaal kan word indien die laagste padvervoertender sodanige premies as 'n integrerende deel daarvan insluit.

(4) Hoogstens twee motorvoertuie van 'n regter of persoon in subregulasie (1) genoem, mag per goederetrein op staatskoste vervoer word, mits dit op die eienaar se risiko geskied. Werklike toevallige uitgawes aangegaan by die laai of aflaai van die voertuig of voertuie kan uit staatsgeld vergoed word.

(5) Die vervoer van die besittings in hierdie regulasie bedoel, moet binne twaalf maande na die oorpasing of aanstelling van die betrokke regter of persoon geskied, tensy die Minister toestemming verleen vir die uitstel van die vervoer daarvan.

(6) Die Minister kan in uitsonderlike gevalle goedkeur dat die besittings van 'n regter of persoon in subregulasie (1) vermeld op staatskoste vervoer en by sy vorige hoofkwartier of tuiste of by sy nuwe hoofkwartier in 'n pakhuis opgeberg word vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande en daarna na sy nuwe tuiste vervoer word: Met dien verstande dat die betrokke griffier minstens ses tenders vir die uitvoering van die dienste vra en die laagste tender aanvaar word. Die Minister kan egter die aanvaarding van 'n hoër tender goedkeur indien daar na sy mening goeie redes bestaan vir die verwerping van die laagste tender.

(7) 'n Regter van die Appèlafdeling wat nie permanent in Bloemfontein woonagtig is nie, kan 'n gedeelte van sy besittings en boekery, gesamentlik of afsonderlik, behoudens die bepalings van subregulasies (1), (2) en (3), eenmalig na Bloemfontein op staatskoste laat vervoer om in sy kantoor- en akkommodasiebehoeftes te voorsien."

5. Die vervanging van regulasie 14 deur die volgende regulasie:

"14. (1) By die uitdienstreding of afsterwe van 'n regter kan sy besittings slegs een keer na enige plek in die Republiek van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika waar hy of sy weduwee, na gelang van die geval, hom of haar gaan vestig, op staatskoste vervoer word, en in dié geval is die bepalings van regulasie 13 *mutatis mutandis* van toepassing. Sodanige vervoer mag egter nie vroeër as twee maande voor en nie later as 12 maande na die datum van uitdienstreding en, in die geval van afsterwe, nie later as 12 maande na die datum van afsterwe geskied nie.

(2) Indien die Minister daarvan oortuig is dat die vervoer van besittings ooreenkomstig subregulasie (1) weens buitengewone omstandighede vroeër as twee maande voor die datum van uitdienstreding of later as 12 maande na die datum van uitdienstreding of afsterwe moet geskied, kan hy toestemming verleen tot die vervroeging of die uitstel van die vervoer daarvan."

DEPARTMENT OF MANPOWER**No. R. 1257****14 June 1985****MANPOWER TRAINING ACT, 1981**

MANPOWER TRAINING COMMITTEE FOR THE SUGAR MANUFACTURING AND REFINING INDUSTRY.—WITHDRAWAL AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, acting in terms of section 13 of the above-mentioned Act, hereby—

(a) withdraw Government Notice R. 694 of 8 May 1970 (as applied by Government Notice R. 1227 of 31 July 1970), as amended by Government Notices R. 1782 of 28 September 1973 (as applied by Government Notice R. 2291 of 7 December 1973), R. 1381 of 18 July 1975 (as applied by Government Notice R. 1849 of 26 September 1975), R. 2123 of 21 October 1977 (as applied by Government Notice R. 118 of 20 January 1978), R. 1276 of 23 June 1978 (as applied by Government Notice R. 1925 of 22 September 1978), R. 1648 of 8 August 1980 (as applied by Government Notice R. 2121 of 17 October 1980) and R. 1204 of 5 June 1981 (as applied by Government Notice R. 1863 of 4 September 1981), with effect from the third Monday after the date of publication of this notice: Provided that the conditions relating to period of apprenticeship clause 2 (a), trade tests (clause 6) and courses of training prescribed in clause 8 of Government Notice R. 694 of 8 May 1970 (as applied by Government Notice R. 1227 of 31 July 1970) and amended by Government Notices R. 1782 of 28 September 1973 (as applied by Government Notice R. 2291 of 7 December 1973) and R. 2123 of 21 October 1977 (as applied by Government Notice R. 118 of 20 January 1978) in respect of the following trades:

- Blacksmithing;
- Bricklaying and Plastering;
- Carpentry;
- Diesel Fitting;
- Electronics Mechanician;
- Fitting (including Machining);
- Instrument Mechanician (Industrial);
- Moulding;
- Plating/Boilermaking;
- Radio Communications Serviceman;
- Turning (including Machining); and
- Welding,

which were designated trades before the date of coming into operation of the Conditions set out hereunder, shall continue to apply to those apprentices whose contracts of apprenticeship were entered into before the coming into operation of these Conditions;

(b) designate for the Sugar Manufacturing and Refining Industry in the Magisterial Districts of Hlabisa, Eshowe, Lower Umfolozi, Mtunzini, Lower Tugela, Inanda, Durban, Pinetown, Umzinto, Port Shepstone (excluding

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**No. R. 1257****14 Junie 1985****WET OP MANNEKRAGOPLEIDING, 1981**

MANNEKRAGOPLEIDINGSKOMITEE VIR DIE SUIKERVERVAARDIGINGS- EN -RAFFINEERNYWERHEID.—INTREKKING EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, handelende kragtens artikel 13 van bogemelde Wet—

(a) trek hierby Goewermentskennisgewing R. 694 van 8 Mei 1970 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1227 van 31 Julie 1970), soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1782 van 28 September 1973 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 2291 van 7 Desember 1973), R. 1381 van 18 Julie 1975 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1849 van 26 September 1975), R. 2123 van 21 Oktober 1977 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 188 van 20 Januarie 1978), R. 1276 van 23 Junie 1978 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1925 van 22 September 1978), R. 1648 van 8 Augustus 1980 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 2121 van 17 Oktober 1980) en R. 1204 van 5 Junie 1981 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1863 van 4 September 1981), in met ingang van die derde Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing: Met dien verstande dat die leervooraardes betreffende leertyd (klousule 2 (a), ambagstoetse (klousule 6) en die opleidingskursusse voorgeskryf by klousule 8 van Goewermentskennisgewing R. 694 van 8 Mei 1970 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1227 van 31 Julie 1970) en gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1782 van 28 September 1973 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 2291 van 7 Desember 1973) en R. 2123 van 21 Oktober 1977 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 118 van 20 Januarie 1978) ten opsigte van die volgende ambagte:

- Dieselpaswerk;
- Draaiwerk (met inbegrip van masjienwerk);
- Elektronika-meganikus;
- Grofsmidswerk;
- Instrumentwerktuigkundige (nywerheids);
- Messel- en pleisterwerk;
- Paswerk (met inbegrip van masjienwerk);
- Plaatwerk/ketelmakery;
- Radiokommunikasiediensman;
- Sweiswerk;
- Timmerwerk; en
- Vormgieterwerk,

wat aangewese ambagte was voor die datum van inwerkingtreding van die Leervooraardes hieronder uiteengesit, van toepassing bly op die vakleerlinge wie se vakleerlingkontrakte aangegaan is voor die inwerkingtreding van hierdie leervooraardes;

(b) wys hierby met ingang van die derde Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, vir die Suikervervaardigings- en raffineernywerheid in die landdrosdistrikte Hlabisa, Eshowe, Lower Umfolozi, Mtunzini, Lower Tugela, Inanda, Durban, Pinetown, Umzinto, Port Shepstone (uitgesonderd daardie gedeeltes

those portions of the area falling within the self-governing territory of KwaZulu) and Piet Retief, the undermentioned trades as trades in respect of which the provisions of the Act shall apply with effect from the third Monday after the date of publication of this notice:

TRADES

1. Automotive Electrician; (5)
2. Diesel Mechanic; (1)
3. Electrician; (3)
4. Fitter; (7)
5. Instrument Mechanician (Industrial Instrumentation and Process Control); (4)
6. Motor Mechanic; (6)
7. Plater/Boilermaker; (8)
8. Turner; (2) and
9. Welder (9);

(c) prescribe, with effect from the third Monday after the date of publication of this notice, the Conditions set out hereunder as conditions of apprenticeship in the Industry in respect of the trades and areas specified in paragraph (b); and

(d) determine that the provisions of clauses 2 (2), 3, 4, 5, 7 and 8 of the Conditions set out hereunder shall with effect from the third Monday after the date of publication of this notice also apply to apprentices who are employed in any trade which is or was a designated trade in the Industry in the areas specified in paragraph (b).

For the purposes of these Conditions the Industry is defined as follows:

"Sugar Manufacturing and Refining Industry" or "Industry" means the Industry in which employers and employees are associated in establishments for the manufacture and/or refining of sugar.

P. T. C. DU PLESSIS,

Minister of Manpower.

CONDITIONS

1. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP

The minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 16 years and Standard VII or a statement of attainment issued by or on behalf of the school attended by the prospective apprentice reflecting a pass at Standard VII level in the subjects Afrikaans, English, Mathematics or Science, and at least one other subject.

2. PERIOD OF APPRENTICESHIP

(1) Subject to subclause (2) the period of apprenticeship shall be *four years* in all designated trades.

(2) (a) The period of apprenticeship of an apprentice who, whether prior to or during his apprenticeship, has undergone training or rendered service in terms of the Defence Act, 1957 (Act 44 of 1957), shall be reduced by a period not exceeding—

- (i) eight months of a first period of 24 months or longer; or
 - (ii) six months of a first period of 18 months; or
 - (iii) four months of a first period of 12 months; and
 - (iv) 30 days of any subsequent period,
- of such training or service.

van die gebied wat binne die selfregerende gebied KwaZulu geleë is) en Piet Retief, die ondergemelde ambagte aan as ambagte ten opsigte waarvan die Wet van toepassing is:

AMBAGTE

1. Dieselmotortuigkundige; (2)
2. Draaier; (8)
3. Elektriesiën; (3)
4. Instrumentmeganikus (Industriële Instrumentasie en Prosesbeheer); (5)
5. Motorvoertuigelektriesiën; (1)
6. Motorwerktuigkundige; (6)
7. Passer; (4)
8. Plaatwerker/Ketelmaker; (7) en
9. Sweiser (9);

(c) skryf hierby, met ingang van die derde Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, die Leervooraardes hieronder uiteengesit, voor as leervooraardes in die Nywerheid ten opsigte van die ambagte en gebiede gespesifiseer in paragraaf (b); en

(d) bepaal hierby dat die bepalings van klousules 2 (2), 3, 4, 5, 7 en 8 van die Leervooraardes, hieronder uiteengesit, met ingang van die derde Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, ook van toepassing is op vakleerlinge wat in diens is in enige ambag wat 'n aangewese ambag is of was in die Nywerheid en gebiede soos gespesifiseer in paragraaf (b).

Vir die doeleindes van hierdie Leervooraardes word die Nywerheid as volg omskryf:

"Suikervervaardigings- en raffineernywerheid" of "Nywerheid" die Nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is in Bedryfsinrigtings vir die vervaardiging en/of raffinering van suiker.

P. T. C. DU PLESSIS,

Minister van Mannekrag.

LEERVOORWAARDES

1. KWALIFIKASIES OM MET VAKLEERLINGSKAP TE BEGIN

Die minimum leeftyd en opvoedkundige kwalifikasies om met vakleerlingskap te begin, is 16 jaar en standaard VII of 'n verklaring van prestasie uitgereik deur of namens die skool wat deur die voornemende vakleerling besoek is, waarin gemeld word dat hy op die standaard VII-peil geslaag het in die vakke Afrikaans, Engels en Wiskunde of Wetenskap en minstens een ander vak.

2. LEERTYD

(1) Behoudens subklousule (2) is die leertyd *vier jaar* in alle aangewese ambagte.

(2) (a) Die leertyd van 'n vakleerling wat, hetsy voor of gedurende sy leertyd, opleiding of diens ingevolge die Verdedigingswet, 1957 (Wet 44 van 1957), ondergaan of gerdoen het, word verkort met 'n tydperk van hoogstens—

- (i) agt maande van 'n eerste tydperk van 24 maande of langer; of
- (ii) ses maande van 'n eerste tydperk van 18 maande; of
- (iii) vier maande van 'n eerste tydperk van 12 maande; en
- (iv) 30 dae van enige daaropvolgende tydperk, van sodanige opleiding of diens.

(b) The period of apprenticeship of an apprentice who, whether prior to or during his apprenticeship, has undergone training or rendered service in terms of section 34A (3) of the Police Act, 1958 (Act 7 of 1958), shall be reduced by a period not exceeding—

(i) in the case of training or service in terms of section 34A (11) of the said Act—

- (aa) eight months of a first period of 24 months; or
 - (ab) four months of a first period of 12 months; and
 - (ac) 30 days of any subsequent period,
- of such training or service;

(ii) in the case of any other training or service which is undergone or rendered in terms of the said section 34A (3), a period equal to the period of such training or service, but not exceeding 90 days in any year.

(c) Notwithstanding the provisions of paragraph (a) or (b) an apprentice shall not be entitled to a reduction in his period of apprenticeship under paragraphs (a) (iv) and (b) (i) (ac) of more than 90 days in respect of training or service under paragraph (a) or (b) rendered prior to his apprenticeship.

(d) Any reduction in the period of apprenticeship in terms of this subclause shall operate with effect from the date upon which an apprentice commences his apprenticeship or resumes his apprenticeship after returning from training or service in terms of the Defence Act, 1957, or the Police Act, 1958.

(e) The employer of an apprentice referred to in paragraph (a) or (b) shall, within seven days of the departure of the apprentice on training or service in terms of the Defence Act, 1957, or the Police Act, 1958, notify the Secretary of the committee in question of such departure and, likewise, within seven days after the apprentice returns from such training or service.

3. WAGES

(1) An employer shall remunerate an apprentice at not less than the rates specified hereunder:

	Per month R
First year.....	278,56
Second year.....	316,06
Third year.....	361,06
Fourth year (in the municipal area of Durban).....	845,34
Fourth year (in all other areas).....	714,63

(2) If an apprentice is a major at the date of entering into a contract of apprenticeship, his employer shall increase the wage, calculated in accordance with paragraph (1), by—

- 10 per cent if the major apprentice is 21 years of age;
- 15 per cent if the major apprentice is 22 years of age;
- 20 per cent if the major apprentice is 23 years of age;
- 22,5 per cent if the major apprentice is 24 years of age;
- 25 per cent if the major apprentice is 25 years of age;
- 27,5 per cent if the major apprentice is 26 years of age or older;

Provided that for the purposes of this proviso the age of a major apprentice shall be determined by deducting from his age a period equivalent to any period served by him and recognised in terms of his contract of apprenticeship as part of the prescribed period of apprenticeship.

(b) Die leertyd van 'n vakleerling wat, hetsy voor of gedurende sy leertyd, opleiding of diens ingevolge artikel 34A (3) van die Polisiewet, 1958 (Wet 7 van 1958), ondergaan of gedoen het, word verkort met 'n tydperk van hoogstens—

(i) in die geval van opleiding of diens ingevolge artikel 34A (11) van genoemde Wet—

- (aa) agt maande van 'n eerste tydperk van 24 maande; of
 - (ab) vier maande van 'n eerste tydperk van 12 maande; en
 - (ac) 30 dae van enige daaropvolgende tydperk,
- van sodanige opleiding of diens;

(ii) in die geval van enige ander opleiding of diens wat ingevolge bedoelde artikel 34A (3) ondergaan of gedoen word, 'n tydperk gelyk aan die tydperk van sodanige opleiding of diens, maar wat nie 90 dae in 'n jaar oorskry nie.

(c) Ondanks die bepalinge van paragraaf (a) of (b) is 'n vakleerling nie geregtig nie op 'n verkorting van sy leertyd ingevolge paragrawe (a) (iv) en (b) (i) (ac) van meer as 90 dae ten opsigte van opleiding of diens wat ingevolge paragraaf (a) of (b), voor sy leertyd voltooi is nie.

(d) Enige verkorting van die leertyd ingevolge hierdie subklousule tree in werking met ingang van die datum waarop 'n vakleerling met sy leertyd begin of dit voortsit na sy terugkeer van opleiding of diens ingevolge die Verdedigingswet, 1957, of die Polisiewet, 1958.

(e) Die werkgewer van 'n vakleerling in paragraaf (a) of (b) bedoel, moet die sekretaris van die betrokke komitee binne sewe dae na die vakleerling se vertrek vir opleiding of diens ingevolge die Verdedigingswet, 1957, of die Polisiewet, 1958, in kennis stel van sodanige vertrek en, insgeliks, binne sewe dae na die vakleerling se terugkeer van sodanige opleiding of diens.

3. LONE

(1) 'n Werkgewer moet 'n vakleerling besoldig teen minstens die skale hieronder uiteengesit:

	Per maand R
Eerste jaar.....	278,56
Tweede jaar.....	316,06
Derde jaar.....	361,06
Vierde jaar (in die munisipale gebied van Durban).....	845,34
Vierde jaar (in alle ander gebiede).....	714,63

(2) Indien 'n vakleerling 'n meerderjarige is op die datum waarop hy 'n vakleerlingkontrak aangaan, moet sy werkgewer die loon, wat ooreenkomstig paragraaf (1) bereken word, verhoog met—

- 10 persent indien die meerderjarige vakleerling 21 jaar oud is;
- 15 persent indien die meerderjarige vakleerling 22 jaar oud is;
- 20 persent indien die meerderjarige vakleerling 23 jaar oud is;
- 22,5 persent indien die meerderjarige vakleerling 24 jaar oud is;
- 25 persent indien die meerderjarige vakleerling 25 jaar oud is;
- 27,5 persent indien die meerderjarige vakleerling 26 jaar oud of ouer is;

Met dien verstande dat by die toepassing van hierdie voorbehoudbepaling die ouderdom van 'n meerderjarige vakleerling bepaal moet word deur 'n tydperk wat gelykstaande is met 'n tydperk wat hy gedien het en wat ingevolge sy vakleerlingkontrak as 'n deel van die voorgeskrewe leertyd erken word, daarvan af te trek.

(3) An employer shall increase the wage prescribed in this clause in respect of every apprentice who is in possession of or obtains any of the educational qualifications scheduled below or equivalent qualifications by an amount not less than that indicated in the schedule. The amounts so payable shall not be cumulative but shall be payable in respect of only one, i.e. the highest, certificate or diploma obtained. Any amount to which an apprentice is entitled in terms of this subclause shall, if the certificate or diploma is obtained during his apprenticeship, be payable as from the date of issue thereof: Provided that no employer shall be required to increase the wage of an apprentice in terms of subclause (2) and this subclause, plus the wage prescribed in subclause (1), to an amount in excess of the wage prescribed for an apprentice in his fourth year of apprenticeship.

SCHEDULE

Educational qualifications obtained prior to or during apprenticeship	Per month
Group I Standard 7 (technical field of study) <i>with</i> Workshop Practice	R 4
Group II (i) Standard 8 (technical field of study) <i>without</i> Workshop Practice (ii) National Technical Certificate, Part I (N1), <i>without</i> Trade Theory	6
Group III Standard 8 (ordinary course) <i>with</i> Mathematics	8
Group IV (i) Standard 8 (technical field of study) <i>with</i> Workshop Practice (ii) Standard 8 <i>with</i> Mathematics (higher grade) (iii) National Technical Certificate, Part I (N1), <i>with</i> Trade Theory (iv) Standard 9 (technical field of study) <i>without</i> Workshop Practice	10
Group V (i) National Technical Certificate, Part II (N2), <i>without</i> Trade Theory (ii) Standard 9 (ordinary course) <i>without</i> Mathematics or <i>with</i> functional Mathematics	15
Group VI Standard 9 (ordinary course) <i>with</i> Mathematics	20
Group VII (i) Standard 9 (technical field of study) <i>with</i> Workshop Practice (ii) Standard 9 <i>with</i> Mathematics (higher grade)	25
Group VIII (i) National Technical Certificate, Part II (N2), <i>with</i> Trade Theory (ii) Standard 10, Senior or Matriculation Certificate (technical field of study) <i>without</i> Workshop Practice (non-exemption)	30
Group IX (i) National Technical Certificate, Part III (N3), <i>without</i> Trade Theory (ii) Standard 10, Senior or Matriculation Certificate <i>without</i> Mathematics or <i>with</i> functional Mathematics (non-exemption)	35
Group X Standard 10, Senior or Matriculation Certificate (ordinary course) <i>with</i> Mathematics (non-exemption)	40

(3) 'n Werkgewer moet die loon voorgeskryf in hierdie klousule ten opsigte van elke vakleerling wat enige van die opvoedkundige kwalifikasies in die Bylae hieronder vermeld, of gelykwaardige kwalifikasies besit of verwerf, verhoog met minstens die bedrag in die Bylae vermeld. Die bedrae aldus betaalbaar is nie kumulatief nie, maar is betaalbaar ten opsigte van slegs een, te wete die hoogste, sertifikaat of diploma wat verwerf is. Enige bedrag waarop 'n vakleerling ingevolge hierdie subklousule geregtig is, moet, indien die sertifikaat of diploma gedurende sy leertyd verwerf is, betaal word met ingang van die datum van uitreiking daarvan: Met dien verstande dat daar van geen werkgewer vereis word nie om die loon aan 'n vakleerling betaalbaar ingevolge subklousule (2) en hierdie subklousule, tesame met die loon in subklousule (1) voorgeskryf, te verhoog tot 'n bedrag hoër as die loon wat vir 'n vakleerling in sy vierde jaar voorgeskryf word nie.

BYLAE

Opvoedkundige kwalifikasies verwerf voor of gedurende vakleerlingskap	Per maand
Groep I Standard 7 (tegniese studierigting) <i>met</i> Werkwinkel praktyk	R 4
Groep II (i) Standard 8 (tegniese studierigting) <i>sonder</i> Werkwinkelpraktyk (ii) Nasionale Tegnieise Sertifikaat, Deel I (N1), <i>sonder</i> Ambagsteorie	6
Groep III Standard 8 (gewone kursus) <i>met</i> Wiskunde	8
Groep IV (i) Standard 8 (tegniese studierigting) <i>met</i> Werkwinkelpraktyk (ii) Standard 8 <i>met</i> Wiskunde (Hoër graad) (iii) Nasionale Tegnieise Sertifikaat, Deel I (N1), <i>met</i> Ambagsteorie (iv) Standard 9 (tegniese studierigting) <i>sonder</i> Werkwinkelpraktyk	10
Groep V (i) Nasionale Tegnieise Sertifikaat, Deel II (N2), <i>sonder</i> Ambagsteorie (ii) Standard 9 (gewone kursus) <i>sonder</i> Wiskunde of <i>met</i> funksionele Wiskunde	15
Groep VI Standard 9 (gewone kursus) <i>met</i> Wiskunde	20
Groep VII (i) Standard 9 (tegniese studierigting) <i>met</i> Werkwinkelpraktyk (ii) Standard 9 <i>met</i> Wiskunde (hoër graad)	25
Groep VIII (i) Nasionale Tegnieise Sertifikaat, Deel II (N2) <i>met</i> Ambagsteorie (ii) Standard 10-, Senior of Matrikulasiesertifikaat (tegniese studierigting) <i>sonder</i> Werkwinkelpraktyk (nie-vrystelling)	30
Groep IX (i) Nasionale Tegnieise Sertifikaat, Deel III (N3), <i>sonder</i> Ambagsteorie (ii) Standard 10-, Senior of Matrikulasiesertifikaat <i>sonder</i> Wiskunde of <i>met</i> funksionele Wiskunde (nie-vrystelling)	35
Groep X Standard 10-, Senior of Matrikulasiesertifikaat (gewone kursus) <i>met</i> Wiskunde (nie-vrystelling)	40

Educational qualifications obtained prior to or during apprenticeship	Per month	Opvoedkundige kwalifikasies verwerf voor of gedurende vakleerlingskap	Per maand
Group XI (i) Standard 10, Senior or Matriculation Certificate (technical field of study) <i>with</i> Workshop Practice (non-exemption) (ii) Standard 10, Senior or Matriculation Certificate <i>with</i> Mathematics (higher grade) (non-exemption) (iii) Standard 10, Senior or Matriculation Certificate <i>without</i> Mathematics (exemption)	45	Groep XI (i) Standerd 10-, Senior of Matrikulasiesertifikaat (tegniese studierigting) <i>met</i> Werkwinkelpraktyk (nie-vrystelling) (ii) Standerd 10-, Senior of Matrikulasiesertifikaat <i>met</i> Wiskunde (hoër graad) (nie-vrystelling) (iii) Standerd 10-, Senior of Matrikulasiesertifikaat <i>sonder</i> Wiskunde (vrystelling)	45
Group XII (i) Standard 10, Senior or Matriculation Certificate (technical field of study) <i>with</i> Workshop Practice (exemption) (ii) Standard 10, Senior or Matriculation Certificate <i>with</i> Mathematics (exemption) (iii) National Technical Certificate, Part III (N3) <i>with</i> Trade Theory	50	Groep XII (i) Standerd 10-, Senior of Matrikulasiesertifikaat (tegniese studierigting) <i>met</i> Werkwinkelpraktyk (vrystelling) (ii) Standerd 10-, Senior of Matrikulasiesertifikaat <i>met</i> Wiskunde (vrystelling) (iii) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III (N3), <i>met</i> Ambagsteorie	50
Group XIII National Certificate for Technicians, Part I (T1)	55	Groep XIII Nasionale Sertifikaat vir Tegnici, Deel I (T1)	55
Group XIV National Diploma for Technicians, Part I	60	Groep XIV Nasionale Diploma vir Tegnici, Deel I	60
Group XV National Certificate for Technicians, Part II (T2)	65	Groep XV Nasionale Sertifikaat vir Tegnici, Deel II (T2)	65
Group XVI National Diploma for Technicians, Part II	70	Groep XVI Nasionale Diploma vir Tegnici, Deel II	70
Group XVII National Certificate for Technicians, Part III (T3)	75	Groep XVII Nasionale Sertifikaat vir Tegnici, Deel III (T3)	75
Group XVIII National Diploma for Technicians, Part III	80	Groep XVIII Nasionale Diploma vir Tegnici, Deel III	80
Group XIX National Certificate for Technicians	85	Groep XIX Nasionale Sertifikaat vir Tegnici	85
Group XX National Diploma for Technicians	90	Groep XX Nasionale Diploma vir Tegnici	90

4. TECHNICAL STUDIES

(1) An apprentice who is not already in possession of one of the certificates referred to in subclause (2) of this clause in subjects relevant to the trade in which he is indentured, or of one of the alternative qualifications referred to in the proviso to that subclause, shall attend technical classes relevant to such trade and in accordance with the syllabuses prescribed for the National Technical Certificate, Parts I and II (N1 and N2), or equivalent certificate, and shall attend such classes at a technical institution determined by the Department of Manpower: Provided that—

(i) where facilities for class attendance in any course or part thereof do not exist within 20 km of the apprentice's residence or within 20 km of his place of work where attendance is required of him during ordinary working hours, he may, in lieu of class attendance, take a correspondence course conducted by the Technical College of South Africa, Johannesburg, for the said course of part thereof;

(ii) an apprentice shall, if required by the Department of Manpower, attend an introductory course conducted by a technical institution in preparation for the National Technical Certificate, Part I (N1).

(2) An apprentice shall attend technical classes or take correspondence courses until he obtains the National Technical Certificate, Part II (N2), or equivalent or higher technical certificate: Provided that an apprentice who fails in the examination for one of the said certificates but obtains a pass in the trade theory relevant to the trade in which he is

4. TEGNIESE STUDIES

(1) 'n Vakleerling wat nie reeds ten opsigte van vakke wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is, in besit is nie van een van die sertifikate in subklousule (2) van hierdie klousule bedoel, of van een van die alternatiewe kwalifikasies in die voorbehoudsbepaling van die genoemde subklousule bedoel, moet tegniese klasse bywoon wat met sodanige ambag in verband staan en in ooreenstemming is met die leerplanne wat voorgeskryf word vir die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Dele I en II (N1 en N2) of 'n gelykwaardige sertifikaat, en dié klasse moet bygewoon word by 'n tegniese inrigting wat deur die Departement van Mannekrag aangewys word: Met dien verstande dat—

(i) waar daar geen fasiliteite beskikbaar is nie vir die bywoning van klasse in 'n kursus of 'n gedeelte daarvan binne 20 km vanaf die vakleerling se woonplek of binne 20 km vanaf sy werkplek waar daar van hom vereis word om klasse gedurende die gewone werkure by te woon, hy in plaas van klasse by te woon, 'n korrespondensiekursus kan volg wat deur die Tegniese Kollege van Suid-Afrika, Johannesburg, vir genoemde kursus of gedeelte daarvan aangebied word;

(ii) 'n Vakleerling moet, indien die Departement van Mannekrag dit vereis, 'n inleidende kursus deur 'n tegniese inrigting aangebied, volg ter voorbereiding vir die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I (N1).

(2) 'n Vakleerling moet tegniese klasse bywoon of korrespondensiekursusse volg totdat hy die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II (N2), of 'n gelykwaardige of hoër tegniese sertifikaat verwerf: Met dien verstande dat 'n vakleerling wat in die eksamen vir een van genoemde sertifikate

indentured at N2 level shall not be required to attend further classes or take further correspondence courses, as the case may be.

(3) (a) Where facilities for technical class attendance by continuous course of study exist, an apprentice shall attend such classes on five days per week during his ordinary hours of work for the duration of the first complete course which, but for absence of the nature referred to in subclause (6), he is able to attend.

(b) Where facilities of the nature referred to in paragraph (a) do not exist, an apprentice shall, within 30 days of the date of registration of his contract, or, if he is at that date undergoing or rendering training or service in terms of the Defence Act, 1957, or the Police Act, 1958, within 30 days of his return from such training or service, enrol for class attendance at the technical institution concerned and shall commence attendance on a date to be determined by the institution concerned. Such attendance shall be for one academic year during the apprentice's ordinary hours of work, as nearly as practicable either—

- (i) for eight hours on one day per week; or
- (ii) for four hours on each of two days per week:

Provided that attendance shall in neither case extend beyond 19h15.

(c) Compulsory attendance of classes after an apprentice has complied with the requirements of paragraph (a) or (b) shall be outside working hours: Provided that if the apprentice obtains the full certificate for which he has written an examination he shall be entitled to continue attending classes during ordinary working hours on the basis prescribed in paragraph (a) or (b), as the case may be.

(d) An apprentice who attends classes in terms of paragraph (a) shall, for the duration of such course, not be required by his employer to report for work.

(4) An apprentice taking a correspondence course in terms of subclauses (1) and (2) shall, where the Registrar of Manpower Training has determined a place of study for such correspondence course, study at such place, and the provisions of subclause (3) shall *mutatis mutandis* apply to such apprentice.

(5) Notwithstanding subclause (2), an apprentice who, after attending one continuous course of study or after two years' class attendance, or after taking a correspondence course for two years, or after a combination of class attendance and correspondence studies for two years in the aggregate, has not obtained the certificate for which he was enrolled at the time of commencement of his technical studies, shall not be required to attend any further classes or take a further correspondence course, as the case may be.

(6) An apprentice who, because of absence on training or service in terms of the Defence Act, 1957, or the Police Act, 1958, is unable to attend technical classes for the duration of a continuous course of study or to attend technical classes or to take a correspondence course for at least half an academic year, as the case may be, shall not be required to pursue his studies during such year.

(7) The provisions of subclauses (3) and (4) shall *mutatis mutandis* apply to an apprentice who has complied with the provisions of subclause (2) or who is already in possession of a higher technical qualification and voluntarily pursues studies relevant to the trade in which he is indentured.

druip maar op N2-vlak slaag in die ambagsteorie wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is, die verdere klasse hoef by te woon of verdere korrespondensiekursusse hoef te volg nie, na gelang van die geval.

(3) (a) Waar fasiliteite bestaan vir die bywoning van tegniese klasse by wyse van 'n aaneenlopende studiekursus, moet 'n vakleerling sodanige klasse op vyf dae per week gedurende sy gewone werkure bywoon vir die duur van die eerste volledige kursus wat hy, behalwe in die geval van afwesigheid van die aard in subklousule (6) bedoel, in staat is om by te woon.

(b) Waar fasiliteite van die aard in paragraaf (a) bedoel, nie bestaan nie, moet 'n vakleerling hom binne 30 dae na die datum van registrasie van sy kontrak of, indien hy op genoemde datum opleiding of diens ingevolge die Verdedigingswet, 1957 of die Polisiewet, 1958, ondergaan of doen, binne 30 dae na sy terugkeer van sodanige opleiding of diens vir klasbywoning by die betrokke tegniese inrigting laat inskryf en moet hy begin klasse bywoon vanaf sodanige datum as wat die betrokke inrigting bepaal. Sodanige bywoning moet vir een akademiese jaar geskied gedurende die vakleerling se gewone werkure, so na doenlik aan—

- (i) óf agt uur op een dag per week;
- (ii) óf vier uur op elk van twee dae per week:

Met dien verstande dat bywoning in geen geval tot later as 19h15 mag duur nie.

(c) Verpligte bywoning van klasse nadat 'n vakleerling aan die vereistes van paragraaf (a) of (b) voldoen het, moet buite die gewone werkure geskied: Met dien verstande dat, as die vakleerling die volle sertifikaat verwerf waarvoor hy eksamen afgelê het, hy daarop geregtig is om voort te gaan om klasse gedurende die gewone werkure by te woon op die grondslag voorgeskryf by paragraaf (a) of (b), na gelang van die geval.

(d) 'n Werkgewer mag nie van 'n vakleerling wat klasse ingevolge paragraaf (a) bywoon, vir die duur van sodanige kursus vereis om hom vir werk aan te meld nie.

(4) 'n Vakleerling wat 'n korrespondensiekursus ingevolge subklousules (1) en (2) volg, moet, waar die Registrateur van Mannekragopleiding 'n studieplek vir sodanige korrespondensiekursus bepaal het, by sodanige plek studeer, en subklousule (3) is *mutatis mutandis* op sodanige vakleerling van toepassing.

(5) Ondanks subklousule (2) mag daar nie van 'n vakleerling vereis word om verdere klasse by te woon of 'n verdere korrespondensiekursus te volg nie, na gelang van die geval, indien hy, nadat hy een aaneenlopende studiekursus bygevoon het of nadat hy twee jaar lank klasse bygewoon of twee jaar lank 'n korrespondensiekursus gevolg het, of na 'n kombinasie van klasbywoning en korrespondensiekursusstudies van altesaam twee jaar, nie die sertifikaat verwerf het waarvoor hy ten tyde van die aanvang van sy tegniese studies ingeskryf het nie.

(6) Van 'n vakleerling wat as gevolg van afwesigheid van opleiding of diens ingevolge die Verdedigingswet, 1957, of die Polisiewet, 1958, nie in staat is om tegniese klasse vir die duur van 'n aaneenlopende studiekursus by te woon nie, of om tegniese klasse of 'n korrespondensiekursus vir minstens die helfte van 'n akademiese jaar by te woon of te volg nie, na gelang van die geval, mag daar nie vereis word om sy studies gedurende sodanige jaar voort te sit nie.

(7) Die bepaling van subklousules (3) en (4) is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n vakleerling wat aan die bepaling van subklousule (2) voldoen het of wat reeds in besit is van 'n hoër tegniese kwalifikasie en wat studies in verband met die ambag waarvoor hy ingeboek is, vrywillig voortsit.

5. PAYMENT OF CLASS OR COURSE AND EXAMINATION FEES

An employer shall advance to the technical institution concerned the class or course fees and the examination fees payable by an apprentice who is required, or who in terms of clause 4 (7) elects, to attend any classes or to take a correspondence course or to enter for any examination, and may deduct the amount so advanced from the wages of the apprentice in 12 equal monthly instalments from the date on which the advance was made: Provided that—

(i) if, at an examination, the apprentice obtains the certificate for which he has enrolled, the full amount deducted in respect of class or course fees and examination fees shall be refunded to him by the employer;

(ii) if the apprentice fails to obtain the certificate mentioned in paragraph (i) the refund of class or course fees and examination fees shall be made only in respect of those subjects in which the apprentice obtained a pass in the examination concerned.

6. TRADE TESTS

(1) An apprentice shall undergo a qualifying trade test, conducted by the Department of Manpower, as shortly as practicable before the end of the fourth year of his apprenticeship in the practice of the trade in which he is indentured.

(2) An apprentice who has obtained a pass at National Technical Certificate, Part II (N2), or equivalent or higher level in the theory of the trade in which he is indentured or relevant Workshop Technology or Applied Technology at T1 level, or who has obtained the National Technical Certificate, Part II (N2), or equivalent or higher qualification in subjects related to his trade, may voluntarily undergo a qualifying trade test after he has completed 93 weeks of practical training, excluding theoretical studies at a technical college. A further voluntary qualifying test or tests may be undertaken on a date or dates to be determined by the Department of Manpower.

(3) A fee as prescribed by the Department of Manpower shall on application be payable by an apprentice in respect of the second or any subsequent trade test undertaken on a voluntary basis in terms of this clause.

(4) If an apprentice passes a qualifying trade test or examination prescribed under clause (2), the Registrar of Manpower Training shall issue to him a certificate to that effect in the prescribed form and his contract of apprenticeship shall be deemed to be terminated by effluxion of time with effect from a date twenty-one days after the last day of the test or examination.

(5) An apprentice undergoing a trade test in terms of this clause shall, in respect of the period spent in connection with one voluntary test and the compulsory test, be paid his ordinary wage by his employer in respect of such period of absence from work.

(6) A period of absence from work for the purpose of undergoing a trade test in terms of this clause shall not be deemed to be absence from work for the purpose of section 21 of the Act.

7. LEAVE

An apprentice shall be entitled to and be granted leave calculated on the following basis:

(1) During the first two years of his contract: Three weeks' leave of absence which shall include four week-ends and be for an unbroken period on full pay. Thereafter four

5. BETALING VAN KLAS- OF KURSUS- EN EKSAMENGELDE

'n Werkgewer moet aan die betrokke tegniese inrigting die klas- of kursusgelde en die eksamengelde voorskiet wat betaalbaar is deur 'n vakleerling van wie daar vereis word, of wat ooreenkomstig klousule 4 (7) verkies, om klasse by te woon of om 'n korrespondensiekursus te volg of om vir 'n eksamen in te skryf, en hy kan die bedrag aldus voorskiet van die loon van die vakleerling aftrek in 12 gelyke maandelikse paaielemente vanaf die datum waarop die voorskot gemaak is: Met dien verstande dat—

(i) indien 'n vakleerling in 'n eksamen die sertifikaat verwerf waarvoor hy ingeskryf het, die volle bedrag wat ten opsigte van klas- of kursusgelde en eksamengelde afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling terugbetaal moet word;

(ii) indien die vakleerling nie daarin slaag om die sertifikaat in paragraaf (i) gemeld, te verwerf nie, die terugbetaling van klas- of kursusgelde en eksamengelde geskied slegs ten opsigte van die vakke waarin die vakleerling in die betrokke eksamen geslaag het.

6. AMBAGSTOETSE

(1) 'n Vakleerling moet so kort doenlik voor die einde van sy vierde jaar van sy leertyd 'n kwalifiserende ambagstoets wat deur die Departement van Mannekrag afgeneem word, aflê in die praktyk van die ambag waarvoor hy ingeboek is.

(2) 'n Vakleerling wat op die peil van die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II (N2), of op 'n gelykwaardige of 'n hoër peil geslaag het in die teorie van die ambag waarvoor hy ingeboek is, of op T1-peil geslaag het in die betrokke Werkwinkeltegnologie of Toegepaste Tegnologie, of wat die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II (N2), of 'n gelykwaardige of 'n hoër kwalifikasie verwerf het in vakke wat op sy ambag betrekking het kan vrywillig 'n kwalifiserende ambagstoets aflê nadat hy 93 weke praktiese opleiding, uitgesonderd teoretiese studies aan 'n tegniese kollege voltooi het. 'n Verdere vrywillige kwalifiserende toets of toetse kan afgelê word op 'n datum of datums wat deur die Departement van Mannekrag bepaal word.

(3) 'n Bedrag deur die Departement van Mannekrag voorgeskryf, is by aansoek deur 'n vakleerling betaalbaar ten opsigte van die tweede of enige daaropvolgende ambagstoets wat op 'n vrywillige grondslag ingevolge hierdie klousule afgelê word.

(4) Indien 'n vakleerling in 'n kwalifiserende ambagstoets of eksamen voorgeskryf ingevolge subklousule (2) slaag, moet die Registrateur van Mannekragopleiding, 'n sertifikaat te dien effekte in die voorgeskrewe vorm aan hom uitreik en word sy vakleerlingkontrak geag deur tydsvloer beëindig te wees vanaf 'n datum een-en-twintig dae na die laaste dag van die toets of eksamen.

(5) 'n Werkgewer moet aan 'n vakleerling wat 'n ambagstoets ingevolge hierdie klousule aflê, ten opsigte van die tyd wat in verband met een vrywillige toets en die verpligte toets in beslag geneem word, sy gewone loon betaal ten opsigte van sodanige tydperk van afwesigheid van sy werk.

(6) 'n Tydperk van afwesigheid van die werk met die doel om 'n ambagstoets ingevolge hierdie klousule af te lê, word vir die toepassing van artikel 21 van die Wet nie geag afwesigheid van die werk te wees nie.

7. VERLOF

'n Vakleerling is geregtig op verlof wat aan hom toegestaan en op die volgende grondslag bereken moet word:

(1) Gedurende die eerste twee jaar van sy kontrak: Drie weke afwesigheidsverlof wat vier naweke moet insluit en vir 'n ononderbroke tydperk met volle betaling moet wees.

weeks' leave of absence. Such leave of absence shall include five clear week-ends and be for an unbroken period unless otherwise mutually agreed between the employer and apprentice and subject to subclause (4). Such leave shall be granted within two months after completion of the year of apprenticeship to which it relates if it has not been granted earlier.

(2) If Good Friday, Ascension Day, Republic Day, the Day of the Vow, Christmas Day or New Year's Day falls within the period of leave referred to in subclause (1), any such day shall be added to the said period as a further period of leave and the apprentice shall be paid his full remuneration in respect of such day.

(3) The remuneration in respect of the period of leave referred to in subclause (1) shall be paid in advance not later than the last working day before the date of the commencement of such leave.

(4) An apprentice whose contract of apprenticeship terminates in the first or any subsequent year of apprenticeship with the same employer before the period of leave referred to in subclause (1) has accrued or been granted, shall upon such termination be paid one fourth of his weekly wage in respect of each completed month of apprenticeship with the employer after the date on which he last became entitled to leave in terms of subclause (1) or, in the case of an apprentice who has served less than 12 months, after the date of commencement of his apprenticeship.

8. PRACTICAL INSTITUTIONAL TRAINING

(1) An apprentice shall, if his employer so decides, attend the practical training courses conducted by the South African Sugar Association Industrial Training Centre as approved by the Registrar of Manpower Training after consultation with the Manpower Training Committee for the Sugar Manufacturing and Refining Industry.

(2) An apprentice shall attend practical training courses on five days per week during the ordinary hours of work for the duration of such courses and during that period he shall not be required by his employer to report for work or any other purpose.

(3) An apprentice shall commence attendance of the practical training courses at an institution and from such date and for such period as may be determined by the Manpower Training Committee for the Sugar Manufacturing and Refining Industry and the Department of Manpower: Provided that the employer of an apprentice shall bear all costs in respect of such course attendance.

9. COURSES OF TRAINING

An employer shall provide an apprentice with practical training in the trade in which he is indentured in accordance with and, as far as practicable, in the sequence listed in the Schedule to this clause. An apprentice shall, as far as practicable, be trained under the regular supervision of an artisan qualified to train him in the trade in which he is indentured.

Daarna vier weke afwesigheidsverlof. Sodanige afwesigheidsverlof moet vyf volle naweke insluit en vir 'n ononderbroke tydperk wees, tensy anders tussen die werkgever en vakleerling ooreengekom en behoudens subklousule (4). Sodanige verlof moet binne twee maande na voltooiing van die leerjaar waarop dit betrekking het, toegestaan word as dit nie reeds eerder verleen is nie.

(2) As Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Republiekdag, Gelofte-dag, Kersdag of Nuwejaarsdag binne die verloftydperk val wat in klousule (1) bedoel word, moet so 'n dag by die bedoelde tydperk gevoeg word as 'n verdere verloftydperk en moet die vakleerling ten opsigte van sodanige dag sy volle besoldiging betaal word.

(3) Die besoldiging ten opsigte van die verloftydperk in subklousule (1) bedoel, moet vooruitbetaal word en wel uiterlik op die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van sodanige verlof.

(4) Aan 'n vakleerling wie se vakleerlingkontrak in die eerste of enige daaropvolgende leerjaar by dieselfde werkgever eindig voordat die verloftydperk in subklousule (1) bedoel, opgeloopt het of toegestaan is, moet by sodanige beëindiging een kwart van sy weekloon betaal word ten opsigte van elke volle maand leertyd by die werkgever na die datum waarop hy laas op verlof kragtens subklousule (1) geregtig geword het of, in die geval van 'n vakleerling wat minder as 12 maande gedien het, na die aanvangsdatum van sy vakleerlingskap.

8. PRAKTIESE INSTITUSIONELE OPLEIDING

(1) 'n Vakleerling moet, indien sy werkgever dit verkies, praktiese opleidingskursusse bywoon, aangebied deur die South African Sugar Association Industrial Training Centre soos goedgekeur deur die Registrateur van Mannekragopleiding in oorleg met die Mannekragopleidingskomitee vir die Suikervervaardiging- en Raffineernywerheid.

(2) 'n Vakleerling moet die praktiese opleidingskursusse op vyf dae per week gedurende sy gewone werke vir die duur van sodanige kursusse bywoon en sy werkgever mag nie gedurende hierdie tydperk vereis dat hy vir werk of enige ander doel aanmeld nie.

(3) 'n Vakleerling moet die praktiese opleidingskursusse begin bywoon by 'n inrigting en vanaf sodanige tydperk soos deur die Mannekragopleidingskomitee vir die Suikervervaardiging en Raffineernywerheid en die Departement van Mannekrag bepaal word: Met dien verstande dat die werkgever van 'n vakleerling alle koste in verband met die bywoning van sodanige kursus sal dra.

9. OPLEIDINGSKURSUSSE

'n Werkgever moet 'n vakleerling die praktiese opleiding in die ambag waarvoor hy ingeboek is gee, volgens en, vir sover prakties moontlik, in die volgorde vervat in die Bylae van hierdie klousule. 'n Vakleerling moet, vir sover prakties moontlik, opgelei word onder die gereelde toesig van 'n ambagsman wat bevoeg is om hom op te lei in die ambag waarvoor hy ingeboek is.

SCHEDULE

Log-book-symbol	Class of work	Practical training	Recommended instruction time per class of work in hours
1. TRADE: AUTOMOTIVE ELECTRICIAN (5)			
1.	Introduction to the Industry...	Responsibilities, appearance and attitude in work situation.....	28
2.	Safety.....	Basic safety precautions applicable in the trade to be practised throughout apprenticeship, with special reference to the safe handling and care of hand tools, noxious and flammable gases, liquids and gases under pressure, electrical installations, machine protection, machine and pneumatic tools, grinding wheels, moving and overhead machinery, and use of portable fire extinguishers. Theory and practice of first aid	50

Log-book-symbol	Class of work	Practical training	Recommended instruction time per class of work in hours
3.	Knowledge of hand and workshop tools	Care and use of tools. Making of workpieces and/or parts using the techniques of chipping, drilling, filing, reaming, sawing, scraping, screwing and tapping. Sharpening of cutting tools. Use of small pullers and arbor presses. Dressing, truing, checking and mounting of wheels on grinding machines. Use of securing, locking and sealing devices. Uses of and precautions in connection with electrical measuring instruments	150
4.	Brazing, soldering and welding	Knowledge and use of gas and electric brazing, welding and soldering processes.....	90
5.	Drawings	Reading and interpretation of electrical diagrams from workshop manuals and bulletins	100
6.	Power unit.....	Knowledge of functioning and different forms of energy and the workings of internal combustion engines	156
7.	Electrical principles.....	Knowledge of battery, volts, amps, ohms, watts, magnetism and the workings of parallel switches. Functioning of distributor, coil and spark plugs. Elementary knowledge of starter motors, alternators, generators regulators, pre-heating and other electrical cold-starting devices. Knowledge of electronic ignition systems. Elementary knowledge of mechanical fuel injection systems. Knowledge of electronic fuel injection systems	850
8.	Ball and roller bearings.....	Knowledge of types of bearings commonly used in the Sugar Industry. Making of simple calculations and identification of worn and defective bearings	60
9.	Batteries	Battery maintenance—servicing, charging, testing, sealing, diagnosis and internal examination of battery fast and slow chargers	450
10.	More advanced training	Testing, servicing, repair and adjustment of cut outs, regulators, solenoid switches, panel instruments, circuits, switches, lamps and hooters, heater fans, relays, rheostats, traffic indicators, windscreen wiper motors, electrical fuel pumps, electrical transmission controls and alternators and their regulators. Overhaul and testing of starter motors and drives. Servicing, testing and timing of magnetos. Overhauling, testing and polarising of generators. Rewiring of motor vehicles and reading wiring diagrams. Trouble shooting: Checking for open circuits, short circuits, earths, resistance and voltage drop. Fitting of car radios and aerials. Fitting of speed control systems.	1 666
11.	Revision and independent work	Setting of headlamps, tuning of engines	*

* Remaining period of apprenticeship.

Log-book-symbol	Class of work	Practical training	Recommended instruction time per class of work in hours
2. TRADE: DIESEL MECHANIC (1)			
1.	Introduction to the Industry...	Responsibilities, appearance and attitude in work situation.....	28
2.	Safety	Basic safety precautions applicable in the trade to be practised throughout apprenticeship, with special reference to the safe handling and care of hand tools, noxious and flammable gases, liquids and gases under pressure, electrical installations, machine protection, machine and pneumatic tools, grinding wheels, moving and overhead machinery, and use of portable fire extinguishers. Theory and practice of first aid	25
3.	Knowledge of hand and workshop tools	Care and use of tools. Making of workpieces and/or parts using the techniques of chipping, drilling, filing, reaming, sawing, scraping, screwing and tapping. Sharpening of cutting tools. Use of small pullers and arbor presses. Dressing, truing, checking and mounting of wheels on grinding machines. Use of securing, locking and sealing devices	50
4.	Brazing, soldering and welding	Knowledge and use of gas and electric brazing, welding and soldering processes. Annealing of materials	40
5.	Drawings	Reading and interpretation of drawings in workshop manuals and bulletins	60
6.	Power unit.....	Knowledge of functioning and different forms of energy and the workings of compression ignition engines	100
7.	Systems.....	Knowledge of functioning and composition of fuel, exhaust, turbo charger, cooling and lubrication systems, vacuum pumps and air compressors, injectors and injector pumps and exhaust brake systems	100
8.	Electrical principles.....	Knowledge of batteries, volts, amps, ohms, watts, magnetism and workings of parallel switches. Elementary knowledge of starter motors, alternators, generators, regulators, preheating and other cold starting devices	130
9.	Ball, roller and babbitt metal bearings	Knowledge of types of bearings commonly used in the Sugar Industry. Making of simple calculations. Identification of worn and defective bearings	16
10.	Clutches	Knowledge of all types of clutches commonly used in the Sugar Industry	100
11.	Gearboxes.....	Knowledge of simple gearbox principles. Calculating simple gear ratios. Knowledge and identification of various kinds of gear systems	100
12.	Drive shafts	Knowledge of the function of drive shafts and types of joints. Use of lubricants. Removal and replacement of universal joints	100

Log-book-symbol	Class of work	Practical training	Recommended instruction time per class of work in hours
13.	Final drive.....	Knowledge of theory of worm drive, crown wheel en pinion drive type rear axles and planetary final drive system. Calculating simple ratios. Use of dial test indicators. Knowledge and identification of differential types and types of axles. Removal and replacement of rear wheel bearings	140
14.	Wheels and tyres	Identification of wheel types, rim and tyre sizes, causes of tyre wear and failure. Removal, adjustment and replacement of front wheel bearings. Removal and replacement of wheels, tyres and tubes. Balancing of wheels	100
15.	Suspension and steering systems	Knowledge of composition of leaf and coil springs, torsion bars and shock absorbers and air suspension systems. Identification of all sections of front suspensions commonly used in the Sugar Industry. Knowledge of composition and ability to identify worn steering box systems	140
16.	Steering geometry.....	Knowledge of complete steering geometry of heavy vehicles commonly used in the Sugar Industry	100
17.	Brakes	Knowledge of friction laws and ability to identify composition of friction materials. Knowledge of working of simple brake booster and various air brake systems commonly used in the Sugar Industry. Ability to correctly remove, replace and adjust braking mechanisms commonly used in the Sugar Industry	140
18.	Lubrication and servicing	Application of maintenance schedules, lubricants and materials. Maintenance of batteries, filter, pumps and compressors. Use and Maintenance of hydraulic lifting equipment	100
19.	Cooling systems.....	Maintenance of cooling systems. Flushing and draining methods	100
20.	Engine tuning	Adjustment of idling systems and spill cut off timing.....	50
21.	Replacement and servicing of components	Removal and replacement of engine assemblies and system components such as cooling, fuel, electrical and exhaust system components, clutches, gearboxes, propeller shafts, universal joints, rear axle centre portions, rear axle assemblies, front and rear suspension components, mechanical and hydraulic brake components, wheel bearings, front and rear, and electrical lighting systems. Diagnose and remedy by application of differentiation between wear requiring replacement or adjustment	500
22.	Towing and recovery of vehicles	Experience in elementary towing and recovery of vehicles	191
23.	Sketches and diagrams	Making sketches of mechanical parts and elementary auto electrical circuits. Reading and interpretation of drawings, signs and symbols and elementary wiring diagrams	50
Advanced practical training			
24.	Engine units—overhauling and fitting of parts	Dismantling and complete assembling of engine, including overhauling and fitting of parts: Pistons, rings and gudgeon pins, main and big end bearings, cylinder heads, valve trains, pre-heaters and injectors	250
25.	Inspection and assessment of wear	Location and identification of faults in cylinders, on crankshaft, main and big end journals, camshaft journals, valve trains and cylinder heads	150
26.	Assessment of wear and overhauling of systems and units	Overhaul, assess for wear, reassemble and adjust where necessary of clutches, gearboxes, propeller shafts, final drive, front axle and rear axle assemblies, steering boxes and linkages, suspension units and brake systems. Location of faults by systematic trouble-shooting and adjustment and/or replacement of worn or faulty components and parts. Repair and/or replacement of faulty assemblies	250
27.	Resetting of steering geometry	Knowledge of and ability to reset complete steering geometry of motor vehicles commonly used in the Sugar Industry	30
28.	Testing equipment and gauges	Correct use of compression testers, amp, volt and ohmmeters, fuel pump pressure gauges, timing lights (where facilities exist), exhaust gas analysers and injector testers	180
29.	Major service	Carry out major service of fuel pumps, injectors and pre-heaters, resetting spill timing and servicing of exhaust brake systems	280
30.	Revision and independent work	On-the-job experience.....	*

* Remaining period of apprenticeship.

Log-book-symbol	Class of work	Practical training	Recommended instruction time per class of work in hours
3. TRADE: ELECTRICIAN (3)			
1.	Introduction to Safety	Basic safety precautions applicable in the trade to be practised throughout apprenticeship, with special reference to the safe handling and care of hand tools, noxious and flammable gases, liquids and gases under pressure, hot and molten metal, electrical installations, machine protection, machine and pneumatic tools, grinding wheels, moving and overhead machinery and use of portable fire extinguishers. Treatment for electric shock and general first aid	100
2.	Knowledge of hand and workshop tools	Care and use of tools. Making of workpieces and/or parts using the techniques of chipping, drilling, filing, reaming, sawing, screwing and tapping. Sharpening of tools. Dressing, trueing, checking and mounting of wheels on portable grinding machines	360
3.	Marking off tools.....	Marking off from drawings using centre punch, dividers, rules, scribes and squares. Use of vernier.	90

Log-book-symbol	Class of work	Practical training	Recommended instruction time per class of work in hours
4.	Drawings, sketches and diagrams	Making of free-hand diagrams and/or sketches of electrical circuits and mechanical parts. Reading and understanding of drawings and wiring diagrams, including symbols	180
5.	Electrical measuring instruments	Use of electrical measuring instruments, e.g. ammeters, bridges, ohm-meters and voltmeters. Interpretation and evaluation of readings	100
6.	Soldering and welding.....	Soldering and electric tack and gas welding, and the preparation of parts	90
7.	Insulation.....	Recognition, application and working of insulating materials and varnishes.....	70
8.	Conductors and cables.....	Care, handling, recognition and identification of various types of conductors and cables	100
9.	Assembly and wiring	Assembly, wiring, installation and maintenance of distribution and main supply switchboards and equipment, including isolators, electrical power and lighting systems, installation of conduit, motor control gear, starters, contactors, instruments, meters and bell and indicator systems—battery and mains type. Testing for continuity, insulation and earthing	900
10.	Batteries and accumulators ...	Connecting, charging, testing and maintenance of batteries and accumulators	40
11.	Protective equipment	Installation and operation of protective equipment, including e.g. earth leakage protective units, electromagnets, overloads and relays	100
12.	AC and DC machines.....	Installation, fault finding, motor control and circuitry of AC and DC machines	400
13.	Transformers	Installation and maintenance of transformers. Load balancing and paralleling.....	250
14.	Circuit switching	Operating, installing and connecting of various types of circuit switches, e.g. heaters, thermostats, rotary and circuit switches, including the use of relays	100
15.	Electrical testing	Application and use of test equipment. Testing and assisting in the commissioning of electrical installations	320
16.	Wiring regulations	Knowledge and application of the standard wiring regulations. Experience in their practical application	100
17.	Electronic work	Repair, use and handling of electronic measuring instruments for circuit tracing, trouble shooting and direct measurement. Mounting and connecting of various electronic blocks	300
18.	Revision and independent work	On-the-job experience.....	*

* Remaining period of apprenticeship.

Log-book-symbol	Class of work	Practical training	Recommended instruction time per class of work in hours
4. TRADE: FITTER (7)			
1.	Introduction to safety	Basic safety precautions applicable in the trade to be practised throughout apprenticeship, with special reference to the safe handling and care of hand tools, noxious and flammable gases, liquids and gases under pressure, hot and molten metal, electrical installations, machine protection, machine and pneumatic tools, grinding wheels, moving and overhead machinery and use of portable fire extinguishers. Treatment for electric shock	45
2.	Knowledge of hand and workshop tools	Care of use of tools. Making of workpieces and/or parts using the techniques of chipping, drilling, filing, reaming, sawing, scraping, screwing and tapping. Sharpening of cutting tools, use of pullers and presses. Selection and use of lubricants and cutting compounds. Dressing, trueing, checking and mounting of wheels on grinding machines. Use of gas equipment for cutting and heating purposes. Electric tack welding	450
3.	Marking of tools.....	Marking off from drawings and/or samples using angle plates, bottle jacks, centre punch, dividers, marking-off tables, protractors, rules, scribes, squares, surface gauges and vee blocks. Use of measuring instruments and gauges	180
4.	Drawings and sketches	Making of drawings and/or sketches. Reading and understanding of drawings	180
5.	Materials	Knowledge and identification of materials	45
6.	Couplings	Mounting, aligning, fault diagnosing and maintenance of different types of couplings, e.g. flexible, solid and self-aligning	180
7.	Fitting of keys and locking devices	Fitting of keys and components, e.g. dowels, locking plates, locknuts, parallel and gib head keys, split pins and other locking devices. Fitting of bushes, pins and shafts	250
8.	Drives.....	Inspection, fault diagnosis, repair and maintenance of various types of drives, e.g. belt, chain and gear drives	225
9.	Bearings and bushes	Scraping, installation and fitting of bearings and bushes. Aligning bearings and plummer blocks. Cutting of oil grooves and drilling of oil holes	200
10.	Installation of machinery.....	Installation, levelling and lining up of gearboxes, machines and machine parts to drawing specifications	405
11.	Assemblies.....	Mounting of ball and roller bearings, couplings, gears, sleeves and wheels. Aligning of couplings, gears, gearboxes, motors and shafts, including the use of fitted bolts, seals and gaskets. Installation of shaft and axle assemblies according to drawing specifications	405
12.	Lubrication.....	Fault diagnosis and maintenance of lubricating systems using various methods, e.g. splash, gravity or forced feed	90
13.	Shaping.....	Use of tools and machining techniques in the shaping of workpieces.....	225

Log-book-symbol	Class of work	Practical training	Recommended instruction time per class of work in hours
14.	Basic centre lathe work.....	Setting up of workpieces. Use of tools and machining techniques in the turning of workpieces and cutting of "V" threads	260
15.	Milling.....	Use of tools and machining techniques in the milling of workpieces	245
16.	Stripping and assembly of gearboxes and pumps	Fault diagnosis and maintenance of gearboxes and pumps	215
17.	Revision and independent work	On-the-job experience	*

* Remaining period of apprenticeship.

Log-book-symbol	Class of work	Practical training	Recommended instruction time per class of work in hours
-----------------	---------------	--------------------	---

5. TRADE: INSTRUMENT MECHANICIAN (INDUSTRIAL INSTRUMENTATION AND PROCESS CONTROL) (4)

1.	Introduction to safety	Basic safety precautions applicable in the trade to be practised throughout apprenticeship, with special reference to the safe handling and care of hand tools, noxious and flammable gases, liquids and gases under pressure, hot and molten metal, electrical installations, machine protection, machine and pneumatic tools, grinding wheels, moving and overhead machinery and use of portable fire extinguishers. Treatment for electric shock and general first aid	100
2.	Knowledge of hand and workshop tools	Care of use of tools. Making of workpieces and/or parts using the techniques of chipping, drilling, filing, reaming, sawing, screwing and tapping. Sharpening of tools. Dressing, truing and checking of wheels on grinding machines. Use of the vernier	400
3.	Marking off tools.....	Marking off from drawings using centre punch, dividers, rules, scribes and squares ..	200
4.	Drawings, sketches and diagrams	Making of drawings and/or sketches of circuits and mechanical parts. Reading and understanding of drawings and schematic and wiring diagrams, including symbols	300
5.	Joining of materials.....	Hard and soft soldering of ferrous and non-ferrous metals. Tack welding, using gas and electric arc welding equipment. Other methods of joining, e.g. crimping	200
6.	Electrical and electronic work	Mounting and connecting electronic blocks used in instrumentation. Repair, use and handling of electronic and electrical measuring instruments for circuit tracing, trouble shooting and direct measurement	900
7.	Instrument maintenance	Dismantling, repairing, assembling, aligning, adjusting and calibrating of recording and control instruments. Fault finding, including making of control tests in instrument control system	1 500
8.	Revision and independent work	On-the-job experience	*

* Remaining period of apprenticeship.

Logbook-symbol	Class of work	Practical training	Recommended instruction time per class of work in hours
----------------	---------------	--------------------	---

6. TRADE: MOTOR MECHANIC (6)

1.	Introduction to the Industry...	Responsibilities, appearance and attitude in work situation.....	28
2.	Safety	Basic safety precautions applicable in the trade to be practised throughout apprenticeship, with special reference to the safe handling and care of hand tools, noxious and flammable gases, liquids and gases under pressure, electrical installations, machine protection, machine and pneumatic tools, grinding wheels, moving and overhead machinery, and use of portable fire extinguishers. Theory and practice of first aid	25
3.	Knowledge of hand and workshop tools	Care and use of tools. Making of workpieces and/or parts using the techniques of chipping, drilling, filing, reaming, sawing, scraping, screwing and tapping. Sharpening of cutting tools. Use of small pullers and arbor presses. Dressing, truing, checking and mounting of wheels on grinding machines. Use of securing, locking and sealing devices	50
4.	Brazing, soldering and welding	Knowledge and use of gas and electric brazing, welding and soldering processes. Annealing of materials	40
5.	Drawings	Reading and interpretation of drawings from workshop manuals and bulletins	60
6.	Power unit.....	Knowledge of functioning and different forms of energy and the workings of internal combustion engines	100
7.	Systems.....	Functioning and composition of fuel, exhaust, cooling and lubrication systems.....	100
8.	Electrical principles.....	Knowledge of batteries, volts, amps, ohms, watts and magnetism. Functioning of distributor, coil and spark plugs. Elementary knowledge of starter motors, alternators, generators and regulators	100
9.	Ball, roller and babbitt metal bearings	Knowledge of types of bearings commonly used in the Sugar Industry. Making of simple calculations. Identification of worn and defective bearings	16
10.	Clutches	Knowledge of all types of clutches commonly used in the Sugar Industry	100

Log-book-symbol	Class of work	Practical training	Recommended instruction time per class of work in hours
1. TRADE: AUTOMOTIVE ELECTRICIAN (5)			
11.	Gearboxes.....	Knowledge of simple gearbox principles. Calculating simple gear ratios. Knowledge and identification of various kinds of gear systems	100
12.	Drive shafts.....	Knowledge of the function of drive shafts and types of joints. Use of lubricants. Removal and replacement of universal joints	100
13.	Final drive.....	Knowledge of theory of worm drive and crown wheel on pinion drive type rear axles. Calculating simple ratios. Use of dial test indicators. Knowledge and identification of differential types and types of axles. Removal and replacement of rear wheel bearings	109
14.	Wheels and tyres.....	Identification of wheel types, rim and tyre sizes, causes of tyre wear and failure. Removal, adjustment and replacement of front wheel bearings. Removal and replacement of wheels, tyres and tubes. Balancing of wheels	100
15.	Suspension and steering systems	Knowledge of composition of leaf and coil springs, torsion bars and shock absorbers. Identification of all sections of front suspensions commonly used in the Sugar Industry. Knowledge of composition and ability to identify worn sector and rack and pinion type steering systems	120
16.	Steering geometry.....	Knowledge of complete steering geometry of motor vehicles commonly used in the Sugar Industry	120
17.	Brakes.....	Knowledge of friction laws and ability to identify composition of friction materials. Knowledge of working of simple brake booster. Ability to correctly remove, replace and adjust braking mechanisms commonly used in the Sugar Industry	120
18.	Lubrication and servicing.....	Application of maintenance schedules, lubricants and materials. Maintenance of batteries and filters	100
19.	Cooling systems.....	Maintenance of cooling systems. Flushing and draining methods.....	100
20.	Engine tuning.....	Running and minor tuning adjustments, e.g. carburettors, ignition period, plugs, points and timing. Knowledge of fuel injection and electronic ignition systems	50
21.	Replacement and servicing of components	Removal and replacement of engine assemblies and system components such as cooling, fuel, electrical and exhaust system components, clutches, gearboxes, propeller shafts, universal joints, rear axle centre portions, rear axle assemblies, front and rear suspension components, mechanical and hydraulic brake components, wheel bearings, front and rear, and electrical lighting systems. Diagnose and remedy by application of differentiation between wear requiring replacement or adjustment	348
22.	Towing and recovery of vehicles	Experience in elementary towing and recovery of vehicles.....	348
23.	Sketches and diagrams.....	Making sketches of mechanical parts and elementary auto electrical circuits. Reading and interpretation of drawings, signs and symbols and elementary wiring diagrams	50
Advanced practical training			
24.	Engine units—overhauling and fitting of parts	Dismantling and complete assembling of engine, including overhauling and fitting of parts such as pistons, rings and gudgeon pins, main and big end bearings, cylinder heads and valve trains	400
25.	Inspection and assessment of wear	Location and identification of faults in cylinders, on crankshaft, main and big end journals, camshaft journals, valve trains and cylinder heads	400
26.	Assessment of wear and overhauling of systems and units	Overhaul, assess for wear, reassemble and adjust where necessary of clutches, gearboxes, propeller shafts, final drive, front axle and rear axle assemblies, steering boxes and linkages, suspension units and brake systems. Location of faults by systematic trouble shooting and adjustment and/or replacement of worn or faulty components and parts. Repair and/or replacement of faulty assemblies	320
27.	Resetting of steering geometry	Knowledge of and ability to reset complete steering geometry of motor vehicles commonly used in the Sugar Industry	46
28.	Testing equipment and gauges	Correct use of vacuum gauge, compression tester, amp, volt and tacho meters, dwell angle testers, fuel pump pressure gauge, timing lights, exhaust gas analysers, condenser and coil testers, spark-plug cleaners and testers	150
29.	Major service.....	Carry out major tune-ups of fuel pumps, carburettors, ignition systems and fuel injection systems	150
30.	Revision and independent work	On-the-job experience.....	*

* Remaining period of apprenticeship.

Logbook-symbol	Class of work	Practical training	Recommended instruction time per class of work in hours
7. TRADE: PLATER/BOILERMAKER (8)			
1.	Safety.....	Basic safety precautions applicable in the trade to be practised throughout apprenticeship, with special reference to the safe handling and care of hand tools, noxious and flammable gases, liquids and gases under pressure, hot and molten metal, electrical installations, machine protection, machine and pneumatic tools, grinding wheels, moving and overhead machinery, and use of portable fire extinguishers. Treatment for electric shock. First Aid	45
2.	Knowledge of hand and workshop tools	Care and use of hammers, chisels, centre punches, drifts, rod punches, cold and side sets, flatters, fullers, tongs, hacksaws, drills, reamers, taps and dies, spanners, measuring tapes, rules, squares, sliding bevels, protractor, dividers, etc.	100

Log-book-symbol	Class of work	Practical training	Recommended instruction time per class of work in hours
3.	Marking off	Geometrical construction, chalk-lining, trammels, squaring-up, datum-line marking, bevels, drafting of handsketches, understanding drawings	300
4.	Development	Circular work, parallel-line methods, radial-line methods, method of triangulation, method of cutting planes, spherical intersections	800
5.	Oxy-acetylene cutting	Handling of gas cylinders and gauges. Gas manifold systems. Principles of oxy-acetylene cutting, hand cutting, straight line cutting, profile cutting. Marking profile templates	250
6.	Structural steelwork	Marking off structural sections. Structural standards. Layouts, basic template making. Straightening of structural material. Tack-holes for assembly. Drilling, punching, cropping, bolts, nuts and washers	600
7.	Welding	Basic electric arc welding in all positions.....	300
8.	Operation of machinery		
8.1		<i>Punch and shears</i> General training in shearing plate and punching of holes in plate and structural sections. Cropping of angle sections. Changing of punch and dies, checking and setting of shear blades. Straightening of material	400
8.2		<i>Guillotine</i> General training in plate guillotining. Adjusting blades for correct clearance setting	
8.3		<i>Rolls</i> General training in the operation of plate-rolling machines. Pre-setting of plate ends before rolling. Removal of rolled cylinders. Rolling of cones	
8.4		<i>Bending press brake</i> General training in bending and setting up of platework. Determining material allowances in bending. Layouts for setting up	
8.5		<i>Drilling machine</i> General training in the operation of a radial drilling machine. Feed, speed and r.p.m. Drill sharpening. Stack drilling	
8.6		<i>Pedestal grinding machine</i> General training in grinding. Types of emery wheels relevant to the trade. Care of emery wheels. Dressing and tool-rest adjustment	
9.	Use of hand tools.....		300
9.1		<i>Electric hand tools</i> Electrical safety. General training in the use of grinders, drilling machines, nibblers, etc.	
9.2		<i>Pneumatic hand tools</i> Compressed air safety. General training in the use of grinders, drilling machines, chipping hammers and impact wrenches	
10.	Pressure vessels	<i>Boilers</i> General training in the maintenance of boilers. Replacing stays and tubes, tube expansion. Pipes and flanges. General inspection and testing of boilers and pressure vessels	500
11.	Revision and independent work	General on-the-job training and independent work in all aspects of the trade	*

* Remaining period of apprenticeship.

Log-book-symbol	Class of work	Practical training	Recommended instruction time per class of work in hours
8. TRADE: TURNER (2)			
1.	Introduction to safety	Basic safety precautions applicable in the trade to be practised throughout apprenticeship, with special reference to the safe handling and care of hand tools, noxious and flammable gases, liquids and gases under pressure, hot and molten metal, electrical installations, machine protection, machine and pneumatic tools, grinding wheels, moving and overhead machinery, and use of portable fire extinguishers. Treatment for electric shock	45
2.	Knowledge of hand and workshop tools	Care and use of tools. Making of workpieces and/or parts using the techniques of chipping, drilling, filing, reaming, sawing, scraping, screwing and tapping. Sharpening of cutting tools, use of pullers and presses. Selection and use of lubricants and cutting compounds. Dressing, trueing, checking and mounting of wheels on grinding machines. Use of gas equipment for cutting and heating purposes. Electric tack welding	445
3.	Marking off tools.....	Marking off from drawings and/or samples using angle plates, bottle jacks, centre punch, dividers, marking-off tables, protractors, rules, scribes, squares, surface gauges and vee blocks. Use of measuring instruments and gauges	180
4.	Drawings and sketches	Making of drawings and/or sketches. Reading and understanding of drawings, including symbols	90
5.	Lubrication.....	Fault finding and maintenance of lubricating systems using various methods, e.g. splash, gravity or force feed	45
6.	Materials	Knowledge, identification and selection of materials.....	45

Log-book-symbol	Class of work	Practical training	Recommended instruction time per class of work in hours
7.	Centre lathe turning and/or machine and tool setting	Selection and use of the correct speeds and feeds. Use of tipped and high-speed tools. Setting up of workpieces to centre lines, outside diameter, bore and face of workpieces. Setting of lathe tools. Turning, facing and parting off. Measuring off. Roughing and finishing cuts. Taper turning using the method of angular setting of compound slide and forming tools, and off-centre setting of tail stock and taper turning attachment. Inside and outside screw-cutting for various types of threads, e.g. right and left-hand, single and multistart threads. Profile turning, using hand and forming tools. Turning of workpieces between centres, using steadies. Setting of split bearings for machining. Use of knurling tools, flat drills, boring bars and tools for measuring bore diameters and bore depths	2 000
8.	Milling machines.....	Care, maintenance and use of milling machine dividing heads and tools. Setting up and operating of milling machines. Machining of workpieces employing the techniques of profile, end, straddle, slab, face and gang milling. Boring of holes. Drilling of spaced holes. Use of saw cutters and turntables. Production of workpieces. Jig boring and form milling	750
9.	Revision and independent work	To include limited application of machines peculiar to the trade where facilities exist, e.g. boring mills, turret and capstan lathes, planing, numerically controlled, shaping and slotting machines	*

* Remaining period of apprenticeship.

Log-book-symbol	Class of work	Practical training	Recommended instruction time per class of work in hours
9. TRADE: WELDER (9)			
1.	Introduction to safety.....	Basic safety precautions applicable in the trade to be practised throughout apprenticeship, with special reference to the safe handling and care of hand tools, noxious and flammable gases, liquids and gases under pressure, hot and molten metal, electrical installations, machine protection, machine and pneumatic tools, grinding wheels, moving and overhead machinery, and use of portable fire extinguishers. Precautions when handling and using oxygen and oxy-acetylene equipment and screening of work. Removal of flammable materials where cutting processes are performed and care when working in confined spaces. Treatment for electric shock	90
2.	Knowledge of hand and workshop tools	Care and use of tools. Making of workpieces and/or parts using the techniques of chipping, drilling, filing and sawing. Sharpening of cutting tools. Dressing, truing, checking and mounting on portable grinding machines	90
3.	Marking off/out tools.....	Marking off/out using centre punch, dividers, protractors, rules, scribes, squares and straight edges. Marking off from templates used for profile cutting	180
4.	Drawings and sketches.....	Making of drawings and/or sketches. Reading and interpretation of structural and engineering drawings. Understanding of drawings where welding symbols are used	90
5.	Oxy-acetylene welding.....	Use, care and handling of equipment and cylinders. Connecting up equipment and adjustments. Selection, care and cleaning of nozzles. Selection of rods and fluxes. Various types of blow pipes. Correct joint preparation. Stress relieving. Welding of ferrous and non-ferrous castings, fabrications and pipes. Pre-heating and post-heating of workpieces	800
6.	Tack welding.....	Preparation, setting up and tack welding of various types of ferrous and non-ferrous joints, e.g. butt, corner, edge, fillet and lap welds in downhand, vertical, horizontal and overhead positions	80
7.	Brazing.....	Brazing of ferrous and non-ferrous metal, e.g. aluminium, brass, cast iron, copper, malleable iron, steel and mild steel, including lap and/or fillet type joints	120
8.	Cutting processes.....	Hand cutting of straight lines, radii, and profiles. Hand cutting of various articles, e.g. angles, channels, joints, plates, rivet heads and shafts. Setting of flames and cutting speed for machine cutting. Selection of nozzle oxygen pressure and cutting speed for different thicknesses of material. Cutting of material to templates and drawings	275
9.	Electric arc welding.....	Preparation, setting up and tacking of workpieces. Cutting and bevelling. Making of ferrous and non-ferrous welded joints, e.g. butt, corner, edge, fillet and lap welds in downhand, vertical, horizontal and overhead positions. Care, handling and adjustment of arc welding machines and equipment. Striking and maintenance of arc. Running of a straight bead weld. Adjustment of arc to correct length and speed of travel. Selection of the correct shade of welding lens. Selection and classification and use of correct electrodes. Interpretation of coded welding systems. Recognition, control and prevention of cracking and distortion, lack of penetration, fusion, reinforcement, undercut sections, blow holes and oxidation. Welding sequences when building up curved, round and flat surfaces. Welding of ferrous and non-ferrous castings, fabrications and pipes. Stress relieving and pre-heating and post-heating of workpieces	1 875
10	Revision and independent work	To include where facilities exist, gasshielded welding of various metals and alloys, e.g. aluminium and copper alloys, magnesium and stainless steel	*

* Remaining period of apprenticeship.

BYLAE

Logboek-simbool	Soort werk	Praktiese opleiding	Getal ure aanbeveel vir onderrig in elke soort werk
1. AMBAG: DIESELWERKTUIGKUNDIGE (2)			
1.	Inleiding tot die Bedryf.....	Verantwoordelikhede, voorkoms en houding in werksituasie	28
2.	Veiligheid.....	Basiese veiligheidsmaatreëls van toepassing in die ambag moet die hele leertyd deur nagekom word, met besondere aandag aan die veilige hantering en versorging van handgereedskap, skadelike en vlambare gasse, vloeistowwe en gasse onder druk, elektriese installasies, masjienbeveiliging, masjien- en drukluggereedskap, slyp-wiele, bewegende en oorhoofse masjinerie en die gebruik van draagbare brandblussers. Teorie en praktyk van eerstehulp	25
3.	Kennis van hand- en werk-winkelgereedskap	Die versorging en gebruik van gereedskap. Die maak van werkstukke en/of onderdele deur gebruik te maak van die tegnieke afbetering, boor, vyl, ruim, saag, skraap, skroefdraadsny en moerdraadsny. Die skerpmaak van snygereedskap. Die gebruik van klein trekkers en draspilperse. Wiele van slypmasjiene, afwerk, rond, nagaan en monteer. Die gebruik van bevestigings-, sluit- en seëltoestelle	50
4.	Braseer-, soldeer- en sweis-werk	Kennis en gebruik van gas- en elektriese braseer-, sweis- en soldeerprosesse. Uitgloe- ing van materiale	40
5.	Tekeninge	Lees en interpreteer van tekeninge in werkwinkelhandboeke en bulletins	60
6.	Kragteenheid	Kennis van die funksionering en verskillende vorme van energie en die werking van kompressieontstekingsenjins	100
7.	Stelsels	Kennis van die funksionering en samestelling van brandstof-, uitlaat-, turbo-aanjaer-, verkoeling- en smeerstelsels, vakuumpompe en lugkompressors, inspuisers en inspuitspompe en uitlaatremsels	100
8.	Elektriese beginsels.....	Kennis van batterye, volt, ampère, ohm, watt, magnetisme en die werking van parallelkakelaars. Elementêre kennis van aansitmotore, alternators, generators, reëlaars, voorverhit- en ander koudaansitstelle	130
9.	Koël-, rol- en babbittmetaal-laers	Kennis van tipes laers algemeen in gebruik in die Suikernywerheid. Eenvoudige berekeninge maak. Identifisering van geslyte en defekte laers	16
10.	Koppelaars	Kennis van alle tipes koppelaars algemeen in gebruik in die Suikernywerheid.....	100
11.	Ratkaste	Kennis van eenvoudige ratkasbeginsels. Berekening van eenvoudige ratverhoudings. Kennis en identifisering van verskillende tipes ratstelsels	100
12.	Dryfasse	Kennis van die funksie van dryfasse en tipes koppelings. Gebruik van smeermiddels. Verwydering en terugplasing van kruiskoppelings	100
13.	Eindaandrywing	Kennis van die teorie van wurmaandrywing, kroon- en kleinrataangedrewe agterasse en planeetrateindaandrywingstelsel. Berekening van eenvoudige verhoudings. Gebruik van wyserplaattoetsers. Kennis en identifisering van ewenaartipes en astipes. Verwydering en terugplasing van agterwiellaer	140
14.	Wiele en bande	Identifisering van tipes wiele, velling- en bandgroottes, oorsake van bandslytasie en bandbreuk. Verwydering, verstelling en terugplasing van voorwiellaars. Afhaal en terugplasing van wiele en binnebande. Balansering van wiele	100
15.	Vering en stuurstelsels	Kennis van die samestelling van blad- en kronkelvere, wringstawe, skokbrekers en lugveringstelsels. Identifisering van alle seksies van voorveringstelsels algemeen in gebruik in die Suikernywerheid. Kennis van die samestelling van geslyte stuurkasstelsels en die vermoë om dit te identifiseer	140
16.	Stuurgeometrie	Kennis van volledige stuurgeometrie van swaar voertuie algemeen in gebruik in die Suikernywerheid	100
17.	Remme	Kennis van wrywingswette en vermoë om die samestelling van wrywingsmateriale te identifiseer. Kennis van die werking van eenvoudige remversterkers en verskillende lugremstelsels algemeen in gebruik in die Suikernywerheid. Vermoë om remmeganismes wat algemeen in die Suikernywerheid gebruik word, korrek te verwyder, terug te plaas en te verstel	140
18.	Smering en versiering	Aanwending van onderhoudskedules, smeermiddels en materiale. Onderhoud van batterye, filters, pompe en kompressors. Gebruik en onderhoud van hidrouliese hysuitrusting	100
19.	Verkoelingstelsels	Onderhoud van verkoelingstelsels. Spoel- en dreineringsmetodes.....	100
20.	Instelling van enjins	Verstelling van luierstelsels en terugvoerfluitdreëling	50
21.	Vervanging en versiening.....	Verwydering en terugplasing of vervanging van enjinsamestelle en dele van stelsels soos bv. van verkoeling-, brandstof-, elektriese en uitlaatstelsels, koppelaars, ratkaste, dryfasse, kruiskoppelings, agterassmiddelstukke, agterassamestelle, voor- en agterveringkomponente, meganiese en hidrouliese remkomponente, voor- en agterwiellaars en elektriese ligstelsels. Diagnostisering en herstelling deur onderskeiding van die noodsaaklikheid van vervanging of verstelling van verslyte dele	500
22.	Sleep en herwinning van voertuie	Ondervinding in elementêre sleep en herwinning van voertuie	191
23.	Sketse en diagramme	Die maak van sketse van meganiese dele en elementêre outo-elektriese stroombane.... Lees en interpreteer van tekeninge, tekens en simbole en elementêre bedradingsdiagramme	50
	Gevorderde praktiese opleiding		
24.	Enjineenhede—opknapping en pas van dele	Uitmekaarhaal en volledige inmeekaarsit van enjin, insluitende opknapping en pas van die volgende dele: Suiers, ringe en suierpenne, hoof- en grootkoplars, silinderkoppe, klepgange, voorverhitters en inspuisers	250
25.	Inspeksie en vasstelling van slytasie	Lokalisering en identifisering van foute in silinders, aan krukas-, hoof- en grootkop-tappe, nokastappe, klepgange en silinderkoppe	150

Logboek-simbool	Soort werk	Praktiese opleiding	Getal ure aanbeveel vir onderrig in elke soort werk
26.	Vasstelling van slytasie en opknapping van stelsels en eenhede	Opknapping, vasstelling van slytasie, hermontering en verstelling waar nodig van koppelaars, ratkaste, dryfasse, eindaandrywing, voor- en agterassamestelle, stuurkaste en -skakelings, veringeenhede en remstelsels. Lokalisering van foute deur sistematiese foutspeuring en verstelling en/of vervanging van geslyte of defekte komponente en onderdele. Herstel en/of vervanging van defekte komponente en onderdele. Herstel en/of vervanging van defekte samestelle	250
27.	Terugstelling van stuur geometrie	Kennis van volledige stuurgeometrie van motorvoertuie algemeen in gebruik in die Suikernywerheid, en vermoë om sodanige stuurgeometrie terug te stel	30
28.	Toetsuitrusting en meters	Korrekte gebruik van kompressietoetsers, ammeters, voltmeters, ohmmeters, brandstofpompdrukmeters, tydreëlligte (waar geriewe beskikbaar is), uitlaatgasontleders en inspuiteroetsers	180
29.	Groot versiening	Uitvoering van groot versiening van brandstofpompe, inspuisers en voorverhitters, terugstelling van terugvoertydreëling en versiening van uitlaatremsels	280
30.	Hersiening en selfstandige werk	Praktiese ondervinding	*

* Oorblywende leertyd.

Logboek-simbool	Soort werk	Praktiese opleiding	Getal ure aanbeveel vir onderrig in elke soort werk
2. AMBAG: DRAAIER (8)			
1.	Veiligheid—Inleidend	Basiese veiligheidsmaatreëls van toepassing in die ambag moet die hele leertyd deur nagekom word, met besondere aandag aan die veilige hantering en versorging van handgereedskap, skadelike en vlambare gasse, vloeistowwe en gasse onder druk, elektriese installasies, masjienbeveiliging, masjien-en drukluggereedskap, slypwiele, bewegende en oorhoofse masjinerie en die gebruik van draagbare brandblussers. Behandeling vir elektriese skok	45
2.	Kennis van hand- en werkwinkelgereedskap	Die versorging en gebruik van gereedskap. Die maak van werkstukke en/of onderdele, met gebruikmaking van die tegnieke kap, boor, vyl, ruim, saag, skraap, skroefdraadsny en moerdraadsny. Snygereedskap skerpmaak. Die gebruik van trekkers en perse. Die keuse en gebruik van smeermiddels en snymengsels. Wiele van slypmasjiene afwerk, rond, nagaan en monteer. Die gebruik van gasuitrusting vir snywerk en verhitting. Elektriese hegswiswerk	445
3.	Afmerkwerk	Van tekeninge en/of monsters af afmerk, met gebruikmaking van afmerkgereedskap, bv. hoekplate, flesdomkragte, senterponse, verdeelpassers, afmerktafels, gradeboë, liniale, kraspenne, winkelhake, krasblokke en V-blokke. die gebruik van meetinstrumente en meters	180
4.	Tekeninge en sketse	Tekeninge en/of sketse maak. Tekeninge, met inbegrip van simbole, lees en begryp	90
5.	Smering	Foutspeuring by en onderhoud van smeerstelsels deur gebruikmaking van verskillende metodes bv. spat-, val of druksmering	45
6.	Materiale	Kennis, identifisering en keuse van materiale	45
7.	Senterdraaibankwerk en/of masjien- en beitelstelling	Die keuse en gebruik van die korrekte snelhede en toevoertempo's. Die gebruik van gepunte en snelbeitels. Die opstel van werkstukke volgens hartlyne, buitendiameter, boring en vlak van werkstukke. Draaibankbeitels stel. Draaiwerk, vlakbewerking en afsteekwerk. Afmeetwerk. Voordraai- en afwerksnye. Tapsdraaiwerk, met gebruikmaking van die metode van hoekstelling van die saamgestelde beitelstee en profielbeitels en uitmiddelpuntige stelling van die loskop en tapsdraaihegstuk. Binne- en buitendraadsnywerk vir verskillende soorte draad, bv. regs- en linksdraad en enkel- en meervoudige draad. Profieldraaiwerk, met gebruikmaking van hand-en profielbeitels. Werkstukke draai tussen draaisenters, met gebruikmaking van teëhouers. Die stel van splitlaers vir masjinerie. Die gebruik van kartelwiele, platbore, boorstawe en gereedskap vir die meet van boordiameters en boordieptes	2 000
8.	Freemasjiene	Die versorging, onderhoud en gebruik van freemasjienverdeelkoppe en frese. Freemasjiene opstel en bedien. Werkstukke masjineer, met gebruikmaking van die tegnieke profiel- skag-, koppel-, vlak-, mantel- en groepfrees. Gate boor. Gespaasieerde gate boor. Die gebruik van saagfrees en draaitafels. Die produksie van werkstukke. Setmate boor en vormfreeswerk	750
9.	Hersiening en selfstandige werk	Onder meer die beperkte aanwending van masjiene eie aan die ambag, waar fasiliteite bestaan, bv. boorfreesmasjiene, rewolwer- en kaapstanderaaibanke en skaaf-, getalbeheerde, sterkarmskaaf- en gleufmasjiene	*

* Oorblywende leertyd.

Logboek-simbool	Soort werk	Praktiese opleiding	Getal ure aanbeveel vir onderig in elke soort werk
3. AMBAG: ELEKTRISIËN (3)			
1.	Veiligheid—Inleidend.....	Basiese veiligheidsmaatreëls van toepassing in die ambag moet die hele leertyd deur nagekom word, met besondere aandag aan die veilige hantering en versorging van handgereedskap, skadelike en vlambare gasse, vloeistowwe en gasse onder druk, elektriese installasies, masjienbeveiliging, masjien- en drukluggereedskap, slypwiele, bewegende en oorhoofse masjinerie en die gebruik van draagbare brandblussers. Behandeling vir elektriese skok en algemene eerste hulp	100
2.	Kennis van hand- en werkwinkelgereedskap	Die versorging en gebruik van gereedskap. Die maak van werkstukke en/of onderdele, met gebruikmaking van die tegnieke kap, boor, vyl, ruim, saag, skraap, skroefdraadsny en moerdraadsny. Gereedskap skerpmaak. Wiele van draagbare slypmasjiene afwerk, rond, nagaan en monteer	360
3.	Afmerkwark	Van tekeninge af afmerk, met gebruikmaking van afmerkgereedskap, bv. senterponse, verdeelpassers, liniale, kraspenne en winkelhake. Die gebruik van 'n nonius	90
4.	Tekeninge, sketse en diagramme	Vryhanddiagramme en/of -sketse maak van elektriese bane en meganiese onderdele. Tekeninge en bedradingsdiagramme, met inbegrip van simbole, lees en begryp	180
5.	Elektriese Meetinstrumente	Die gebruik van elektriese meetinstrumente, bv. ammeters, brûe, ohmmeters en voltmeters. Lesings interpreteer en evalueer	100
6.	Soldeer- en sweiswerk.....	Soldeerwerk en elektriese heg- en gassweiswerk, en die voorbereiding van onderdele	90
7.	Isolering	Die uitkenning, aanwending en werking van isoleermateriale en vernisse	70
8.	Geleiers en kables.....	Die versorging, hantering, uitkenning en identifisering van verskillende soorte geleiers en kables	100
9.	Montering en bedrading.....	Die montering, bedrading, installering en onderhoud van verdeel-en hooftoevoerskakelborde en uitrusting, met inbegrip van afsonderskakelaars, elektriese krag-en verligtingstelsels, die installering van leipype, motorbeheeruitrusting, aansitters, kontakters, instrumente, meters en klok- en wyserstelsels, bv. battery- en hoofleidingtipes. Toetsing vir kontinuïteit, isolering en aarding	900
10.	Batterie en akkumulators	Batterie en akkumulators verbind, laai, toets en onderhou	40
11.	Beveiligingsuitrusting	Die installering en werking van beveiligingsuitrusting, met inbegrip van bv. aardlek-beveiligingseenhede, elektromagnete, oorbelastings en relés	100
12.	WS- en GS-masjiene	Die installering, motorbeheer en baanwerk van en foutspeuring by WS- en GS-masjiene	400
13.	Transformators	Die installering en onderhoud van transformators. Lasbalansering en parallelsakeling	250
14.	Baanskakeling	Die bediening, installering en verbinding van verskillende soorte baanskakelaars, bv. verwarmers, termostate, draaiskakelaars en baanskakelaars, met inbegrip van die gebruik van relés	100
15.	Elektriese toetsing	Die aanwending en gebruik van toetsuitrusting. Toetsing en hulp met die ingebruikstelling van elektriese installasies	320
16.	Bedradingsregulasies	Kennis en toepassing van die standaardbedradingsregulasies. Ondervinding in die praktiese toepassing daarvan	100
17.	Elektroniese werk	Herstel, gebruik en hantering van elektroniese meetinstrumente vir baannasporing, foutspeuring en regstreekse meting. Montering en verbinding van verskillende elektroniese blokke	300
18.	Hersiening en selfstandige werk	Praktiese ondervinding.....	*

* Oorblywende leertyd.

Logboek-simbool	Soort werk	Praktiese opleiding	Getal ure aanbeveel vir onderig in elke soort werk
4. AMBAG: INSTRUMENTMEGANIKUS (INDUSTRIËLE INSTRUMENTASIE EN PROSESBEHEER) (5)			
1.	Veiligheid—Inleidend.....	Basiese veiligheidsmaatreëls van toepassing in die ambag moet die hele leertyd deur nagekom word, met besondere aandag aan die veilige hantering en versorging van handgereedskap, skadelike en vlambare gasse, vloeistowwe en gasse onder druk, elektriese installasies, masjienbeveiliging, masjien- en drukluggereedskap, slypwiele, bewegende en oorhoofse masjinerie en die gebruik van draagbare brandblussers. Behandeling vir elektriese skok en algemene eerste hulp	100
2.	Kennis van hand- en werkwinkelgereedskap	Die versorging en gebruik van gereedskap. Die maak van werkstukke en/of onderdele, met gebruikmaking van die tegnieke kap, boor, vyl, ruim, saag, skraap, skroefdraadsny en moerdraadsny. Gereedskap skerpmaak. Wiele van draagbare slypmasjiene bywerk, rond, nagaan. Gebruik van die nonius	400
3.	Afmerkwark	Van tekeninge af afmerk, met gebruikmaking van afmerkgereedskap, bv. senterponse, verdeelpassers, liniale, kraspenne en winkelhake	200
4.	Tekeninge, sketse en diagramme	Tekeninge en/of sketse maak van bane en mageniese onderdele. Tekeninge en skematiese en bedradingsdiagramme, met inbegrip van simbole, lees en bedryp	300
5.	Materiale las	Die hard- en sagsoldeer van ysterhoudende en nie-ysterhoudende metale. Hegsweising, met gebruikmaking van gas- en elektriese boogswaaisuitrusting. Ander lasmetodes, bv. krimpings	200
6.	Elektriese en elektroniese werk	Die montering en verbinding van elektroniese blokke wat by instrumentasie gebruik word. Die herstel, gebruik en hantering van elektroniese en elektriese meetinstrumente vir baannasporing, foutspeuring en regstreekse meting	900

Logboek-simbool	Soort werk	Praktiese opleiding	Getal ure aanbeveel vir onderrig in elke soort werk
7.	Onderhoud van instrumente	Die demontering, herstel, montering, rig, stel en kalibrering van registreer-en beheer-instrumente. Foutspeuring, met inbegrip van die uitvoering van beheertoetse by instrumentbeheerstelsels	1 500
8.	Hersiening en selfstandig werk	Praktiese ondervinding	*

* Oorblywende leertyd.

Logboek-simbool	Soort werk	Praktiese opleiding	Getal ure aanbeveel vir onderrig in elke soort werk
-----------------	------------	---------------------	---

5. AMBAG: MOTORVOERTUIGELEKTRISIËN (1)

1.	Inleiding tot die Bedryf.....	Verantwoordelikhede, voorkoms en houding in werksituasie	28
2.	Veiligheid	Basiese veiligheidsmaatreëls van toepassing in die ambag moet die hele leertyd deur nagekom word, met besondere aandag aan die veilige hantering en versorging van handgereedskap, skadelike en vlambare gasse, vloeistowwe en gasse onder druk, elektriese installasies, masjienbeveiliging, masjien- en drukluggereedskap, slypwiele, bewegende en oorhoofse masjinerie en die gebruik van draagbare brandblussers. Teorie en praktyk van eerste hulp	50
3.	Kennis van hand- en werk-winkelgereedskap	Die versorging en gebruik van gereedskap. Die maak van werkstukke en/of onderdele, deur gebruik te maak van die tegnieke afbeiteling, boor, vyl, ruim, saag, skraap, skroefdraadsny en moerdraadsny. Die skerpmaak van klein trekkers en draspilperse. Wiele van slypmasjiene bywerk, rond, nagaan en monteer. Die gebruik van bevestigings-, sluit- en seëltoestelle. Die gebruik van en voorsorgmaatreëls in verband met elektriese meetinstrumente	150
4.	Braseer-, soldeer- en sweis-werk	Kennis en gebruik van gas- en elektriese braseer-, sweis- en soldeerprosesse	90
5.	Tekeninge	Lees en interpreteer van elektriese diagramme in werkwinkelhandboeke en bulletins ..	100
6.	Krageenheid	Kennis van die funksionering en verskillende vorme van energie en die werking van binnebrandenjins	156
7.	Elektriese beginsels	Kennis van batterye, volt, ampère, ohm, watt, magnetisme en die werking van parallelsakelaars. Funksionering van verdeeler, spoel en vonkproppe. Elementêre kennis van aansitmotore, alternators, generators, reëlaars, voorverhit- en ander-elektriese koud aansitotestelle. Kennis van elektroniese ontstekingsstelsels. Elementêre kennis van meganiese brandstofinspuitstelsels. Kennis van elektroniese brandstofinspuitstelsels	850
8.	Koeël- en rollaers	Kennis van tipes laers algemeen in gebruik in die Suierknywerheid. Eenvoudige berekeninge maak en identifisering van geslyte en defekte laers	60
9.	Batterye	Instandhouding van batterye—versiening, laai, toetsing, seël, diagnose en inwendig ondersoek van snel- en stadige batterylaers	450
10.	Meer gevorderde opleiding ...	Toetsing, versiening, herstel en verstelling van uitsakelaars, reëlaars, solenoïedsakelaars, paneelinstrumente, stroombane, skakelaars, lampe en toeters, verwarmers, waaiers, rels, reostate, rigtingwysers, ruitveëmotore, elektriese brandstofpompe, elektriese transmissiekontroles en alternators en hul reëlaars. Opknapping en toetsing van aansitmotore en aansitter-aandrywings. Versiening, toetsing en tydreëling van magneto's. Opknapping, toetsing en polarisering van generators. Herbedrading van motorvoertuie en lees van bedradingsdiagramme. Foutspeuring. Nagaan vir oop stroombane, kortsluitings, aardings en weerstands- en spanningsval. Insit van motorradio's en lugdrade. Insit van spoedbeheerstelsels	1 666
11.	Hersiening en selfstandige werk	Stelling van koplampe, instelling van enjins	*

* Oorblywende leertyd.

Logboek-simbool	Soort werk	Praktiese opleiding	Getal ure aanbeveel vir onderrig in elke soort werk
-----------------	------------	---------------------	---

6. AMBAG: MOTORWERKTUIGKUNDIGE (6)

1.	Inleiding tot die Bedryf.....	Verantwoordelikhede, voorkoms en houding in werksituasie	28
2.	Veiligheid	Basiese veiligheidsmaatreëls van toepassing in die ambag moet die hele leertyd deur nagekom word, met besondere aandag aan die veilige hantering en versorging van handgereedskap, skadelike en vlambare gasse, vloeistowwe en gasse onder druk, elektriese installasies, masjienbeveiliging, masjien- en drukluggereedskap, slypwiele, bewegende en oorhoofse masjinerie en die gebruik van draagbare brandblussers. Teorie en praktyk van eerste hulp	25
3.	Kennis van hand- en werk-winkelgereedskap	Die versorging en gebruik van gereedskap. Die maak van werkstukke en/of onderdele, deur gebruik te maak van die tegnieke afbeiteling, boor, vyl, ruim, saag, skraap, skroefdraadsny en moerdraadsny. Die skerpmaak van snygereedskap. Die gebruik van klein trekkers en draspilperse. Wiele van slypmasjiene bywerk, rond, nagaan en monteer. Die gebruik van bevestigings-, sluit- en seëltoestelle	50
4.	Braseer-, soldeer- en sweis-werk	Kennis en gebruik van gas- en elektriese braseer-, sweis- en soldeerprosesse. Uitgloeing van materiale	40
5.	Tekeninge	Lees en interpreteer van tekeninge in werkwinkelhandboeke en bulletins	60

Logboek-simbool	Soort werk	Praktiese opleiding	Getal ure aanbeveel vir onderrig in elke soort werk
6.	Krageenheid	Kennis van die funksionering en verskillende vorme van energie en die werking van binnebrandenjins	100
7.	Stelsels	Funksionering en samestelling van brandstof-, uitlaat-, verkoeling- en smeerstelsels ..	100
8.	Elektriese beginsels	Kennis van batterye, volt, ampère, ohm, watt en magnetisme. Funksionering van verdeler, spoel en vonkproppe. Elementêre kennis van aansitmotore, alternators, generators en reëlaars	100
9.	Koeël-, rol- en babbittmetaal-laers	Kennis van tipes laers algemeen in gebruik in die Suikernywerheid. Die maak van eenvoudige berekeninge. Identifisering van geslyte en defekte laers	16
10.	Koppelaars	Kennis van alle tipes koppelaars algemeen in gebruik in die Suikernywerheid	100
11.	Ratkaste	Kennis van eenvoudige ratkasbeginsels. Berekening van eenvoudige ratverhoudings. Kennis en identifisering van verskillende soorte ratstelsels	100
12.	Dryfasse	Kennis van die funksie van dryfasse en soorte koppelings. Gebruik van smeermiddels. Verwydering en terugplasing van kruiskoppelings	100
13.	Eindaandrywing	Kennis van die teorie van wurmaandrywing en kroon- en kleinrataangedrewe agterasse. Berekening van eenvoudige verhoudings. Gebruik van wyserplaattoetsers. Kennis en identifisering van ewenaartipes en tipes asse. Verwydering en terugplasing van agterwiellaars	109
14.	Wiele en bande	Identifisering van tipes wiele, velling- en bandgroottes, oorsake van bandslytasie en bandbreuk. Verwydering, verstelling en terugplasing van voorwiellaars. Afhaal en terugplasing van wiele en buite- en binnebande. Balansering van wiele	100
15.	Vering- en stuurstelsels	Kennis van die samestelling van blad- en kronkelvere, wringstawe en skokbrekers. Identifisering van alle seksies van voorveringstelsels algemeen in gebruik in die Suikernywerheid. Kennis van die samestelling van geslyte sektor- en tandstang-enkleinratstuurstelsels en vermoë om dit te identifiseer	120
16.	Stuurgeometrie	Kennis van volledige stuurgeometrie van motorvoertuie algemeen in gebruik in die Suikernywerheid	120
17.	Remme	Kennis van wrywingswette en vermoë om die samestelling van wrywingsmateriale te identifiseer. Kennis van die werking van eenvoudige remversterkers. Vermoë om remmeganismes wat algemeen in die Suikernywerheid gebruik word, korrek te verwyder, terug te plaas en te verstel	120
18.	Smering en versiening	Aanwending van onderhoudskedules, smeermiddels en materiale. Onderhoud van batterye en filters	100
19.	Verkoelingstelsels	Onderhoud van verkoelingstelsels. Spoel- en dreineringsmetodes	100
20.	Instelling van enjins	Lopende en kleinere instellings, bv. vergassers, ontstekingstyd, vonkproppe, punte en tydreëling. Kennis van brandstofinspuitstelsels en elektroniese ontstekingstelsels	50
21.	Vervanging en versiening van komponente	Verwydering en terugplasing of vervanging van enjinsamestelle en dele van stelsels soos bv. van verkoeling-, brandstof-, elektriese en uitlaatstelsels, koppelaars, ratkaste, dryfasse, kruiskoppelings, agterasmiddelstukke, agterassamestelle, voor- en agterveringkomponente, meganiese en hidrouliese remkomponente, voor- en agterwiellaars en elektriese ligstelsels. Diagnostisering en herstelling deur onderskeiding van die noodsaaklikheid van vervanging of verstelling van verslyte dele	348
22.	Sleep en herwinning van voertuie	Ondervinding in elementêre sleep en herwinning van voertuie	348
23.	Sketse en diagramme	Die maak van sketse van meganiese dele en elementêre outo-elektriese stroombane. Lees en interpreteer van tekeninge, tekens en simbole en elementêre bedradingsdiagramme	50
Gevorderde praktiese opleiding			
24.	Enjineenhede—opknapping en pas van dele	Uitmekaarhaal en volledige inmeekaarsit van enjin, insluitende opknapping en pas van dele soos suiers, ringe en suierpenne, hoof- en grootkoplaars, silinderkoppe en klepgange	400
25.	Inspeksie en vasstelling van slytasie	Lokalisering en identifisering van foute in silinders, aan krukas, hoof- en grootkop-tappe, nokastappe, klepgange en silinderkoppe	400
26.	Vasstelling van slytasie en opknapping van stelsels en eenhede	Opknapping, vasstelling van slytasie, hermontering en verstelling waar nodig van koppelaars, ratkaste, dryfasse, eindaandrywing, voor- en agterassamestelle, stuurkaste en -skakelings, veringeenhede en remstelsels. Lokalisering van foute deur sistematiese foutspeuring en verstelling en/of vervanging van geslyte of defekte komponente en onderdele. Herstel en/of vervanging van defekte samestelle	320
27.	Terugstelling van stuurgeometrie	Kennis van volledige stuurgeometrie van motorvoertuie algemeen in gebruik in die Suikernywerheid en vermoë om sodanige stuurgeometrie terug te stel	46
28.	Toetsuitrusting en meters	Korrekte gebruik van vakuummeters, kompressietoetsers, ammeters, voltmeters, tagometers, rushoektoetsers, brandstofpompdrukmeters, tydreëlligte, uitlaatasontleders, kapasitortoetsers, spoeltoetsers en vonkpropskoonmakers en -toetsers	150
29.	Groot versiening	Uitvoering van groot instellings van brandstofpompe, vergassers, ontstekingstelsels en brandstofinspuitstelsels	150
30.	Hersiening en selfstandige werk	Praktiese ondervinding	*

* Oorblywende leertyd.

Logboek-simbool	Soort werk	Praktiese opleiding	Getal ure aanbeveel vir onderrig in elke soort werk
7. AMBAG: PASSER (4)			
1.	Veiligheid—Inleidend.....	Basiese veiligheidsmaatreëls van toepassing in die ambag moet die hele leertyd deur nagekom word, met besondere aandag aan die veilige hantering en versorging van handgereedskap, skadelike en vlambare gasse, vloeistowwe en gasse onder druk, warm en gesmelte metaal, elektriese installasies, masjienbeveiliging, masjien- en drukluggereedskap, slypwiele, bewegende en oorhoofse masjinerie en die gebruik van draagbare brandblussers. Behandeling vir elektriese skok	45
2.	Kennis van hand- en werk-winkelgereedskap	Die versorging en gebruik van gereedskap. Die maak van werkstukke en/of onderdele, met gebruikmaking van die tegnieke kap, boor, vyl, ruim, saag, skraap, skroef-draadsny en moerdraadsny. Snygereedskap skerpmak, die gebruik van trekkers en perse. Die keuse en gebruik van smeermiddels en snymengsels. Wiele van slypmasjiene bywerk, rond, nagaan en monteer. Die gebruik van gasuitrusting vir sny- en verhitingsdoeleindes. Elektriese hegswiswerk	450
3.	Afmerkwark	Van tekeninge en/of monsters af afmerk, met gebruikmaking van afmerkgereedskap, bv. hoekplate, flesdomkragte, senterponse, verdeelpassers, afmerktafels, gradeboë, liniale, kraspenne, winkelhake, krasblokke en V-blokke. Die gebruik van meetinstrumente en meters	180
4.	Tekeninge en sketse	Tekeninge en/of sketse maak. Tekeninge lees en begryp.....	180
5.	Materiale	Kennis en identifisering van materiale	45
6.	Koppelings.....	Die montering, rigting en onderhoud van en foutdiagnosering by verskillende soorte koppelings, bv. buigsame, soliede en selfkoppelings	180
7.	Pas van spy en sluittoestelle	Die pas van spy en komponente, bv. tappenne, sluitplate, sluitmoere, parallel- en neusspye, splitpenne en ander sluittoestelle. Busse, penne en asse pas	250
8.	Aandrywings	Die inspeksie, herstel en onderhoud van en foutdiagnosering by verskillende soorte aandrywings, bv. band-, ketting- en rataandrywing	225
9.	Laers en busse	Die skraap, installering en pas van laers en busse. Laers en boklaers rig. Oliegroewe uitsny en oliegate boor	200
10.	Installering van masjinerie....	Die installering, waterpas maak en in lyn bring van ratkaste, masjiene en masjien-onderdele volgens tekenspesifikasies	405
11.	Samestelling.....	Die montering van koël- en rollaers, koppelings, ratte, hulse en wiele. Die rig van koppelings, ratte, ratkaste, motore en asse, met inbegrip van die gebruik van pasboute, seëls en pakstukke. Die installering van as- en dryfassamestelling volgens tekenspesifikasies	405
12.	Smering	Foutdiagnosering by en onderhoud van smerstelsels deur gebruik te maak van verskillende metodes, bv. spat-, val- of druksmering	90
13.	Fatsoenering	Die gebruik van gereedskap en masjineertegnieke by die fatsoenering van werkstukke	225
14.	Basiese senter draaibankwerk	Die opstel van werkstukke. Die gebruik van beitels en masjineertegnieke by die draai van werkstukke en die sny van V-skroefdrade	260
15.	Freeswerk	Die gebruik van frese en masjineertegnieke by die frees van werkstukke.....	245
16.	Demontering en montering van ratkaste en pompe	Foutdiagnosering by en onderhoud van ratkaste en pompe.....	215
17.	Hersiening en selfstandige werk	Praktiese ondervinding	*

* Oorblywende leertyd.

Logboek-simbool	Soort werk	Praktiese opleiding	Getal ure aanbeveel vir onderrig in elke soort werk
8. AMBAG: PLAATWERKER/KETELMAKER (7)			
1.	Veiligheid—Inleidend.....	Basiese veiligheidsmaatreëls van toepassing in die ambag moet die hele leertyd deur nagekom word, met besondere aandag aan die veilige hantering en versorging van handgereedskap, skadelike en vlambare gasse, vloeistowwe en gasse onder druk, warm en gesmelte metaal, elektriese installasies, masjienbeveiliging, masjien- en drukluggereedskap, slypwiele, bewegende en oorhoofse masjinerie en die gebruik van draagbare brandblussers. Behandeling vir elektriese skok. Eerstehulp	45
2.	Kennis van hand- en werk-winkelgereedskap	Die versorging en gebruik van hamers, beitels, senterponse, dryfsters, steeleerslae, smidskoubeitels, kanthamers, plethamers, volders, tange, ystersae, bore, ruimers, snytappe en snymoere, moersleutels, meetbande, meetstokke, winkelhake, sweie, gradeboë, verdeelpassers, ens.	100
3.	Afmerkwark	Meetkundige konstruksie, lyne met 'n slaglyn maak, stokpassers, verhaaksing, uitgangslinymarkering, afskuinsings, handsketse teken, tekeninge verstaan	300
4.	Ontwikkeling	Sirkelvormige werk, die metodes van parallel- en straallyne en triangulasie, die metode van vlakke sny, sferiese snydings	800
5.	Oksiasetileensnywerk	Die hantering van gassilinders en meters. Gasspruitstelsels. Beginsels van oksiasetileensnywerk, handsnywerk, reguit snywerk en profielsnywerk. Die maak van profielpatrone	250
6.	Struktuurstaalwerk	Afmerk van struktuurprofile. Struktuurstandaarde. Uitleë basiese maak van patrone. Reguitmaak van struktuurmateriaal. Heggate vir montering. Boorwerk, ponsing, knipping, bôte, moere en wasters	600

Logboek-simbool	Soort werk	Praktiese opleiding	Getal ure aanbeveel vir onderrig in elke soort werk
7.	Sweiswerk	Basiese elektriese boogswaaiing in alle posisies.....	300
8.	Bediening van masjinerie		400
8.1		<i>Ponse en skêre</i> Algemene opleiding in die skêrsnyding van plaat en die pons van gate in plaat en struktuurprofile. Die knip van hoekprofile. Die verandering van ponse en sny-blokke, die nagaan en stel van skêrlemme. Die reguitmaak van materiaal	
8.2		<i>Guillotine</i> Algemene opleiding in die sny van plaat met 'n guillotine. Lemme regstel vir korrekte vryruimtestellings	
8.3		<i>Walse</i> Algemene opleiding in die bediening van plaatwalsmasjiene. Voorafstelling van plaat-ente voor walsing. Verwydering van gewaltste silinders. Walsing van keëls	
8.4		<i>Buigpers</i> Algemene opleiding in die buig en opstel van plaatwerk. Bepaling van materiaaltoela-tings by buiging. Uitleë vir opstelling	
8.5		<i>Boormasjien</i> Algemene opleiding in die bediening van 'n radiaalboormasjien. Toevoer, spoed en r.p.m. Skerpmaak van bore. Stapelboorwerk	
8.6		<i>Voetstukslypmasjien</i> Algemene opleiding in slyping. Tipes amarilwiele in gebruik in die ambag. Versoring van amarilwiele. Bywerking en beitelsteunverstelling	
9.	Gebruik van handgereedskap		300
9.1		<i>Elektriese handgereedskap</i> Elektriese veiligheid. Algemene opleiding in die gebruik van slyp- en boormasjiene, knaers, ens.	
9.2		<i>Drukluhandgereedskap</i> Drukluveiligheid. Algemene opleiding in die gebruik van slyp- en boormasjiene, bikhams en slagmoersleutels	
10.	Drukhouers	<i>Ketels</i> Algemene opleiding in die instandhouding van ketels. Vervanging van ankers en buise, pypuitdying. Pype en flense. Algemene inspeksie en toetsing van ketels en drukhouers	500
11.	Hersiening en selfstandige werk	Algemene indiensopleiding en selfstandige werk in alle aspekte van die ambag.....	*

* Oorblywende leertyd.

Logboek-simbool	Soort werk	Praktiese opleiding	Getal ure aanbeveel vir onderrig in elke soort werk
9. AMBAG: SWEISER (9)			
1.	Veiligheid—Inleidend.....	Basiese veiligheidsmaatreëls van toepassing in die ambag moet die hele leertyd deur nagekom word, met besondere aandag aan die veilige hantering en versorging van handgereedskap, skadelike en vlambare gasse, vloeistowwe en gasse onder druk, warm en gesmelte metaal, elektriese installasies, masjienbeveiliging, masjien- en drukluhandgereedskap, slypwiele, bewegende en oorhoofse masjinerie en die gebruik van draagbare brandblussers. Voorsorgmaatreëls by die hantering en gebruik van suurstof- en oksiasetileenuitrusting en werkafskerming. Die verwydering van vlambare materiaal waar snyprosesse uitgevoer word en versigtigheid wanneer daar in beperkte ruimtes gewerk word. Behandeling vir elektriese skok	90
2.	Kennis van hand- en werk-winkelgereedskap	Die versorging en gebruik van gereedskap. Die maak van werkstukke en/of onderdele, met gebruikmaking van die tegnieke kap, boor, vyl en saag. Snygereedskap skerpmaak. Wiele van draagbare slypmasjiene bywerk, rond, nagaan en monteer	90
3.	Af-/uitmerkwerk	Af-/uitmerkwerk, met gebruikmaking van afmerkgereedskap, bv. senterponse, verdeelpassers, gradeboë, liniale, kraspenne, winkelhake en reie. Afmerk vanaf patrone wat vir profielsnywerk gebruik word	180
4.	Tekeninge en sketse	Tekeninge en/of sketse maak. Struktuur- en ingenieurstekeninge lees en interpreteer. Tekeninge begryp waarin daar van sweissimbole gebruik gemaak word	90
5.	Oksiasetileensweiswerk.....	Die gebruik, versorging en hantering van uitrusting en silinders. Uitrusting aansluit en regstellings. Die keuse, versorging en skoonmaak van spuitstukke. Die keuse van stawe en soorte vloeimiddels. Verskillende soorte branders. Korrekte lasvoorbereiding. Verligting van spanning. Die sweis van ysterhoudende en nie-ysterhoudende gietstukke, gefabriseerde stukke en pype. Voorverhitting en naverhitting van werkstukke	800
6.	Hegswaiswerk.....	Die voorbereiding, opstel en hegswaaiing van verskillende soorte yster- en nie-yster-lasse, bv. stuike-, hoek-, rand-, filet- en oorslagsweisselasse in onderhandse, vertikale, horisontal en bohandse posisies	80
7.	Sweissoldeerwerk.....	Ysterhoudende en nie-ysterhoudende metaal sweissoldeer, bv. aluminium, geelkoper, gietyster, koper, smeebare yster, staal en weekstaal, insluitende oorslag- en/of filettipe lasse	120

Logboek-simbool	Soort werk	Praktiese opleiding	Getal ure aanbeveel vir onderrig in elke soort werk
8.	Snyprosesse	Die sny van reguit lyne, strale en profiele met die hand. Verskillende artikels met die hand sny, bv. hoekysters, U-ysters, lasstukke, plate, klinknaelkoppe en asse. Die vlam en snyspoed vir masjiensnywerk stel. Die keuse van spuitstukke, suurstofdruk en snyspoed vir materiaal van verskillende diktes. Die sny van materiaal volgens patrone en tekeninge	275
9.	Elektriseboogswaiswerk	Die voorbereiding, opstel en hegsweising van werkstukke. Sny- en afskuinswerk. Yster- en nie-ystersweislasse maak, bv. stui-, hoek-, rand-, filet- en ooslagsweislasse in onderhandse vertikale, horisontale en bohandse posisies. Die versorging, hantering en stel van boogswaismasjiene en -uitrusting. 'n Boog slaan en onderhou. 'n Reguit kraalsweissel neersmelt. Die boog stel volgens die korrekte lengte en loopsnelheid. Die keuse van die korrekte kleur sweislens. Die keuse en klassifisering en gebruik van die korrekte elektrodes. Die interpretering van gekodeerde sweisstelsels. Die uitkenning, beheer en voorkoming van kraakvorming en verwringing, indringgebrek, smeltversterking, insnydele, gasholtes en oksidering. Sweisvolgordes wanneer geboë, ronde en plat oppervlakke opgebou word. Die sweis van ysterhoudende en nie-ysterhoudende gietstukke, gefabriceerde stukke en pype. Ontspanning en voorverhitting en naverhitting van werkstukke	1 875
10.	Hersieing en selfstandige werk	Onder meer die gasskermweising van verskillende metale en alloie, bv. aluminium- en koperalloeie, magnesium en vlekvy staal, waar fasiliteite daarvoor bestaan	*

* Oorblywende leertyd.

No. R. 1315

14 June 1985

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

ELECTRICAL INDUSTRY, EAST LONDON.—EXTENSION OF MAIN AGREEMENT

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notice R. 1749 of 17 August 1984, by a further period ending 30 June 1986.

M. W. J. LE ROUX,
Director: Manpower.

No. R. 1315

14 Junie 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

ELEKTROTEGNIESENYWERHEID, OOS-LONDEN.—VERLENGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermmentskennisgewing R. 1749 van 17 Augustus 1984, met 'n verdere tydperk wat op 30 Junie 1986 eindig.

M. W. J. LE ROUX,
Direkteur: Mannekrag.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS

No. R. 1261

14 June 1985

REGULATIONS IN TERMS OF SECTION 138 (a) OF THE WATER ACT, 1956, RELATING TO THE ASSESSMENT AND COLLECTION OF A WATER RATE BY THE KALAHARI WEST WATER BOARD IN TERMS OF SECTION 120 OF THE SAID ACT

The Minister of Water Affairs has, in terms of section 138 (a) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), made the regulations contained in the schedule hereto relating to the assessment and collection of a water rate by the Kalahari West Water Board in terms of section 120 of the said Act.

SCHEDULE

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates, any expression to which a meaning has been assigned in the Water Act, 1956, shall have the same meaning, and—

“Act” shall mean the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956);

“Board” shall mean the Kalahari West Water Board;

“pans” shall mean land within the Board's supply area which in the opinion of the Board, on advice of the Department of Agriculture and Water Supply, is commonly acknowledged to be pans; and

DEPARTEMENT VAN WATERWESE

No. R. 1261

14 Junie 1985

REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL 138 (a) VAN DIE WATERWET, 1956, MET BETREKKING TOT DIE HEFFING EN INVORDERING VAN 'N WATERBELASTING DEUR DIE KALAHARI-WES-WATERRAAD KRAGTENS ARTIKEL 120 VAN GENOEMDE WET

Die Minister van Waterwese het kragtens artikel 138 (a) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), die regulasies in die bylae hiervan vervat, uitgevaardig met betrekking tot die heffing en invordering van 'n waterbelasting deur die Kalahari-Wes-waterraad kragtens artikel 120 van genoemde Wet.

BYLAE

1. Tensy uit die samehang anders blyk, het enige uitdrukking in hierdie regulasies waaraan in die Waterwet, 1956, 'n betekenis geheg word, dieselfde betekenis en beteken—

“panne” grond binne die Raad se voorsieningsgebied wat na die oordeel van die Raad, op advies van die Departement van Landbou en Watervoorsiening, in die algemeen as panne erken word;

“Raad” die Kalahari-Wes-waterraad;

“stuk grond” 'n stuk grond wat as 'n afsonderlike stuk grond in die kantoor van 'n registrateur van aktes geregistreer is; en

"piece of land" shall mean a piece of land which is registered in the office of a registrar of deeds as a separate piece of land.

2.1 The Board shall prepare a schedule of rateable areas containing the following particulars:

(a) A description of each piece of land situated within the supply area of the Board which can be supplied with water by the Board;

(b) the extent of each such piece of land;

(c) particulars of the title deed in terms of which each such piece of land was last transferred;

(d) the full name and address of the owner of each such piece of land;

(e) the extent of any portion of each such piece of land which in the opinion of the Board is "pans"; and

(f) the rateable area of each such piece of land, being the extent thereof minus the extent of any portion thereof referred to in paragraph (e).

2.2 On completion of the schedule of rateable areas, the Board shall in writing notify the area of his land that is rateable to each owner of a piece of land in respect of which an entry contemplated in regulation 2.1 (f) appears on the schedule.

2.3 The schedule of rateable areas shall only be amended by the Board to provide for changes in respect of the particulars referred to in regulation 2.1 (a), (b), (c) and (d).

3.1 The Board may in terms of section 120 (1) of the Act, in respect of a particular financial year, assess a rate at a fixed tariff per hectare on the rateable areas of all the pieces of land appearing on the schedule of rateable areas.

3.2 The owner of a piece of land in respect of which a rate has been assessed shall, subject to regulation 6, be liable for the payment of such rate or any portion thereof within 30 days from the date or dates determined by the Board for such payment.

4. The Board shall in writing notify the owner of any piece of land in respect of which a rate has been assessed of such assessment, the date or dates determined by the Board on which such rate becomes due for payment, the amount due on the said date or dates and the address at which payment is to be effected.

5. On rates not paid on the due date, interest shall be charged by the Board at the interest rate determined from time to time by the Board.

6. Notwithstanding contrary provisions of these regulations, an owner of a piece of land who in terms of these regulations is liable for the payment of water rates, shall be exempt therefrom if—

(a) such piece of land is situated within the area of a local authority, except the Divisional Council of Gordonia;

(b) such piece of land is used for a purpose other than agricultural activities; and

(c) the right has been obtained to use the water for domestic purposes only.

"Wet" die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956).

2.1 Die Raad moet 'n lys van belasbare oppervlaktes opstel, wat die volgende besonderhede bevat:

(a) 'n Beskrywing van elke stuk grond geleë binne die Raad se voorsieningsgebied wat deur die Raad van water voorsien kan word;

(b) die omvang van elke sodanige stuk grond;

(c) besonderhede van die titelbewys waarvolgens elke sodanige stuk grond die laaste keer getransporeer is;

(d) die volle naam en adres van die eienaar van elke sodanige stuk grond;

(e) die omvang van enige gedeelte van elke sodanige stuk grond wat na die mening van die Raad "panne" is; en

(f) die belasbare oppervlakte van elke sodanige stuk grond, synde die omvang daarvan minus die omvang van enige gedeelte daarvan wat in paragraaf (e) bedoel word.

2.2 Na voltooiing van die lys van belasbare oppervlaktes moet die Raad aan die eienaar van elke stuk grond ten opsigte waarvan 'n inskrywing bedoel in regulasie 2.1 (f) op die lys voorkom, skriftelik kennis gee welke oppervlakte van sy grond belasbaar is.

2.3 Die lys van belasbare oppervlaktes word slegs deur die Raad gewysig om vir veranderings met betrekking tot die besonderhede bedoel in regulasie 2.1 (a), (b), (c) en (d) voorsiening te maak.

3.1 Die Raad kan ten opsigte van 'n bepaalde finansiële jaar kragtens artikel 120 (1) van die Wet 'n belasting teen 'n vaste tarief per hektaar hef op die belasbare oppervlaktes van al die stukke grond wat op die lys van belasbare oppervlaktes voorkom.

3.2 Behoudens regulasie 6 is die eienaar van 'n stuk grond waarop 'n belasting gehef is, aanspreeklik vir die betaling van sodanige belasting of enige gedeelte daarvan binne 30 dae vanaf die datum of datums wat deur die Raad vir sodanige betaling bepaal is.

4. Die Raad moet die eienaar van enige stuk grond waarop 'n belasting gehef is, skriftelik in kennis stel van sodanige heffing, die datum of datums deur die Raad vasgestel waarop sodanige belastings betaalbaar is, die bedrag betaalbaar op bedoelde datum of datums en die adres waar betaling moet geskied.

5. Op belastings wat op die bestemde dag nie betaal is of word nie, hef die Raad rente teen die koers wat hy van tyd tot tyd bepaal.

6. Ondanks andersluidende bepalings van hierdie regulasies is die eienaar van 'n stuk grond wat ingevolge hierdie regulasies vir die betaling van waterbelasting aanspreeklik is, daarvan vrygestel indien—

(a) sodanige stuk grond binne die gebied van 'n plaaslike bestuur, uitgesonderd die Afdelingsraad van Gordonia, geleë is;

(b) sodanige stuk grond vir 'n ander doel as landboubedrywighede gebruik word; en

(c) die reg verkry is om die water slegs vir huishoudelike doeleindes aan te wend.

Use it.

Don't abuse  it.

water is for everybody

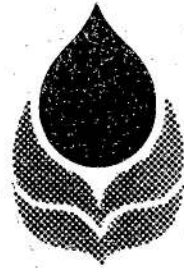
Werk mooi daarmee.

Ons leef  daarvan.

water is kosbaar

Use it.

Don't abuse



it.

water is for everybody

Werk mooi daarmee.

Ons leef



daarvan.

water is kosbaar

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATION			
R. 100	Designated Areas Development Act (87/1979): Designation of area.....	1	9782
GOVERNMENT NOTICES			
Agricultural Economics and Marketing, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1262	Marketing Act (59/1968): Oilseeds Scheme: Amendment.....	4	9782
R. 1285	Plant Improvement Act (53/1976): Exemption from registration: Amendment.....	4	9782
R. 1286	do.: Application of Act.....	5	9782
R. 1287	do.: Regulations relating to establishments, varieties, plants and propagating material: Amendment.....	5	9782
R. 1300	Designated Areas Development Act (87/1979): Compulsory occupation and control of farming units.....	20	9782
R. 1301	Wine and Spirit Control Act (47/1970): Minimum price for wine, amount, surcharge and storage charges to be added to such price, period within which payment shall be made and interest payable on arrear payments.....	20	9782
R. 1313	Marketing Act (59/1968): Refusal to take delivery for sale of certain classes of deciduous fruit.....	22	9782
Co-operation and Development, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1258	Black Authorities' Service Pensions Act (6/1971): Amendment of the Authorities' Service Superannuation Fund Regulations.....	23	9782
R. 1259	do.: Amendment of the Authorities' Service Superannuation Fund Regulations.....	23	9782
Finance, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1273	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1130).....	23	9782
R. 1274	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1131).....	24	9782
R. 1275	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1132).....	26	9782
R. 1276	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1133).....	26	9782
R. 1277	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/837).....	27	9782
R. 1278	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/380).....	28	9782
Health and Welfare, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1289	Medicines and Related Substances Control Act (101/1965): Amendment of Schedule 1 to 9.....	29	9782
Home Affairs, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1293	Electoral Act (45/1979): Regulations concerning the preparation and maintenance of voters' lists.....	52	9782
Justice, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1281	Criminal Procedure Act (51/1977): Declaration of peace officers in terms of section 334.....	70	9782
R. 1302	Admission of Advocates Act (74/1964): Designation of Bophuthatswana.....	70	9782
R. 1303	Attorneys Act (53/1979): Designation of Bophuthatswana.....	70	9782
R. 1304	Judges' Remuneration Act (91/1978): Judges: Amendment of regulations in respect of transport and allowances.....	70	9782

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIE			
R. 100	Wet op die Ontwikkeling van Aangewese Gebiede (87/1979): Aanwysing van gebied.....	1	9782
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Binnelandse Sake, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 1293	Kieswet (45/1979): Regulasies betreffende die opstel en instandhouding van kieserslyste.....	52	9782
Finansies, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1273	Doëane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1130).....	23	9782
R. 1274	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1131).....	24	9782
R. 1275	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1132).....	26	9782
R. 1276	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1133).....	26	9782
R. 1277	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/837).....	27	9782
R. 1278	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/380).....	28	9782
Gesondheid en Welsyn, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 1289	Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe (101/1965): Wysiging van Bylae 1 tot 9.....	29	9782
Justisie, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1281	Strafproseswet (51/1977): Verklaring van vredesbeamptes kragtens artikel 334.....	70	9782
R. 1302	Wet op die Toelating van Advokate (74/1964): Aanwysing van Bophuthatswana.....	70	9782
R. 1303	Wet op Prokureurs (53/1979): Aanwysing van Bophuthatswana.....	70	9782
R. 1304	Wet op Besoldiging van Regters (91/1978): Regters: Wysiging van regulasies betreffende vervoer en toelaes.....	70	9782
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1262	Bemarkingswet (59/1968): Oliesadeskema: Wysiging.....	4	9782
R. 1285	Plantverbeteringswet (53/1976): Vrystelling van registrasie: Wysiging.....	4	9782
R. 1286	do.: Toepassing van Wet.....	5	9782
R. 1287	do.: Regulasies met betrekking tot ondernemings, variëteite, plante en voortplantingsmateriaal: Wysiging.....	5	9782
R. 1300	Wet op die Ontwikkeling van Aangewese Gebiede (87/1979): Verpligte bewoning en beheer van plaaseenhede.....	20	9782
R. 1301	Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus (47/1970): Minimumprys van wyn, bedrag, toeslag en opbergingsgelde wat by so 'n prys gevoeg moet word, tydperk waarin betaling moet geskied en rente betaalbaar op agterstallige betalings.....	20	9782
R. 1313	Bemarkingswet (59/1968): Weiering van sekere klasse sagtevrugte vir verkoop in ontvangs te neem.....	22	9782
Mannekrag, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1257	Wet op Mannekragopleiding (56/1981): Mannekragopleidingskomitee vir die Suikervervaardigings- en -raffineerijwerheid: onttrekking en voorskrywing van Leerveroorwaardes.....	74	9782
R. 1315	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Elektrotegniese Nywerheid, Oos-Londen: Verlenging van Hoofdooreenkomste.....	96	9782

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.
Manpower, Department of			Samewerking en Ontwikkeling, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1257			R. 1258		
Manpower Training Act (56/1981): Man- power Training Committee for the Sugar Manufacturing and Refinery Industry: With- drawal and prescription of Conditions of Apprenticeship	74	9782	Wet op Pensioene vir Swart Owerheidsdiens (6/1971): Wysiging van die Regulasies be- treffende die Owerheidsdienssuperannuasie- fonds	23	9782
R. 1315			R. 1259		
Labour Relations Act (28/1956): Electrical Industry, East London: Extension of Main Agreement	96	9782	do.: Wysiging van die Regulasies betref- fende die Owerheidsdienspensioenfondse	23	9782
Water Affairs, Department of			Waterwese, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 1261			R. 1261		
Water Act (54/1956): Regulations in terms of section 138 (a) relating to the assessment and collection of a water rate by the Kalahari West Water Board in terms of section 120 of the said Act	96	9782	Waterwet (54/1956): Regulasies kragtens ar- tikel 138 (a) met betrekking tot die heffing en invordering van 'n waterbelasting deur die Kalahari-Wes-waterraad kragtens artikel 120 van genoemde Wet	96	9782